

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після **01.09.2024**

PL Kosiarka spalinowa z napędem

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ Benzinová sekačka s pojezdem

Návod k obsluze se záručním listem

SK Motorová kosačka s pohonom

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Benzininė vejapjovė su varikliu

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Benzīna zāles pļāvējs ar piedziņu

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Benzinmotoros fűnyíró

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Mașina de tuns gazon pe combustibil cu autopropulsie

Instrucțiunile de utilizare și certificat de garanție

SI Bencinska kosilnica s pogonom

Navodila za uporabo z garancijskim listom

HR Kosilica na benzinski pogon s pogonom

Upute za upotrebu s jamstvenim listom

BG Косачка с дизелов двигател

Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

UA Косарка з дизельним двигуном

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

Všetky práva vyhrazené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappálul a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

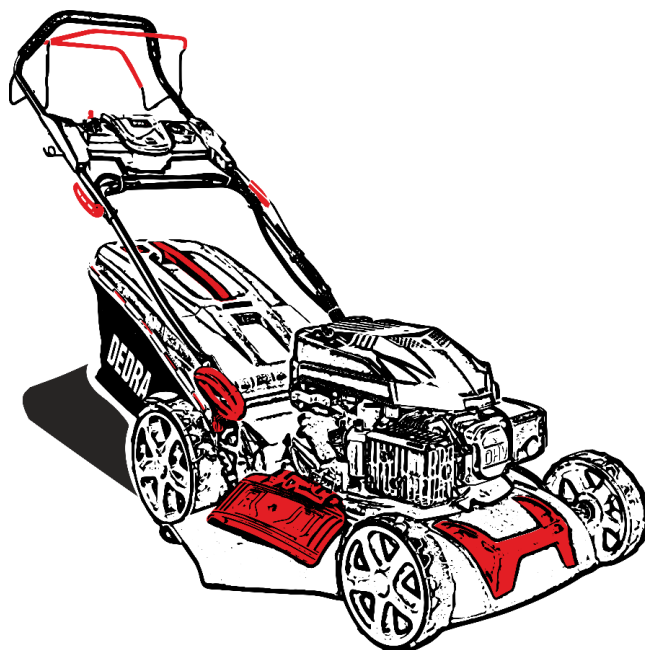
Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără a notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitena na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

Sva prava pridržana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja građevinskih, tehničkih i završnih izmjena bez prethodne najave. Navedene izmjene ne mogu biti osnova za oglašavanje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl

Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

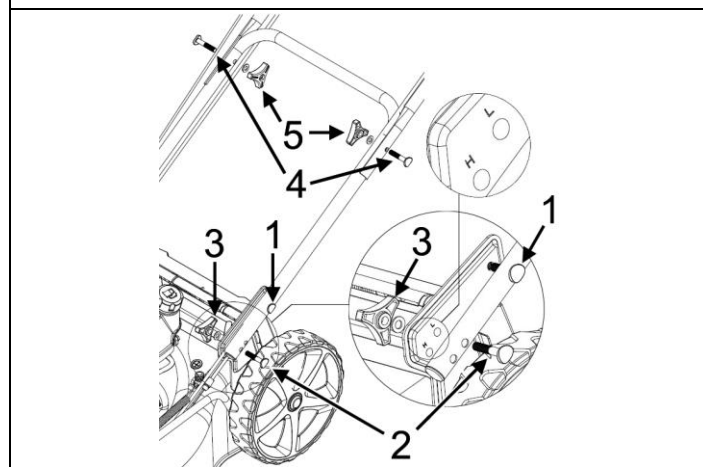
Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl



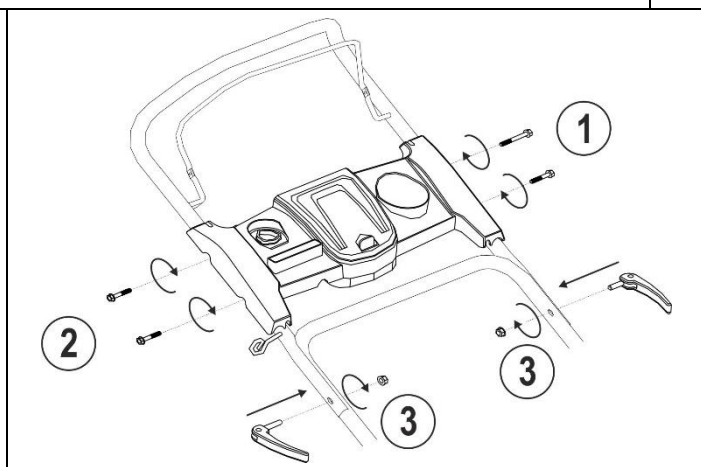
1. Zdjęcia i rysunki



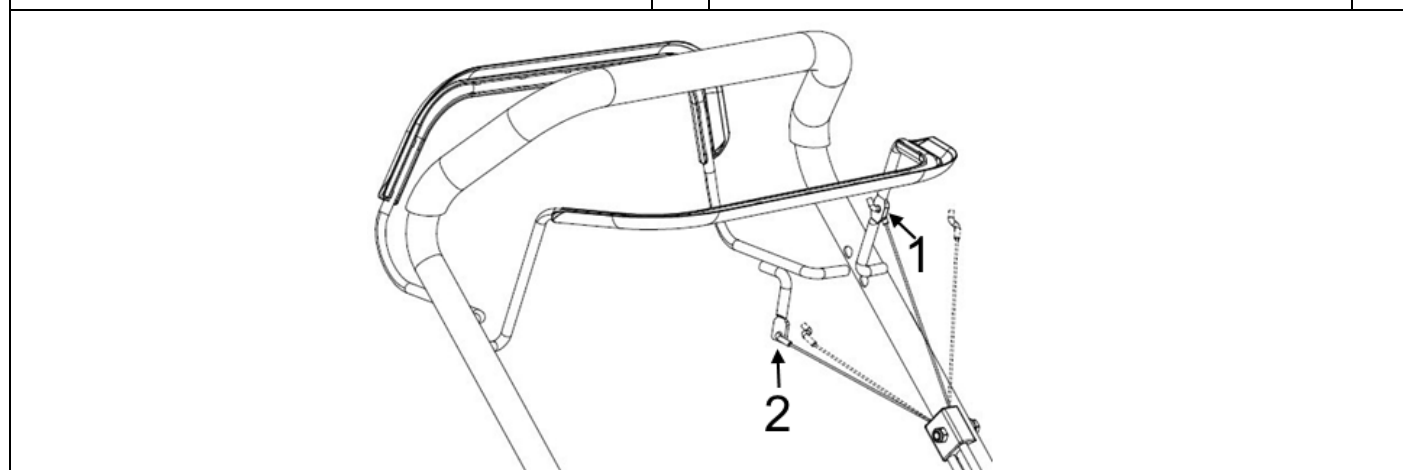
A



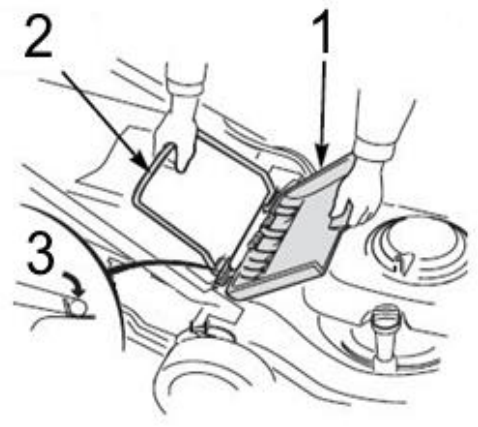
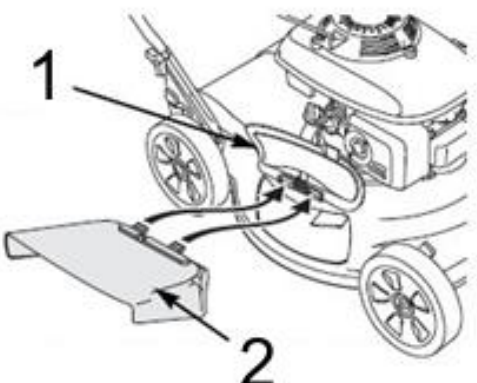
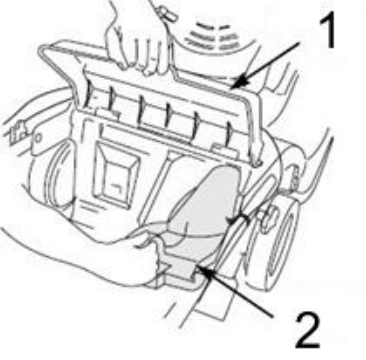
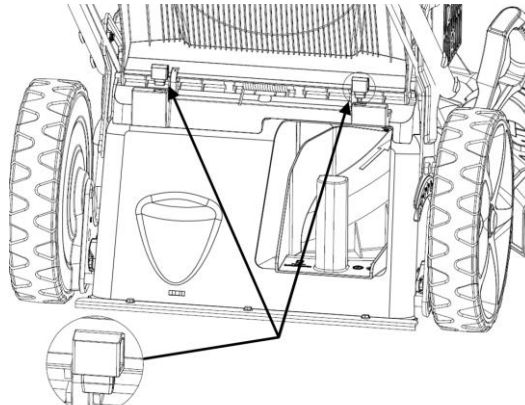
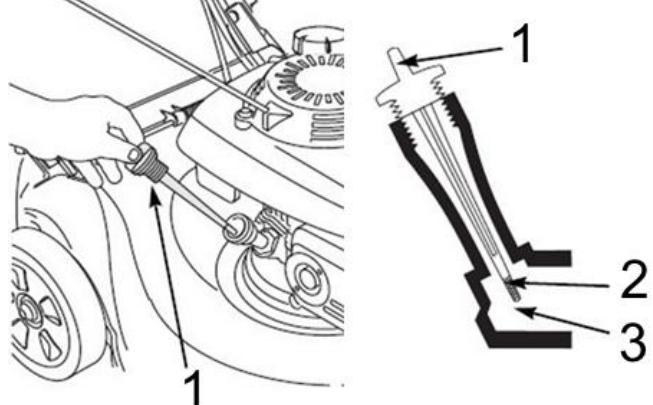
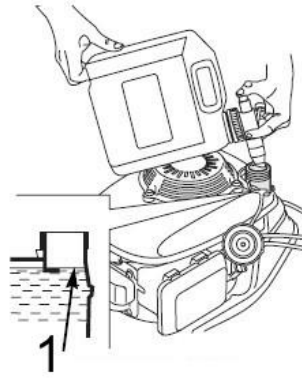
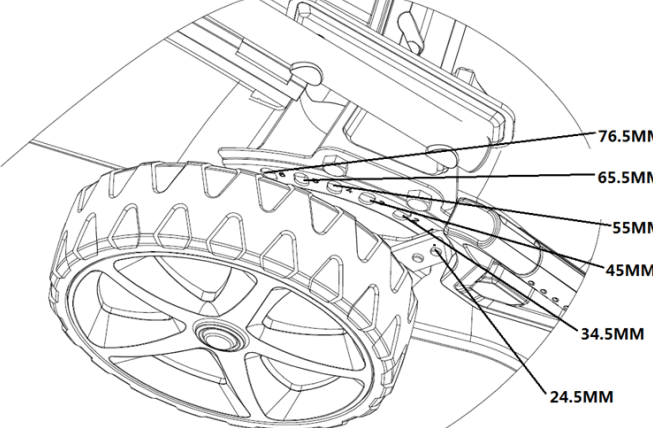
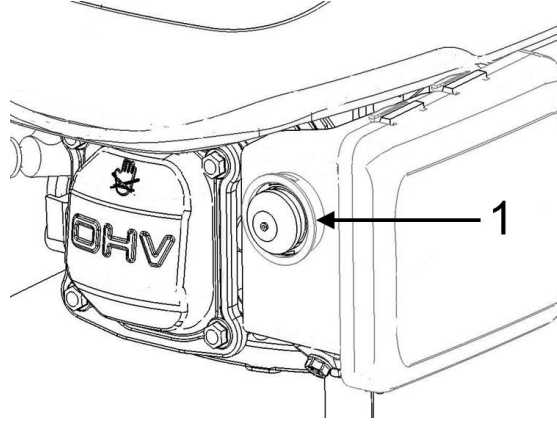
B

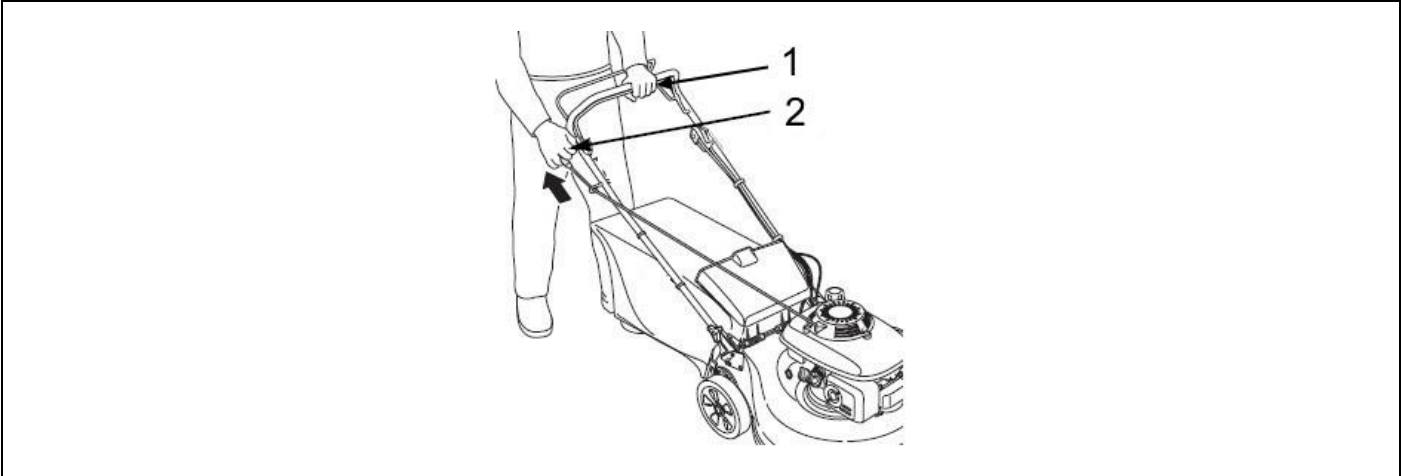


B1

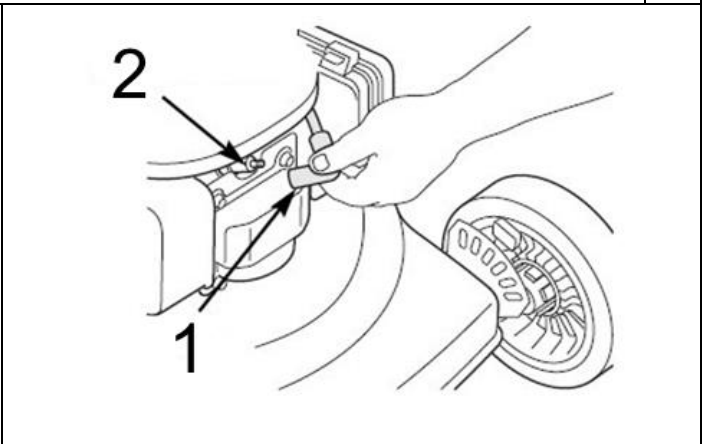
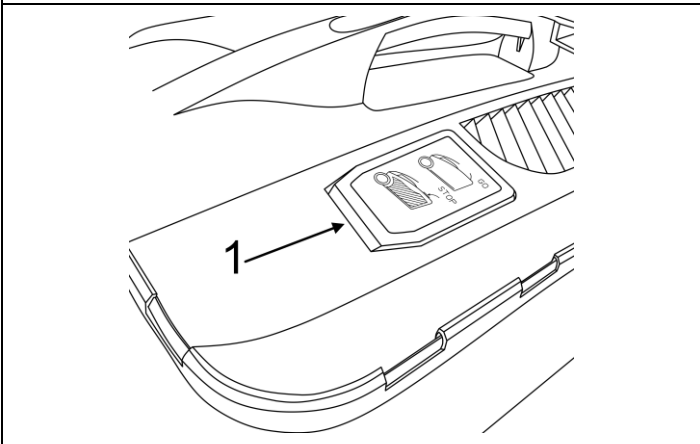


C

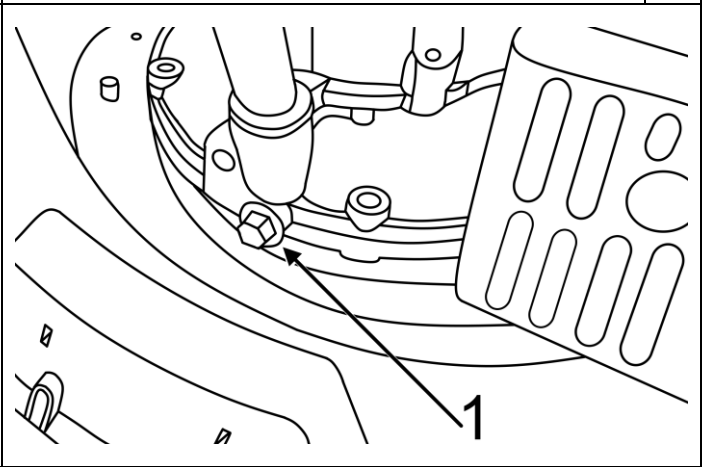
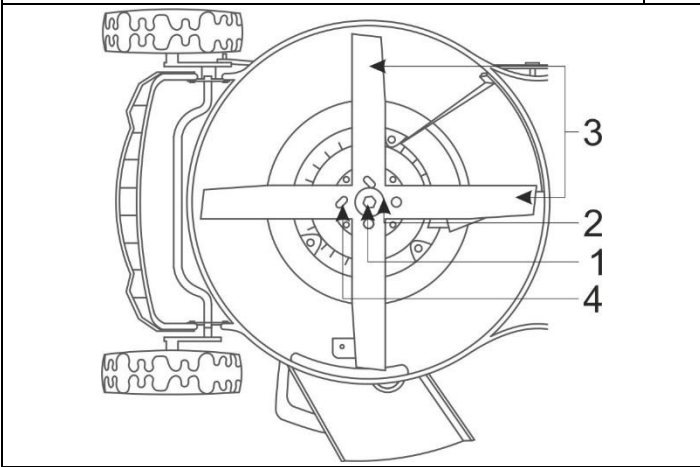
	
D	E
	
F	G
	
H	I
	
J	K



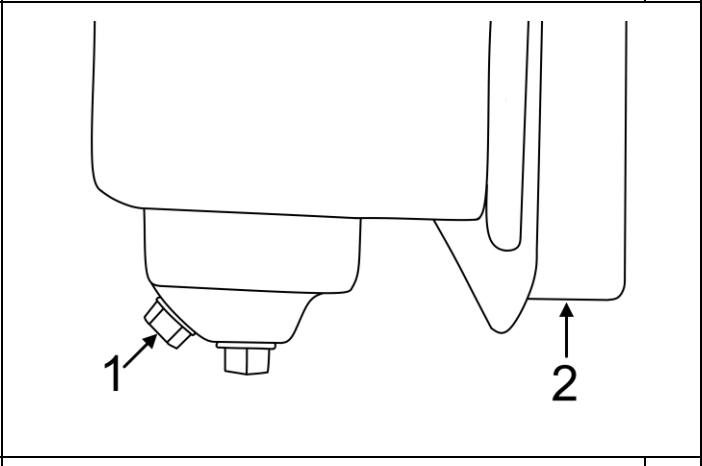
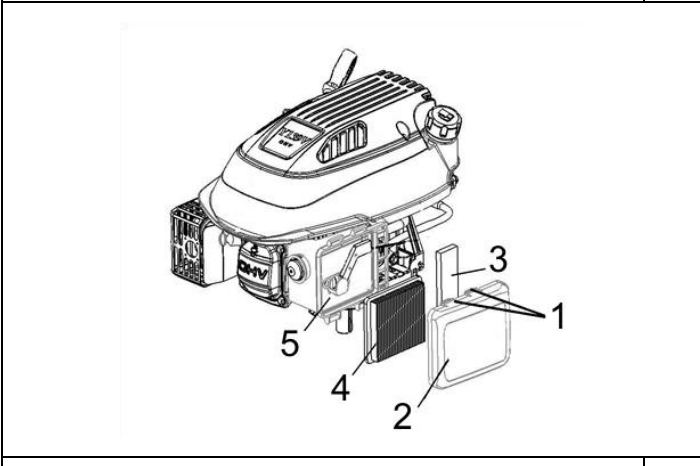
L	L
---	---



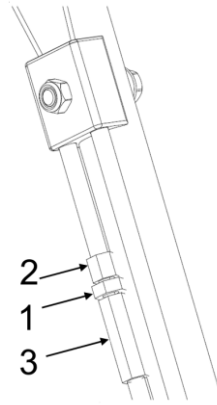
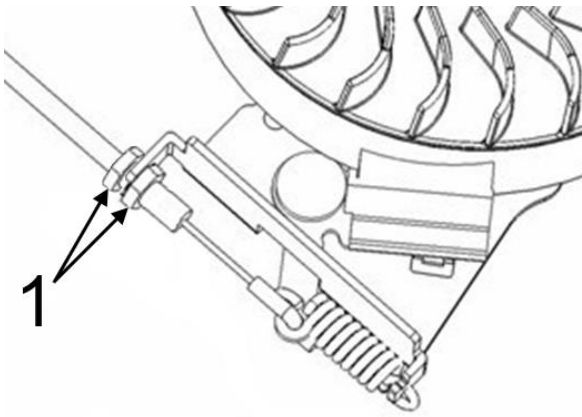
N	O
---	---



P	R
---	---

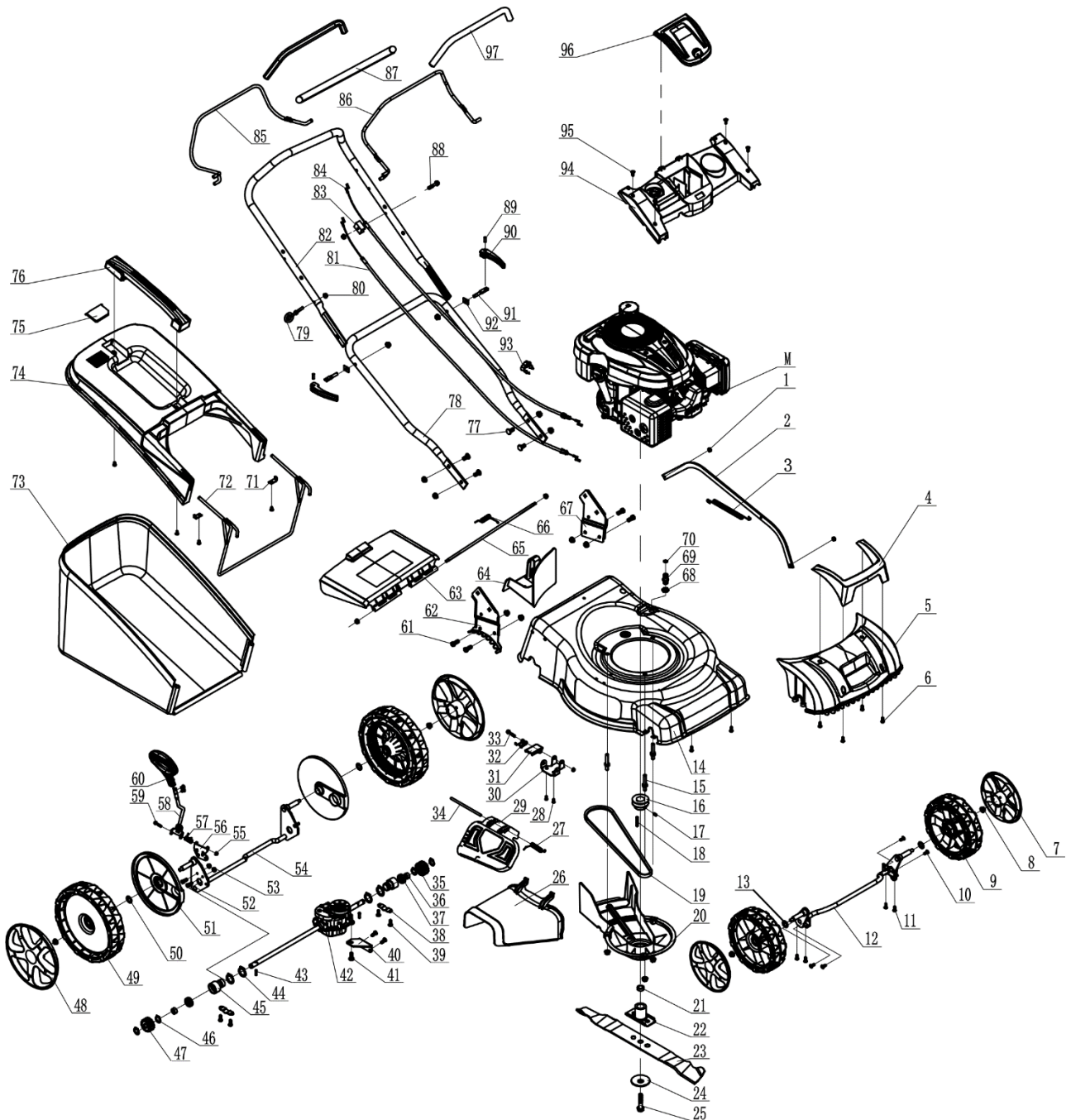


S	T
---	---



U

W



Y

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma/ Описание на пиктограмите / Опис пиктограм



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obiligatoriu: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročitajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації



Nakaz: stosować rękawice ochronne / příkaz: používejte ochranné rukavice / příkaz: používajte ochranné rukavice / privaloma: naudoti apsauginius akinčius / pieprasījums: lietot aizsardzības cimdus / utasítás: használjon védőkesztyűt / obligatoriu: purtați manuși de protecție / bevel: gebruik beschermende handschoenen / Predpis: uporaba zaščitnih rokavic / Предписание: използвайте защитни ръкавици / Рецепт: використовуйте захисні рукавички



Nakaz: używać ochronników słuchu / používejte ochranu sluchu / používajte chrániče sluchu / privaloma: naudoti apsauginius akinčius / lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / utasítás: használjon fülvédőt / trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / gehoorbescherming gebruiken / Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa / Задължително: Използвайте предпазни средства за уши / Обов'язково: використовуйте захисні навушники



Nakaz: stosować okulary ochronne / příkaz: používejte ochranné brýle / příkaz: používajte ochranné okuliare / privaloma: naudoti apsauginius akinčius / norādījums: nēsājiēt aizsargācenes / utasítás: viseljen védőszemüveget / obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Previdnostni ukrepi: uporabljajte zaščitna očala / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Застереження: використовуйте захисні окуляри



Nakaz: stosować obuwie przeciwpoślizgowe / Povinnost: noste protiskluzovou obuv / Příkaz: používejte protišmykovou obuv / Privaloma: avėti batus neslidžiu padu / Pavēle: valkājiet neslīdošus apavus / Utasítás: használjon csúszásgátló cipőt / Ordin: Purtați încălțăminte antiderapantă / Previdnostni ukrepi: uporabljajte nedrsečo obutev / Предпазни мерки: използвайте нехлъзгащи се обувки / Застереження: носити неслизьке взуття



Nakaz: uprzątnij teren przed koszeniem / Povinnost: před sečením uklidte teren / Příkaz: terén pred kosením poupratujte / Privaloma: sutvarkyti teritoriją prieš pjauinant vėją / Pavēle: pirms pļaušanas notīriet teritoriju / Utasítás: a fűnyírás előtt tisztítsa meg a területet / Ordin: Curățați zona înainte de cosire / Prepoved: pred košnjo očistite območje / Заповедта: почистете района преди косене / Заборона: очистити територію перед косінням



Zakaz: osoby trzecie nie mogą przebywać w strefie pracy kosiarką / Zákaz: v pracovním prostoru sekačky se nesmí zdržovat třetí osoby / Zákaz: postranné osoby sa nesmú nachádzať v pracovnej zóne kosačky / Draudžiama: tretieji asmenys negali būti vejapjovės darbo zonoje / Aizliegums: plāvēja darba zonā nedrīkst atrasties trešās personas / Tiltás: harmadik személy nem tartózkodhat a fűnyírás munkaterületén / Interzis: terților nu li se permite să rămână în zona de lucru a cositoarei / Prepoved: tretjim osebam ni dovoljeno vstopiti v delovno območje kosilnice / Забрана: не се допускат трети лица в работната зона на косачката / Заборона: стороннім особам заборонено перебувати в робочій зоні косарки



Zakaz: nie kosić w kierunku nachylenia zbocza / Zákaz: nesečte na svažujícím se svahu / Zákaz: nekoste v smere sklonu svahu / Draudžiama: negalima pjauti vėją judant nuolydžio kryptimi / Aizliegums: negrieziēt slīpuma virzienā / Tiltás: Ne nyírja a fűvet a lejtő irányába / Interzis: nu cosiți în direcția pantei / Prepoved: ne kosite v smeri pobočja / Забрана: не косете по посока на наклона / Заборона: не косити в напрямку схилу



Ostrzeżenie: trzymać ręce i stopy z dala od wirujących elementów / Varování: ruce a nohy mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí / Varovanie: ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich prvkov / Įspėjimas: laikyti rankas ir kojas atokiai nuo judančių elementų / Brīdinājums: turiet rokas un kājas prom no rotējošām daļām / Figyelmeztetés: kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről / Avertizare: : țineți mâinile și picioarele departe de părțile rotative / Opozorilo: roke in noge naj bodo stran od vrtečih se delov / Предупреждение: держте ръцете и краката си далеч от въртящите се части / Попередження: тримайте руки та ноги подалі від частин, що обертаються



Ostrzeżenie: zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia – ryzyko wyrzucenia przedmiotu spod kosiarki i uderzenia w każdą z części ciała / Varování: dodržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení – nebezpečí vyvrhnutí předmětu sekačkou a nárazu do jakékoli části těla / Varovanie: zachovávajte bezpečnú vzdialenosť od zariadenia – riziko odhodenia predmetu spod kosačky a úderu do každej časti tela / Įspėjimas: pasirūpinkite saugiu nuotoliu nuo įrenginio – iš po vejapjovės gali būti išmestas daiktas ir trenkti bet kurią kūno dalį / Brīdinājums: ievērojiet drošu attālumu no ierīces - pastāv risks, ka priekšmets tiks izmests no zāles plāvēja un iesitīs jebkurā ķermeņa daļā / Figyelmeztetés: tartson biztonságos távolságot a berendezéstől – a fűnyíró alól tárgy kidobódásának kockázata mely megütheti testének bármely részét / Avertizare: păstrați o distanță sigură de mașină - riscul de arunca re a obiectului de sub cositor și lovirea în fiecare parte a corpului / Opozorilo: ohranajte varno razdaljo od stroja - nevarnost, da izpod kosilnice vrže predmet in zadene katerikoli del telesa. / Предупреждение: спазвайте безопасное расстояние от машины - има опасност от изхвърляне на предмет изпод косачката и попадане в някоя част от тялото ви. / Попередження: дотримуйтесь безпечної відстані від машини - ризик викиду предмета з-під косарки та потрапляння в будь-яку частину тіла



Ostrzeżenie: nie zbliżaj rąk i nóg do noża tnącego, kiedy silnik pracuje – ryzyko ucięcia palców / Varování: nepřibližujte ruce a nohy do prostoru pokosu, když je motor v chodu – nebezpečí useknutí prstů / Varovanie: keď motor pracuje, ruky a nohy nepribližujte k reznému nožu – riziko odrezania prstov / Įspėjimas: variklui veikiant, nepriartinti rankų ir kojų prie peilio – pirštų nupjovimo pavojus / Brīdinājums: nepietuviniet rokas un kājas pie rotējoša griešanas naža - tas var nocirst pirkstus / Figyelmeztetés: tartsa távol kezét és lábát a vágókéstől, amikor működik a motor – az ujjak levágásának kockázata / Avertizare: țineți-vă mâinile și picioarele departe de cutitul de tăiat atunci când motorul funcționează - riscul de a vă tăia degetele / Opozorilo: pri delujočem motorju se roke in noge ne smejo približati rezilu - nevarnost porazanja prstov. / Предупреждение: при работе двигателя держте ръцете и краката далеч от режущий диск - риск от порязване на пръстите. / Попередження: тримайте руки та ноги подалі від ріжучого ножа під час роботи двигуна - ризик порізати пальці



Ostrzeżenie: Przed konserwacją i naprawą urządzenia upewnij się, że wszystkie części ruchome się zatrzymały – ryzyko ucięcia palców lub dłoni / Varování: před údržbou a opravou zařízení se ujistěte, že se všechny rotující části zastavily – nebezpečí useknutí prstů nebo dlaní / Varovanie: Vždy pred údržbou či opravou najprv skontrolujte, či sa všetky pohyblivé časti zastavili – riziko odrezania prstov alebo dlaní / Įspėjimas: Prieš atliekant įrenginio priežiūros ir remonto veiksmus, įsitikinti, kad visos judančios dalys sustojo - pirštų arba rankos nupjovimo pavojus / Brīdinājums: Pirms aprīkojuma tehniskās apkopes un remonta pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir apstājušās - risks nogriezt pirkstus vai rokas / Figyelmeztetés: Karbantartás és javítás előtt ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész leáll-e – az ujjak vagy a kéz vágásának kockázata / Avertizare: Asigurați-vă că toate piesele mobile sau opriți înainte de a repara mașina - riscul de a vă tăia degetele sau mâinile / Opozorilo: Pred vzdrževanjem ali popravilom enote se prepričajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo - nevarnost porazanja prstov ali rok / Предупреждение: Уверете се, че всички движещи се части са спрени, преди да поддържате или ремонтирате

устройството - риск от порязване на пръстите или ръцете / Попередження: Перед технічним обслуговуванням або ремонтом пристрою переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися - ризик порізати пальці або руки

Informacja: Przed konserwacją i naprawą urządzenia odłącz świecę zapłonową, przed przystąpieniem do konserwacji i naprawy zapoznaj się z instrukcją obsługi i konserwacji/ Informace: před údržbou a opravou zařízení odpojte zapalovací svíčku, před zahájením údržby a opravy si přečtěte návod k obsluze a údržbě/ Informácia: Vždy pred údržbou či opravou zariadenia odpojte zapalovaciu sviečku a dôkladne sa oboznámte s použivateľskou príručkou/ Informacija: Priš atliekant įrenginio priežiūros ir remonto veiksmus, susipažinkite su naudojimo ir priežiūros instrukcija/ Informăcija: Pirms ierīces apkopes un remonta atvienojiet aizdedzes sveci, pirms apkopes un remonta salasiet lietošanas un apkopes instrukciju/ Információ: A berendezés karbantartása és javítása előtt csatlakoztassa le a gyújtógyertyát, a karbantartás és javítás megkezdése előtt olvassa el a használati és karbantartási útmutatót/ Notă: Deconectați bujia înainte de a repara mașina și de a efectua lucrări de întreținere, citiți manualul de utilizare și întreținere înainte de a repara mașina și de a efectua lucrări de întreținere/ Informacije: Pred servisiranjem in popravilom naprave odklopite vžigalno svečko, preberite navodila za uporabo in vzdrževanje / Информация: Перед обслуговуваннем и ремонт на уреда, изключете запалителната свещ, прочетете инструкциите за експлоатация и поддръжка. / Інформація: Перед обслуговуванням і ремонтом пристрою від'єднайте свічку запалювання, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та технічного обслуговування



Oznaczenie gwarantowanego poziomu dźwięku / Označení garantované hladiny zvuku / **Označenie zaručenej úrovne hluku** (akustického tlaku) / **Garantuoto garso lygis /** Garantēta skaņas līmeņa apzīmējums / **Megjelölt garantált hangerő-szint /** Indicarea nivelului garantat de sunet / **Določitev zajamčene ravni hrupa /** Определяне на гарантираното ниво на шума / **Визначення гарантованого рівня шуму**

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Przepisy bezpieczeństwa
3. Opis urządzenia
4. Przeznaczenie urządzenia
5. Ograniczenie użycia
6. Dane techniczne
7. Przygotowanie do pracy
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługowe
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Kompletacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

UWAGA Podczas pracy urządzeniem zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. Zachować instrukcję obsługi i deklarację zgodności. Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności urządzenia.

UWAGA Podczas pracy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w przepisach bezpieczeństwa pracy.

W razie przekazania urządzenia innej osobie, przekazać jej również instrukcję obsługi i deklarację zgodności. Firma Dedra Exim nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa pracy. Należy przeczytać uważnie wszystkie przepisy bezpieczeństwa pracy i instrukcję obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować wypadkiem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

2. Przepisy bezpieczeństwa

- Urządzenie może obsługiwać jedynie osoba dorosła, przeszkolona, zaznajomiona z niniejszą instrukcją obsługi.
- Udostępniając urządzenie spalinowe, udostępnić także niniejszą instrukcję obsługi.
- Operator nie może przystępować do użytkowania urządzenia, jeśli jest zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu lub innych środków odurzających.
- Dzieciom oraz osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługi nie wolno posługiwać się urządzeniem.
- Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie obejrzeć teren koszenia i usunąć obce obiekty, takie jak kretowiny, kamienie, zabawki, patyki, kable itp., które mogłyby być wyrzucone przez urządzenie podczas użytkowania.
- Praca urządzeniem może być wykonywana tylko przy dobrej widoczności, przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- Osoby postronne należy utrzymywać w oddaleniu. Niedopuszczalne jest uruchamianie urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby

postronne, które mogą być narażone na uderzenie przedmiotem wyrzuconym przez kosiarkę.

- Podczas pracy na pochyłościach i zboczach należy kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy przy zapadliskach, rowach lub nasypach, aby uniknąć urazów i wypadków. Szczególną uwagę zachować podczas wykonywania nawrotów, kiedy operator narażony jest na ryzyko utraty stateczności.
- Niedopuszczalne jest koszenie zboczy o stopniu pochylenia przekraczającym 15°.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia urządzenia do siebie.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie blokady startowe, osłony bezpieczeństwa i dźwignie hamulców działają prawidłowo. Należy je również regularnie kontrolować i sprawdzać w czasie pracy – praca urządzeniem, w którym blokady, osłony bezpieczeństwa i hamulce są uszkodzone jest niedozwolona.
- Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać dokładnej inspekcji stanu urządzenia, połączeń skręcanych i stanu zespołu noża tnącego. Niedopuszczalne jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym lub zużytym zespołem noża tnącego.
- Niedopuszczalne jest manipulowanie przy systemach i osłonach bezpieczeństwa urządzenia, niedopuszczalne jest ich odłączanie, blokowanie i zmienianie ich nastaw.
- Nie zaleca się, aby operator zmieniał lub manipulował przy plombowanych ustawieniach regulacji prędkości silnika.
- Kosiarka trawnikowa nie powinna pracować ani bez znajdującego się na swoim miejscu kompletnego pojemnika na trawę, ani bez znajdujących się na swoim miejscu osłon samozamykających w otworze wyrzutowym.
- Operator urządzenia musi używać bezpiecznego obuwia z przeciwpoślizgową ochroną stóp, niedopuszczalne jest użytkowanie urządzenia boso, w sandałach lub w obuwiu z odkrytymi stopami. Operator musi też używać odpowiednią odzież ochronną. Niedopuszczalne jest użytkowanie urządzenia w krótkich spodniach lub spodniach nieprzystosowanych.
- Operator urządzenia jest narażony na ekspozycję na hałas, dlatego należy stosować ochronniki słuchu.
- Operator urządzenia jest narażony na ekspozycję na drgania, dlatego należy zwracać szczególną uwagę na zmęczenie i zdolność do prawidłowej oceny możliwości użytkowania urządzenia. Należy planować odpowiednio pracę urządzeniem i rozkładać ją w czasie, robiąc odpowiednie, zależne od stanu operatora, przerwy w pracy, aby ograniczyć konsekwencje wpływu drgań.
- Kosiarka trawnikowa jest wyposażona w silnik spalinowy, w związku z tym z układu wydechowego wydostają się gazy wydechowe, które są toksyczne dla człowieka. Niedopuszczalne jest uruchamianie urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, należy unikać ekspozycji i wdychania gazów wydechowych.
- Niedopuszczalne jest koszenie mokrej trawy, jak też użytkowanie urządzenia podczas występowania opadów atmosferycznych (deszcz, grad, śnieg itp.) oraz kiedy występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Podczas obsługi urządzenia należy zachować bezpieczną odległość od samego urządzenia i od zespołu noża tnącego. Niedopuszczalne jest zbliżanie rąk lub nóg do obudowy kosiarki i do zespołu noża tnącego podczas pracy urządzenia. Obydwie ręce operatora podczas pracy powinny znajdować się na rękojeści urządzenia, w pozycji umożliwiającej pewne i bezpieczne posługiwanie się dźwignią hamulca.

- Benzyna jest wysoce łatwopalna. Podczas napełniania kosiarki paliwem i olejem należy zachowywać szczególną ostrożność. Niedopuszczalne jest uzupełnianie paliwa i oleju, kiedy silnik urządzenia jest gorący – ryzyko pożaru! Niedopuszczalne jest uzupełnianie paliwa i oleju, kiedy silnik urządzenia pracuje.
- Uzupełnianie paliwa i oleju należy przeprowadzać na świeżym powietrzu, podczas tych czynności niedopuszczalne jest palenie tytoniu i zbliżanie się z otwartymi źródłami ognia – ryzyko pożaru!
- Opary paliwa są szkodliwe dla zdrowia – niedopuszczalne jest jedzenie i picie podczas uzupełniania, należy unikać wdychania tych oparów.
- Podczas uzupełniania paliwa i oleju używać odpowiednich akcesoriów – lejków, rękawic itp.
- Jeśli podczas czynności uzupełniania paliwa i oleju doszło do ich rozlania, należy dokładnie wytrzeć wszystkie ich pozostałości.
- Niedopuszczalne jest otwieranie zbiornika paliwa i korka wlewu oleju podczas pracy silnika.
- Paliwo i olej należy przechowywać tylko w szczelnie zamkniętych, atestowanych pojemnikach, wyraźnie oznaczonych i przeznaczonych tylko do tego celu.
- Niedopuszczalne jest prowadzenie uruchomionego urządzenia przez obszary inne niż trawnik – chodniki, krawężniki, obrzeża itp.
- Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy wyłączyć silnik, upewnić się, że zespół noża tnącego się zatrzymał, a także zdjąć przewód przyłączeniowy świecy zapłonowej.
- Przy uderzeniu zespołu noża tnącego w obcy przedmiot należy wyłączyć silnik, upewnić się, że zespół noża tnącego się zatrzymał, dokonać inspekcji w celu sprawdzenia powstałych uszkodzeń. Niedopuszczalne jest praca urządzeniem, jeśli stwierdzono uszkodzenia zespołu nożnego, obudowy, osłon bezpieczeństwa lub jeśli występują nienaturalne wibracje.
- Nie dotykać tłumika i innych części silnika, kiedy silnik jest gorący – ryzyko oparzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go przechylać,

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych

- Akumulatory ładować wyłącznie ładowarką dedykowaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do ładowania danego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko powstania pożaru w przypadku ładowania innego typu akumulatorów.
- Elektronarzędzia używać wyłącznie z akumulatorami specjalnie przeznaczonymi do ich zasilania. Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W nieodpowiednich warunkach, z akumulatora może wydostawać się ciecz; unikać kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, należy miejsca zetknięcia przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działania ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.
- Przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

3. Opis urządzenia

Rys. A. Rękojeść, 2. Dźwignia hamulca, 3. Dźwignia sprzęgła napędu, 4. Uchwyt linki rozrusznika, 5. Korek wlewu paliwa, 6. Korek wlewu oleju, 7. Kosz na trawę, 8. Dźwignia regulacji wysokości cięcia, 9. Wyrzut boczny, 10. Przewód przyłączeniowy świecy zapłonowej, 11. Filtr powietrza, 12. Tłumik

4. Przeznaczenie urządzenia

To urządzenie przeznaczone jest jedynie do koszenia naturalnej trawy. Jakiegolwiek inne, niż dedykowane użycie urządzenia jest niedopuszczalne.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

5. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy
Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy na zewnątrz. Nie pracować podczas występowania opadów atmosferycznych i ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych.

6. Dane techniczne

Model	DED8725-53L1
Szerokość koszenia [cm]	53
Moc silnika [kW]	4,0
Silnik	V200 Loncin
Pojemność skokowa silnika [cm ³]	196
Maksymalna prędkość obrotowa silnika [min ⁻¹]	3600
Masa urządzenia [kg]	32
Wysokość koszenia [mm]	25-75
Pojemność kosza [L]	60
Pojemność oleju [L]	0,5
Pojemność zbiornika paliwa [L]	1,0
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	96
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora L _{PA} [dB(A)]	82,1
Niepewność pomiaru K dla L _{PA} [dB(A)]	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} [dB(A)]	93,7
Niepewność pomiaru K dla L _{WA} [dB(A)]	1,6
Wartość drgań lewa ręka / prawa ręka a _h [m/s ²]	2,987 / 2,843
Niepewność pomiaru K dla drgań [m/s ²]	1,5

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączna drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą ISO 5395-1: 2013 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z ISO 5395-1: 2013, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań i hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań i hałasu może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania i hałas.

Poziom drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

7. Przygotowanie do pracy

UWAGA Przed przystąpieniem do pracy urządzenie musi być kompletnie zmontowane i przygotowane według poniższych instrukcji.

Montaż rękojeści

Dolną część rękojeści obrócić wokół osi zamontowanych fabrycznie śrub (Rys. B1, 1). Przez jeden z otworów oznaczonych L lub H (patrz: rysunek poglądowy w instrukcji obsługi) przełożyć śruby (Rys. B1, 2). Wybór otworu przez użytkownika umożliwi regulację wysokości położenia rękojeści: w przypadku przełożenia śruby przez otwór oznaczony L, pozycja rękojeści będzie niższa, w przypadku przełożenia śruby przez otwór oznaczony jako H, pozycja rękojeści będzie wyższa. Położenie należy dobrać odpowiednio do wzrostu operatora.

Następnie śruby (Rys. B1, 2) zabezpieczyć podkładkami i nakrętkami motylkowymi (Rys. B1, 3).

Zakładanie panelu

Wyjąć z pudełka panel plastikowy. Poluzować nakrętki na górnej części rękojeści i nałożyć panel plastikowy.

Montaż rozpocząć od strony rękojeści, na której znajduje się manetka do regulacji prędkości napędu (Rys. B2, 1). Dopasować otwory w panelu z

otworami na rękojeści górnej. Dokręcić panel za pomocą dołączonych śrub i nakrętek. Nie dokręcać do końca, pozostawić niewielki luz. Dopasować otwory w panelu z otworami na rękojeści górnej po prawej stronie (Rys. B2, 2). Dokręcić panel za pomocą dołączonych śrub i nakrętek. Nie dokręcać do końca, pozostawić niewielki luz. Sprawdzić ułożenie panelu na rurkach, jeżeli nie wymaga korekty dokręcić do końca nakrętki. Podłączyć przewód silnika z akumulatorem. Górną część rękojeści nałożyć na dolną, zabezpieczyć śrubami (Rys. B2, 3), podkładkami oraz nakrętkami motylkowymi (Rys. B2, 3). Przełożyć linkę hamulca przez otwór w dźwigni hamulca (Rys. C, 1), a linkę sprzęgła napędu przez dźwignię sprzęgła napędu (Rys. C, 2). Upewnić się, że są zamocowane pewnie i nie wypadają.

Tryby koszenia

Kosiarka może pracować w trzech trybach: koszenie ze zbieraniem skoszonej trawy do kosza, koszenie z wyrzutem bocznym, koszenie z mulczowaniem.

UWAGA Nigdy nie używać kosiarki bez zamontowanego kosza na trawę lub osłony wyrzutu bocznego lub osłony do mulczowania.

Spośród tych trzech metod należy wybrać jedną i postępować zgodnie z opisem montażu

Tryb pracy	Kosz na trawę	Osłona wyrzutu bocznego	Osłona do mulczowania
Zbieranie do kosza	+	–	–
Wyrzut boczny	–	+	+
Mulczowanie	–	–	+

(Znak „+” oznacza, że akcesoria należy zamontować do danego trybu pracy, zaś znak „–” oznacza, że dane akcesoria muszą być zdemonstrowane).

Montaż kosza na trawę

UWAGA Kosiarka jest dostarczana z włożoną osłoną do mulczowania, którą należy wyjąć przed założeniem kosza na trawę (patrz: Rys. F)

W przypadku zamiaru koszenia trawy z założonym koszem na trawę: unieść tylną osłonę (Rys. D, 1), trzymając za uchwyt kosza (Rys. D, 2) założyć tak, aby zablokować go w gniazdkach (Rys. D, 3).

Montaż osłony wyrzutu bocznego

W przypadku zamiaru koszenia trawy z wyrzutem bocznym: unieść osłonę boczną (Rys. E, 1) i założyć osłonę wyrzutu bocznego (Rys. E, 2). Upewnić się, że osłona jest zamocowana prawidłowo i nie wypadła.

Montaż osłony do mulczowania

W przypadku zamiaru koszenia trawy z mulczowaniem: unieść tylną osłonę (Rys. F, 1), założyć osłonę do mulczowania (Rys. F, 2). Zamontować wsporniki tylnej osłony (Rys. G).

UWAGA Kosiarka wyposażona jest w silnik czterosuwowy, który jest dostarczany bez oleju silnikowego. Przed pierwszym użyciem należy uzupełnić olej.

Uzupełnianie oleju w silniku

Należy odkręcić korek wlewu oleju (Rys. A, 6) i wlać dedykowany olej. Ilość oleju, jaką należy uzupełnić jest określona w danych technicznych. Podczas uzupełniania poziomu oleju należy korzystać z lejka, a ewentualne rozlane pozostałości dokładnie wytrzeć.

Sprawdzanie poziomu oleju

Po pierwszym uzupełnieniu należy odczekać kilka minut, a następnie sprawdzić poziom oleju. W tym celu należy zaopatrzyć się w niepełną cyściwo, wykręcić korek oleju i wytrzeć bagnę cyściwo. Następnie umieścić bagnę we wlewie oleju, bez dokręcania korka, jak pokazano na rysunku H (Rys. H, 1) – po wyciągnięciu bagnetu, poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy wskazaniem minimalnym, oznaczonym literą L (Rys. H, 3) a wskazaniem maksymalnym, oznaczonym literą H (Rys. H, 2).

Tankowanie paliwa

UWAGA Opary benzyny są wysoce łatwopalne. Stosować się do wszystkich zaleceń zawartych w „Przepisach bezpieczeństwa” (punkt 2. Instrukcji obsługi) podczas tankowania paliwa.

Odkręcić korek zbiornika paliwa (Rys. A, 5) i używając lejka (przeznaczonego tylko do tego rodzaju paliwa) uzupełnić poziom paliwa. Ilość paliwa, jaka mieści się w zbiorniku jest określona w danych technicznych. Nie wolno przekraczać maksymalnego poziomu paliwa (Rys. I, 1).

W przypadku rozlania paliwa dokładnie wytrzeć wszystkie pozostałości.

Ustawianie wysokości cięcia

W celu ustawienia wysokości cięcia należy odciągnąć w kierunku koła dźwignię regulacji (Rys. A, 8) i przestawić jej zatrzask w odpowiednią

zapadkę (Rys. J). Odpowiednią wysokość cięcia należy dobrać do rodzaju trawnika i wysokości trawy. Jeśli trawa jest wysoka, koszenie należy rozpocząć od najwyższej wysokości, stopniowo ją zmniejszając w razie potrzeby.

UWAGA Po ustawieniu żądanej wysokości cięcia upewnić się, że dźwignia regulacji jest zablokowana zatrzaskiem w otworze i nie porusza się w przód/tył kosiarki.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie dźwignie (hamulca, sprzęgła napędu) pracują prawidłowo. Regularnie sprawdzać ich działanie.

Pompowanie paliwa

Kiedy silnik jest zimny, przed uruchomieniem należy wcisnąć mieszek ręcznej pompy paliwa (Rys. A, 14; Rys. K, 1). W zależności od temperatury otoczenia wcisnąć go odpowiednią liczbę razy:

Temperatura	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Liczba wciśnień	3+4	2+3	1+2	1

Rozruch silnika

Dźwignię hamulca (Rys. A, 2) przyciągnąć do rękojeści i trzymać (Rys. L, 1). Pociągnąć za uchwyt linki rozrusznika (Rys. A, 4; Rys. L, 2), aby uruchomić silnik. Jeśli rozruch nie nastąpi za pierwszym razem, powtórzyć, cały czas trzymając dźwignię hamulca przyciągniętą do rękojeści.

Zwolnienie dźwigni hamulca spowoduje zatrzymanie silnika. Silnik i zespół noża tnącego mogą się obracać przez chwilę po puszczeniu dźwigni hamulca, przed przystąpieniem do dalszych czynności należy upewnić się, że silnik zatrzymał się całkowicie.

Uruchamianie napędu

Jedną ręką trzymając dźwignię hamulca, drugą popchnąć dźwignię sprzęgła napędu (Rys. A, 1) w kierunku rękojeści. Zachować szczególną ostrożność i bezpieczną pozycję – kosiarka zacznie poruszać się do przodu.

Puszczenie dźwigni sprzęgła napędu spowoduje zatrzymanie napędu. Podczas wykonywania manewrów cofania, nawracania itp. należy zwolnić dźwignię sprzęgła napędu i manewrować kosiarką ręcznie.

9. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Przed rozpoczęciem koszenia operator powinien się upewnić, że zapoznał się i stosuje się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa (punkt 2. instrukcji obsługi).

Kosząc trawę należy poruszać się w liniach prostych, na zakładkę (tak, aby kolejne przejście pokrywało się częściowo z poprzednim). W przypadku koszenia z koszem na trawę, sprawdzać regularnie, czy wskaźnik zapelnienia kosza (Rys. N, 1) znajduje się w pozycji „GO” (uniesiony). Jeśli znajduje się w pozycji „STOP” (opuszczony) należy opróżnić kosz na trawę. Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do zapchania się otworu wyrzutowego kosiarki.

W celu opróżnienia kosza na trawę należy zatrzymać urządzenie (puścić dźwignię hamulca – Rys. A, 2). Przed zdjęciem kosza upewnić się, że zespół noża tnącego zatrzymał się. Kosz na trawę zdejmować w odwrotnej kolejności względem zakładania (Rys. D).

Przed ponownym założeniem kosza na trawę upewnić się, że otwór wylotowy nie jest zapchany resztkami skoszonej trawy.

W przypadku koszenia z wyrzutem bocznym poruszać się skręcając w lewo, aby uniknąć wyrzucania trawy na nieskoszoną część trawnika.

W przypadku koszenia z mulczowaniem, rozdrobniona trawa jest rozrzucona przez kosiarkę równomiernie po całej powierzchni trawnika. Mulczowanie (inaczej: ściółkowanie) w normalnych warunkach użytkowania trawnika zabezpiecza grunt przed nadmierną erozją, a rozdrobniona trawa ulega biodegradacji, nawożąc trawnik.

W celu osiągnięcia optymalnej wydajności urządzenia, należy utrzymywać je w czystości. Regularnie podczas pracy wyłączać urządzenie i sprawdzać, czy resztki skoszonej trawy nie zapchały żadnego z otworów wyrzutowych.

10. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy wyłączonym silniku i zdjętym przewodzie przyłączeniowym świecy zapłonowej.

Po każdym użyciu należy wyłączyć, pozostawić do wystygnięcia i przeprowadzić oględziny oraz czyszczenie.

Odłączanie świecy zapłonowej (Rys. O)

Po wyłączeniu i wystudzeniu urządzenia ze świecy zapłonowej (Rys. O, 1) ściągnąć przewód przyłączeniowy (Rys. O, 2).

Czyszczenie

Urządzenie należy utrzymywać i przechowywać w czystości. Podczas czyszczenia przechylać urządzenie na bok tak, aby gaźnik znajdował się u góry, a tłumik u dołu.

Nagromadzoną trawę wewnątrz obudowy usuwać za pomocą drewnianego, stępienego narzędzia, lub grubszego patyka. Zwracać szczególną uwagę na ostre krawędzie noża – występuje ryzyko skaleczenia.

Regularnie, po każdym użyciu czyścić kosz na trawę i sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Jeśli do czyszczenia kosza użyto wody, przed przechowywaniem dokładnie osuszyć.

Obudowę kosiarki od góry i inne elementy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki lub sprężonego powietrza. Nie używać rozpuszczalników i detergentów, mogą one uszkodzić elementy urządzenia!

Zespół noża tnącego

UWAGA Podczas prac związanych z konserwacją zespołu noża tnącego zawsze zakładać rękawice ochronne i zwracać szczególną uwagę na ostre krawędzie noża.

W celu wymiany lub demontażu i montażu noża tnącego należy zaopatrzyć się w drewniany klocek, który posłuży do zablokowania noża tak, aby nie obracał się podczas odkręcania. Podczas operacji dokręcania i odkręcania śruby nie wolno trzymać noża ręką!

Zespół noża tnącego składa się z uchwyt (Rys. P, 4), noża tnącego (Rys. P, 3), podkładki (Rys. P, 2) i śruby (Rys. P, 1). Do odkręcania i dokręcania śruby używać klucza płaskiego o odpowiednio długim ramieniu lub klucza udarowego. Podkładkę ułożyć tak, aby jej wklęsła strona była skierowana do ostrza, a wypukła w kierunku śruby.

Świeca zapłonowa

UWAGA Ostrożnie dokręcać świecę zapłonową po konserwacji. Świeca nie może być dokręcona zbyt luźno (luzy wyczuwalne pod palcem), ani też za mocno (nie należy do dokręcania świecy używać przedłużanych dźwigni ani kluczy elektrycznych).

Stan świecy zapłonowej należy regularnie kontrolować. Sprawdzać też stan przewodu przyłączeniowego świecy, czy nie jest zużyty, czy izolacja nie jest popękana lub sparciała.

Świecę odkręcać i dokręcać ręcznie, przy użyciu dołączonego klucza do świecy.

Czyścić elektrody świecy za pomocą szczotki drucianej. Za pomocą szczelinomierza sprawdzać, jaka jest odległość między elektrodami – jej szerokość powinna ona zawierać się pomiędzy 0,7 a 0,8 mm.

Sprawdzanie poziomu oleju, spuszczenie oleju

W celu sprawdzenia i uzupełnienia poziomu oleju postępować, jak opisano w rozdziale 7. instrukcji obsługi.

Spuszczanie oleju możliwe jest przez śrubę spustową, która znajduje się na dole szyjki pod korkiem wlewu oleju (Rys. R, 1). Nie dopuszczać, aby zużyty olej rozlewał się na ziemię – należy zebrać go do odpowiedniego pojemnika i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Czyszczenie filtra powietrza

Wciskając zatrzaski (Rys. S, 1) zdjąć pokrywę filtra powietrza (Rys. S, 2). Wewnątrz znajdują się 2 filtry, gąbkowy filtr wstępny (Rys. S, 3) i filtr kieszeniowy (Rys. S, 4).

Jeśli filtry są uszkodzone, należy je bezwzględnie wymienić.

Czyścić filtry za pomocą sprężonego powietrza, przedmuchiwać od strony wewnętrznej filtra na zewnątrz. Nie używać szczotek ani detergentów!

Miękką szmatką wytrzeć brud z podstawy filtra (Rys. S, 5) zwracając szczególną uwagę, żeby nic nie dostało się do otworów i przewodu powietrznego!

Montaż filtrów przeprowadzać w odwrotnej kolejności, upewniając się, że obydwa są ułożone poprawnie w pokrywie (Rys. S, 2), nie mają pofalowanych krawędzi ani wyrzusek.

Spuszczanie paliwa

W przypadku przechowywania urządzenia bez uruchamiania przez czas dłuższy niż miesiąc, należy spuścić paliwo ze zbiornika paliwa, używając do tego celu dedykowanej pompy do paliwa (brak w kompletacji).

Paliwo należy spuścić również z gaźnika. Patrząc od przodu kosiarki, gaźnik będzie widoczny za osłoną filtra powietrza (Rys. T, 2). Odkręcić śrubę spustową (Rys. T, 1) i zebrać resztkę paliwa z gaźnika do odpowiedniego pojemnika. Ewentualne pozostałości dokładnie wytrzeć.

Nastawa napięcia linek

UWAGA Jeżeli użytkownik nie posiada odpowiedniej wiedzy i doświadczenia w zakresie regulacji, nie powinien samodzielnie przeprowadzać opisanych poniżej czynności – w takim przypadku należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Wraz z czasem użytkowania urządzenia dochodzi do naturalnego zużycia i rozciągnięcia się linek hamulca i sprzęgła napędu. Jeśli zachodzi potrzeba, użytkownik może samodzielnie dokonać nastawy napięcia linek.

Regulacja linki hamulca

Śruba regulacyjna znajduje się poniżej korka wlewu oleju (Rys. U). Należy poluzować obydwie nakrętki blokujące (Rys. U, 1). Przesuwając śrubę w kierunku tyłu kosiarki wydłuża się część pracującą pancerza, przez co zwiększa napięcie linki. Po prawidłowym ustawieniu dokręcić nakrętki blokujące.

Regulacja linki sprzęgła napędu

Śruba regulacyjna znajduje się na dolnej części rękojeści kosiarki, po przeciwnej stronie niż uchwyt linki rozrusznika. Poluzować nakrętkę kontrującą (Rys. W, 1). Rozkręcenie osłon pancerza (Rys. W, 2 i 3) spowoduje wydłużenie części pracującej pancerza, co zwiększa napięcie linki. Po prawidłowym ustawieniu dokręcić nakrętkę kontrującą.

Przechowywanie i transport

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas (ponad miesiąc), należy je dokładnie oczyścić i spuścić paliwo ze zbiornika oraz gaźnika, a także olej z silnika postępując zgodnie z opisanymi powyżej instrukcjami.

Urządzenie oraz inne elementy wymienione w kompletacji należy transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu, w sposób nienarażający ich na działanie szkodliwych warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, wysoka temperatura (powyżej 50°C), nacisk mogący skutkować uszkodzeniem mechanicznym i innych, mogących mieć negatywny wpływ na opakowanie lub jego zawartość.

Plan przeglądów

		Przed każdym użyciem	Po pierwszym miesiącu (lub co 25 h)	Co pół roku (lub co 50 h)	Co roku (lub co 100 h)	Co 2 lata (lub co 250 h)
Przeglądy możliwe do samodzielnego wykonania						
Olej silnikowy	Sprawdzenie	X				
	Wymiana		X	X		
Filtr powietrza	Sprawdzenie	X				
	Czyszczenie		X			
	Wymiana				X	
Świeca zapłonowa	Sprawdzenie i nastawa				X	
	Wymiana					X
Zbiornik paliwa	Czyszczenie		X			
Napięcie linek	Sprawdzenie	X				
	Regulacja				X	
Przewód paliwowy	Sprawdzenie					X
	Wymiana					X
Przeglądy do wykonania w autoryzowanym serwisie						
Luz na zaworach	Sprawdzenie i nastawa				X	
Komora spalania	Czyszczenie				X	

11. Części zamienne i akcesoria

Oferowane akcesoria:

DED87299 – Ostrze do kosiarki

DED87295 – Filtr powietrza

DED87312 – Świeca zapłonowa (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B – Olej silnikowy

UWAGA Użycie nieoryginalnych części (noży tnących itp.) może prowadzić do uszkodzenia kosiarki, a także w skrajnym przypadku do poważnych obrażeń ciała.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
---------	-----------	-------------

Silnik nie chce się uruchomić	Brak paliwa	Uzupełnić paliwo
	Złej jakości paliwo	Spuścić paliwo ze zbiornika i z gaźnika, zmienić paliwo
	Złe podłączona świeca zapłonowa	Sprawdzić podłączenie świecy zapłonowej, poprawić
	Świeca zapłonowa zalana paliwem	Wykręcić świecę zapłonową, oczyścić, wysuszyć i założyć ponownie
	Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymienić świecę zapłonową
	Uszkodzony gaźnik	Przekazać urządzenie do serwisu
	Uszkodzenie układu zapłonu	Przekazać urządzenie do serwisu
	Zablokowane zawory silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
Silnik nie pracuje z pełną mocą	Zatkany filtr powietrza	Sprawdzić i oczyścić filtr powietrza, w razie potrzeby wymienić
	Złej jakości paliwo	Spuścić paliwo ze zbiornika i z gaźnika, zmienić paliwo
	Uszkodzony gaźnik	Przekazać urządzenie do serwisu
	Uszkodzenie układu zapłonu	Przekazać urządzenie do serwisu
	Zablokowane zawory silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
Kosiarka gubi trawę, mimo założonego kosza na trawę	Założony wkład do mulczowania	Wyjąć wkład do mulczowania
	Pełen kosz na trawę	Sprawdzić kosz, opróżnić
Urządzenie wpada w nienaturalne wibracje	Niewyważony lub źle wyważony nóż tnący	Przekazać nóż do wyważenia kompetentnej osobie
	Skrzywiony wał po uderzeniu w przeszkodę	Przekazać urządzenie do serwisu

13. Komplektacja urządzenia

1. Kosiarka – 1 szt., 2. Kosz na trawę – 1 szt., 3. Osłona do mulczowania – 1 szt., 4. Osłona wyrzutu bocznego – 1 szt., 5. Śruba rękojeści z podkładką i nakrętką motylkową – 4 kpl., 6. Wsporniki tylnej osłony – 2 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi.

Nie wolno wyrzucać zużytego bądź niesprawnego urządzenia razem z odpadami domowymi. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku części urządzenia polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Nie wyrzucać do pojemników na odpady komunalne benzyny, oleju, zużytego oleju, mieszanin oleju i benzyny oraz przedmiotów zanieczyszczonych olejem, np. ściereczek. Składować zużyty olej lub przedmioty nim zanieczyszczone zgodnie z lokalnymi wytycznymi i przekazać je do punktu odpowiedzialnego za recykling.

Zużyte opakowanie przekazać do recyklingu.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
M	Silnik spalinowy	49	Koła
1	Nakrętka	50	Podkładka elastyczna
2	Łącznik	51	Koło wewnętrzne
3	Sprężyna	52	Wkręt z łbem krzyżowym
4	Rękojeść	53	Nakrętka
5	Osłona silnika	54	Oś tylna
6	Wkręt z łbem krzyżowym	55	Nakrętka
7	Zasłepka koła	56	Wspornik dźwigni
8	Nakrętka	57	Sprężyna

9	Podkładka	58	Dźwignia regulacji wysokości cięcia
10	Koła	59	Śruba z łbem sześciokątnym
11	Śruba	60	Obudowa włącznika lewa
12	Wkręt z łbem krzyżowym	61	Wkręt
13	Oś kół przednich	62	Wspornik prawy rękojeści
14	Osłona noża tnącego	63	Zasłepka wyrzutnika tylnego
15	Kołek gwintowany	64	Osłona do mulczowania
16	Koło pasowe napędowe	65	Pręt osłony kanału wyrzutowego
17	Wkręt	66	Sprężyna
18	Klin	67	Wspornik lewy rękojeści
19	Pasek napędowy	68	Nakrętka sześciokątna
20	Osłona paska napędowego	69	Łącznik
21	Nakrętka	70	Oring
22	Gniazdo noża tnącego	71	Płytki dociskowa
23	Nóż	72	Rama zbiornika na urobek
24	Podkładka	73	Kosz na trawę część z tkaniny
25	Śruba ostrzy	74	Kosz na trawę część z tworzywa sztucznego
26	Osłona wyrzutnika	75	Zasłepka
27	Sprężyna	76	Rękojeść kosza na trawę
28	Wkręt samogwintujący	77	Wkręt montażowy
29	Zasłepka wyrzutnika bocznego	78	Rękojeść część dolna
30	Wspornik wyrzutnika bocznego	79	Nakrętka
31	Osłona	80	Linka
32	Sprężyna skrętna	81	Rękojeść część góna
33	Wkręt z łbem krzyżowym	82	Uchwyt przewodu
34	Pręt mocowania osłony	83	Linka hamulca
35	Zębatka napędowa prawa	84	Dźwignia napędu
36	Tuleja przekładni	85	Dźwignia sprzęgła
37	Gniazdo łożyska	86	Osłona rękojeści
38	Płytki mocująca	87	Blokada osłony
39	Wkręt montażowy	88	Sworzeń elastyczny
40	Osłona	89	Zatrząsk blokady rękojeści
41	Wkręt z łbem krzyżowym	90	Pręt zatrząsku
42	Wałek napędu	91	Uszczelka
43	Czop	92	Zaciski
44	Segger	93	Panel
45	Tuleja łożyska	94	Wkręt montażowy
46	Segger	95	Osłona panelu
47	Zębatka napędowa prawa	96	Osłona rękojeści
48	Zasłepka koła		

Karta gwarancyjna

na

Kosiarka spalinowa z napędem

Nr katalogowy: nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Kosiarka	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Nóż tnący, filtr powietrza, świeca zapłonowa	Elementy nieobjęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym: - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynnności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).

2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.

3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.

4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.

5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.

6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.

7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Obsah

1. Snímky a obrázky
2. Bezpečnostní předpisy
3. Popis zařízení
4. Určení nástroje
5. Omezení použití
6. Technické údaje
7. Příprava k práci
8. Zapínání nástroje
9. Použití nástroje
10. Aktuální provozní práce
11. Náhradní díly a příslušenství
12. Samostatné odstranění závad
13. Výbava nástroje
14. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
15. Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ POZOR Při práci se zařízením vždy dodržujte základní zásady bezpečnosti práce, abyste zabránili vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo mechanickému poranění.

Před prvním použitím zařízení si přečtěte pozorně návod k obsluze. Návod k obsluze a prohlášení o shodě si uschovejte. Přísné dodržování pokynů a doporučení uvedených v návodu k obsluze bude mít vliv na prodloužení životnosti zařízení.



Při práci bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny.

Pokud předáte zařízení jiné osobě, předejte ji také návod k obsluze a prohlášení o shodě. Firma Dedra Exim nenese odpovědnost za nehody způsobené nedodržováním bezpečnostních pokynů. Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Nedodržování varování a pokynů může mít za následek nehodu, požár a/nebo vážný úraz.

2. Bezpečnostní předpisy

- Zařízení může obsluhovat pouze dospělá, zaškolená osoba, seznámená s tímto návodem k obsluze.
- Při zapůjčení motorového zařízení předejte také tento návod k obsluze.
- Zařízení se nepokoušejte používat, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
- Děti a osoby neseznámené s tímto návodem k obsluze nesmí používat zařízení.
- Před zahájením práce pečlivě zkontrolujte sečenou plochu a odstraňte cizí předměty, jako jsou krtiny, kameny, hračky, větve, kabely atp., které by mohla sekačka vymrštit při práci.
- Se zařízením pracujte pouze při dobré viditelnosti, za denního světla nebo za silného umělého osvětlení.
- Neúčastněné osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti. Sekačku nespouštějte, pokud jsou v blízkosti neúčastněné osoby, které mohou být vystaveny nárazu předmětem vymrštěným sekačkou.
- Při práci na svazích sekejte napříč svahem, nikdy nahoru nebo dolů.
- Při práci na svazích a klesání, v příkopech nebo na náspech buďte opatrní, abyste se vyhnuli zranění nebo nehodě. Zvláštní pozornost věnujte manévřům otáčení, kde můžete ztratit stabilitu.
- Neseďte svahy se sklonem větším než 15°.
- Při couvání nebo tažení zařízení směrem k sobě buďte zvlášť opatrní.
- Před zahájením práce se ujistěte, že všechny startovací pojistky, ochranné kryty a brzdové páky správně fungují. Také je pravidelně kontrolujte a sledujte při práci – práce se zařízením, na kterém jsou poškozeny pojistky, ochranné kryty a brzdy, je zakázána.
- Před zahájením práce důkladně zkontrolujte stav stroje, šroubové spoje a stav žacího nože. Nepoužívejte zařízení s poškozeným nebo opotřebeným žacím nožem.
- Je zakázána manipulace s ochrannými systémy a kryty zařízení. Neodpojujte, neblokuje a neměňte jejich nastavení.
- Nedoporučuje se měnit nebo upravovat zaplombované nastavení rychlosti otáček motoru.
- Se sekačku nepracujte bez nasazeného kompletního koše na trávu ani bez samouzavíracích klapek umístěných ve výstupním otvoru.
- Při práci používejte bezpečnostní obuv s protiskluzovou ochranou nohou, nepoužívejte zařízení naboso, v sandálech nebo otevřené obuvi. Používejte také vhodný ochranný oděv. Se zařízením nepracujte v kratasech nebo nevhodných kalhotách.
- Při práci se zařízením jste vystaveni hluku, proto používejte chrániče sluchu.
- Při práci se zařízením jste vystaveni vibracím, proto věnujte zvláštní pozornost únavě a schopnosti správně posoudit použití zařízení. Práci se zařízením si plánujte a rozložte do časových intervalů, dělejte bezpečnostní přestávky v závislosti na tom, jak se cítíte, abyste omezili následky vibrací.
- Sekačka je vybavena benzinovým motorem, a proto z výfuku unikají výfukové plyny, které jsou pro člověka toxické. Nepoužívejte zařízení v uzavřených prostorech, vyhněte se expozici a vdechování výfukových plynů.
- Neseďte mokrou trávu a nevystavujte zařízení působení atmosférických srážek (déšť, kroupy, sníh atp.) a když vznikne nebezpečí atmosférických výbojů.
- Při práci se zařízením dodržujte bezpečnou vzdálenost od samotného zařízení a sestavy žacího nože. Nepřibližujte ruce nebo nohy ke krytu sekačky a sestavě řezného nože při práci zařízením. Při práci mějte obě ruce na rukojeti zařízení v poloze, která umožňuje jisté a bezpečné používání brzdové páky.
- Benzin je vysoce hořlavá látka. Při plnění sekačky palivem a olejem buďte velmi opatrní. Palivo a olej nenalévejte, když je motor sekačky horký – nebezpečí požáru! Palivo a olej nedoplňujte, když je motor v chodu.
- Palivo a olej doplňujte na čerstvém vzduchu, při těchto činnostech nekuřte a nepřibližujte se k otevřeným zdrojům ohně – nebezpečí požáru!
- Výpary paliva jsou zdraví škodlivé – při doplňování nejezte a nepijte a vyhněte se vdechování těchto výparů.
- Při doplňování paliva a oleje používejte vhodné příslušenství – trychtýře, rukavice atp.
- Pokud se palivo a olej rozlijí při doplňování, důkladně setřete všechny zbytky.

- Neotevírejte palivovou nádrž a zátku plnicího hrdla, když je motor v chodu.
- Palivo a olej skladujte pouze v těsně uzavřených, atestovaných nádobách, zřetelně označených a určených pouze k tomuto účelu.
- S nastartovanou sekačkou nejezděte po terénu jiném než trávník – chodníky, obručníky, krajnice atp.
- Před čištěním a údržbou zařízení vypněte motor, ujistěte se, že sestava řezného nože se zastavila, a odpojte přípojovací kabel zapalovací svíčky.
- Při nárazu sestavy řezného nože do cizího předmětu vypněte motor, ujistěte se, že se sestava řezného nože zastavila a zkontrolujte, zda nevzniklo poškození. Nepracujte se zařízením, pokud zjistíte poškození sestavy řezného nože, pouzdra, ochranných krytů nebo pokud vznikají nepřírovnalé vibrace.
- Nedotýkejte se tlumiče výfuku a jiných částí motoru, když je motor horký – nebezpečí popálení.
- Při práci sekačku nenaklánějte

Obecná bezpečnostní pravidla - Správná obsluha a provoz akumulátorových nástrojů

- Nabíjejte baterie pouze nabíječkou věnovanou výrobcem. Nabíječka určená pro daný typ akumulátoru může vytvářet riziko vzniku požáru v případě nabíjení jiného typu akumulátoru.
- Elektrické nářadí používejte pouze s akumulátory speciálně určenými pro jejich napájení. Použití jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.
- V době, kdy akumulátor není používán, je nutné jej uchovávat v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou papírové spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo další malé kovové předměty, které mohou zkratovat kontakty akumulátoru. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina; vyhněte se kontaktu. Pokud uživatel náhodně přijde do styku s kapalinou, opláchněte místo kontaktu vodou. V případě, že se tekutina dostane do očí, kontaktujte lékaře. Kapalina vycházející z akumulátoru může způsobit podráždění nebo opaření.
- Nepoužívejte baterie nebo nástroje, které jsou poškozené nebo modifikované. Poškozené nebo modifikované akumulátory mohou fungovat nepředvídatelným způsobem a vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečným poraněním.
- Nevystavujte akumulátory ani nástroje působení požáru a přehřátí. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené v návodu k nabíjení, nenabíjejte akumulátor ani nářadí v teplotě překračující rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení v teplotě překračující daný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.

3. Popis zařízení

Obr. A: Obr. A: 1. Rukojeť, 2. Brzdová páka, 3. Páčka spojky pohonu, 4. Rukojeť lanka startéru, 5. Zátka plnicího hrdla paliva, 6. Zátka plnicího otvoru oleje, 7. Zachytávač trávy, 8. Páka nastavení výšky sečení, 9. Boční výboj, 10. Přípojovací kabel zapalovací svíčky, 11. Vzduchový filtr, 12. Tlumič.

4. Určení zařízení

Toto zařízení je určeno pouze pro sečení přírodní trávy. Jakékoli jiné, než doporučené použití zařízení není dovoleno.

Zařízení můžete používat pro stavebně-renovační práce, v autoservisech, pro hobby použití, se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

5. Omezení použití

Zařízení můžete používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“.

Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy, servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za nezákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze bude mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

Přípustné provozní podmínky
Zařízení je určeno pouze pro práci venku. Nepracujte při atmosférických srážkách a nebezpečí vzniku atmosférických výbojů.

6. Technické údaje

Modelka	DED8725-53L1
Šířka sečení [cm]	53
Výkon motoru [kW]	4,0
Motor	V200 Loncin
Objem motoru [cm3]	196

Maximální otáčky motoru [min ⁻¹]	3600
Hmotnost zařízení [kg]	32
Výška sečení [mm]	25-75
Kapacita koše [L]	60
Objem oleje [L]	0,5
Objem palivové nádrže [L]	1,0
Garantovaná hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	96
Hladina akustického tlaku v místě obsluhy LpA [dB (A)]	82,1
Nejistota měření K pro LpA [dB (A)]	3
Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	93,7
Nejistota měření K pro LWA [dB (A)]	1,6
Hodnota vibrací levá / pravá ruka ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Nejistota měření K pro vibrace [m / s ²]	1,5

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací ah a nejistota měření určená v souladu s normou ISO 5395-1:2013 i je uvedena v tabulce. Hladina hluku je uvedena v souladu s ISO 5395-1:2013, hodnoty byly uvedeny výše v tabulce.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte chrániče sluchu!

Uvedená celková hodnota vibrací / hluku je měřena podle standardní metody studie a může být použita k porovnání jednoho zařízení s druhým. Zadaná úroveň vibrací / hluku může být použita také pro předběžné posouzení dopadu vibrací / hluku.

Hladina vibrací / hluku při skutečném používání přístroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání pracovních nástrojů, zejména na typu obráběného materiálu a je třeba k určení opatření na ochranu operátora. Přesně ohodnoťte expozici v reálných podmínkách provozu, je nutné vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, včetně období, když zařízení je vypnuto nebo když je zapnuté, ale není právě používáno.

7. Příprava k práci

POZOR Dříve než začnete pracovat, zařízení smontujte a připravte podle níže uvedených pokynů.

Montáž kliky a panelu

Otočte spodní částí rukojeti kolem osy šroubů namontovaných ve výrobě (obr. B1, 1). Prostrčte šrouby jedním z otvorů označených L nebo H (viz přehledový náčrt v návodu k použití) (obr. B1, 2). Volba otvoru uživatelem umožňuje nastavení výšky rukojeti: pokud šroub prochází otvorem označeným L, poloha rukojeti bude nižší, pokud šroub prochází otvorem označeným H, poloha rukojeti bude vyšší. Poloha by měla být zvolena podle výšky operátora.

Poté zajistěte šrouby (obr. B1, 2) pomocí podložek a křídlových matic (obr. B1, 3).

Přípevnění panelu

Vyjměte plastový panel z krabice. Povolte matice na horní části rukojeti a připevněte plastový panel.

Montáž začněte ze strany rukojeti, na které je umístěna páka pro nastavení rychlosti pohonu (obr. B2, 1). Zarovnejte otvory v panelu s otvory v horní rukojeti. Utáhněte panel pomocí dodaných šroubů a matic. Neutahujte úplně, nechte trochu vůle.

Vyrovnejte otvory v panelu s otvory v horní rukojeti vpravo (obr. B2, 2). Utáhněte panel pomocí dodaných šroubů a matic. Neutahujte úplně, nechte trochu vůle. Zkontrolujte uspořádání panelu na trubkách, pokud nevyžaduje korekci, dotáhněte matice úplně. Připojte kabel motoru k baterii.

Nasaďte horní část rukojeti na spodní část, zajistěte ji šrouby (obr. B2, 3), podložkami a křídlovými maticemi (obr. B2, 3).

Protáhněte brzdové lanko otvorem v brzdové páce (obr. C, 1) a lanko spojky pojezdu páčkou spojky pojezdu (obr. C, 2). Ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny a nevypadnou.

POZOR Sekačka může pracovat ve třech režimech: sečení se sběrem posekané trávy do koše, sečení s bočním výhozem, sečení s mulčováním. Sekačku nikdy nepoužívejte bez namontovaného koše na trávu nebo krytu bočního výhozu nebo mulčovací záslepky.

Z těchto tří režimů vyberte jeden a postupujte podle popisu montáže

Provozní režim	Koš na trávu	Kryt bočního výhozu	Mulčovací záslepka
Sběr do koše	+	–	–
Boční výhoz	–	+	+
Mulčování	–	–	+

(Značka „+“ znamená, že musí být namontováno příslušenství pro daný provozní režim, zase značka „–“ znamená, že dané příslušenství musí být odstraněno).

Montáž koše na trávu

POZOR Sekačka se dodává se zasunutou mulčovací záslepkou, kterou musíte vyjmout před nasazením koše na trávu (viz: obr. F)

Pokud chcete sekat trávu s nasazeným košem na trávu: zvedněte zadní kryt (obr. D, 1), držte úchyt koše (obr. D, 2) a nasaďte jej tak, aby zapadl do výřezů (obr. D, 3).

Montáž krytu bočního výhozu

Chcete-li sekat trávu s bočním výhozem, zvedněte boční klapku (obr. E, 1) a nasaďte kryt bočního výhozu (obr. E, 2). Ujistěte se, že jste kryt správně nasadili a nevypadne.

Montáž mulčovacího záslepky

Chcete-li sekat trávu s mulčováním, zvedněte zadní kryt (obr. F, 1), vložte mulčovací zásleпку (obr. F, 2). Namontujte držáky zadního krytu (obr. G).

POZOR Sekačka je vybavena čtyřdobým motorem, který je dodáván bez motorového oleje. Před prvním použitím doplňte olej.

Doplňování motorového oleje

Vyšroubujte zátku plnicího hrdla oleje (obr. A, 6) a nalijte určený olej. Množství doplněného oleje je uvedeno v technických údajích. Pro nalití oleje použijte trychtýř a případné rozlité zbytky důkladně setřete.

Kontrola hladiny oleje

Po prvním doplnění počkejte několik minut a pak zkontrolujte hladinu oleje. K tomu si vezměte netřepivý čistý hadřík, vyšroubujte zátku oleje a oťete měрку hadříkem. Pak vložte měрку do plnicího hrdla, nezašroubujte zátku, jak je znázorněno na obrázku H (obr. H, 1) – po vyjmutí měrky musí být hladina oleje mezi minimální značkou označenou písmenem L (obr. H, 3) a maximální značkou označenou písmenem H (obr. H, 2).

Tankování paliva

POZOR Vypary benzínu jsou vysoce hořlavé. Dodržujte všechny pokyny uvedené v bezpečnostních pokynech (bod 2. návodu k obsluze) při nalévání paliva.

Vyšroubujte zátku palivové nádrže (obr. A, 5) a s použitím trychtýře (určeného pouze pro tento druh paliva) doplňte hladinu paliva. Množství paliva, které pojme nádrž, je uvedeno v technických údajích. Nepřekračujte maximální hladinu paliva (obr. I, 1).

V případě rozlití paliva důkladně setřete všechny zbytky.

Nastavení výšky sečení

Abyste nastavili výšku sečení, zatáhněte směrem od kola nastavovací páku (obr. A, 8) a přesuňte její pojistku do vhodného otvoru (obr. J). Správnou výšku sečení vyberte podle druhu a výšky trávníku. Pokud je tráva vysoká, začněte sekat od nejvyšší výšky, a bude-li třeba, postupně ji snižujte.

POZOR Po nastavení požadované výšky sečení se ujistěte, že seřizovací páka je zajištěna pojistkou v otvoru a nepohybuje se dopředu/dozadu.

8. Zapnutí zařízení

POZOR Před nastartováním zařízení vždy proveďte činnosti popsané v kapitole „Příprava k práci“.

Před zastartováním zařízení se ujistěte, že páky (brzdy, spojky pojezdu) pracují správně. Pravidelně kontrolujte funkčnost.

Pumpování paliva

Když je motor studený, stlačte před nastartováním vlnovec ručního palivového čerpadla (obr. A, 14; obr. K, 1). V závislosti na okolní teplotě proveďte určený počet stlačení:

Teplota	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Počet stlačení	3+4	2+3	1+2	1

Startování motoru

Zatáhněte za brzdovou páku (obr. A, 2) směrem k rukojeti a podržte ji (obr. L, 1). Chcete-li nastartovat motor, zatáhněte za rukojet lanka startéru (obr. A, 4; obr. L, 2). Pokud se nespustí poprvé, opakujte to a držte brzdovou páku na rukojeti.

Uvolněním brzdové páky se motor zastaví. Poté, co uvolníte brzdovou páku, se může sestava motoru a žacího nože na chvíli otáčet, než budete pokračovat, zkontrolujte, zda se motor zcela zastavil.

Spuštění disku

Jednou rukou držte brzdovou páku a druhou rukou zatlačte páčku spojky pohonu (obr. A, 1) směrem k rukojeti. Buďte obzvláště opatrní a v bezpečné poloze - sekačka se začne pohybovat vpřed.

Uvolněním páčky spojky pohonu se pohon zastaví. Při provádění reverzních manévřů, otáčení atd. Uvolněte páčku spojky pojezdu a sekačkou manévrujte ručně.

9. Používání zařízení

⚠ POZOR Před zahájením sečení se ujistěte, že jste si přečetli všechny bezpečnostní pokyny (kapitola 2. návodu k obsluze) a dodržujte je.

Při sečení trávy se pohybujte v přímé linii, s přesahem (tak, aby další průjezd se částečně překryl s předchozím). Při sečení s košem na trávu pravidelně kontrolujte, zda indikátor naplnění koše (obr. N, 1) je v poloze „GO“ (zvednutý). Pokud je v poloze „STOP“ (spuštěný), vysypejte koš na trávu. Pokud to neuděláte, může dojít k ucpání výstupního otvoru sekačky.

Abyste vysypali koš na trávu, zastavte zařízení (uvolněte brzdovou páku – obr. A, 2). Před sejmutím koše se ujistěte, že žací nůž se zastavil. Koš na trávu vytahujte v opačném pořadí jako nasazení (obr. D).

Před nasazením koše zpět se ujistěte, že výstupní otvor není ucpáný zbytky posečené trávy.

Při sečení s bočním výhozem se pohybujte doleva, abyste nevyhazovali trávu na neposečenou část trávníku.

Při sečení s mulčováním sekačka rozhazuje rozmělněnou trávu rovnoměrně po celé ploše trávníku. Mulčování (jinak podestýlání) za normálních podmínek používání trávníku chrání půdu proti nadměrné erozi a rozmělněná tráva se biologicky rozkládá a hnojí tak trávník.

Chcete-li dosáhnout optimálního výkonu zařízení, udržujte jej v čistotě. Při práci pravidelně zařízení vypínejte a kontrolujte, zda zbytky posečené trávy neucpaly žádný výstupní otvor.

10. Běžné servisní činnosti

⚠ POZOR Všechny servisní činnosti provádějte pro vypnutém motoru a odpojeném připojovacím kabelu svíčky.

Po každém použití sekačku vypněte, nechte vychladnout a zkontrolujte a vyčistěte.

Odpojení zapalovací svíčky (obr. O)

Po vypnutí a vychladnutí zařízení stáhněte ze zapalovací svíčky (obr. O, 1) připojovací kabel (obr. O, 2).

Čištění

Zařízení udržujte a skladujte čisté. Při čištění naklánějte zařízení na stranu tak, aby karburátor byl nahoře a tlumič výfuku dole.

Trávu nahromaděnou pod krytem odstraňujte pomocí dřevěného tupého nástroje nebo silnější větve. Věnujte zvláštní pozornost ostrým hranám nože – nebezpečí poranění.

Po každém použití pravidelně čistěte koš na trávu a kontrolujte, zda není poškozen. Pokud k čištění koše použijete vodu, před uskladněním jej důkladně osušte.

Horní část krytu sekačka a další části čistěte měkkým hadříkem nebo stlačeným vzduchem. Nepoužívejte rozpouštědla a čisticí prostředky, protože by mohly poškodit součásti zařízení!

Sestava řezného nože

⚠ POZOR Při údržbě sestavy žacího nože vždy používejte ochranné rukavice a věnujte zvláštní pozornost ostrým hranám nože.

Abyste vyměnili nebo odebrali a namontovali žací nůž, vezměte si dřevěný klacek, který použijete k zajištění nože, aby se při vyšroubování neotáčel. Při utahování a vyšroubování šroubu nedržte nůž rukou!

Sestava žacího nože se skládá z držáku (obr. P, 4), žacího nože (obr. P, 3), podložky (obr. P, 2) a šroubu (obr. P, 1). Pro vyšroubování a utahování šroubu používejte plochý klíč s příslušně dlouhou rukojetí nebo nárazový klíč. Podložku umístěte tak, aby její konkávní strana byla na straně ostří a konvexní na straně šroubu.

Zapalovací svíčka

⚠ POZOR Po údržbě opatrně svíčku utáhněte. Svíčku neutahujte příliš volně (vůle pocítilelná pod prstem), ani příliš silně (k utahování svíčky nepoužívejte prodloužené páky a elektrické klíče).

Stav zapalovací svíčky pravidelně kontrolujte. Kontrolujte také stav připojovacího kabelu svíčky, zda není opotřeбенý a zda izolace není popraskaná nebo rozdrobená.

Svíčku utahujte a vyšroubovejte ručně pomocí přiloženého klíče na svíčky. Elektrody svíčky čistěte drátěným kartáčem. Ke kontrole vzdálenosti mezi elektrodami použijte spárovou měrku – její šířka by měla být mezi 0,7 a 0,8 mm.

Kontrola hladiny oleje, vypouštění oleje

Při kontrole a doplňování hladiny oleje postupujte podle popisu v kapitole 7. návodu k obsluze.

olej vypouštějte přes výpustný šroub, který je umístěn ve spodní části hrdla pod zátkou oleje (obr. R, 1). Olej nevypouštějte na zem – zachyťte jej do vhodné nádoby a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Čištění vzduchového filtru

Stiskněte západky (obr. S, 1) a sejměte víko vzduchového filtru (obr. S, 2). Uvnitř jsou 2 filtry, houbový předfiltr (obr. S, 3) a kapsový filtr (obr. S, 4).

Pokud jsou filtry poškozené, bezpodmínečně je vyměňte.

Filtry vyčistěte stlačeným vzduchem a profoukněte z vnitřní strany ven. Nepoužívejte kartáče ani čisticí prostředky!

Měkkým hadříkem otřete nečistoty z podstavce filtru (obr. S, 5) věnujte zvláštní pozornost, aby se nic nedostalo do otvorů a do vzduchové trubky!

Filtry namontujte v opačném pořadí a ujistěte se, že jste je správně vložili do víka (obr. S, 2), nemají pomačkané okraje nebo vyboulení.

Vypouštění paliva

Pokud zařízení skladujete bez nastartování déle než jeden měsíc, odčerpajte palivo z palivové nádrže pomocí k tomu určeného palivového čerpadla (není v sadě).

Palivo vypusťte také z karburátoru. Při pohledu z přední strany sekačky bude karburátor viditelný za krytem vzduchového filtru (obr. T, 2).

Vyšroubujte výpustný šroub (obr. T, 1) a z karburátoru vypusťte zbytky paliva do vhodné nádoby. Eventuální zbytky důkladně setřete.

Nastavení napnutí lanek

⚠ POZOR Pokud nemáte dostatečné znalosti a zkušenosti se seřizením, neprovádějte níže popsané činnosti – v takovém případě kontaktujte autorizovaný servis.

Při používání zařízení dochází časem k přirozenému opotřeбенí a prodloužení lanek brzdy a spojky pojezdu. Bude-li třeba, můžete si sami nastavit napnutí lanek.

Seřízení lanka brzdy

Seřizovací šroub je umístěn pod zátkou hrdla oleje (obr. U). Uvolněte obě pojistné matice (obr. U, 1). Posunutím šroubu směrem k zadní části sekačky se prodlouží pracovní část krytu, čímž se zvýší napnutí lanka. Po správném seřízení utáhněte pojistné matice.

Seřízení lanka spojky pojezdu

Seřizovací šroub je umístěn ve spodní části rukojeti sekačky, na opačné straně úchyty startovacího lanka. Uvolněte kontramatku (obr. W, 1). Vyšroubováním krytu pancíře (obr. W, 2 i 3) prodloužíte pracovní část pancíře, což zvýší napnutí lanka. Po správném seřízení utáhněte kontramatku.

Skládování a přeprava

Pokud zařízení nebudete používat delší dobu (déle než měsíc), důkladně jej vyčistěte a vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, stejně tak olej z motoru podle výše uvedených pokynů.

Zařízení a další součásti uvedené v kompletaci přepravujte, pokud možno, v původním obalu způsobem, který je nevystavuje škodlivým podmínkám prostředí, jako jsou vlhkost, atmosférické srážky, vysoká teplota (nad 50 °C), tlak, který může mít za následek mechanické a jiné poškození, a ostatním majícím negativní vliv na obal nebo jeho obsah.

Plán prohlídky

		Před každým použitím	Po prvním měsíci (nebo po měsíci)	Každé 3 měsíce (nebo každých 25 h práce)	Každého půl roku (nebo každých 50 h práce)	Jednou za rok (nebo každých 100 h práce)	Jednou za 2 roky (nebo každých 250 h práce)
Prohlídky, které můžete provést sami							
Motorový olej	Kontrola	X					
	Výměna		X	X			
Vzduchový filtr	Kontrola	X					
	Čištění			X			
Zapalovací svíčka	Výměna					X	
	Kontrola a nastavení					X	
Palivová nádrž	Výměna						X
	Čištění			X			
Napnutí lanek	Kontrola	X					
	Seřízení					X	
Palivová hadice	Kontrola						X
	Výměna						X
Prohlídky pro provedení v autorizovaném servisu							
Vůle ventilů	Kontrola a nastavení					X	
Spalovací komora	Čištění					X	

11. Náhradní díly a příslušenství

Nabízené příslušenství:

DED87299 - Nůž na sekačku

DED87295 - Vzduchový filtr

DED87312 - Zapalovací svíčka (F7RTC)

⚠ POZOR Použití neoriginálních dílů (žacíh nožů atp.) může vést k poškození sekačky a také v krajním případě k vážnému tělesnému úrazu.

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako číslo dílu z montážního výkresu. Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

12. Svépomocné odstraňování poruch

⚠ POZOR Dříve než začnete sami odstraňovat poruchy, odpojte zařízení od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Motor nelze nastartovat	Chybí palivo	Doplňte palivo
	Palivo špatné kvality	Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, vyměňte palivo
	Špatně připojená zapalovací svíčka	Zkontrolujte připojení zapalovací svíčky, opravte
	Zapalovací svíčka je zalitá palivem	Vyšroubujte zapalovací svíčku, vyčistěte, osušte a zašroubujte zpět
	Poškozená zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku
	Poškozený karburátor	Zařízení odevzdejte do servisu
	Poškozený zapalovací systém	Zařízení odevzdejte do servisu
Motor nepracuje s plným výkonem	Zaseknuté ventily motoru	Zařízení odevzdejte do servisu
	Ucpaný vzduchový filtr	Zkontrolujte a očistěte vzduchový filtr, bude-li třeba, vyměňte
	Palivo špatné kvality	Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, vyměňte palivo
	Poškozený karburátor	Zařízení odevzdejte do servisu
	Poškození zapalovacího systému	Zařízení odevzdejte do servisu
Sekačka ztrácí trávu, i přesto, že má nasazený koš na trávu	Nasazená mulčovací záslepka	Vytáhněte mulčovací záslepku
	Přeplněný koš na trávu	Zkontrolujte koš, vyprázdněte
Zařízení má nepřírodní vibrace	Nevyvážený nebo špatně vyvážený žací nůž	Odevzdejte nůž k vyvážení oprávněné osobě
	Zkřivená hřídel po nárazu do překážky	Zařízení odevzdejte do servisu

13. Kompletace zařízení

1. Sekačka – 1 ks, 2. Koš na trávu – 1 ks, 3. Mulčovací kryt – 1 ks, 4. Klapka bočního výhozu – 1 ks, 5. Šroub rukojeti s podložkou a křídélkovou maticí – sada 4 ks, 6. Vzpěry zadního krytu – 2 ks.

14. Informace pro uživatele o likvidaci zařízení

Uživatel zařízení je v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí povinen náležitě nakládat s odpady v souladu s národními předpisy.

Vysloužilé nebo nefunkční zařízení se nesmí vyhazovat společně s komunálním odpadem. Zařízení a jeho příslušenství se skládají z různých druhů materiálů, např. kovu a plastu. Správný postup v případě nutnosti likvidace, sekundárního využití nebo recyklace části zařízení spočívá v předání zařízení na specializované sběrné místo, kde budou přijaty zdarma. Informace o umístění sběrných míst vysloužilé techniky poskytnou místní úřady, např. na svých webových stránkách.

Do kontejnerů na komunální odpad nevhazujte benzín, olej, vyjetý olej, směsi oleje a benzínu a předměty znečištěné olejem, např. hadry. Vyjetý olej nebo ním znečištěné předměty skladujte dle místních pokynů a předejte je na místo zodpovídající za recyklaci.

Vyřazené obaly předejte k recyklaci.

Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a zamezení negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, plynoucímu z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízení. Při nesprávné likvidaci odpadu hrozí tresty stanovené příslušnými místními předpisy.

Záruční list

pro

Benzinová sekačka s pojezdem

Katalogové číslo: Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....

.....

datum a místo

podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Sekačka	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Žací nůž, vzduchový filtr, zapalovací svíčka	Součásti, na které se nevztahuje záruka

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné řízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - b. Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - d. Svépomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztrácí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamaci můžete nahlásit ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“). Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Bezpečnostné predpisy
3. Popis zariadenia
4. Určenie zariadenia
5. Obmedzenia používania
6. Technické údaje
7. Príprava na prácu
8. Zapnutie zariadenia
9. Používanie zariadenia
10. Priebežná údržba
11. Náhradné diely a príslušenstvo
12. Samostatné odstraňovanie porúch
13. Kompletizácia zariadenia

14. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácii elektrických a elektronických zariadení

15. Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ POZOR Počas používania zariadenia odporúčame, aby ste vždy dodržiavali základné zásady bezpečnosti práce, aby ste sa vyhli prípadnému výbuchu požiaru, zásahu el. prúdom alebo inému zraneniu.

Predtým, ako začnete zariadenie používať, dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky. Používateľskú príručku a vyhlásenie o zhode uchovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti. Presne a dôkladne dodržiavajte odporúčania a pokyny, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke, predĺžite tým životnosť zariadenia.

⚠ POZOR Počas práce bezpodmienečne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v predpisoch bezpečnosti práce.

Keď zariadenie odovzdávate inej osobe, odovzdajte jej aj používateľskú príručku a vyhlásenie o zhode. Spoločnosť DEDRA EXIM nezodpovedá za havárie a úrazy, ktoré vznikli následkom nedodržania pokynov bezpečnosti práce. Dôkladne sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými predpisy a s používateľskou príručkou. Nedodržanie výstrah, varovaní a pokynov môže viesť k úrazu, k požiaru a/alebo iným vážnym úrazom.

2. Bezpečnostné predpisy

- Zariadenie môžu používať iba dospelé osoby, ktoré sa oboznámili s touto používateľskou príručkou.
- Ak niekomu odovzdávate motorové zariadenie, odovzdajte aj túto používateľskú príručku.
- Operátor nemôže zariadenie používať, ak je unavený, chorý, alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.
- Deti ani osoby, ktoré sa neoboznámili s touto používateľskou príručkou, nesmú zariadenie používať.
- Predtým, ako začnete pracovať, dôkladne si pozrite terén kosenia a odstráňte cudzie objekty, ako sú krtince, kamene, hračky, konáre, káble ap., ktoré by zariadenie mohlo počas používania odhodiť.
- Zariadenie sa môže používať iba keď je dostatočná viditeľnosť, pri dennom svetle alebo pri silnom umelom osvetlení.
- Postranné osoby sa musia nachádzať vždy v bezpečnej vzdialenosti. Zariadenie nespúšťajte, ak sa v blízkosti nachádzajú postranné osoby, ktoré môžu byť vystavené riziku úderu predmetom odhodnoteným kosačkou.
- Počas práce v šikmom teréne a na svahoch vždy koste v priečnom smere, nikdy nekoste smerom hore a dole.
- Pri práci v jamách, jarkoch alebo násypoch zachováajte náležitú opatrnosť, aby ste predišli prípadným úrazom či nehodám. Zvláštnu pozornosť zachováajte pri otáčaní, keďže vtedy je operátor vystavený riziku straty stability.
- V žiadnom prípade nekoste svahy so sklonom presahujúcim 15°.
- Pri cúvaní alebo ťahaní zariadenia k sebe zachováajte náležitú opatrnosť.
- Pred začatím práce skontrolujte, či všetky štartovacie blokády, bezpečnostné kryty a páky bŕzd fungujú správne. Pravidelne ich kontrolujte a overujte počas práce – v žiadnom prípade nepoužívajte zariadenia, ktoré má pokazené blokády, bezpečnostné kryty a bŕzdy.
- Pred začatím práce dôkladne skontrolujte stav zariadenia, skrutkové spoje a stav jednotky rezného noža. V žiadnom prípade nepoužívajte zariadenie s poškodenou alebo opotrebovanou jednotkou rezného noža.
- V žiadnom prípade nezasahujte do bezpečnostných systémov a krytov zariadenia, nikdy ich neodpájajte, neblokujte ani nemeňte ich nastavenia.
- Neodporúčame, aby operátor menil alebo manipuloval so zaplombovanými nastaveniami nastavenia rýchlosti motora.
- Kosačka by sa nemala používať bez kompletného koša na trávu správne namontovaného na svojom mieste, ani bez samozatváracích krytov nachádzajúcich sa na svojom mieste vo výstupnom otvore.
- Operátor zariadenia musí používať bezpečnú obuv s protišmykovou podrážkou, zariadenie v žiadnom prípade nesmie používať naboso, v sandáloch alebo v obuvi s odkrývanými chodidlami. Operátor tiež musí používať vhodný ochranný odev. Zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie používať v krátkych nohaviciach alebo v nevhodných (napr. širokých) nohaviciach.
- Operátor zariadenia je vystavený na hluk, preto by mal používať vhodné chrániče sluchu.

- Operátor zariadenia je vystavený na vibrácie, preto si musí všímať, či nie je unavený a či je schopný posúdiť možnosť správneho používania zariadenia. Prácu s použitím zariadenia je potrebné príslušne naplánovať a rozložiť v čase, počas práce musia byť vykonávané prestávky, príslušne podľa stavu operátora, aby boli obmedzené negatívne následky vystavenia na vibrácie.
- Kosačka má spaľovací motor, preto z výfukového systému vychádzajú spaliny, ktoré sú pre človeka toxické. Zariadenie v žiadnom prípade nespúšťajte v zatvorených miestnostiach, zabráňte vystaveniu a vdychovaniu spalín.
- Zakázané je kosenie mokrej trávy, a tiež používanie zariadenia počas zrážok (dážď, krúpy, sneh ap.), ani keď existuje riziko atmosférických výbojov.
- Počas používania zariadenia zachovávajte bezpečnú vzdialenosť od samotného zariadenia a od jednotky rezného noža. Počas práce zariadenia v žiadnom prípade nepribližujte ruky alebo nohy k plášťu kosačky ani k jednotke rezného noža. Operátor musí mať počas práce obe ruky na rúkoväti zariadenia, v polohe, ktorá umožňuje mocno a bezpečne používať páku brzd.
- Benzín je silno horľavý. Počas vlietania paliva a oleja do kosačky zachovávajte náležitú opatnosť. V žiadnom prípade nevlietajte palivo a olej, keď je motor zariadenia horúci, je to prísne zakázané – riziko výbuchu a požiaru! V žiadnom prípade nevlietajte palivo a olej, keď je motor zariadenia naštartovaný.
- Palivo a olej vlietajte na čerstvom vzduchu. Pri vykonávaní týchto činností v žiadnom prípade nefajčite ani nepribližujte zdroje otvoreného ohňa – riziko požiaru!
- Výpary paliva sú zdraviu škodlivé – v žiadnom prípade počas vlietania paliva a oleja nejedzte ani nepite, vyhýbajte sa vdychovaniu týchto výparov.
- Pri vlietaní paliva a oleja používajte vhodné doplnky – lieviky, rukavice ap.
- V prípade, ak sa palivo alebo olej pri vlietaní rozliali, zvyšky dôkladne poutierajte.
- Keď je motor naštartovaný v žiadnom prípade neotvárajte palivovú nádrž ani zátku hrdla oleja.
- Palivo a olej uchovávajte iba v tesne uzatvorených, atestovaných nádobách, výrazne označených a určených na tento účel.
- Naštartované zariadenie v žiadnom prípade nevedzte cez iné povrchy než trávnik – chodníky, obrubníky, lemy ap.
- Predtým, ako začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, vypnite motor, skontrolujte, či sa jednotka rezného noža zastavila, a tiež odpojte napájací kábel zapalovacej sviečky.
- Ak jednotka rezného noža udrie do cudzieho predmetu, vypnite motor, následne skontrolujte, či sa jednotka rezného noža zastavila, vykonajte kontrolu a posúďte mieru poškodenia. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodená jednotka rezného noža, plášť, bezpečnostné kryty a ak dochádza k neprirodzeným vibráciám.
- Keď je motor horúci, nedotýkajte sa tlmiča ani iných častí motora – riziko popálenia!
- Zariadenie počas práce nevykláňajte

Všeobecné bezpečnostné pokyny - Správna prevádzka a údržba batériových nástrojov

- Batérie nabíjajte iba pomocou nabíjačky, ktorú poskytol výrobca. Nabíjačka je určená na nabíjanie daného typu batérie a v prípade nabíjania iných typov batérií môže spôsobiť riziko požiaru
- Elektronáradie používajte len s batériami špeciálne navrhnutými na ich napájanie. Používanie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia, alebo požiaru.
- Ak sa batéria nepoužíva, tak ju skladujte mimo kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné, malé kovové časti, ktoré môžu skratovať kontakty batérie. Skrat kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny, alebo požiar.
- V nevhodných podmienkach môže z batérie vytekať kvapalina; vyhňte sa kontaktu. Ak náhodou používateľ príde do kontaktu s kvapalinou, tak dané miesta opláchnite vodou. V prípade kontaktu kvapaliny s očami sa dodatočne obráťte na svojho lekára. Kvapalina, ktorá vyteká z batérie môže spôsobiť podráždenie, alebo popáleniny.
- Nepoužívajte batérie, alebo nástroje, ktoré sú poškodené, alebo akýmkoľvek spôsobom zmenené. Poškodené, alebo upravené batérie môžu fungovať nepredvídateľne a môžu tak spôsobiť požiar, výbuch, alebo zranenie.
- Nevystavujte batérie a ani nástroje na pôsobenie ohňa alebo nadmerných teplôt. Vystavenie na pôsobenie ohňa alebo teploty nad 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte všetky odporúčania týkajúce sa nabíjania, ktoré sú obsiahnuté v týchto pokynoch, nenabíjajte batériu, alebo náradie pri teplotách presahujúcich rozsah v nich uvedený. Nesprávne nabíjanie, alebo nabíjanie pri teplote mimo špecifikovaného intervalu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

3. Popis zariadenia

Obr. A: Obr. A: 1. Rúkoväť, 2. Brzdová páka, 3. Páčka spojky pohonu, 4. Rúkoväť lanka štartéra, 5. Zástrčka palivovej nádrže, 6. Zátku plniaceho hrdla oleja, 7. Zachytávač trávy, 8. Páka nastavenia výšky kosenia, 9. Bočný výboj, 10. Prípojovací kábel zapalovacej sviečky, 11. Vzduchový filter, 12. Tlmič.

4. Zamýšľané použitie zariadenia

Toto zariadenie je určené iba na kosenie prirodzenej trávy. Zariadenie nepoužívajte akýmkoľvek iným spôsobom, než na aké je určený.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych v prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

5. Obmedzenie používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“.

Neautorizované zásahy a zmeny mechanickej konštrukcie a elektrických prvkov zariadenia, ako aj nedodržovanie pokynov uvedených v používateľskej príručke, sú protiprávne a znamenajú okamžitú stratu záručných práv a Vyhlásenie o zhode prestáva platiť.

V prípade použitia zariadenia v rozpore z jeho určením, alebo s pokynmi uvedenými v používateľskej príručke, záruka udelená na zariadenie prestáva automaticky platiť.

Pripustné pracovné podmienky
Zariadenie je určené iba na používanie vonku. Nepracujte počas zrážok ani keď hrozí riziko atmosférických výbojov.

6. Technické parametre

Model	DED8725-53L1
Šírka kosenia [cm]	53
Výkon motora [kW]	4,0
Motor	V200 Loncin
Zdvihový objem motora [cm ³]	196
Maximálne otáčky motora [min ⁻¹]	3600
Hmotnosť zariadenia [kg]	32
Výška kosenia [mm]	25-75
Objem koša [L]	60
Objem oleja [L]	0,5
Objem palivovej nádrže [L]	1,0
Zaručená hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	96
Hladina akustického tlaku na mieste obsluhy LpA [dB (A)]	82,1
Neistota merania K pre LpA [dB (A)]	3
Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	93,7
Neistota merania K pre LWA [dB (A)]	1,6
Hodnota vibrácií ľavá / pravá ruka ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Neistota merania K pre vibrácie [m / s ²]	1,5

Informácie o vibráciách a hlučnosti

Celková hodnota vibrácií a_h a neistota merania sú stanovené v súlade s normou ISO 5395-1:2013 a sú uvedené v tabuľke.

Emisia hluku bola stanovená v súlade s ISO 5395-1:2013, hodnoty sú uvedené v tabuľke vyššie.

⚠ POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, a preto počas práce vždy používajte ochranné prostriedky na uši!

Deklarovaná celková hodnota vibrácií/hluku bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia z druhým. Uvedená úroveň vibrácií/ hluku môže byť tiež použitá na predbežné posúdenie vystavenia na vibrácie/hluk.

Úroveň vibrácií/hluku sa počas skutočného používania zariadenia môže líšiť od deklarovaných hodnôt, v závislosti na spôsobe používania pracovných nástrojov, najmä od typu spracovaného výrobku a od potreby určenia opatrení zameraných na ochranu operátora. Pre presné posúdenie vystavenia v reálnych podmienkach používania, je potrebné pamätať o všetkých častiach prevádzkového cyklu, vrátane času, keď je zariadenie celkom vypnuté, alebo ak je zapnuté, ale nie je používané.

7. Príprava na prácu/používanie

⚠ POZOR Predtým, ako začnete zariadenie používať, musí sa kompletne zmontovať a musí byť pripravené podľa nasledovných pokynov.

Montáž rúkoväte a panelu

Otočte spodnú časť rúkoväte okolo osi továrenským namontovaných skrutiek (obr. B1, 1). Skrutky prevlečte cez jeden z otvorov označených L alebo H (pozri prehľadný náčrt v návode na použitie) (obr. B1, 2). Výber otvoru užívateľom umožňuje nastavenie výšky rúkoväte: ak

skrutku prevlečiete cez otvor označený L, poloha rukoväte bude nižšia, ak sa skrutka prevlečie cez otvor označený H, poloha rukoväte bude nižšia. Poloha by mala byť zvolená podľa výšky operátora. Potom zaistíte skrutky (obr. B1, 2) pomocou podložiek a krídlových matíc (obr. B1, 3).

Upevnenie panelu

Vyberte plastový panel z krabice. Uvoľnite matice na hornej časti rukoväte a pripevnite plastový panel.

Montáž začnite zo strany rukoväte, na ktorej je umiestnená páčka na nastavenie rýchlosti pohonu (obr. B2, 1). Zarovnajte otvory v paneli s otvormi v hornej rukoväti. Utiachnite panel pomocou dodaných skrutiek a matíc. Neutahujte úplne, nechajte trochu vôle.

Zarovnajte otvory v paneli s otvormi v hornej rukoväti vpravo (obr. B2, 2). Utiachnite panel pomocou dodaných skrutiek a matíc. Neutahujte úplne, nechajte trochu vôle. Skontrolujte usporiadanie panelu na rúrkach, ak nevyžaduje opravu, matice úplne utiahnite. Pripojte kábel motora k batérii. Nasaďte hornú časť rukoväte na spodnú časť, zaistíte ju skrutkami (obr. B2, 3), podložkami a krídlovými maticami (obr. B2, 3).

Prevlečte brzdové lanko cez otvor v brzdovej páke (obr. C, 1) a lanko spojky pojazdu cez páčku spojky pojazdu (obr. C, 2). Uistite sa, že sú bezpečne pripevnené a nevypadnú.

POZOR Kosačka môže pracovať v troch režimoch: kosenie so zberaním skosenej trávy do koša, kosenie s bočným vyhadzovaním, kosenie s mulčovaním. Kosačku nikdy nepoužívajte bez namontovaného koša na trávnu alebo bez krytu bočného vyhadzovania alebo bez krytu na mulčovanie.

Z týchto troch metód zvolte jednu a postupujte podľa opisu montáže

Režim práce	Kôš na trávnu	Kryt bočného vyhadzovania	Kryt na mulčovanie
Zberanie do koša	+	–	–
Bočné vyhadzovanie	–	+	+
Mulčovanie	–	–	+

(Znak „+“ znamená, že dané príslušenstvo sa pri používaní daného režimu práce musí používať, a znak „–“ znamená, že dané príslušenstvo musí byť zdemontované).

Montáž koša na trávnu

POZOR Kosačka sa dodáva s vloženým krytom na mulčovanie, ktorý pred založením koša na trávnu vyberte (pozrite: obr. F)

V prípade, ak chcete kosiť trávnu so založeným košom na trávnu: zdvihnite zadný kryt (obr. D, 1), držiac za rúčku koša (obr. D, 2) založte tak, aby sa zablokoval v príslušných lôžkach (obr. D, 3).

Montáž krytu bočného vyhadzovania

V prípade, ak chcete kosiť trávnu s bočným vyhadzovaním: zdvihnite bočný kryt (obr. E, 1) a založte kryt bočného vyhadzovania (obr. E, 2). Uistite sa, či je kryt namontovaný správne a či neodpadáva.

Montáž krytu na mulčovanie

V prípade, ak chcete kosiť trávnu s mulčovaním, zdvihnite zadný kryt (obr. F, 1), založte kryt na mulčovanie (obr. F, 2). Namontujte vzpery zadného krytu (obr. G).

Kosačka má štvortaktný motor, ktorý sa dodáva bez motorového oleja. Pred prvým použitím doplňte olej.

Doplňanie oleja v motore

Odskrutkujte zátku hrdla olejovej nádrže (obr. A, 6) a vlejte požadovaný olej. Množstvo oleja, ktoré treba vliať, je uvedené v technických parametroch. Počas doplňania úrovne oleja použite vhodný lievik, a prípadné rozliate zvyšky dôkladne poutierajte.

Kontrola množstva oleja

Po prvom doplnení počkajte niekoľko minút, a následne skontrolujte úroveň oleja. Na tento účel si zadovážte neprášiacu textilnú handru, odskrutkujte zátku hrdla olejovej nádrže a handrou poutierajte bajonet. Potom bajonet vsuňte do hrdla olejovej nádrže, nezaskrutkovávajte zátku, tak ako je to predstavené na obr. H (obr. H, 1) – keď vytiahnete bajonet, hladina oleja sa musí nachádzať medzi dvoma limitnými ukazovateľmi, najnižšou hladinou označenou písmenom L (obr. H, 3) a najvyššou hladinou označenou písmenom H (obr. H, 2).

POZOR Pary benzínu sú silno horľavé. Počas tankovania paliva dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v „Bezpečnostných predpisoch“ (2. bod používateľskej príručky).

Odskrutkujte zátku hrdla palivovej nádrže (obr. A, 5) a s použitím lievika (určeného iba na tento typ paliva) doplňte množstvo oleja. Množstvo paliva, ktoré sa zmestí v nádrži, je uvedené v technických parametroch. V žiadnom prípade nepresahuje maximálnu úroveň paliva (obr. I, 1). V prípade, ak sa palivo rozleje, dôkladne poutierajte všetky zvyšky.

Nastavenie výšky kosenia

Keď chcete nastaviť výšku kosenia, nastavovaciu páku (obr. A, 8) potiahnite smerom ku kolesu a blokádu prestavte do požadovanej západky (obr. J). Požadovanú výšku kolesa zvolte podľa typu trávnik a podľa výšky trávy. Ak je tráva vysoká, začnite kosiť s najvyššou výškou a výšku kosenia podľa potreby postupne znižujte.

Keď nastavíte požadovanú výšku kosenia, skontrolujte, či je páka nastavenia zablokovaná klipsou v otvore a či sa nehýbe dopredu/dozadu kosačky.

8. Spúšťanie zariadenia

POZOR Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

POZOR Pred spustením zariadenia skontrolujte či všetky páky (brzdy, spojky pohonu) fungujú správne. Pravidelne kontrolujte ich fungovanie.

Čerpanie paliva

Keď je motor studený, pred naštartovaním niekoľkokrát stlačte vak ručného palivového čerpadla (obr. A, 14; obr. K, 1). Počet stlačení vaku závisí od teploty prostredia:

Teplota	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Počet stlačení	3+4	2+3	1+2	1

Naštartovanie motora

Potiahnite brzdovú páčku (obr. A, 2) smerom k držadlu a podržte ju (obr. L, 1). Naštartovaním motora potiahnite rukoväť lanka štartéra (obr. A, 4; obr. L, 2). Ak sa nespustí prvýkrát, zopakujte to a držte brzdovú páčku na rukoväti.

Uvoľnením brzdovej páčky sa motor zastaví. Po uvoľnení brzdovej páčky sa môže zostava motora a rezacieho noža chvíľu otáčať. Pred pokračovaním sa uistite, že sa motor úplne zastavil.

Štartovanie pohonu

Jednou rukou držte brzdovú páku a druhou rukou zatlačte páčku spojky pohonu (obr. A, 1) smerom k rukoväti. Buďte obzvlášť opatrní a v bezpečnej polohe - kosačka sa začne pohybovať dopredu.

Uvoľnením páčky spojky pohonu sa zastaví pohon. Pri cúvaní, otáčaní atď. Uvoľnite páčku spojky pohonu a manévrujte so kosačkou ručne.

9. Používanie zariadenia

POZOR Operátor sa musí pred začatím kosenia uistiť, že sa oboznámil a že dodržiava všetky bezpečnostné predpisy a pokyny (2. bod používateľskej príručky).

Pri kosení trávy sa pohybujte po priamych liniách, jednotlivé stopy sa musia navzájom čiastočne prekrývať. Pri kosení s košom na trávnu pravidelne kontroluje, či ukazovateľ naplnenia koša (obr. N, 1) nie je v polohe „GO“ (zdvihnutý). Ak je v polohe „STOP“ (spustený) z koša na trávnu vysypete trávnu. Ak to neurobíte, výstupný otvor kosačky sa môže upchať.

Keď chcete vysypať trávnu z koša na trávnu, zariadenie zastavte (pustite páku brzdy – obr. A, 2). Predtým, ako vytiahnete kôš, najprv sa uistite, či sa jednotka rezného koša úplne zastavila. Kôš na trávnu vyťahujte adekvátne v opačnom poradí ako pri vkladaní (obr. D).

Predtým, ako kôš na trávnu vložíte opäť naspäť, uistite sa, či výstupný otvor nie je upchatý zvyškami skosenej trávy.

Pri kosení s bočným vyhadzovaním trávy sa pohybujte sa odbočujúc doľava, aby ste sa vyhlí vyhadzovaniu trávy na neskosenú časť trávnik. Pri kosení s mulčovaním kosačka rozdrobenú trávnu rozhodzuje rovnomerne po celom povrchu trávnik. Mulčovanie v normálnych podmienkach pestovania trávnik chráni pôdu pred nadmernou eróziou, a rozdrobená tráva sa biologicky rozkladá, čím sa trávnik hnojí.

Aby ste dosiahli optimálny výkon zariadenia, zariadenie udržiavajte v náležitej čistote. Zariadenie počas práce pravidelne vypínajte a kontrolujte, či zvyšky skosenej trávy neupchali žiadny výstupný otvor.

10. Priebežné obslužné činnosti

POZOR Všetky obslužné činnosti vykonávajte iba vtedy, keď je motor vypnutý a keď je napájací kábel zapalovacej sviečky odpojený.

Po každom použití vypnite, nechajte vychladnúť, následne vykonajte vizuálnu kontrolu a vyčistite.

Odpájanie zapalovacej sviečky (obr. O)

Keď zariadenie vypnete a keď dostatočne vychladne, zo zapalovacej sviečky (obr. O, 1) stiahnite napájací kábel (obr. O, 2).

Čistenie

Zariadenie udržiavajte a uchovávať v náležitej čistote. Zariadenie počas čistenia vykloníte nabok tak, aby bol karburátor hore a tlmíč dole.

Trávnu, ktorá sa nahromadila vo vnútri plášťa, odstráňte dreveným, tupým náradím alebo hrubším konárom. Predovšetkým dávajte pozor na ostré hrany noža – predstavujú riziko porezania.

Pravidelne, po každom použití, vyčistite kôš na trávu a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak ste na čistenie koša použili vodu, kôš pred opätovným použitím dôkladne vysušte.

Plášť kosačky z vonkajšej strany, ako aj iné prvky, čistite mäkkou handričkou alebo stlačeným vzduchom. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, keďže môžu poškodiť prvky zariadenia!

Jednotka rezného noža

⚠ POZOR Pri vykonávaní prác súvisiacich s údržbou jednotky rezného noža, vždy používajte vhodné ochranné rukavice a dávajte pozor na ostré hrany noža.

Keď chcete vymeniť alebo zdemontovať/namontovať rezný nôž, zadovážte si drevený hranol, ktorý použijete na zablokovanie noža tak, aby sa pri odskrutkovaní neotáčal. Pri zaskrutkovaní aj odskrutkovaní v žiadnom prípade nedržte nôž holou rukou. Jednotka rezného noža sa skladá z držiaka (obr. P, 4), noža (obr. P, 3), podložky (obr. P, 2) a skrutky (obr. P, 1). Na zaskrutkovanie a odskrutkovanie skrutky používajte plochý nôž s náležite dlhým ramenom, alebo používajte rázový kľúč. Podložku položte tak, aby jej prehĺbená strana smerovala k nožu a vypuklá k skrutke.

Zapaľovacia sviečka

⚠ POZOR Zapaľovaciu sviečku po údržbe opatrne zaskrutkujte. Zapaľovacia sviečka nemôže byť dotiahnutá príliš slabo (vôľa, ktorú cítite prstami), avšak ani príliš silno (na dotiahovanie sviečky nepoužívajte dlhé páky ani elektrické kľúče).

Stav zapaľovacej sviečky pravidelne kontrolujte. Kontrolujte tiež stav napájacieho kábla sviečky, či nie je opotrebovaný, či izolácia nie je popraskaná alebo spečená.

Sviečku odskrutkovajte a zaskrutkovajte ručne, s použitím pripojeného kľúča na sviečky.

Elektrody sviečky čistite drôtenou kefou. Škáromerom kontrolujte vzdialenosť medzi elektrodami – šírka musí byť v rozpätí od 0,7 do 0,8 mm.

Kontrola množstva oleja, vypúšťanie oleja

Keď chcete skontrolovať a doplniť olej, postupujte podľa postupu, ktorý je uvedený v 7. kapitole používateľskej príručky.

Olej sa dá vypustiť cez hrdlo výpustnej skrutky, ktorá je umiestnená na dolnej strane hrdla pod zátkou olejovej nádrže (obr. R, 1). Zabráňte, aby sa opotrebovaný olej vylial na zem – pozbierajte ho do vhodnej nádoby a odstráňte v súlade s miestnymi predpismi.

Čistenie vzduchového filtra

Zatlačte klipsy (obr. S, 1) zložte veko vzduchového filtra (obr. S, 2). Vo vnútri sú 2 filtre, spongiový vstupný filter (obr. S, 3) a vreckový filter (obr. S, 4).

Keď sú filtre poškodené, bezpodmienečne ich vymeňte.

Filtre čistite stlačeným vzduchom, prefukujte z vnútornej strany smerom von. Nepoužívajte kefy ani čistiace prostriedky!

Mäkkou handričkou poutierajte špinu z podstavca filtra (obr. S, 5), pričom dávajte pozor, aby nič nepreniklo do otvorov a do vedenia vzduchu!

Filtre namontujte adekvátne v opačnom poradí, uistite sa, či sú oba filtre vložené správne vo veku (obr. S 2), nemajú zvlnené hrany ani nie sú vypuklé.

Vypúšťanie paliva

V prípade, ak zariadenie budete uchovávať bez štartovania dlhšie než jeden mesiac, vypustíte z palivovej nádrže palivo, pričom použijete na to špeciálne čerpadlo na palivo (nie je v súprave).

Palivo vypustíte aj z karburátora. Pozerať sa na kosačku spredu, karburátor vidno za krytom vzduchového filtra (obr. T, 2). Odskrutkujte výpustnú skrutku (obr. T, 1) a zvyšky paliva z karburátora vylejte do vhodnej nádoby. Prípadné zvyšky dôkladne poutierajte.

Nastavenie napnutia laniek

⚠ POZOR Ak nemáte dostatočné znalosti ani skúsenosti s nastavovaním, nevykonávajte nižšie opísané činnosti samostatne – v takom prípade sa obráťte na autorizovaný servis.

Po istom čase používania zariadenia dochádza k prirodzenému opotrebovaniu a natihnutiu laniek brzdy a spojky pohonu. Keď je to potrebné, používateľ môže samostatne nastaviť (opraviť) napnutie laniek.

Nastavenie lanka brzdy

Nastavovacia skrutka sa nachádza pod zátkou hrdla olejovej nádrže (obr. U). Povoľte obe blokovacie matice (obr. U, 1). Presunutím skrutky smerom dozadu kosačky sa pracujúca časť bužírky predlžuje, čím sa zväčšuje napätie lanka. Keď nastavíte požadované napnutie, dotiahnite blokovacie matice.

Nastavenie lanka spojky pohonu

Nastavovacie skrutka sa nachádza v dolnej časti rukoväte kosačky, na opačnej strane než držiak lanka štartéra. Povoľte kontrujúcu maticu (obr. W, 1). Rozkrútením krytov bužírky (obr. W, 2 a 3) sa pracujúca časť bužírky predlžuje, čím sa zväčšuje napätie lanka. Keď nastavíte požadované napnutie, dotiahnite kontrujúcu maticu.

Uchovávanie a preprava

Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať (viac ako mesiace), dôkladne ho vyčistite a vypustíte palivo z nádrže a karburátora, a tiež olej z motora, pričom postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v príručke.

Zariadenie ako aj iné prvky, ktoré sú súčasťou zariadenia, prepravujte nakoľko je to možné v originálnom obale, takým spôsobom, aby neboli vystavené na škodlivé pôsobenie podmienok prostredia, ako je: vlhkosť, zrážky, vysoká teplota (nad +50 °C), pritlačenie následkom ktorého by sa mohlo zariadenie mechanicky poškodiť, alebo aby neboli vystavené na iné podmienky, ktoré môžu mať negatívny vplyv.

Plán kontrol

		Pred každým použitím	Po prvom mesiaci (alebo po 5 hod. práce)	Raz za 3 mesiace (alebo každých 25 hod. práce)	Raz za polrok (alebo každých 50 hod. práce)	Raz za rok (alebo každých 100 hod. práce)	Raz za 2 roky (alebo každých 250 hod. práce)
Kontroly, ktoré môže používateľ vykonávať samostatne							
Motorový olej	Kontrola	x					
	Výmena		x	X			
Vzduchový filter	Kontrola	x					
	Čistenie			X			
	Výmena					X	
Zapaľovacia sviečka	Kontrola a nastavenie					X	
	Výmena						X
Palivová nádrž	Čistenie			X			
Napnutie laniek	Kontrola	x					
	Nastavovanie					X	
Palivová hadička	Kontrola						X
	Výmena						X
Kontroly, ktoré môže vykonať iba autorizovaný servis							
Vôľa ventilov, klapiek	Kontrola a nastavenie					X	
Spaľovacia komora	Čistenie					X	

11. Náhradné diely, doplnky a príslušenstvo

Ponúkané príslušenstvo a doplnky:

DED87299 - Nôž na kosačku na trávu

DED87295 - Vzduchový filter

DED87312 - Zapaľovacia sviečka (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Motorový olej

⚠ POZOR V dôsledku použitia neoriginálnych dielov (nožov ap.) môže dôjsť k poškodeniu kosačky, a v krajných prípadoch môže dôjsť k vážnym úrazom a nehodám.

Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu s číslom dielu z montážneho výkresu. Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálného servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

12. Samostatné odstraňovanie porúch a problémov

⚠ POZOR Predtým, než začnete samostatne odstraňovať prípadnú poruchu, zariadenie odpojte od el. napätia.

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa nechce naštartovať	Nádrž je prázdna – žiadne palivo	Doplňte palivo
	Vybitá štartovacia batéria	Nabite batériu
	Nekvalitné palivo	Vypustite palivo z nádrže a karburátora, zmeňte palivo
	Nesprávne pripojená zapaľovacia sviečka	Skontrolujte spojenie zapaľovacej sviečky, opravte

	Zapaľovacia sviečka zaliata palivom	Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku, vyčistite, vysušte a zaskrutkujte naspäť
	Poškodená zážihová sviečka	Vymeňte zapaľovaciu sviečku
	Poškodený karburátor	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Poškodenie systému zapaľovania	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Zablokované klapky motora	Zariadenie odovzdajte do servisu
Motor nepracuje na plný výkon	Zanesený vzduchový filter	Skontrolujte a vyčistite vzduchový filter, keď je to potrebné, vymeňte
	Nekvalitné palivo	Vypustite palivo z nádrže a karburátora, zmeňte palivo
	Poškodený karburátor	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Poškodenie systému zapaľovania	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Zablokované klapky motora	Zariadenie odovzdajte do servisu
Kosačka stráca tráv, hoci je založený kôš na tráv	Založená vložka na mulčovanie	Vytiahnite vložku na mulčovanie
	Plný kôš na tráv	Skontrolujte kôš, vysypte tráv
Zariadenie neprirodzene vibruje	Nevyvážený alebo zle vyvážený nôž	Nôž odovzdajte na vyváženie kompetentnej osobe
	Vyhnutý hriadeľ následkom úderu do prekážky	Zariadenie odovzdajte do servisu

13. Diely a časti zariadenia

1. Kosačka – 1 ks, 2. Kôš na tráv – 1 ks, 3. Kryt na mulčovanie – 1 ks, 4. Kryt bočného vyhadzovania – 1 ks, 5. Skrutka rukoväte s podložkou a krídlovou maticou – 4 komplety, 6. Vzpera zadného krytu – 2 ks.

14. Informácie pre užívateľov k likvidácii zariadení

Používateľ zariadenia je v súlade s predpismi o ochrane životného prostredia povinný riadne nakladať s odpadom v súlade s národnými právnymi predpismi.

Použitie alebo nefunkčné zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu. Zariadenie a jeho príslušenstvo sa skladá z rôznych druhov materiálov, ako je kov a plast. Správny postup pri likvidácii, opätovnom použití alebo recyklácii častí zariadenia je odovzdať zariadenie na špecializovanom zbernom mieste, kde ho prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre odpadové zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Do nádoby na komunálny odpad nevyhadzujte benzín, olej, použitý olej, zmes oleja a benzínu ani predmety znečistené olejom, napr. handry. Použitý olej alebo predmety ním znečistené zlikvidujte v súlade s miestnymi smernicami a odnesť ich do recyklačného centra.

Použitie obaly odošlite na recykliáciu.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Záručný list

na

Motorová kosačka s pohonom

Katalógové č :DED.....Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Kosačka	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Rezný nôž, vzduchový filter, zapaľovacia sviečka	Na tieto prvky sa záruka nevzťahuje.

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia

b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;

c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;

e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;

- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Uživatel' může podat reklamáciu prostřednictvím formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelenej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Uživateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverenie osobných údajov nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

Turinys

1. Nuotraukos ir piešiniai
2. Saugos taisyklės
3. Prietaiso aprašas
4. Prietaiso paskirtis
5. Naudojimo apribojimai
6. Techniniai duomenys
7. Paruošimas darbui
8. Prietaiso įjungimas
9. Prietaiso naudojimas
10. Einamieji naudojimo veiksmai
11. Atsarginės dalys ir reikmenys
12. Savarankiškas defektų pašalinimas
13. Prietaiso elementai
14. Informacija lietotojėm par elektrisku un elektronisku iekartu likvidėšanu
15. Garantijas karte

Originalios instrukcijos vertima

Atitikties deklaracija buvo pridėta prie instrukcijos kaip atskiras dokumentas. Atveju, kai nebus atitikties deklaracijos reikia susisiekti su Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ DEMESIO Naudojimo metu privaloma laikytis pagrindinių darbo saugos taisyklių, kas padės išvengti sprogimo, gaisro, elektros smūgio arba mechaninių sužalojimų.

Prieš pradėdant įrenginio eksploatavimą, reikia perskaityti naudojimo instrukciją. Išsaugoti naudojimo instrukciją ir atitikties deklaraciją. Griežtai laikantis naudojimo instrukcijoje esančių nurodymų ir rekomendacijų, įrenginys veiks ilgiau.

⚠ DEMESIO Darbo metu būtina besąlygiškai laikytis darbo saugos instrukcijoje esančių nurodymų.

Perduodant įrenginį kitam asmeniui, būtina kartu perduoti naudojimo instrukciją ir atitikties deklaraciją. Įmonė „Dedra-Exim“ neatsako už nelaimingus atsitikimus, įvykusius dėl darbo saugos taisyklių nesilaikymo. Reikia įdėmiai perskaityti visas darbo saugos ir naudojimo instrukcijas. Dėl įspėjimų ir instrukcijų nurodymų nepaisymo gali kilti nelaimingo atsitikimo, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.

2. Saugos taisyklės

- Įrenginį gali naudoti tik suaugęs ir apmokytas asmuo, kuris susipažino su šia naudojimo instrukcija.
- Perduodant benzininį įrenginį kitam asmeniui, kartu perduoti šią naudojimo instrukciją.
- Operatorius negali naudoti įrenginio, jei yra pavargęs, serga, vartoja alkoholį ar kitas svaiginančias medžiagas.
- Vaikams ir asmenims, nesusipažinusiems su šia naudojimo instrukcija, draudžiama naudoti įrenginį.
- Prieš pradėdant darbą, reikia įdėmiai apžiūrėti teritoriją ir pašalinti visus pašalinius objektus (pvz. kurmių urvus, akmenis, žaislus, šakas, laidus ir pan.), kuriuos įrenginys galėtų išmesti darbo metu.
- Darbas su įrenginiu galimas tik gero matomumo sąlygomis, dienos šviesoje arba stipriame dirbtiniame apšvietime.
- Pašaliniai asmenys turi likti toli nuo darbo zonos.
- Draudžiama įjungti įrenginį, jei netoliese yra pašalinių žmonių, kuriuos gali trenkti vejamųjų išmetamas daiktas.
- Darbo ant pakalnių metu reikia judėti skersai šlaito, draudžiama pjauti žolę judant aukštyn žemyn.
- Reikia būti itin atsargiam dirbant grioviuose ar pakeliuose, kad išvengtumėte susižalojimo ir nelaimingo atsitikimo.
- Ypač atsargiai reikia veikti posūkiuose, kai operatorius gali prarasti stabilumą.
- Draudžiama pjauti žolę pakalnėse, jei nuokalnė didesnė nei 15°.
- Reikia būti itin atsargiam, kai yra keičiama vejamųjų pjovimo kryptis ar pjaunama atbuline eiga.
- Prieš pradėdant darbą, reikia įsitikinti, kad visi startiniai blokai, apsaugos ir stabdžių rankenos veikia teisingai.
- Juos reikia reguliariai kontroliuoti ir tikrinti darbo metu – draudžiama dirbti su įrenginiu, jei jo blokavimo mechanizmai, apsaugos ar stabdžiai yra netvarkingi.
- Prieš pradėdant darbą, reikia kruopščiai ir įdėmiai patikrinti įrenginio, visų sukamųjų elementų ir peilio sistemos būklę.
- Draudžiama naudoti įrenginį, kuriame peilio sistema yra pažeista arba susidėvėjusi.
- Draudžiama bet kaip keisti įrenginio sistemas ar apsaugas, draudžiama jas atjungti, blokuoti ir keisti jų nustatymus.
- Nerekomenduojama, kad operatorius keistų ar ką nors darytų su užplombuotais variklio greičio nustatymais.
- Vejamąjį neturėtų dirbti be savo vietoje užmontuotos talpos vejai ar be savo vietoje esančių savaimės užsidarančių išmetimo angos apsaugų.
- Įrenginio operatorius privalo naudoti saugius batus neslidžiu padu, draudžiama naudoti įrenginį būnant be avalynės ar avint sandalus ar batus su atviromis pėdomis.
- Be to, operatorius privalo naudoti atitinkamus apsauginius drabužius. Draudžiama naudoti įrenginį dėvint trumpas arba nepritaikytas kelnes.
- Įrenginio operatorių veikia triukšmas, todėl reikia naudoti klausos apsaugą.
- Įrenginio operatorių veikia vibracijos, todėl reikia atkreipti ypatingą dėmesį į nuovargį bei teisingo įrenginio naudojimo vertinimo galimybes.
- Reikia atitinkamai planuoti darbą su įrenginiu laike, daryti atitinkamas, nuo operatoriaus būklės priklausančias pertraukas, kad galima būtų apriboti vibracijų poveikio pasekmes.
- Vejamąjį turi benzininį variklį, todėl iš jos išmetimo angos yra išmetamos išmetamosios dujos, kurios toksiškai veikia žmogų.
- Neleistina įjungti įrenginio uždarose patalpose, reikia vengti situacijų, kuomet žmogų veikia išmetamosios dujos.

- Draudžiama pjauti šlapią žolę bei naudoti įrenginį esant atmosferiniams krituliams (pvz. lietus, kruša, sniegas ir pan.) bei tuomet, kai yra atmosferinių išsrovų pavojus.
- Naudojant įrenginį reikia išsaugoti saugų nuotolį nuo įrenginio ir peilio sistemos.
- Draudžiama priartinti rankas arba kojas prie veļapjovės korpuso ir peilio sistemos, kai įrenginys veikia. Darbo metu abejos operatoriaus rankos turi būti ant įrenginio rankenos tokioje pozicijoje, kuri leidžia tvirtai ir saugiai naudoti stabdžio rankeną.
- Benzinas yra itin degus.
- Pilant į veļapjovę kurą bei alyvą, reikia būti itin atsargiam. Draudžiama pilti kurą ir alyvą, jei variklis yra karštas – gaisro pavojus! Draudžiama pilti kurą ir alyvą, jei įrenginio variklis yra veikia.
- Kurą ir alyvą reikia pilti gryname ore, atliekant šiuos veiksmus draudžiama rūkyti ir naudoti atviros ugnies šaltinius – gaisro pavojus!
- Kuro garai kenkia sveikatai – pilant kurą, draudžiama valgyti ir gerti, reikia vengti įkvėpti šiuos garus.
- Pilant kurą ir alyvą, naudoti atitinkamus įrankius – piltuvėlius, pirštines ir pan.
- Jei pilant kurą ir alyvą, jie išsipylė, reikia kruopščiai surinkti išsipylusi skystį ir nusausti visus paviršius.
- Varikliui veikiant, draudžiama atidaryti kuro baką ir atsukti alyvos kamštį.
- Kurą ir alyvą reikia laikyti tik sandariai uždarytose, atestuotose talpose, ant kurių yra aiškiai pažymėta, jog jos yra skirtos tam tikslui.
- Draudžiama judėti su įjungtu įrenginiu kitose, nei veja, zonose (pvz. takeliai, bordiūrai, pakraščiai ir pan.).
- Prieš valant ir prižiūrint įrenginį, reikia išjungti variklį, įsitikinti, kad peilio sistema sustojo, ir nuimti nuo uždegimo žvakės paleidimo laidą.
- Peilio sistemai trenkus į svetimą daiktą, reikia išjungti variklį, įsitikinti, kad peilio sistema sustojo, patikrinti, ar nėra jokių pažeidimų.
- Draudžiama naudoti įrenginį, jei buvo pastebėtas peilio sistemos, korpuso, apsauginių elementų pažeidimas arba jei yra jaučiamos nenatūralios vibracijos.
- Draudžiama liesti duslintuvą ir kitas variklio dalis, jei variklis yra karštas – nudegimo pavojus.
- Įrenginio darbo metu draudžiama jį pakreipti.

Bendros saugumo nuostatos - Akumulatoriaus įrankių tinkamas aptarnavimas ir eksploatavimas

- Akumulatorius krauti vien tik gamintojo rekomenduojamu krovikliu, Kroviklis, skirtas nustatyto tipo akumuliatorių krovimui, skirtingų tipų akumuliatorių krovimo metu gali priversti prie gaisro atsiradimo rizikos.
- Elektros įrankius naudoti vien tik su akumuliatoriais, specialiai skirtais jų maitinimui. Skirtingų akumuliatorių panaudojimas gali priversti prie sužalojimų arba gaisro.
- Tuo metu, kai akumulatorius nėra naudojama, reikia jį laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip popieriaus segtuvai, monetos, raktai, viniai, varžtai arba kiti maži metalo elementai, kurie gali sukabinti akumulatoriaus gnybtus. Akumulatoriaus gnybtų sukibimas gali priversti prie nudegimų arba gaisro.
- Nepalankiose sąlygose, iš akumulatoriaus gali iškėti skystis, vengti su juo sąlyčio. Jeigu atsitiktinai įvyks sąlytis su skysčiu, reikia perplauti vandeniu. Skystio patekimo į akis atveju, papildomai susisiekti su gydytoju. Ištekantis iš akumulatoriaus skystis gali priversti prie dirginimų arba nudegimų.
- Negalima naudoti pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus ar įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti nenumatomu būdu, priversti prie gaisro, sprogo ar sužalojimo rizikos.
- Neprileisti prie ugnies ar per aukštos temperatūros akumuliatoriui poveikio. Gaisro ar temperatūros, viršijančios 130 °C, poveikis gali sukelti sprogo ar sužalojimo riziką.
- Laikytis visų nurodymų krovimo instrukcijose, nekrauti akumulatoriaus ar įrankio temperatūroje, esančioje už instrukcijose nurodytos ribos. Netinkamas krovimas arba esant temperatūrai, esančiai už nurodytos ribos, gali pažeisti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

3. Įrenginio aprašymas

Pav. A: A pav.: 1. Rankena, 2. Stabdžio svirtis, 3. Važiavimo sankabos svirtis, 4. Starterio lyno rankena, 5. Kuro pildymo kamštis, 6. Alyvos pildymo kamštis, 7. Žolės surinkėjas, 8. Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis, 9. Šoninis išleidimas, 10. Uždegimo žvakės jungties kabelis, 11. Oro filtras, 12. Duslintuvas.

4. Įrenginio paskirtis

Šis įrenginys yra skirtas tik natūralios žolės pjovimui. Bet koks kitas, nei numatytas, įrenginio naudojimo būdas yra neleistinas. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

5. Naudojimo apribojimai

Įrenginys gali būti naudojamas tik pagal toliau esančias Leistinas darbo taisykles.

Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie nedelsiant anuliuoja atitiktą deklaraciją ir garantines teises.

Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį arba kitaip, negu yra nurodyta Naudojimo instrukcijoje, Garantinės teisės yra nedelsiant anuliuojamos.

Leistinos darbo sąlygos
Įrenginys skirtas tik darbui lauke. Draudžiama dirbti atmosferinių kritulių metu bei, kai yra atmosferinių išsrovų rizika.

6. Techniniai duomenys

Modelis	DED8725-53L1
Pjovimo plotis [cm]	53
Variklio galia [kW]	4,0
Variklis	V300 Loncin
Variklio darbinis tūris [cm ³]	196
Maksimalus variklio greitis [min ⁻¹]	3600
Įrenginio svoris [kg]	32
Pjovimo aukštis [mm]	25-75
Krepšelio talpa [L]	60
Alyvos talpa [L]	0,5
Kuro bako talpa [L]	1,0
Garantuotas garso galios lygis LWA [dB (A)]	96
Garso slėgio lygis operatoriaus vietoje LpA [dB (A)]	82,1
LpA matavimo neapibrėžtis K [dB (A)]	3
Garso galios lygis LWA [dB (A)]	93,7
LWA matavimo neapibrėžtis K [dB (A)]	1,6
Vibracijos vertė kairė / dešinė ranka ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Vibracijų matavimo neapibrėžtis K [m / s ²]	1,5

Informacija apie virpesius ir triukšmą

Virpesių bendra vertė a_h o taip pat matavimo neapibrėžtis, nustatyta pagal normą ISO 5395-1:2013 i pateikta lentelėje.

Triukšmo sklaidimas buvo nustatytas pagal ISO 5395-1:2013 vertės pateikiamos aukščiau lentelėje.

⚠️ DEMESIO Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama bendra vertė: virpesių/triukšmo buvo sumatuota pagal standartinę matavimo metodą ir gali būti panaudojama vieno su kitu įtaisu palyginimui. Pateiktas virpesių/triukšmo palyginimas gali būti panaudojamas pirminei /virpesių/triukšmo grėsmės vertinimui.

Virpesių virpesių/triukšmo lygis realaus įtaiso naudojimo metu, gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo darbinio įrankio panaudojimo būdo, ypatingai nuo naudojamo įrankio rūšies, o taip pat nuo priemonių, saugančių operatorių nustatymo būtinumo. Kad tiksliai nustatyti grėsmę realiose naudojimo sąlygose, reikia atsižvelgti į visas operacinio ciklo dalis, į kurias taip pat įeina laikotarpiai, kuomet įtaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

7. Paruošimas darbui

⚠️ DEMESIO Prieš pradėdamas darbą įrenginys turi būti pilnai sumontuotas ir paruoštas laikantis tolesnių nurodymų.

Rankenos ir skydelio su surinkimas

Pasukite apatinę rankenos dalį aplink gamykloje sumontuotų varžtų ašį (B1 pav., 1). Įkiškite varžtus per vieną iš skylių, pažymėtų L arba H (žr. apžvalgos brėžinį naudojimo instrukcijoje) (B1 pav., 2). Naudotojui pasirinkus skylę, galima reguliuoti rankenos aukštį: jei varžtas įkišamas per skylę, pažymėtą L, rankenos padėtis bus žemesnė, jei varžtas bus perkeltas per skylę, pažymėtą H, rankenos padėtis bus žemesnė. Padėtis turi būti parinkta pagal operatoriaus ūgį. Tada pritvirtinkite varžtus (B1 pav., 2) poveržlėmis ir sparninėmis veržlėmis (B1 pav., 3).

Skydelio tvirtinimas

Išimkite plastikinę plokštę iš dėžutės. Atsukite rankenos viršuje esančias veržles ir pritvirtinkite plastikinę plokštę.

Montavimą pradėkite nuo tos rankenos pusės, ant kurios yra pavaros greičio reguliavimo svirtis (B2 pav., 1). Sulygiuokite skyles skydelyje su skylėmis viršutinėje rankenoje. Priveržkite skydelį pridedamais varžtais ir veržlėmis. Nepriveržkite iki galo, palikite šiek tiek laisvumo.

Skydelyje esančias skylutes sulygiuokite su skylėmis viršutinėje rankenoje dešinėje (B2 pav., 2). Priveržkite skydelį pridedamais varžtais ir veržlėmis. Nepriveržkite iki galo, palikite šiek tiek laisvumo. Patikrinkite

plokštės išdėstymą ant vamzdžių, jei tai nereikia taisyti, iki galo priveržkite varžles. Prijunkite variklio laidą prie akumuliatoriaus. Viršutinę rankenos dalį uždėkite ant apatinės dalies, pritvirtinkite varžtais (B2 pav., 3), poveržlėmis ir sparninėmis varžlėmis (B2, 3 pav.). Perkiškite stabdžių trosą per stabdžių svirties angą (C pav., 1), o pavaros sankabos trosą – per pavaros sankabos svirtį (C pav., 2). Įsitinkinkite, kad jie tvirtai pritvirtinti ir neiškrenta.

⚠ DEMESIO Vejaplovė turi tris darbo režimus: pjovimas su žolės rinkimu į krepšį, pjovimas išmetant žolę į šoną, pjovimas su smulkinimu. Draudžiama naudoti vejaplovę be pritvirtinto žolės krepšio, šoninės išmetimo angos apsaugos ar smulkinimo sistemos apsaugos.

Pasirinkti vieną iš trijų režimų ir veikti pagal montavimo aprašymą.

Darbo režimas	Krepšys žolei	Šoninės išmetimo angos apsauga	Smulkinimo sistemos apsauga
Rinkimas į krepšį	+	–	–
Išmetimas į šoną	–	+	+
Smulkinimas	–	–	+

(Ženklas „+“ reiškia, kad reikia pritvirtinti šiam darbo režimui reikalingus priedus, o ženklas „–“ reiškia, kad šie priedai turi būti nuimti.)

Krepšio žolei montavimas

⚠ DEMESIO Vejaplovė yra pristatoma su uždėta smulkinimo sistemos apsauga, kurią reikia išimti prieš pritvirtinant krepšį žolei (žiūr: Pav. F).

Jei planuojama pjauti žolę naudojant krepšį: pakelti galinį apsaugos elementą (Pav. D, 1), laikant už krepšio rankeną (Pav. D, 2), uždėti taip, kad jis užsiblokuotų lizduose (Pav. D, 3).

Šoninės išmetimo angos montavimas

Planuojant pjauti vėją šoninio išmetimo režimu: pakelti šoninį apsaugos elementą (Pav. E, 1) ir uždėti šoninės išmetimo angos apsaugą (Pav. E, 2). Įsitinkinti, kad apsauga yra teisingai pritvirtinta ir neiškrenta.

Smulkinimo sistemos apsaugos montavimas

Planuojant pjauti žolę smulkinimo režimu: pakelti galinį apsauginį elementą (Pav. F, 1), uždėti smulkinimo sistemos apsaugą (Pav. F, 2). Pritvirtinti galinio apsauginio elemento kronšteinus (Pav. G).

⚠ DEMESIO Vejaplovė turi keturtaktį variklį, kuris yra pristatomas be variklio alyvos. Prieš pirmą naudojimą reikia įpilti alyvos.

Variklio alyvos pylimas

Atsukti alyvos talpos kamštį (Pav. A, 6) ir įpilti specialios alyvos. Alyvos kiekis, kurį reikia įpilti, yra nurodytas techniniuose duomenyse. Alyvos pylimo metu reikia naudoti piltuvėlį ir kruopščiai nusausti, jei alyva išsiplūta.

Alyvos lygio tikrinimas

Po pirmo pripildymo palaukti kelias minutes ir patikrinti alyvos lygį. Šiam tikslui reikia turėti medžiagą, nepalikancią dulkių, išsukti alyvos talpos kamštį ir nuvalyti strypą šluoste. Toliau, neužsukant kamščio, patalpinti jį alyvos talpoje, kaip yra parodyta pav. H (Pav. H, 1) – ištraukus, alyvos lygis turėtų būti tarp minimalaus lygio, pažymėto raide L (Pav. H, 3), ir maksimalaus lygio, pažymėto raide H (Pav. H, 2).

Kuro pylimas

⚠ DEMESIO Benzino garai yra itin degūs. Pilant kurą, laikytis visų instrukcijų, išvardytų Saugos taisyklėse (naudojimo instrukcijos 2 punktas).

Atsukti kuro talpos kamštį (Pav. A, 5) ir, naudojant piltuvėlį (skirtą tik šio kuro rūšiai), įpilti kurą. Kuro, kuris telpa į talpą, kiekis yra nurodytas techniniuose duomenyse. Draudžiama viršyti maksimalų kuro kiekį (Pav. I, 1).

Kurui išsiplūsus, kruopščiai nusausti visus paviršius.

Pjovimo aukščio reguliavimas

Norint nustatyti pjovimo aukštį, reikia patraukti rato link reguliavimo rankeną (Pav. A, 8) ir nustatyti ją norimoje pozicijoje (Pav. J). Pjovimo aukštis parenkamas atsižvelgiant į vejos tipą ir žolės aukštį. Jei žolė yra aukšta, pjovimą reikia pradėti nuo didžiausio aukščio ir palaipsniui mažinti iki norimo.

Nustačius norimą pjovimo aukštį, įsitikinti, kad aukščio reguliatorius yra užblokuotas fiksiatoriumi ir nejuda pirmyn / atgal.

8. Įrenginio įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, reikia besąlygiškai atlikti veiksmus, aprašytus skirsnyje „Paruošimas darbui“.

⚠ DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, įsitikinti, kad visos rankenos (stabdžio, pavaros sankabos) veikia teisingai. Reguliariai tikrinti jų veikimą.

Kuro pumpavimas

Kai variklis šaltas, prieš įjungiant reikia paspausti rankinio kuro siurblio dummies (Pav. A, 14; Pav. K, 1). Priklausomai nuo aplinkos temperatūros jas reikia paspausti atitinkamą kartų skaičių:

Temperatūra	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Paspaudimų skaičius	3+4	2+3	1+2	1

Variklio paleidimas

Patraukite stabdžių svirtį (A, 2 pav.) Link rankenos ir laikykite ją (L pav., 1). Patraukite variklio rankeną (A pav., 4; L, 2 pav.), Kad užvestumėte variklį. Jei jis neužsiveda pirmą kartą, pakartokite tai, laikydami stabdžių svirtį prie rankenos.

Atleidus stabdžių svirtį, variklis sustos. Atleidus stabdžių svirtį, variklis ir pjovimo diskas gali kurį laiką suktis, prieš tęsdami įsitinkinkite, kad variklis visiškai sustojęs.

Pavaros paleidimas

Viena ranka laikydami stabdžių svirtį, kita ranka pastumkite pavaros sankabos svirtį (A pav., 1) link rankenos. Būkite ypač atsargūs ir saugioje padėtyje - žoliaplovė pradės judėti į priekį.

Atleidus pavaros sankabos svirtį, pavara sustos. Atlikdami atbulinės eigos manevrus, sukdami ir pan., Atleiskite pavaros sankabos svirtį ir manevruokite vejaplovę rankiniu būdu.

9. Įrenginio naudojimas

⚠ DEMESIO Prieš pradėdant pjovimą, operatorius turi įsitikinti, kad susipažino ir laikosi visų saugos taisyklių (naudojimo instrukcijos 2 punktas).

Pjaunant žolę, reikia judėti tiesiomis juostomis važiuojant taip, kad kiekviena nauja juosta iš dalies padengtų, ką tik nupjautą zoną. Naudojant krepšį, reguliariai tikrinti krepšio pilnumo rodiklį (Pav. N, 1), jis turi būti pozicijoje „GO“ (pakeltas į viršų). Jei jis yra pozicijoje „STOP“ (nuleistas), reikia ištuštinti krepšį. Nepadarius to, vejaplovės anga gali užsikimšti.

Norint ištuštinti krepšį, reikia sustabdyti vejaplovę (paleisti stabdžio rankeną Pav. A, 2). Prieš nuimant krepšį, įsitikinti, kad peilio sistema sustoję. Krepšį galima nuimti atbula seka naudojant veiksmus, aprašytus montavimo instrukcijoje (Pav. D).

Prieš pakartotinai uždėdant krepšį, įsitikinti, kad išmetimo anga nėra užkimšta nupjautos žolės likučiais.

Jei veja yra pjaunama išmetimo į šoną režimu, judėti pasukant į kairę, kas leis išvengti vejos metimo ant nenupjautos dalies.

Pjaunant smulkinimo režimu, susmulkinta žolė yra tolygiai išmėtoma po visą veją. Normaliomis vejos naudojimo sąlygomis žolės smulkinimas apsaugo gruntą nuo pernelyg didelės erozijos, susmulkinta žolė yra biologiškai skaidoma ir natūraliai tręšia veją.

Norint pasiekti optimalų įrenginio efektyvumą, reikia rūpintis jo švara. Darbo metu reikia reguliariai išjungti įrenginį ir patikrinti, ar nupjautos žolės likučiai neužkimšo kurios nors išmetimo angos.

10. Einamieji priežiūros veiksmai

⚠ DEMESIO Visi aptarnavimo veiksmai turi būti atliekami išjungus variklį ir nuėmus nuo uždegimo žvakės pajungimo laidą.

Po kiekvieno naudojimo reikia išjungti, leisti atvesti ir atlikti valymą bei būklės patikrinimą.

Uždegimo žvakės atjungimas (Pav. O)

Išjungus ir atvėsinus įrenginį, reikia nuimti pajungimo laidą (Pav. O, 2) nuo uždegimo žvakės (Pav. O, 1).

Valymas

Laikymo metu įrenginys turi būti švarus. Valant, taip pasukti įrenginį, kad karbiuratorius būtų viršuje, o duslintuvas – apačioje.

Korpuso viduje susirinkusią žolę galima pašalinti naudojant neaštrų medinį įrankį arba storesnį pagaliuką. Reikia būti itin atsargiam, nes prisilietus prie aštrių peilio kraštų galima susižeisti.

Reguliariai, po kiekvieno naudojimo valyti krepšį žolei ir tikrinti, ar jis nėra pažeistas. Jei valant krepšį buvo naudojamas vanduo, prieš sandėliavimą krepšys turi būti nusaustas.

Vejaplovės korpusą iš viršaus ir kitus elementus galima nuvalyti minkšta šluoste arba suspaustu oru. Nenaudoti jokių skiediklių ar detergentų, nes jie gali pažeisti įrenginio elementus!

Peilio sistema

⚠ DEMESIO Atliekant peilio sistemos priežiūros veiksmus, būtinai naudoti apsaugines pirštines ir būti itin atsargiam su aštriais peilio kraštais.

Norint pakeisti arba nuimti peilį, reikia turėti medinį bloką, kuriuo galima bus užblokuoti peilį, kad jis nejudėtų, kai bus atsukamas. Varžto sukimo metu draudžiama laikyti peilį ranka!

Peilio sistema susideda iš rankenos (Pav. P, 4), peilio (Pav. P, 3), tarpiklio (Pav. P, 2) ir varžto (Pav. P, 1). Atsukant ir užsukant varžtą, naudoti pakankamai ilgą plokščią raktą arba smūginį raktą. Tarpiklį uždėti

taip, kad jo įdubusi dalis būtų nukreipta peilio link, o išgaubta – varžto link.

Uždegimo žvakė

⚠ DEMESIO Po priežiūros veiksmų atsargiai įsukti uždegimo žvakę. Žvakė negali būti įsukta pernelyg silpnai (tarpas jaučiasi pirštais) nei pernelyg stipriai (įsukant žvakę, nereikia naudoti jokių pailgintų raktų ar elektrinių raktų).

Reguliariai tikrinti uždegimo žvakės būklę. Taip pat tikrinti žvakės pajungimo laido būklę, ar jis nesusidėvėjo, ar izoliacija nėra pažeista. Žvakę išsukti ir įsukti rankiniu būdu naudojant komplekte esantį žvakių raktą.

Žvakės elektrodus valyti vieliniu šepečiu. Matuokliu patikrinti nuotolį tarp elektrodų – jis turi būti nuo 0,7 iki 0,8 mm.

Alyvos lygio tikrinimas, alyvos nuleidimas

Norint patikrinti ir papildyti alyvos kiekį, reikia veikti, kaip yra aprašyta naudojimo instrukcijos 7 skirsnyje.

Alyvą galima nuleisti atsukant nuleidimo varžtą, kuris yra apačioje po alyvos įpylimo kamščiu (Pav. R, 1). Neleisti, kad sena alyva išsipiltų ant žemės, ją reikia surinkti į atitinkamą talpą ir utilizuoti pagal galiojančius įstatymus.

Oro filtro valymas

Paspaudus fiksatorius (Pav. S, 1), nuimti oro filtro dangtį (Pav. S, 2). Viduje yra 2 filtrai: pradinis kempininis filtras (Pav. S, 3) ir kišeninis filtras (Pav. S, 4).

Jei abu filtrai yra pažeisti, juos reikia besąlygiškai pakeisti naujais. Filtrus galima valyti suspaustu oru, prapūčiant iš filtro vidaus į išorę. Nenaudoti jokių šepečių ar detergentų!

Minkšta šluoste pašalinti purvą nuo filtro pagrindo (Pav. S, 5), atkreipiant išskirtinį dėmesį, kad niekas nepatektų į angas ir oro žarną!

Filtrus užmontuoti atbula seka įsitikinant, kad abu teisingai guli dangtyje (Pav. S, 2), negali būti jokių nelygių kraštų ar paviršių.

Kuro nuleidimas

Jei įrenginys bus laikoma be įjungimo ilgiau nei mėnesį, reikia iš kuro bako nuleisti kurą naudojant specialiai tam skirtą kuro siurbį (nėra komplekte).

Be to, kurą reikia nuleisti taip pat iš karbiuratoriaus. Žiūrint iš vejamovės priekio, karbiuratorius bus matomas už oro filtro apsaugos (Pav. T, 2). Atsukti nuleidimo varžtą (Pav. T, 1) ir nuleisti iš karbiuratoriaus kuro likučius į atitinkamą talpą. Likučius kruopščiai nušluostyti.

Trosų įtempimo reguliavimas

⚠ DEMESIO Jei vartotojas neturi atitinkamų žinių ir patirties reguliuojant trosus, jis neturėtų savarankiškai atlikti toliau aprašytų veiksmų, tokiu atveju reikia kreiptis į autorizotą servisą.

Laikui bėgant, natūraliai susidėvi ir išsitempia stabdžio ir pavaros sankabos trosai. Jei reikia, vartotojas gali savarankiškai pareguliuoti jų įtempimą.

Stabdžio troso reguliavimas

Reguliavimo varžtas yra žemiau alyvos talpos kamščio (Pav. U). Reikia atpalaiduoti abejas blokuojančias veržles (Pav. U, 1). Stumdant varžtą vejamovės galo link, dirbanti dalis pailgėja, todėl troso įtempimas yra padidinamas. Nustačius teisingą įtempimą, užsukti blokuojančias veržles.

Pavaros sankabos troso reguliavimas

Reguliavimo varžtas yra apatinėje vejamovės rankenos dalyje priešingoje nei starterio troso rankena pusėje. Atpalaiduoti kontraveržlę (Pav. W, 1). Atsukus korpuso apsaugas (Pav. W, 2 ir 3), dirbanti korpuso dalis bus ilgesnė, todėl troso įtempimas padidės. Teisingai nustačius įtempimą, užsukti kontraveržlę.

Sandėliavimas ir transportavimas

Jei įrenginys ilgesnį laiką (virš mėnesio) nebus naudojamas, reikia jį kruopščiai išvalyti ir iš bako bei karbiuratoriaus bei variklio nuleisti kurą ir alyvą veikiant pagal anksčiau pateiktą instrukciją.

Įrenginį ir kitus elementus, išvardytus komplektacijoje, reikia transportuoti originaliame įpakavime bei taip, kad jų neveiktų kenksmingos aplinkos sąlygos – pvz. drėgmė, atmosferiniai krituliai, aukšta temperatūra (virš 50°C), spaudymas, dėl kurio gali atsirasti mechaninių ir kitų pažeidimų, galinčių neigiamai veikti įrenginį.

Techninių apžiūrų planas

	Prieš naudojimą	Kiekvieną mėnesį (arba po 5 darbo valandų)	Kas 3 mėnesius (arba kas 25 darbo valandas)	Kas pusmetį (arba kas 50 darbo valandų)	Kasmet (arba kas 100 darbo valandų)	Kas 2 metus (arba kas 250 darbo valandų)
Techninės apžiūros, kurias galima atlikti savarankiškai						
Variklio alyva	Patikrinimas	X				
	Keitimas		X	X		
Oro filtras	Patikrinimas	X				
	Valymas			X		
Uždegimo žvakė	Patikrinimas ir reguliavimas				X	
	Keitimas					X
Kuro bakas	Valymas			X		
Trosų įtempimas	Patikrinimas	X				
	Reguliavimas				X	
Kuro žarna	Patikrinimas					X
	Keitimas					X
Techninės apžiūros, kurias reikia atlikti autorizotame servise						
Tarpai vožtuvuose	Patikrinimas ir reguliavimas				X	
Degimo kamera	Valymas				X	

11. Atsarginės dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai:

DED87299 - vejamovės peilis

DED87295 - Oro filtras

DED87312 - uždegimo žvakė (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Variklio alyva

⚠ DEMESIO Dėl neoriginalių dalių (peilių ir pan.) naudojimo vejamovė gali būti sugadinta, be to, tai gali tapti net kūno sužalojimo priežastimi.

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje. Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausią gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisymus atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

12. Savarankiškas gedimų šalinimas

⚠ DEMESIO Prieš pradėdant savarankiškai šalinti gedimus, reikia atjungti maitinimo šaltinį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis neįsijungia	Nėra kuro	Įpilti kuro
	Prastos kokybės kuras	Nuleisti kurą iš bako ir karbiuratoriaus, pakeisti kurą
	Neteisingai pajungta uždegimo žvakė	Patikrinti uždegimo žvakės pajungimą, pataisyti
	Uždegimo žvakė užpilta kuru	Išsukti uždegimo žvakę, nuvalyti, išdžiovinti ir įsukti atgal
	Pažeista uždegimo žvakė	Pakeisti uždegimo žvakę
	Sugedo karbiuratorius	Atiduoti įrenginį į servisą
	Sugedo uždegimo sistema	Atiduoti įrenginį į servisą
	Užsiblokavo variklio vožtuvai	Atiduoti įrenginį į servisą
Variklis neveikia pilnu greičiu	Išsikimšo oro filtras	Patikrinti ir nuvalyti oro filtrą, jei reikia pakeisti
	Prastos kokybės kuras	Nuleisti kurą iš bako ir karbiuratoriaus, pakeisti kurą
	Sugedo karbiuratorius	Atiduoti įrenginį į servisą
	Sugedo uždegimo sistema	Atiduoti įrenginį į servisą

	Užsiblokavo variklio vožtuvai	Atiduoti įrenginį į servisą
Vejapjovė pameta žolę nežiūrint į pritvirtintą krepšį	Uždėta smulkinimo sistema	Išimti smulkinimo sistemą
	Užpildytas krepšys žolei	Patikrinti krepšį, ištuštinti
Įrenginys nenatūraliai vibruoja	Nesubalansuotas arba blogai subalansuotas peilis	Leisti, kad kompetentingas asmuo patikrintų peilį
	Atsitrenkus į kliūtį, buvo pažeistas velenas	Atiduoti įrenginį į servisą

13. Įrenginio komplektacija

1. Vejapjovė – 1 vnt., 2. Krepšys žolei – 1 vnt., 3. Smulkinimo sistemos apsauga – 1 vnt., 4. Šoninės išmetimo angos apsauga – 1 vnt., 5. Rankenos varžtas su tarpikliu ir sparnuotąja veržle – 4 kompl., 6. Galinės apsaugos kronšteinai – 2 vnt.

14. Informacija naudotojams apie prietaisų atliekų šalinimą

Prietaiso naudotojas, laikydamasis galiojančių aplinkos apsaugos taisyklių, privalo užtikrinti atitinkamą atliekų tvarkymą. Panaudoto ar sugadinto prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisas ir jo priedai pagaminti iš įvairių rūšių medžiagų, tokių kaip metalas ir plastikas. Siekiant užtikrinti tinkamą atliekų tvarkymą, pakartotinį panaudojimą ar perdirbimą, įrangą reikia perduoti specializuotam atliekų tvarkytojui, kuris įpareigotas įrangą priimti nemokamai. Informaciją apie įrangos atliekų surinkimo vietas galite gauti iš savo savivaldybės administracijos, pvz. interneto svetainėse. Į komunalinių atliekų kontenerius nemeskite benzino, alyvos, naudotos alyvos, alyvos ir benzino mišinių ar alyva užterštų daiktų, pvz. šluosčių. Panaudotą alyvą arba ja užterštus daiktus laikykite laikydamiesi vietinių nurodymų ir nugabenkite į atliekų surinkimo aikštes. Panaudotas pakuotes reikia atiduoti perdirbti. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių. Už netinkamą atliekų tvarkymą gali būti skiriamos vietos įstatymuose nustatytos nuobaudos.

Garantinis lapas

na

Benzininė vejapjovė su varikliu

Katalogo Nr:Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius

Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.

- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra

neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.

5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Vejapjovė	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Peilis, oro filtras, uždegimo žvakė	Elementai, kuriems garantija negalioja

III. Naudojimosi garantija sąlygos

- Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygų nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
- Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
- Dėmesio! Veiksnius, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
- Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
- Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
- Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
- Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.
- Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
- Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
- Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
- Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
- Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitiktimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens

duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavidimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Attēli un zīmējumi
 2. Drošības noteikumi
 3. Ierīces apraksts
 4. Ierīces pielietojums
 6. Lietošanas ierobežojumi
 6. Tehniskie dati
 7. Sagatavošana darbībai
 8. Ierīces ieslēgšana
 9. Ierīces lietošana
 10. Tekošas tehniskas apkopes darbības
 11. Rezerves daļas un piederumi
 12. Patstāvīga avāriju novēršana
 13. Ierīces komplektācija
 14. Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
 15. Garantijas karte
- ### **Orīginālās instrukcijas tulkojum**

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ UZMANĪBU Strādājot ar ierīci rekomendējam vienmēr ievērojiēt pamatīgus darba drošības nosacījumus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektrošoka vai mehāniska ievainojuma.

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas lūdzam iepazīties ar lietošanas instrukciju. Saglabājiēt lietošanas instrukciju un atbilstības deklarāciju. Lietošanas Instrukcijas rekomendāciju un norādījumu stipra ievērošana ļaus pagarināt ierīces darba laiku.

⚠ UZMANĪBU Darba laikā jābūti ievēroti galvenie darba drošības noteikumu nodarījumi.

Gadījumā, ja ierīce tiks nodota citai personai, lūdzam nodot arī lietošanas instrukciju un atbilstības deklarāciju Firma Dedra Exim nav atbildīga par nelaimēs gadījumiem savienotiem ar darba drošības norādījumu neievērošanu. Rūpīgi salasiet visu darba drošības un lietošanas instrukciju. Instrukcijas brīdinājumu neievērošana var ierosināt nelaimēs, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

2. Drošības noteikumi

- Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušais, kurš ir apmācīts un apzināts ar šo lietošanas instrukciju.
- Piešķirot ierīci citai personai, jābūti nodota arī lietošanas instrukcija.
- Operators nevar sākt lietot ierīci, ja viņš ir noguris, slims, vai atrodas alkohola vai citu narkotisku vielu ietekmē.
- Bērni un cilvēki, kas nav pazīstami ar šo lietošanas instrukciju, nevar lietot ierīci.

- Pirms darba uzsākšanas uzmanīgi pārbaudiet plaušanas teritoriju un noņemiet svešķermeņus, piemēram, kurmju caurumus, akmeņus, rotaļlietas, nūjas, kabeļus utt., kurus ierīce lietošanas laikā var izmest.
- Darbs ar ierīci var būt veikts tikai labas redzamības apstākļos, dienas gaismā vai ar stipru apgaismojumu.
- Sargāt no nepiederošām personām. Nav pieļaujama ierīces iedarbināšana, ja tuvumā atrodas citi cilvēki, kas var būt pakļauti ar iesišanu ar plāvēja izmestajam priekšmetam.
- Strādājot uz slīpumiem kustoties šķērsām, nedrīkst kustoties uz augšu vai uz apakšu.
- Īpaši piesardzīgi strādājiēt uz nogāzēm, grāvjiem vai uzbūrumiem, lai izvairītos no ievainojumiem vai negadījumiem. Īpaša uzmanība jāpievērš, veicot pagriezienus, kad operators ir pakļauts stabilitātes zaudēšanas riskam.
- Nav atļauts plāūt nogāzes ar slīpumu, kas pārsniedz 15°.
- Esiet sevišķi piesardzīgs, ejot atpakaļ vai velkot ierīci pie sevis.
- Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, ka visi starta blokādi, pārsegu un bremžu sviras darbojas pareizi. Tie arī regulāri jākontrolē un jāpārbauda darbības laikā - nav atļauta darbība ar ierīci, kurā ir bojātas blokādes, drošības pārsegi un bremzes.
- Pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet aprīkojuma stāvokli, pieskrūvējamos savienojumus un griešanas naža mezgla stāvokli. Nav pieņemami izmantot ierīci ar bojātu vai nodilušu griešanas naža mezglu.
- Nedrīkst manipulēt ar ierīces sistēmām un drošības pārsegiem, nav pieļaujams atvienot, bloķēt vai mainīt to iestatījumus.
- Operatoram nav ieteicams mainīt vai manipulēt ar saplombētiem motora ātruma kontroles iestatījumiem.
- Zāles plāvējs nedrīkst darboties bez mezgla zāles konteinera, uzstādīta noteiktajā vietā, vai pašaižverošiem pārsegiem tā vietā izplūdes atverē.
- Ierīces operatoram ir jāizmanto droši apavi ar neslīdošu kāju aizsardzību, aizliegts ierīci lietot ar basām kājām, sandalēs vai karpēs ar kailām kājām. Operatoram arī jālieto piemērots aizsargapģērbs. Nav pieņemami izmantot ierīci īsās vai neatbilstošās biksēs.
- Ierīces operators ir pakļauts troksnim, tāpēc ir jāizmanto dzirdes aizsardzība.
- Ierīces operators ir pakļauts vibrācijām, tāpēc pievērsiet īpašu uzmanību nogurumam un spējai pareizi novērtēt ierīces lietošanas spēju. Ir nepieciešams plānot ierīces darbību un sadalīt to laika gaitā, veicot atbilstošus pārtraukumus atkarībā no operatora stāvokļa, lai ierobežotu ar vibrācijām radītās sekas.
- Zāles plāvējs ir aprīkots ar iekšdedzes dzinēju, kas no izplūdes sistēmas izdala izplūdes gāzes, kas ir toksiskas cilvēkiem. Ir nepieņemami darbināt ierīci slēgtās telpās, izvairīties no izplūdes gāzu iedarbības un ieelpošanas.
- Nav pieļaujams plāūt mitru zāli, kā arī lietot ierīci nokrišņu laikā (lietus, krusa, sniegs utt.) un gadījumos, kad pastāv zibens risks.
- Apkalpojot ierīci, ievērojiēt drošu attālumu no pašas ierīces un griešanas naža mezgla. Nedrīkst pietuvināt roku vai kāju pie ierīces korpusa un griešanas naža mezgla ierīces darbības laikā. Darba laikā abām operatora rokām jāatrodas uz ierīces roktura tādā stāvoklī, kas ļauj uzticami un droši izmantot bremžu sviru.
- Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs. Esiet piesardzīgs, piepildot ierīci ar degvielu un eļļu. Nav pieļaujams uzpildīt degvielu un eļļu, kad motors ir karsts - ugunsgrēka risks! Degvielas uzpildīšana un eļļas uzpildīšana nav atļauta, kamēr darbojas motors.
- Degvielas un eļļas uzpildīšana jāveic brīvā dabā, šo darbību laikā smēķēšana un pietuvināšana ar atklātiem uguns avotiem ir aizliegta - ugunsgrēka risks!
- Degvielas tvaiki ir kaitīgi veselībai - nav pieļaujams ēst vai dzert uzpildīšanas laikā, izvairīties no šo tvaiku ieelpošanas.
- Uzpildot degvielu un eļļu, izmantojiēt atbilstošus piederumus - piltuves, cimdus utt.
- Ja degvielas un eļļas uzpildes laikā ir notikušas noplūdes, rūpīgi noslaukiēt visus atlikumus.
- Nav pieļaujams atvērt degvielas tvertni un eļļas iepildīšanas aizbāzni, kamēr darbojas motors.
- Degvielu un eļļu jāuzglabā tikai cieši noslēgtos, atestētos konteineros, skaidri marķētos, kas paredzēti tikai šim nolūkam.
- Nav pieļaujams iedarbinātas ierīces pārvietošana caur citām vietām, nevis zāliens - celiņiem, apmalēm, malām utt.
- Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes izslēdziet motoru, pārliecinieties, ka griešanas naža bloks ir apstājies, un atslēdziet aizdedzes sveces savienojuma kabeli.
- Kad griešanas naža mezgls atsitās pret svešķermeni, izslēdziet motoru, pārliecinieties, ka naža mezgls ir apstājies, un pārbaudiet, vai nav bojājumu. Nav pieļaujams darba ar ierīci, ja tiks konstatēta griešanas naža mezgla, korpusa, drošības pārsegu bojāšana vai nedabiskas vibrācijas.
- Nepieskarieties trokšņa slāpētājam vai citām motora daļām, kad motors ir karsts - apdegumu risks.

- Darbības laikā neizlieciet ierīci.

Vispārējie drošības noteikumi — akumulatora instrumentu pareiza apkalpošana un lietošana

- Lādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja speciāli paredzēto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts noteikta akumulatoru veida lādēšanai, var radīt ugunsgrēka risku, izmantojot to citu akumulatoru veidu lādēšanai.
- Lietojiet elektroinstrumentu tikai ar akumulatoriem, kas speciāli paredzēti tā barošanai. Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu vai ugunsgrēka risku.
- Kad akumulators netiek lietots, uzglabājiet to tālu no metāla priekšmetiem tādiem kā papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi mazi metāla elementi, kas var saslēgt akumulatora kontaktus. Akumulatora kontaktu saslēgšana var novest pie apdegumiem vai ugunsgrēka.
- Neatbilstošos apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Lietotāja nejaušas saskares ar šķidrumu gadījumā nomazgājiet saskares vietu ar ūdeni. Ja šķidrums ir nokļuvis acīs, vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumu.
- Nelietojiet akumulatoru un instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts. Bojātie vai modificētie akumulatori var darboties neparedzētā veidā, kas var novest pie ugunsgrēka, sprādziena vai traumu riska.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns vai temperatūra, kas augstāka par 130 °C, var novest pie sprādziena.
- Ievērojiet visus norādījumus, kas ietverti lādēšanas instrukcijā, nelādējiet akumulatoru vai instrumentu temperatūrā, kas pārsniedz instrukcijā norādīto diapazonu. Nepareiza lādēšana vai lādēšanas temperatūrā ārpus norādītā diapazona var novest pie akumulatora bojāšanas un paaugstināt ugunsgrēka risku.

3. Ierīces apraksts

Zīm. A: A attēls: 1. Rokturis, 2. Bremžu svira, 3. Piedziņas sajūga svira, 4. Startera virves rokturis, 5. Degvielas uzpildes aizbāznis, 6. Elļas uzpildes aizbāznis, 7. Zāles savācējs, 8. Pļaušanas augstuma regulēšanas svira, 9. Sānu izlāde, 10. Aizdedzes sveces savienojuma kabelis, 11. Gaisa filtrs, 12. Trokšņa slāpētājs.

4. Ierīces norīkošana

Šī ierīce ir paredzēta tikai dabiskas zāles pļaušanai. Nav pieļaujama jebkāda cita izmantošana, izņemot paredzētu ierīces izmantošanu. Pieļaujam aprikojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

5. Lietošanas ierobežojums

Ierīce var būt lietota tikai saskaņā ar turpmāk minētiem „Pieļaujamiem darba nosacījumiem”.

Visas patstāvīgas izmaiņas mehāniskā un elektriskā konstrukcijā, jebkuras modifikācijas, rīcība, kas nav aprakstīta lietošanas instrukcijā būs uzskatāmi kā nelikumīgi un var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazuudēšanu, un atbilstības deklarācija pazuudēs savu spēku.

Nepiemērota lietošana vai lietošana neatbilstoši lietošanas instrukcijai var ierosināt garantijas tiesību tūlītēju pazuudēšanu.

Pieļaujami darba apstākļi
Ierīce ir paredzēta tikai ārējiem darbiem. Nelietojiet ierīci atmosfērisku nokrišņu laikā un kad ir zibens risks.

6. Tehniskie parametri

Modelis	DED8725-53L1
Pļaušanas platums [cm]	53
Motora jauda [kW]	4,0
Iekšdedzes dzinējs	V200 Loncin
Motora tilpums [cm ³]	196
Maksimālais motora apgriezienu skaits [min ⁻¹]	3600
Ierīces svars [kg]	32
Pļaušanas augstums [mm]	25-75
Groza ietilpība [L]	60
Elļas tilpums [L]	0,5
Degvielas tvertnes tilpums [L]	1,0
Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA [dB (A)]	96
Skaņas spiediena līmenis operatora pozīcijā LpA [dB (A)]	82,1
Mērījumu nenoteiktība K LpA [dB (A)]	3
Skaņas jaudas līmenis LWA [dB (A)]	93,7
Mērījumu nenoteiktība K LWA [dB (A)]	1,6
Vibrācijas vērtība kreisā / labā roka ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Mērījumu nenoteiktība K vibrācijām [m / s ²]	1,5

Informācijas par vibrācijām un troksni

Kopējā vibrāciju vērtība ah un mērījuma neprecizitāte ir noteikta atbilstoši standartam ISO 5395-1:2013 un norādīta tabulā.

Trokšņa emisija ir noteikta atbilstoši ISO 5395-1:2013, vērtības ir norādītas iepriekš tabula

⚠ UZMANĪBU Troksnis bar novest pie dzirdes bojāšanas. Darba laikā vienmēr lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarētā kopējā vibrāciju/trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Norādītais vibrāciju/trokšņa līmenis var tikt izmantots arī pakļautības vibrāciju/trokšņa iedarbībai iepriekšējai novērtēšanai. Vibrāciju/trokšņa līmenis faktiskās ierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no darba instrumentu izmantošanas veida, jo īpaši no apstrādājama priekšmeta veida un nepieciešamības noteikt līdzekļus, kuru mērķis ir nodrošināt lietotāja aizsardzību. Lai precīzi novērtētu iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos, ir jāņem vērā visas darbības cikla daļas, kas aptver arī periodus, kad ierīce ir izslēgta vai ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam.

7. Darba sagatavošana

⚠ UZMANĪBU Pirms darba uzsākšanas ierīce ir pilnībā jāsamontē un jāgatavo saskaņā ar sekojošiem norādījumiem.

Roktura un paneļa montāža

Pagrieziet roktura apakšējo daļu ap rūpnīcā uzstādīto skrūvju asi (att. B1, 1). Izskrūvējiet skrūves caur vienu no caurumiem, kas apzīmēti ar L vai H (skatiet kopavilkuma zīmējumu lietošanas pamācībā) (Att. B1, 2). Lietotāja veiktā cauruma izvēle ļauj regulēt roktura augstumu: ja skrūve tiek izlaista caur caurumu, kas apzīmēts ar L, roktura stāvoklis būs zemāks, ja skrūve tiek izlaista caur caurumu, kas apzīmēts ar H, roktura stāvoklis būs zemāks. Pozīcija jāizvēlas atbilstoši operatora augumam. Pēc tam nostipriniet skrūves (Zīm. B1, 2) ar paplāksnēm un spārnuzgriežņiem (Zīm. B1, 3).

Paneļa piestiprināšana

Izņemiet plastmasas paneli no kastes. Atskrūvējiet uzgriežņus roktura augšpusē un pievienojiet plastmasas paneli.

Sāciet montāžu no tās roktura puses, uz kuras atrodas piedziņas ātruma regulēšanas svira (att. B2, 1). Izlīdziniet caurumus panelī ar caurumiem augšējā rokturī. Pievelciet paneli ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm un uzgriežņiem. Nepievelciet līdz galam, atstājiet nelielu brīvību.

Izlīdziniet caurumus panelī ar caurumiem augšējā rokturī labajā pusē (Zīm. B2, 2). Pievelciet paneli ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm un uzgriežņiem. Nepievelciet līdz galam, atstājiet nelielu brīvību. Pārbaudiet paneļa izvietošanu uz caurulēm, ja tas neprasa korekciju, pilnībā pievelciet uzgriežņus. Pievienojiet dzinēja kabeli akumulatoram

Novietojiet roktura augšējo daļu uz apakšējās daļas, nostipriniet to ar skrūvēm (B2, 3. att.), paplāksnēm un spārnuzgriežņiem (Zīm. B2, 3). Izvelciet bremžu trosi cauri bremžu sviras atverei (C, 1. att.) un piedziņas sajūga trosi cauri piedziņas sajūga sviru (C, 2. att.). Pārliecinieties, vai tie ir droši piestiprināti un neizkrīt.

⚠ UZMANĪBU Plāvējs var darboties trīs režīmos: pļaušana ar pļautās zāles savākšanu grozā, pļaušana ar sānu izmešanu, pļaušana ar mulčēšanu. Nekad nelietojiet plāvēju, ja nav uzstādīts zāles savākšanas grozs vai sānu izmetējs pārsegs, vai mulča pārsegs.

No šīm trim metodēm izvēlieties vienu un sekojiet montāžas aprakstam

Darba režīms	Zāles grozs	Sānu izmetēja pārsegs	Mulčēšanas pārsegs
Savākšana grozā	+	—	—
Sānu izmešana	—	+	+
Mulčēšana	—	—	+

("+" nozīmē, ka piederumi ir jāuzstāda attiecīgā darba režīmā, un "-" nozīmē, ka piederumi ir jānoņem)

Zāles kausa montāža

⚠ UZMANĪBU Plāvējs tiek piegādāts ar uzstādītu mulčas pārsegu, kas pirms zāles groza uzstādīšanas jānoņem (sk. Zīm. F)

Ja plānojat pļaut zāli ar uzstādītu zāles savākšanas grozu: paceliet aizmugurējo pārsegu (Zīm. D, 1), turot groza rokturi (Zīm. D, 2) novietojiet to tā, lai tas nobloķētos ligzdās (Zīm. D, 3).

Sānu izmetēja pārsega montāža

Ja jūs plānojat pļaut zāli ar sānu izmešanu: paceliet sānu pārsegu (Zīm. E, 1) un uzstādiet sānu izmetēja pārsegu (Zīm. E, 2). Pārliecinieties, vai pārsegs ir pareizi piestiprināts un neizkrīt.

Mulčēšanas pārsega montāža

Ja jūs plānojat pļaut zāli ar mulčēšanu: paceliet sānu aizsargu (Zīm. F, 1) un uzstādiet mulčēšanas pārsegu (Zīm. F, 2). Uzstādiet aizmugurējā pārsega kronšteinus (Zīm. G).

⚠ UZMANĪBU Ierīce ir aprīkota ar četrtaktu motoru, kas tiek piegādāts bez motoreļļas. Pirms pirmās lietošanas papildiniet eļļu.

Motoreļļas uzpildīšana

Atskrūvējiet eļļas iepildīšanas korķi (Zīm. A, 6) un ielejiet tam paredzēto eļļu. Uzpildāmās eļļas daudzums ir norādīts tehniskajos datos. Uzpildot eļļu, izmantojiet piltuvi un rūpīgi noslaukiet visus izlijušos atlikumus.

Eļļas līmeņa pārbaudīšana

Pēc pirmās uzpildīšanas pagaidiet dažas minūtes un pēc tam pārbaudiet eļļas līmeni. Lai to izdarītu, paņemiet lupatiņu, kas neizdala putekļus, atskrūvējiet eļļas korķi un noslaukiet lietni ar lupatiņu. Pēc tam ievietojiet lietni eļļas iepildīšanas caurumā, nepievelkot korķi, kā parādīts H attēlā (Zīm. H, 1) - pēc lietņa noņemšanas eļļas līmenim jābūt starp minimālo indikatoru, kas apzīmēts ar burtu L (Zīm. H, 3) un maksimālo indikatoru, kas apzīmēts ar burtu H (Zīm. H, 2).

Degvielas uzpilde

⚠ UZMANĪBU Benzīna tvaiki ir ļoti viegli uzliesmojoši. Uzpildot degvielu, ievērojiet visus norādījumus, kas ietverti "Drošības noteikumos" (lietošanas instrukcijas 2. punkts).

Atskrūvējiet degvielas tvertnes korķi (Zīm. A, 5) un izmantojiet piltuvi (paredzēta tikai šāda veida degvielai), lai uzpildītu degvielas līmeni. Degvielas daudzums, kas atrodas tvertnē, ir norādīts tehniskajos datos. Nedrīkst pārsniegt maksimālo degvielas līmeni (Zīm. I, 1). Ja izlijāt degvielu, rūpīgi noslaukiet visus atlikumus.

Griešanas augstuma noteikšana

Lai noregulētu pļaušanas augstumu, velciet regulēšanas sviru riteņa virzienā (Zīm. A, 8) un pagrieziet tā aizturi attiecīgajā aizbīdnī (Zīm. J). Pareizais pļaušanas augstums jāizvēlas atbilstoši zāliena tipam un zāles augstumam. Ja zāle ir augsta, pļaušana jāusāk no augstākā augstuma, pakāpeniski to samazinot pēc nepieciešamības.

⚠ UZMANĪBU Pēc vēlamā griešanas augstuma iestatīšanas pārliecinieties, vai regulēšanas svira ir nofiksēta ar aizbīdni caurumā un nevar pārvietoties uz priekšu/atpakaļ.

8. Ierīces ieslēgšana

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu "Darba sagatavošana" nodaļā.

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, ka visas sviras (bremzes, piedziņas sajūgs) darbojas pareizi. Regulāri pārbaudiet to darbību.

Degvielas sūkņēšana

Kad motors ir auksts, pirms palaišanas manuāli jāpiespiež degvielas sūkņa silfonu (Zīm. A, 14; Zīm. K, 1). Atkarībā no apkārtējās vides temperatūras, spiediet to vairākas reizes:

Temperatūra	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Piespiešanu skaits	3+4	2+3	1+2	1

Motora iedarbināšana

Patraukite stabdžiu svirti (A, 2 pav.) Link rankenos ir laikykite ja (L pav., 1). Patraukite variklio rankena (A pav., 4; L, 2 pav.). Kad uzvestumete varikli. Jei jis neužsveda pirmą kartą, pakartokite tai, laikydami stabdžiu svirtį prie rankenos.

Atleidis stabdžiu svirtį, variklis sustos. Atleidis stabdžiu svirtį, variklis ir pjo vimo diskas gali kurį laiką suktis, prieš tęsdami įsitinkite, kad variklis visiškai sustojo.

Pavaros paleidimas

Viena ranka laikydami stabdžiu svirtį, kita ranka pastumkite pavaros sankabos svirtį (A pav., 1) link rankenos. Būkite ypač atsargūs ir saugioje padėtyje - žoliapjovė pradės judėti į priekį.

Atleidis pavaros sankabos svirtį, pavara sustos. Atlikdami atbulinės eigos manevrus, sukdami ir pan., Atleiskite pavaros sankabos svirtį ir manevruokite vejapjovę rankiniu būdu.

9. Ierīces lietošana

⚠ UZMANĪBU Pirms pļaušanas operatoram jāpārliecinās, ka viņš ir izlasījis un ievēro visus drošības noteikumus (lietošanas instrukcijas 2. punkts).

Pļaujot zāli, jāpārvietošanas taisnās līnijās, ar pārlīkšanu (tā, lai nākamā pāreja daļēji pārlīkļas ar iepriekšējo). Pļaujot ar zāles savākšanas grozu, regulāri pārbaudiet, vai pilna groza indikator (Zīm. N, 1) ir pozīcijā "GO" (pacelts). Ja tas ir pozīcijā "STOP" (nolaists), zāles savākšanas grozs jāiztukšo. Pretējā gadījumā plāvēja izlādes atvere var tikt aizsprostota.

Lai iztukšotu zāles savākšanas grozu, apstādiniet ierīci (atļaidiet bremžu sviru - Zīm. A, 2). Pirms groza noņemšanas pārliecinieties, ka griešanas naža mezgls ir apstājies. Noņemiet zāles savākšanas grozā apgrieztā secībā (Zīm. D).

Pirms zāles groza uzstādīšanas atpakaļ pārliecinieties, vai izplūdes atvere nav aizsērējusi ar nopļautās zāles atliekām.

Pļaujot ar sānu izmešanu, pārvietojieties griezt uz kreisu, lai izvairītos no zāles izmešanas uz nesagrieztu zāliena daļu.

Pļaujot ar mulčēšanu, sasmalcinātu zāli plāvējs vienmērīgi izklidē pa visu zāliena virsmu. Mulčēšana (citiem vārdiem sakot: pakļāšana) normālos zāliena lietošanas apstākļos aizsargā augsni pret pārmērīgu eroziju, un sasmalcinātā zāle ir bioloģiski noārdāma, mēslojot zālienu.

Lai sasniegtu optimālu ierīces darbību, turiet to tīru. Darbības laikā regulāri izslēdziet mašīnu un pārbaudiet, vai nopļautā zāle nav aizsērējusi nevienu no izplūdes caurumiem.

10. Kārtējas apkalošanas rīcība

⚠ UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Pēc katras lietošanas izslēdziet, ļaujiet atdzist, pārbaudiet un notīriet.

Aizdedzes sveces atvienošana (Zīm. O)

Pēc ierīces izslēgšanas un atdzesēšanas no aizdedzes sveces (Zīm. O, 1) noņemiet savienojuma kabeli (Zīm. O, 2).

Tīrīšana

Ierīci saglabāt un glabāt tīrumā. Tīrot, nolieciet ierīci uz sāniem tā, lai karburators būtu augšpusē, un trokšņa slāpētājs - apakšā.

Korpasa iekšpusē uzkrāto zāli noņem ar koka, neasu instrumentu vai biežāku kociņu. Īpašu uzmanību pievēršiet naža asajām malām - pastāv savainošanās risks.

Pēc katras lietošanas regulāri notīriet zāles savākšanas grozu un pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja groza tīrīšanai izmantoja ūdeni, pirms uzglabāšanas to rūpīgi nosusiniet.

Notīriet plāvēja korpasa augšdaļu un citas detaļas, izmantojot mīkstu drāniņu vai saspiestu gaisu. Nelietojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt ierīces sastāvdaļas!

Griešanas naža mezgls

Veicot griešanas naža mezgla montāžas darbus, vienmēr valkājiet aizsargcimdus un pievērsiet īpašu uzmanību naža asām malām.

Lai nomainītu vai demontētu un montētu griešanas nazi, ir nepieciešams koka bloks, kas nofiksēs nazi tā, lai tas negrieztos atskrūvēšanas laikā. Pieskrūvējot un atskrūvējot skrūvi, neturiet nazi ar roku!

Griešanas naža mezgls sastāv no turētāja (Zīm. P, 4), griešanas naža (Zīm. P, 3), paplāksnes (Zīm. P, 2) un skrūves (Zīm. P, 1). Lai atskrūvētu un pieskrūvētu skrūvi, izmantojiet uzgriežņu atslēgu ar attiecīgi garu rokturi vai triecienatslēgu. Sakārtojiet paplāksni tā, lai tās ieliektā puse būtu vērsta pret asmeni, un izliekta skrūves virzienā.

Aizdedzes svece

⚠ UZMANĪBU Pēc apkopes uzmanīgi pievelciet aizdedzes sveci. Svece nedrīkst pievilkt ne pārāk vaļīgi (zem pirksta sajūtams vaļīgums), ne pārāk stingri (sveces pievilksmai nelietojiet pagarinātas sviras vai elektrisko atslēgu).

Regulāri jāpārbauda aizdedzes sveces stāvoklis. Pārbaudiet arī aizdedzes sveces savienojuma kabeļa stāvokli, vai tas nav nodilis, vai izolācija nav saplaisājusī vai sabojāta.

Atskrūvējiet un ar roku pievelciet sveci, izmantojot pievienoto sveces atslēgu.

Notīriet sveču elektrodus ar stieplu suku. Lai pārbaudītu attālumu starp elektrodiem, izmantojiet mētaustu - tā platumam jābūt no 0,7 līdz 0,8 mm.

Eļļas līmeņa pārbaude, eļļas izliešana

Lai pārbaudītu un papildinātu eļļas līmeni, rīkojieties, kā aprakstīts lietošanas instrukcijas 7. nodaļā.

Eļļu var izliet caur izliešanas skrūvi, kas atrodas kakla apakšā zem eļļas iepildīšanas korķa (Zīm. R, 1). Neļaujiet izlietai eļļai izlīst zemē - savāciet to piemērotā tvertnē un utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Gaisa filtra tīrīšana

Nospiediet aizbīdņus (Zīm. S, 1), lai noņemtu gaisa filtra apvalku (Zīm. S, 2). Iekšpusē ir 2 filtri, priekšējais sūkļa filters (Zīm. S, 3) un kabatas filters (Zīm. S, 4).

Ja filtri ir bojāti, tie ir obligāti jānomaina.

Notīriet filtrus ar saspiestu gaisu, izpūšot no filtra iekšpuses. Nelietojiet sukas vai mazgāšanas līdzekļus!

Ar mīkstu drāniņu notīriet netīrumus no filtra pamatnes (Zīm. S, 5), īpašu uzmanību pievēršot tam, lai nekas nenokļūtu atverēs un gaisa caurulē! Uzstādiet filtrus apgrieztā secībā, pārliecinoties, vai abi ir pareizi novietoti pārsegā (Zīm. S, 2), vai nav viņnotu malu vai izliekumu.

Degvielas izliešana

Ja ierīci glabā, neieslēdzot ilgāk par mēnesi, izlejiet degvielu no degvielas tvertnes, izmantojot speciālu degvielas sūkni (nav iekļauts komplektā). Degvielu vajadzētu izliet arī no karburatora. Skatot no ierīces priekšpuses, karburators būs redzams aiz gaisa filtra pārsega (Zīm. T, 2). Noskrūvējiet izliešanas skrūvi (Zīm. T, 1) un savāciet atlikušo degvielu no karburatora uz piemēroto tvertni. Rūpīgi noslaukiet visus iespējamus atlikumus.

Trošu spriegojuma iestatīšana

⚠ UZMANĪBU Ja lietotājam nav atbilstošu zināšanu un pieredzes regulēšanas jomā, viņam nevajadzētu veikt turpmāk aprakstītās darbības - šajā gadījumā lūdzam sazināties ar autorizētu servisa centru.

Pēc ierīces lietošanas laika notiek dabisks bremžu troses un piedziņas sajūga nodilums un pagarinājums. Ja nepieciešams, lietotājs pats var iestatīt trošu spriegumu.

Bremžu troses regulēšana

Regulēšanas skrūve atrodas zem eļļas ieliešanas korķa (Zīm. U). Atskrūvējiet abus bloķēšanas uzgriežņus (Zīm. U, 1). Virzot skrūvi plāvēja aizmugurē, bruņu darba daļa tiek pagarināta, palielinot troses spriegojumu. Pēc pareizas iestatīšanas pievelciet bloķēšanas uzgriežņus.

Piedziņas sajūga troses pielāgošana

Regulēšanas skrūve atrodas plāvēja roktura apakšā, pretējā pusē no startera troses roktura. Atskrūvējiet kontruzgriežņi (Zīm. W, 1). Bruņa pārsegu atskrūvēšana (Zīm. W, 2 un 3) pagarinās bruņu darba daļu, kas palielina troses spriegojumu. Pēc pareizas iestatīšanas pievelciet kontruzgriežņus.

Glabāšana un transports

Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku (vairāk nekā mēnesi), tā ir rūpīgi jāiztīra un jāiztukšo degviela no tvertnes un karburatora, kā arī eļļa no motora, ievērojot iepriekš aprakstītās instrukcijas.

Ierīce un citi elementi minēti komplektācijā jābūt transportēti, pēc iespējamības oriģinālajā iepakojumā, lai nebūtu pakļauti apkārtnes nelabvēlīgiem apstākļiem, piem., mitrums, atmosfēriski nokrišņi, augstā temperatūra (virs 50°C), spiediens, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus un citi, kuri var negatīvi ietekmēt uz ierīci.

Pārbaudes plāns

		Pirms katrās lietošanas	Pēc pirmā mēneša (vai pēc 5 darba stundām)	Ik pēc 3 mēnešiem (vai ik pēc 25 darba stundām)	Ik pēc sešiem mēnešiem (vai ik pēc 50 darba stundām)	Reizi gadā (vai ik pēc 100 darba stundām)	Ik pēc 2 gadiem (vai ik pēc 250 darba stundām)
Pārbaudes, kuras var veikt patstāvīgi							
Motoreļļa	Pārbaude	X					
	Apmaiņa		X	X			
Gaisa filtrs	Pārbaude	X					
	Tīrīšana			X			
Aizdedzes svece	Apmaiņa					X	
	Pārbaude un iestatīšana					X	
Degvielas tvertne	Apmaiņa						X
	Tīrīšana			X			
Troses spriegojums	Pārbaude	X					
	Regulēšana					X	
Degvielas vads	Pārbaude						X
	Apmaiņa						X
Pārbaudes veikšanai autorizētā servisā							
Vārstu vaļīgums	Pārbaude un iestatīšana					X	
Degšanas kamera	Tīrīšana					X	

11. Rezerves daļas un piederumi

Piedāvātie aksesuāri:

DED87299 - zāles plāvēja asmens

DED87295 - Gaisa filtrs

DED87312 - aizdedzes svece (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B – motoreļļa

⚠ UZMANĪBU Neoriģinālu elementu (griešanas nažu utt.) izmantošana var izraisīt ierīces sabojāšanu un ārkārtējos gadījumos - arī nopietnus ievainojumus.

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar uzņēmuma Dedra Exim servisa centru. Kontaktinformācija ir atrodama instrukcijas 1. lapā. Pasūtīt rezerves daļas, norādiet datu plāksnītē norādīto partijas numuru un daļas numuru no kopsalikuma rasējuma.

Garantijas periodā remontu tiek veikti saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kartē. Ierīce, uz kuru attiecas reklamācija, ir jānodod remontam iegādes vietā (pārdevējam tā ir jāpieņem), jānodod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai jānosūta uzņēmuma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīcei aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontus veic galvenais servisa centrs. Nosūtiet ierīci servisa centrā (sūtījuma izmaksas sedz lietotājs).

12. Defekta paša novēršana

⚠ UZMANĪBU Pirms jebkuru defektu pašas novēršanas atslēgt ierīci no elektrības.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Dzinēja iedarbināšana nav iespējama	Degvielas trūkums	Papildiniet degvielu
	Sliktas kvalitātes degviela	Izlejiet degvielu no tvertnes un no karburatora, nomainiet degvielu
	Aizdedzes svece ir pievienota nepareizi	Pārbaudiet aizdedzes sveces pieslēgumu, uzlabot
	Aizdedzes svece ir pārpludināta ar degvielu	Atskrūvējiet aizdedzes sveci, notīriet, nosusiniet un uzstādiet atkārtoti
	Bojāta aizdedzes svece	Mainīt aizdedzes sveci
	Bojāts karburators	Nodot ierīci servisam
	Aizdedzes sistēmas bojājums	Nodot ierīci servisam
	Iestrēguši motora vārsti	Nodot ierīci servisam
Dzinējs nefunkcionē ar pilnu jaudu	Izlādējies startera akumulators	Uzlādējiet akumulatoru
	Nobloķēt gaisa filtrs	Pārbaudīt un notīrīt gaisa filtru, ja vajadzīgi – mainīt.
	Sliktas kvalitātes degviela	Izlejiet degvielu no tvertnes un no karburatora, nomainiet degvielu
	Bojāts karburators	Nodot ierīci servisam
	Aizdedzes sistēmas bojājums	Nodot ierīci servisam
Neskatoties uz zāles savākšanas groza uzstādīšanu, ierīce zaudē zāli	Iestrēguši motora vārsti	Nodot ierīci servisam
	Uzstādīts mulčēšanas pārsegs	Noņemt mulčēšanas pārsegu
	Pilns zāles grozs	Pārbaudiet grozu, iztukšojiet
Ierīce iekrīt nedabiskās vibrācijās	Nesabalansēts vai slikti līdzsvarots griešanas nazis	Nododiet nazi balansēšanai kompetentajai personai
	Šķībs ass pēc šķēršļa sasišanas	Nodot ierīci servisam

13. Ierīces komplektācija

1. Plāvējs – 1 gab., 2. Zāles grozs – 1 gab., 3. Mulčēšanas pārsegs – 1 gab., 4. Sānu izmetēja pārsegs – 1 gab., 5. Roktura skrūve ar paplāksni un spānu uzgriezni – 4 kompl., 6. Pārsega horizontālie kronšteini – 2 gab.

14. Informācija lietotājiem par izlietoto ierīču iznīcināšanu

Ierīces lietotājam ir jānodrošina atbilstoša atkritumu apsaimniekošana, ievērojot spēkā esošos vides aizsardzības noteikumus.

Lietotu vai bojātu ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīce un tās piederumi ir izgatavoti no dažāda veida materiāliem, piem. metāla un plastmasas. Lai nodrošinātu pareizu atkritumu apsaimniekošanu, atkārtotu izmantošanu vai pārstrādi, iekārtas jānodod specializētam atkritumu apsaimniekotājam, kura pienākums ir iekārtas pieņemt bez maksas. Informāciju par iekārtu atkritumu savākšanas punktiem varat iegūt vietējā pašvaldībā, piem. to tīmekļa vietnēs. Komunālo atkritumu konteineros nedrīkst mest benzīnu, eļļu, izlietoto eļļu, eļļas un benzīna maisījumus vai ar eļļu piesārņotus priekšmetus, piem. drānas. Uzglabājiet izlietoto eļļu vai ar eļļu piesārņotus priekšmetus saskaņā ar vietējiem noteikumiem un nogādājiet tos atkritumu savākšanas punktā.

Izlietotais iepakojums ir jānodod otrreizējai pārstrādei.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apsaimniekošanu var tikt piemērotas atbilstošajos vietējos noteikumos paredzētās sankcijas.

Garantijas talons

uz

Benzīna zāles plāvējs ar piedziņu

Kataloga Nr: Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

- 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
- Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izpata Garants.
- Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.
- Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
- Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Pļāvējs	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
Griešanas nazis, gaisa filtrs, aizdedzes svece	Elementi neapņemti ar garantiju.

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšanu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - Lietotājs neattiecinīgi glabā un transportē Produktu;
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/vai pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servīsā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
- Servīsu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servīsa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
- Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
- Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
- Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
- Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
- Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.
- Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka:
 - Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruškova, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
 - Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
 - Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
 - Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
 - Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
 - Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
 - Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
 - Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

- Képek és ábrák
- Biztonsági előírások
- A készülék leírása
- A készülék rendeltetésszerű használat
- A használat korlátozása
- Műszaki adatok
- Felkészülés a munkára
- A készülék bekapcsolása
- A készülék használata
- Folyamatos karbantartás
- Alkatrészek és tartozékok
- Önhibaelhárítás
- A készülék kompletizálása

14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
15. Jótállási kártya

Az eredeti utasítás fordítása

A megfelelőségi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelőségi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel.

FIGYELEM A készülék működése során mindig az alapvető munkabiztonsági előírásokat követni, tűz kitérése, áramütés vagy mechanikai sérülés elkerülése érdekében.

A készülék használatbavétele előtt ismerkedjen meg a használati utasítás tartalmával. Őrizze meg a használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot. A használati utasításban szereplő utasítások és ajánlások szigorú betartása hatással van készüléke élettartamának meghosszabbodására.

FIGYELEM A munkavégzés során szigorúan be kell tartani a munkabiztonsági előírásokban található útmutatásokat.

A készülék más személynek történő átadása esetén, azzal együtt adja át a használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot. A Dedra Exim cég nem vállal felelősséget a munkabiztonsági utasítások be nem tartásából származó belesetekért. Olvasson el figyelmesen minden munkabiztonsági előírást és a használati utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások be nem tartása balesetet, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

2. Biztonsági előírások

- A készüléket kizárólag felnőtt személy kezelheti, aki kiképzett és megismerkedett ezzel a használati utasítással.
- A megosztva a benzinmotoros készüléket, bocsássa rendelkezésre ezt a használati utasítást is.
- A készüléknek nem szabad elkezdnie a készülék használatát, ha fáradt, beteg vagy alkohol, vagy más drogok hatása alatt áll.
- Gyerekek és ezt a használati utasítást nem ismerő személyek nem használhatják a készüléket.
- A munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a kaszálandó területet, és távolítsa el az idegen tárgyakat, mint például a vakondtúrásokat, köveket, játékokat, botokat, kábeleket stb., amelyeket a berendezés működés közben ki tud dobni.
- A készülék kizárólag jó látási körülmények között, nappali fény, vagy erős mesterséges megvilágítás mellett használható.
- Tartsa távol illetéktelen személyeket. Tilos a berendezés elindítása, ha a közelben tartózkodnak olyan illetéktelen személyek, akik a fűnyíró által kidobott tárgyaknak vannak kitéve.
- Hajlatban vagy lejtőn végzett munka közben kaszáljon mindig keresztben a lejtőn, soha ne felfelé vagy lefelé.
- A sérülések és a balesetek elkerülése érdekében legyen különösen óvatos, ha lejtőn, árokban vagy töltéseken dolgozik. Fordítson különös figyelmet a fordulások végrehajtásakor, amikor a kezelőt a stabilitás elvesztésének veszélye fenyegeti.
- Nem megengedett a kaszálás 15°-os szöget meghaladó hajlásszögű lejtőn.
- Fordítson különös figyelmet a berendezés hátrahúzása vagy az önmaga felé húzása során.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az összes indító reteszelés, a biztonsági burkolatok és fékkarok megfelelően működnek-e. Ezeket rendszeresen ellenőrizni kell és megvizsgálni működés közben is – nem megengedett az üzemeltetés sérült szerkezetű reteszeléssel, biztonsági burkolattal és fékekkel.
- A munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a berendezés állapotát, a csavarkötések és a vágókés egység állapotát. Nem megengedett a berendezés használata sérült vagy kopott vágókéssel.
- Nem megengedett a berendezés biztonsági rendszereinek és burkolatainak manipulálása, tilos azok leválasztása, blokkolása vagy megváltoztatása.
- Nem ajánlott, hogy a kezelő módosítsa vagy manipulálja a leplombált motor fordulatszám-szabályozó beállításait.
- A fűnyíró nem üzemeltethető, a teljesen a saját helyén lévő teljes fűtartály nélkül, sem az kidobó nyílásban saját helyén lévő önzáró burkolat nélkül.
- A készülék üzemeltetőjének biztonságos, csúszásmentes talpvédő cipőt kell viselnie, nem megengedett a készüléket meztláb, szandál vagy nyitott orrú cipőben használni. Az kezelőnek megfelelő védőruházatot is kell viselnie. A berendezést nem megengedett rövidnadrágban vagy alkalmatlan nadrágban használni.
- A berendezés kezelője zajnak van kitéve, ezért hallásvédőt kell használnia.
- A készülék kezelője rezgésnek van kitéve, ezért különös figyelmet kell fordítani a fáradtságra és az eszköz használhatóságának helyes

értékelési képességre. A rezgés következményeinek korlátozása érdekében meg kell tervezni az eszköz működését és el kell osztani azt az idő függvényében, a kezelő állapotától függően megfelelő szüneteket tartva.

- A fűnyíró belső égésű motorral van felszerelve, ezzel összefüggésben az emberre mérgező kipufogógázok lépnek ki a kipufogórendszerből. A berendezés zárt térben történő üzemeltetése nem megengedett, kerülje a kipufogógázok expozícióját és annak belégzését.
- Nem megengedett a nedves fű kaszálása, valamint az eszköz használata csapadékos (eső, jégeső, hó stb.) időben, valamint villámlás veszélyének fennállása idején.
- A berendezés üzemeltetésekor tartson biztonságos távolságot magától a géptől és a vágóegységtől. Elfogadhatatlan, hogy a kezek vagy a lábak a fűnyíró házának és a vágó egység közelébe kerüljenek az eszköz működése során. A kezelő mindkét kezének munka közben a készülék tolokáráján kell lennie, olyan helyzetben, amely lehetővé teszi a fékkar biztos és biztonságos használatát.
- A benzin fokozottan tűzveszélyes. Legyen rendkívül óvatos, amikor a fűnyírót üzemanyaggal és olajjal történő feltöltésekor. Tilos a forró motor üzemanyaggal és olajjal való feltöltése, – tűzveszély! Tilos a berendezés járó motorjába az üzemanyag és az olaj feltöltése.
- Az üzemanyag és az olaj feltöltését a szabadban kell végezni, ezen tevékenységek során tilos a dohányzás, és a nyílt lánggal történő megközelítés – tűzveszély!
- Az üzemanyagot károsak az egészségre – nem megengedett enni vagy inni a feltöltése közben, kerülje ezen gőzök belégzését.
- Az üzemanyag és az olaj feltöltése során használjon megfelelő kiegészítőket – tölcser, kesztyűt stb.
- Ha az üzemanyag és az olaj feltöltési tevékenysége során azok kiömlenek, törölje fel az összes maradékot.
- Tilos az üzemanyagtartály és az olajtöltő dugó kinyitása, amikor a motor üzemelése közben.
- Az üzemanyagot és az olajat csak szorosan lezárt, hitelesített tartályokban szabad tárolni, csak erre a célra szánva, egyértelműen megjelölve.
- Tilos a működő berendezés vezetése más területeken, mint a gyepek – járdákon, útszegélyeken, falszegélyeken stb.
- A gép tisztítása és karbantartása előtt kapcsolja ki a motort, ellenőrizze, hogy a vágókés-egység leállt-e, és távolítsa el a gyújtógyertya csatlakozókábelét.
- Amikor a vágókés-egység idegen tárgyat üt meg, kapcsolja ki a motort, ellenőrizze, hogy a vágókés-egység leállt-e, és ellenőrizze, hogy nem keletkezett-e sérülés. Tilos a berendezés üzemeltetése, ha a vágó-egység, a ház, a biztonsági védőelemek sérültek, vagy természetellenes rezgések lépnek fel.
- Ne érintse meg a kipufogódobot vagy a motor más részeit, amikor a motor forró - égési sérülések veszélye áll fenn.
- Ne döntse meg a berendezést működés közben.

Általános biztonsági előírások - A vezetékek nélküli eszközök megfelelő kezelése és működése

- Tölts fel az akkumulátort csak a gyártó által előírt töltővel. Az adott típusú akkumulátor feltöltésére szolgáló töltő tűzveszélyt jelenthet más típusú akkumulátorok töltésekor.
- Az elektromos szerszámokat csak olyan akkumulátorokkal használja, amelyek kifejezetten a tápegységhez lettek tervezve. Más elemek használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint a papírkapcsok, érmék, kulcsok, körmök, csavarok vagy más kis fém alkatrészek, amelyek az akkumulátor érintkezőit rövidre zárhatják. Az akkumulátor érintkezőinek rövidítése égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék kerülhet az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha a felhasználó véletlenül érintkezik a folyadékkal, mossa le az érintkezési területeket vízzel. Ha a folyadék belép a szemébe, forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort illetve eszközt. A hibás vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy az eszközt tűz vagy túlzott hőnek. A tűz vagy a 130 ° C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Tartsa be a töltési utasításban szereplő összes asítást, ne tölts fel az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításban megadott tartományon kívül eső hőmérsékleten. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort és növelhetik a tűzveszélyt.

3. A készülék leírása

A ábra: A ábra: 1. Fogantyú, 2. Fékkar, 3. Hajtó tengelykapcsoló kar, 4. Indítókötel fogantyú, 5. Üzemanyag -betöltő dugó, 6. Olajtöltő dugó, 7.

Fűgyűjtő, 8. Vágási magasság állító kar, 9 Oldalsó kisülés, 10. Gyűjtőgyertya csatlakozókábel, 11. Levegőszűrő, 12. Hangtompító.

4. A készülék rendeltetése

Ez a készülék kizárólag természetes fű kaszálására szolgál. A készülék rendeltetésszerű használatától eltérő felhasználás tilos.

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

5. Használati korlátozások

A készülék kizárólag a lentebb található „Megengedett üzemi körülményeknek” megfelelően üzemeltethető.

A felhasználó általi bármilyen változtatás a mechanikai és elektromos felépítésben, a használati utasításban nem szereplő karbantartási műveletek szabályellenesnek minősülnek és a Garanciális Jogok azonnali elvesztését eredményezi és a megfelelőségi nyilatkozat az érvényességét veszti.

Nem rendeltetésszerű vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését eredményezi.

Megengedett működési feltételek
A készülék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja csapadékok előfordulása és villámlás veszélye esetén

6. Műszaki adatok

Modell	DED8725-53L1
Kaszálási szélesség [cm]	53
Motorteljesítmény [kW]	4,0
Belső égésű motor	V200 Loncin
Motortérfogat [cm ³]	196
Maximális motorfordulatszám [min ⁻¹]	3600
A készülék tömege [kg]	32
Kaszálási magasság [mm]	25-75
Kosárkapacitás [L]	60
Olajkapacitás [L]	0,5
Üzemanyagtartály kapacitás [L]	1,0
Garantált hangteljesítményszint LWA [dB (A)]	96
Hangnyomásszint a kezelői pozícióban LpA [dB (A)]	82,1
Mérési bizonytalanság K LpA esetén [dB (A)]	3
Hangteljesítményszint LWA [dB (A)]	93,7
Mérési bizonytalanság K LWA esetén [dB (A)]	1,6
Rezgési érték bal / jobb kéz ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Mérési bizonytalanság K rezgéseknél [m / s ²]	1,5

Információ a rezgésről és a zajról

A rezgések ah értékét és a mérési bizonytalanságát a ISO 5395-1: 2013 szabvány szerint határozták meg és a táblázatban adták meg.

A zajkibocsátást a ISO 5395-1: 2013, szerint határozták meg, az értékeket a fenti táblázatban adják meg.

FIGYELEM A zaj károsíthatja a hallást, munka közben mindig használjon hallásvédőt!

A bejelentett teljes rezgés / zaj értékét egy szabványos vizsgálati módszerrel mérik, és egy eszköz egy másik eszközzel összehasonlításra használható. A rezgés / zajszint is használható a rezgés / zaj expozíció előzetes értékelésére.

A rezgés / zaj szintje a készülék tényleges használata során eltérhet a bejelentett értékektől, attól függően, hogy milyen módon használják a munkaeszközöket, különösen a munkadarab típusáról és a kezelő védelme érdekében szükséges intézkedések meghatározásáról. Ahhoz, hogy az expozíciót a valós használati körülmények között pontosan meg lehessen becsülni, figyelembe kell venni a működési ciklus minden részét, ideértve azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de pont nem használják a munkához.

7. Felkészülés a munkára

FIGYELEM A munka megkezdése előtt az eszközt teljesen össze kell szerelni és elő kell készíteni az alábbi utasítások szerint.

A fogantyú és a panel összeszerelése

Forgassa el a fogantyú alsó részét a gyárilag beszerelt csavarok tengelye körül (B1. ábra, 1). Hajtsa át a csavarokat az L vagy H jelzésű furatok egyikén (lásd a kezelési útmutató áttekintő rajzát) (B1. ábra, 2). A furat felhasználó általi megválasztása lehetővé teszi a fogantyú magasságának beállítását: ha a csavart az L-vel jelölt furaton keresztül vezetjük, akkor a fogantyú helyzete alacsonyabb lesz, ha a csavart a H-vel jelölt furaton vezetjük át, a fogantyú helyzete alacsonyabb lesz. A pozíciót a kezelő magasságának megfelelően kell kiválasztani.

Ezután rögzítse a csavarokat (B1. ábra, 2) alátétekkel és szárnyas anyákkal (B1. ábra, 3).

A panel rögzítése

Vegye ki a műanyag panelt a dobozból. Lazítsa meg az anyákat a fogantyú tetején, és rögzítse a műanyag panelt.

Indítsa el a szerelvényt a fogantyú azon oldaláról, amelyen a hajtás sebességét beállító kar található (B2. ábra, 1). Igazítsa a panelen lévő lyukakat a felső fogantyún lévő lyukakhoz. Húzza meg a panelt a mellékelt csavarokkal és anyákkal. Ne húzza meg teljesen, hagyjon egy kis játékot.

Igazítsa a panel furatait a jobb oldali felső fogantyú furataihoz (B2. ábra, 2). Húzza meg a panelt a mellékelt csavarokkal és anyákkal. Ne húzza meg teljesen, hagyjon egy kis játékot. Ellenőrizze a panel elrendezését a csöveken, ha nem igényel korrekciót, húzza meg teljesen az anyákat. Csatlakoztassa a motorkábelt az akkumulátorhoz

Helyezze a fogantyú felső részét az alsó részre, rögzítse csavarokkal (B2, 3 ábra), alátétekkel és szárnyas anyákkal (B2, 3 ábra).

Vezesse át a fékkábelt a fékkar nyílásán (C. ábra, 1), a meghajtó tengelykapcsoló kábelét pedig a meghajtó tengelykapcsoló karján (C. ábra, 2). Győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak, és nem esnek ki.

FIGYELEM A fűnyíró három üzemmódban működhet: kaszálás a kaszált fű kosárba történő összegyűjtésével, kaszálás oldalsó kidobással, kaszálás talajtakarással. Soha ne használja a fűnyírót, ha nincs felszerelve a fűgyűjtő kosár, az oldalsó kidobó vagy a burkolat a talajtakaróhoz.

A három módszer közül válasszon ki egyet, és kövesse az összeszerelés leírását

Üzemmód	Fűgyűjtő kosár	Oldalsó kidobás burkolata	Talajtakarás burkolata
Gyűjtés kosárba	+	-	-
Oldalsó kidobás	-	+	+
Talajtakarás	-	-	+

(A "+" azt jelenti, hogy a kiegészítőket az adott üzemmódra fel kell szerelni, míg a "-" azt jelenti, hogy a kiegészítőket el kell távolítani.)

A fűgyűjtő kosár felszerelése

FIGYELEM A fűnyírót a behelyezett talajtakaró burkolattal szállítják, amit a fűgyűjtő kosár elhelyezése előtt el kell távolítani (lásd: F ábra)

Ha a fűvet a csatlakoztatott fűgyűjtő kosárral kívánja kaszálni: emelje fel a hátsó fedelet (D ábra 1), a kosár tartójának megtartásával (D ábra, 2) tegye fel úgy, hogy rögzítve legyen a résekben (D ábra, 3).

Az oldalsó kidobó burkolt felszerelése

Ha a fűvet oldalsó kidobással szándékozik kaszálni: emelje fel az oldalsó burkolatot (E ábra, 1) és tegye fel az oldalsó kidobó burkolatát (E ábra, 2). Győződjön meg arról, hogy a burkolat megfelelően van-e rögzítve és nem esik-e le.

A talajtakaró burkolat felszerelése

Ha a fűvet talajtakarással szándékozik kaszálni: emelje fel a hátsó fedelet (F ábra, 1), tegye fel a talajtakarás burkolatát (F ábra, 2). Szerelje be a hátsó burkolat tartóit (G ábra).

FIGYELEM A fűnyíró négyütemű motorral van felszerelve, amelyet motorolaj nélkül szállítanak. Az első használat előtt kell tölteni olajjal.

A motor feltöltése olajjal

Csavarja ki az olajbeöntő dugót (A ábra, 6) és öntsön bele ajánlott olajat. A feltöltendő olaj mennyiségét a műszaki adatok tartalmazzák. Az olaj feltöltésekor használjon tölcsért, és alaposan törölje le az esetlegesen kiömlött maradékot.

Az olajszint ellenőrzése

Az első feltöltés után várjon néhány percet, majd ellenőrizze az olajszintet. Ehhez szerezzen be pormentes tisztítókendőt, csavarja ki az olajdugót, és törölje le a mérőpálcát egy tisztítókendővel. Ezután tegye a mérőpálcát az olajbetöltőbe anélkül, hogy becsavarozta volna a dugót, ahogy az a H ábrán látható (H ábra, 1) – Miután kihúzza a mérőpálcát, az olajszintnek az L betűvel jelölt minimális szint felett (H ábra, 3) és a H betűvel jelölt maximális szint alatt kell lennie (H ábra, 2).

Üzemanyag tankolás

FIGYELEM A benzingőz nagyon tűzveszélyes. Az üzemanyag tankolásakor kövesse a „Biztonsági előírásokban” található (használati utasítás 2. pont) összes utasítást.

Csavarja le az üzemanyagtartály kupakját (A ábra, 5) és tölcsért használva (csak erre az üzemanyagtípusra szánt) töltsen fel az üzemanyagszintet. Az üzemanyag mennyiségét, ami elfér a tartályba a műszaki adatok tartalmazzák. A maximális üzemanyagszintet nem szabad túllépni (I. ábra, 1).

Az üzemanyag túlfolyása esetén, alaposan törölje le az összes maradékot.

A vágásmagasság beállítása

A vágási magasság beállításához húzza a beállító kart a kerék felé (A ábra, 8) és helyezze el annak reteszét a megfelelő kilincsműbe (J ábra). A megfelelő vágási magasságot a gyeptípusának és a fűmagasságnak megfelelően kell kiválasztani. Ha a fű magas, a kaszálást a legfelső magasságból kell indítani, szükség esetén fokozatosan csökkentve azt.

FIGYELEM A kívánt vágási magasság beállítása után győződjön meg arról, hogy a beállító kart a nyílásban lévő retesz rögzíti-e, és nem mozog-e előre/hátra.

8. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembehelyezése előtt végezze el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

FIGYELEM A berendezés indítása előtt ellenőrizze, hogy az összes kar (fék, tengelykapcsoló) megfelelően működnek-e. Rendszeresen ellenőrizze azok működését.

Üzemanyag-pumpálás

Amikor a motor hideg, a kézi üzemanyag-szivattyú gumifűtatót beindítás előtt meg kell nyomni (A ábra, 14; K ábra, 1). A környezeti hőmérséklettől függően nyomja meg a megfelelő számú alkalommal:

Hőmérséklet	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Megnyomások száma	3+4	2+3	1+2	1

A motor indítása

Húzza a fékkart (A, 2 ábra) a fogantyú felé, és fogja meg (L, 1 ábra). Húzza meg az indítókötél fogantyúját (A, 4 ábra; L, 2 ábra) a motor beindításához. Ha nem indul el először, ismételje meg, miközben a fékkart a fogantyúnál tartja.

A fékkar felengedése leállítja a motort. A motor és a vágókés szerelvénye egy ideig foroghat a fékkar felengedése után, és mielőtt folytatja, győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt.

A hajtás indítása

Egyik kezével tartva a fékkart, a másik kezével nyomja meg a meghajtó tengelykapcsoló kart (A, 1 ábra) a fogantyú felé. Legyen különösen óvatos és biztonságos helyzetben - a fűnyíró elindul előre.

A tengelykapcsoló kar elengedése leállítja a hajtást. Hátrameneti manőverek, fordulások stb. Végrehajtásakor engedje el a meghajtó tengelykapcsoló kart, és manőverezze manuálisan a fűnyírót.

9. A berendezés használata

FIGYELEM A kaszálás előtt a kezelőnek gondoskodnia kell arról, hogy: elolvassa és betartja az összes biztonsági előírást (a használati utasítás 2. pontja).

A fűnyírás során egyenes vonalban kell haladni átfedésben (úgy, hogy a következő menet rész átfedésben legyen az előzővel). Fűgyűjtő kosárral történő kaszálás esetén, rendszeresen ellenőrizze, hogy a kosár teltség mutatója (N ábra, 1) a „GO” (felemelt) pozícióban található. Ha „STOP” (leengedett) állásban van, a fűgyűjtő kosarat ki kell üríteni. Ennek a tevékenységnek az elmulasztása a fűnyíró kidobó nyílásának eltömődését eredményezheti.

A fűgyűjtő kosár kiürítéséhez állítsa le a berendezést (engedje fel a fékkart – A ábra, 2). A kosár levétele előtt győződjön meg arról, hogy a vágókés egység megállt-e. A fűgyűjtő kosarat távolítsa el fordított sorrendben annak felhelyezésével. (D ábra).

A fűgyűjtő kosár visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kimeneti nyílás nincs-e eltömődve a levágott fű maradványaival. Oldalsó kidobással kaszálás esetén mozogjon balra, hogy elkerülje a levágott fű kidobását a gyeptől levágott részére.

Talajtakarásos kaszálás esetén a lenyírt fűvet a fűnyíró egyenletesen elosztja a gyepteljes területén. A talajtakarás (másként: a mulcsozás) normál körülmények közötti gyephasználatnál védi a talajt a túlzott erózióval szemben, az aprított fű biológiailag lebomlik trágyázva a fűvet. A berendezés optimális teljesítményének elérése érdekében tartsa azt tisztán. Üzemeltetés közben rendszeresen kapcsolja ki az eszközt, és ellenőrizze, hogy a kidobó nyílások egyike sincs-e eltömődve a levágott fűvel.

10. Folyó karbantartási tevékenységek

FIGYELEM Minden karbantartási tevékenységet kikapcsolt motorral és a gyújtógyertya kábelének leválasztásával kell elvégezni.

Minden használat után kapcsolja ki, hagyja lehűlni, vizsgálja át és tisztítsa meg.

Gyújtógyertya lecsatlakoztatása (O ábra)

A berendezés kikapcsolása és lehűlése után a gyújtógyertyáról (O ábra, 1) húzza le a csatlakozókábelt (O ábra, 2).

Tisztítás

A készüléket tartsa és tárolja tisztán. Tisztításkor döntse az eszközt oldalra úgy, hogy a porlasztó felül legyen, és a kipufogódob alul.

Távolítsa el a ház belsejében felhalmozódott fűvet egy tompa szerszámmal vagy vastagabb bottal. Különös figyelmet kell fordítani a kés éles széleire – sérülés veszélye áll fenn.

Rendszeresen, minden használat után tisztítsa meg a fűgyűjtő kosarat, és ellenőrizze az esetleges sérüléseket. Ha vizet használt a kosár tisztításához, akkor tárolás előtt alaposan szárítsa meg.

A fűnyíró házának felső részét és más alkatrészeit puha ronggyal vagy sűrített levegővel tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket és mosogatószeret, ezek károsíthatják a berendezés alkatrészeit!

Vágókés egység

A vágókés egység karbantartása során mindig viseljen védőkesztyűt, és fordítson különös figyelmet a kés éles széleire.

A vágókés cseréjéhez vagy kiszerezéséhez illetve beszereléséhez olyan fablokkra van szükség, ami rögzíti a kést úgy, hogy az ne forduljon el becsavarozáskor. A csavar meghúzásakor és meglazításakor ne fogja meg kézzel a kést!

A vágókés egység a következőkből áll: tartó (P ábra, 4), vágókés (P ábra, 3), alátét (P ábra, 2) és csavar (P ábra, 1). Kellő hosszúságú karral bíró villáskulccsal távolítsa el és húzza meg a csavart, vagy ütvecsavarozóval. Helyezze el az alátétet úgy, hogy konkáv oldala a pengével szemben legyen, a konvex pedig a csavar felé.

Gyújtógyertya

FIGYELEM Karbantartás után óvatosan húzza meg a gyújtógyertyát. A gyertyát nem szabad túl lazára becsavarni (a lazaság újjal érzékelhető), sem túl szorossra (ne használjon kulcs hosszabbítót vagy elektromos kulcsot a gyertya meghúzásához).

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát. A gyújtógyertya csatlakozókábelének állapotát szintén ellenőrizze, nem elhasználódott-e, vagy a szigetelés nincs-e megrepedve vagy elkenve.

A gyertyát a mellékelt gyertyakulcs használatával, kézzel csavarja ki illetve be.

A gyertya elektródjait tisztítsa meg drótkéfével. Hézagmérővel ellenőrizze az elektródák közötti távolságot – a hézagnak 0,7 és 0,8mm között kell lennie.

Az olajsint ellenőrzése, az olaj leeresztése

Az olajsint ellenőrzéséhez és feltöltéséhez a kezelési útmutató 7. fejezetében leírtak szerint járjon el.

Az olaj leereszthető a leeresztő csavar segítségével, amely a nyak alján található az olajbetöltő dugó alatt (R ábra, 1). Ne hagyja, hogy a használt olaj kifolyjon a földre – gyűjtse azt egy megfelelő tartályba, és a helyi előírások szerint kezelje.

A levegőszűrő tisztítása

Megnyomva a reteszeket (S ábra, 1) vegye le a levegőszűrő fedelét (S ábra, 2). Belül 2 szűrő található, szivacs előszűrő (S ábra, 3) és zsákos szűrő (S ábra, 4).

Ha a szűrők sérültek, azokat ki kell cserélni.

Tisztítsa meg a szűrőket sűrített levegővel, átfújva a belső oldalról kifelé. Ne használjon keféket sem tisztítószeret!

Törölje le a szennyeződést egy puha ruhával a szűrő aljáról (S ábra, 5) különös figyelmet fordítva arra, hogy semmi ne kerüljön a nyílásokba és a légcsatornába!

Szerelje be a szűrőket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy mindkét megfelelően van-e elhelyezve a fedélben (S ábra, 2), nincsenek hullámos szélek vagy dudorjaik.

Az üzemanyag leeresztése

Ha az eszközt egy hónapnál hosszabb ideig indítás nélkül tárolják, ürítse ki az üzemanyagot az üzemanyagtartályból egy külön üzemanyag szivattyúval (nem tartozék).

Az üzemanyagot le kell engedni a porlasztóból is. A fűnyírót előlről nézve a porlasztó látható lesz a légszűrő fedele mögött (T ábra, 2). Csavarja ki a leeresztő csavart (T ábra, 1) és gyűjtse össze az üzemanyag maradékot a porlasztóból egy megfelelő edénybe. Az esetleges maradékot alaposan törölje le.

A huzalok feszességének beállítása

FIGYELEM Ha a felhasználó nem rendelkezik megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal a szabályozás területén, akkor nem végezheti el az alább leírt tevékenységeket – ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

A készülék használatának ideje alatt a fékhuzal és a meghajtó tengelykapcsoló huzala természetes kopással és megnyúlással jár. Ha szükséges, a felhasználó maga állíthatja be a huzalok feszességét.

A fékhuzal beállítása

A beállító csavar az olajbetöltő dugó alatt található (U ábra). Lazítsa meg mindkét rögzítőanyát (U ábra, 1). A csavart a fűnyíró hátsó része felé mozgatva a páncél működő része meghosszabbodik, ami növeli a kábel feszességét. A helyes beállítás után húzza meg a rögzítőanyákat.

A meghajtás tengelykapcsoló huzalának beállítása

Az állítócsavar a fűnyíró tolókarjának alján található, az indítókötél-fogantyúval ellentétes oldalon. Lazítsa meg a rögzítőanyát (W ábra, 1). A páncélburkolat elforgatása (W ábra, 2 és 3) a páncél működő részének meghosszabbodását eredményezi. A helyes beállítás után húzza meg a rögzítőanyát.

Tárolás és szállítás

Ha az eszközt hosszú ideig (több mint egy hónapig) nem használják, alaposan meg kell tisztítani, és a tartályból és a porlasztóból le kell üríteni az üzemanyagot, valamint a motorból az olajat, a fent leírt utasítások szerint.

A készüléket és más, a komplettálásban felsorolt alkatrészeket szállítsa, lehetőség szerint az eredeti csomagolásában, olyan módon, hogy azok ne legyenek kitéve káros környezeti hatásoknak, olyanoknak, mint: a nedvesség, csapadékok, magas hőmérséklet (50°C-nál magasabb), mechanikai sérülést okozó nyomás, és mások melyek negatív hatással lehetnek a készülékre.

Ellenőrzési terv

		Minden előtt	használat után	Az első hónap után (vagy 5 üzemóra)	3 havonta (vagy 25 üzemóránként)	Félévente (vagy 50 üzemóránként)	Évente (vagy 100 üzemóránként)	2 évente (vagy 250 üzemóránként)
Ellenőrzések az önálló végrehajtásokhoz								
Motorolaj	Ellenőrzés	X						
	Csere		X	X				
Levegőszűrő	Ellenőrzés	X						
	Tisztítás			X				
	Csere						X	
Gyújtógyertya	Ellenőrzés és beállítás						X	
	Csere							X
Üzemanyagtartály	Tisztítás			X				
Huzal feszesség	Ellenőrzés	X						
	Szabályozás						X	
Üzemanyag vezetékek	Ellenőrzés							X
	Csere							X
Hivatalos szervizközpontban végzendő ellenőrzések								
Szelephézag	Ellenőrzés és beállítás						X	
Égéstér	Tisztítás						X	

11. Pótalkatrészek és tartozékok

Ajánlott tartozékok:

DED87299 - Fűnyíró penge
DED87295 - Levegőszűrő
DED87312 - Gyújtógyertya (F7RTC)
DEGL07A, DEGL07B - Motorolaj

FIGYELEM Nem eredeti alkatrészek (vágókés stb.) használata a fűnyíró károsodásához vezethet, szélsőséges esetekben akár súlyos sérülésekhez is.

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tételszámát és alkatrészszámát a szerelési rajzból.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdett terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

12. Önálló hibaelhárítás

FIGYELEM Az önálló hibaelhárítás megkezdése előtt válassza le a berendezést a táplálásról.

Probléma	Ok	Megoldás
	Üzemanyaghiány	Üzemanyag utántöltése

A motor nem indul be	Rossz minőségű üzemanyag	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a porlasztóból, cserélje ki az üzemanyagot
	Rosszul csatlakoztatott gyújtógyertya	Ellenőrizze a gyújtógyertya csatlakoztatását, javítsa ki
	A gyújtógyertya üzemanyaggal van elárasztva	Csavarja ki a gyújtógyertyát, tisztítsa meg szárítsa meg és tegye vissza
	Sérült gyújtógyertya	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Sérült porlasztó	Adja át a szerviznek a készüléket
	A gyújtásrendszer meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket
	Beragadt motorszelepek	Adja át a szerviznek a készüléket
A motor nem teljes teljesítménnyel működik	Lemerült indító akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	A légszűrő eltömődött	Ellenőrizze és tisztítsa ki a levegőszűrőt, szükség esetén cserélje ki
	Rossz minőségű üzemanyag	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a porlasztóból, cserélje ki az üzemanyagot
	Sérült porlasztó	Adja át a szerviznek a készüléket
A fűnyíró elveszíti a fűvet a felszerelt fűgyűjtő kosár ellenére	A gyújtásrendszer meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket
	Beragadt motorszelepek	Adja át a szerviznek a készüléket
	A talajtakaró betét behelyezve	Vegye ki a talajtakaró betétet
A berendezés természetellenes rezgésbe esik.	A fűgyűjtő kosár tele van	Ellenőrizze a kosarat, ürítse ki
	Kiegyensúlyozatlan vagy rosszul kiegyensúlyozott vágó kés	Adja át a kést kiegyensúlyozásra kompetens személynek
	Elgömbült tengely egy akadály megütése után	Adja át a szerviznek a készüléket

13. A készülék kiegészítői

1. Fűnyíró – 1 db., 2. Fűgyűjtő kosár – 1 db., 3. Burkolat a talajtakaráshoz – 1 db., 4. Burkolat az oldalsó kidobáshoz – 1 db., 5. Tolókar csavar alátéttel és szárnyas anyával – 4 készlet., 6. A hátsó burkolat konzoljai – 2 db.

14. A felhasználók tájékoztatása a hulladékká vált készülékek ártalmatlanításáról

A készülék felhasználója a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően köteles a nemzeti jogszabályoknak megfelelő hulladékgazdálkodást végezni.

Ne dobja ki a használt vagy meghibásodott készüléket a háztartási hulladékkal együtt. A készülék és tartozékai különböző típusú anyagokból, például fémből és műanyagból készültek. A helyes eljárás a készülék alkatrészeinek ártalmatlanításakor, újrafelhasználásakor vagy visszanyerésekor az, ha a készüléket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre viszi, ahol azt ingyenesen átvesszik. Az elhasznált berendezéseket gyűjtő helyek elhelyezkedésére vonatkozó információkat a helyi hatóságok szolgáltatják, pl. a honlapjaikon.

Ne dobjon benzin, olajat, használt olajat, olaj és benzin keverékeket vagy olajjal szennyezett tárgyakat, pl. kendőket a háztartási hulladékgyűjtőbe. A használt olajat vagy az azzal szennyezett tárgyakat a helyi irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa, és vigye el egy újrahasznosító telepre.

A használt csomagolást adja át újrahasznosításra. A berendezés megfelelő hasznosítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melynek okai a berendezésben lévő veszélyes anyagok, keverékek és alkatrészek lehetnek. A hulladékok nem megfelelő hasznosítását a megfelelő helyi jogszabályok büntetni rendelik.

Garanciajegy

Benzinmotoros fűnyíró

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékekre.
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavítás, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kárterítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Fűnyíró	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Vágókés, levegőszűrő, gyújtógyertya	Garanciával nem rendelkező alkatrészek.

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.
3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:
- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.
6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban

meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatai csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și figuri
2. Reglementări de securitate
3. Descrierea dispozitivului
4. Destinația dispozitivului
5. Restricții de utilizare
6. Date tehnice
7. Pregătirea pentru lucru

8. Pornirea dispozitivului
9. Utilizarea dispozitivului
10. Operații curente de mentenanță
11. Piese de schimb și accesorii
12. Eliminarea individuală a defectărilor
13. Set de completare a dispozitivului
14. Informația pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
15. Talon de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În cazul în care declarația de conformitate lipsește, contactați Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ ATENȚIE Când folosiți mașina, respectați întotdeauna regulile de bază de securitate pentru a evita incendii, șocuri electrice sau răni mecanice.

Citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza mașina. Păstrați manualul de operare și declarația de conformitate. Respectarea strictă a instrucțiunilor și recomandărilor conținute în manualul de utilizare va prelungi durata de viață a mașinii.

⚠ ATENȚIE În timpul lucrului, este esențial să respectați instrucțiunile cuprinse în dispozițiile privind siguranța în muncă

În cazul predării mașinii către o altă persoană, vă rugăm să predați și manualul de utilizare și declarația de conformitate. DedraExim nu este responsabil pentru accidente rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de siguranță în muncă. Citiți cu atenție toate reglementările de siguranță și instrucțiunile de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la un accident, incendiu și / sau vătămare gravă.

2. Reglementări de securitate

- Mașina poate fi operată numai de un adult care a fost instruit și familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă predați mașina la o altă persoană, dați-i și manual de utilizare.
- Operatorul nu poate utiliza mașina dacă este obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau drogurilor
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu cuprinsul manualului de utilizare să folosească mașina.
- Înainte de a începe lucrul, inspectați cu atenție zona de cosit și îndepărtați obiecte străine, cum ar fi morvilițe, pietre, jucării, bățuri, cabluri etc., care pot fi aruncate de mașină în timpul utilizării.
- Mașina poate fi folosită numai în condiții de vizibilitate bună, în timpul zilei sau la iluminare artificială puternică.
- Țineți la distanță terțe persoane. Este inacceptabil să porniți mașina dacă în apropiere sunt terțe persoane care pot fi expuse lovirii de obiecte aruncate de cositoare.
- Când lucrați pe versanți și pante, trebuie să cosiți perpendicular pe pantă, în niciun caz direct în sus/jos.
- Aveți precauție extremă atunci când lucrați pe versanți, șanțuri sau terasamente pentru a evita vătămări sau accidente. O atenție deosebită trebuie acordată atunci când faceți cotiri, când operatorul este expus riscului de pierdere a stabilității.
- Nu este permisă cosirea pe pante cu un grad de înclinare care depășește 15
- Aveți grijă deosebită când retrați sau trageți mașina către dvs.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că toate blocările de pornire, apărătoarele de protecție și manetele de frână funcționează corect. De asemenea, trebuie să fie controlate și verificate în mod regulat în timpul funcționării - nu este permisă funcționarea mașinii în care blocările, apărătoarele de protecție și frânele sunt deteriorate.
- Înainte de a începe lucrul, inspectați amănunțit starea mașinii, conexiunile cu șuruburi și starea ansamblului cuțitului de tăiere. Este inacceptabil să folosiți mașina cu un cuțit de tăiere deteriorat sau uzat.
- Este inacceptabil să manipulați la sistemele și apărătoarele de protecție ale mașinii, este inacceptabil să le deconectați, să le blocați sau să modificați setările acestora.
- Nu este recomandat ca operatorul să modifice sau să manipuleze la setările sigilate de reglarea a turației motorului.
- Mașina de tuns gazon nu trebuie să funcționeze fără rezervorul complet pentru iarbă situat la locul său sau fără apărătoarele de protecție auto-închidere situate la locul lor în deschizătura de evacuare.
- Operatorul mașinii trebuie să folosească încălțăminte sigură cu protecție antiderapantă a picioarelor, este interzisă utilizarea mașini dacă este desculț, sau are pe picioare goale sandale sau pantofi. Operatorul trebuie, de asemenea, să folosească îmbrăcăminte de

protecție adecvată. Nu este permisă utilizarea mașini în pantaloni scurți sau pantaloni care nu sunt adaptați.

- Operatorul mașini este expus zgomotului, de aceea trebuie folosită protecția auditivă
- Operatorul mașinii este expus la vibrații, deci trebuie să acorde o atenție deosebită oboselii și abilității de a evalua corect posibilitatea utilizării mașinii. Este necesar să planifice funcționarea mașinii și să o eșaloneze în timp, făcând pauze corespunzătoare în funcție de starea fizică a operatorului, pentru a limita consecințele vibrațiilor.
- Mașina de tuns iarba este echipată cu un motor cu ardere internă prin urmare din sistemul de eșapament se evacuează gazele de eșapament care sunt toxice pentru om. Este inacceptabil să porniți mașina în încăperi închise, trebuie să evitați expunerea și inhalarea gazelor de eșapament.
- Este inacceptabil să cosiți iarba umedă, precum și să folosiți mașina în timpul precipitațiilor (ploaie, grindină, zăpadă etc.) și când există riscul de fulgere.
- Când folosiți mașina, păstrați o distanță sigură față de mașina și de ansamblul cuțitului de tăiere. Este inacceptabil să apropiați mâinile sau picioarele de carcasa mașinii de cosit și de ansamblul cuțitului de tăiere în timpul funcționării mașinii. Ambele mâini ale operatorului în timpul lucrului trebuie să fie pe mânerul mașinii într-o poziție care să permită o utilizare în condiții de siguranță și securitate a manetei de frână.
- Benzina este foarte inflamabilă. Aveți grijă când umpleți mașina de cosit cu combustibil și ulei. Este inacceptabil să completați nivelul de combustibil sau ulei atunci când motorul este fierbinte - riscul de incendiu! Nu este permisă reumplere și umplere cu ulei în timp ce motorul funcționează.
- Completarea nivelului de combustibil și ulei ar trebui să fie efectuată în aer liber, în timpul acestor operațiuni fumatul și apropiere cu sursă de foc deschis este interzis - riscul de incendiu!
- Vaporii de combustibil sunt nocivi pentru sănătate - este inacceptabil să mâncați sau să beți în timp ce completați nivelul de combustibil, evitați inhalarea acestor vapori.
- Folosiți accesorii adecvate atunci când reumpleți cu combustibil și ulei - pălării, mănuși etc.
- Dacă în timpul reumplerii cu combustibil și ulei, s-a vărsat combustibilul ștergeți bine toate reziduurile.
- Este inacceptabil să deschideți rezervorul de combustibil și capacul unității de umplere cu ulei în timp ce motorul funcționează.
- Combustibilul și uleiul trebuie depozitat numai în containere bine închise, certificate, marcate în mod clar și destinate numai acestui scop.
- Este inacceptabil să deplasați mașina pornită prin alte zone decât gazon - trotuare, borduri, margini etc.
- Înainte de a curăța și întreține mașina, opriți motorul, asigurați-vă că ansamblul cuțitului de tăiere s-a oprit și îndepărtați cablul de conectare al bujiei.
- Dacă ansamblul cuțitului de tăiere lovește în obiect străin, opriți motorul, asigurați-vă că ansamblul cuțitului de tăiere s-a oprit, inspectați pentru a verifica dacă nu sunt deteriorări. Funcționarea nu este permisă dacă se constată deteriorarea ansamblului de tăiere, carcasei, apărătoarelor de protecție sau dacă există vibrații nenaturale.
- Nu atingeți amortizorul și alte componente ale motorului atunci când motorul este fierbinte - riscul de arsuri.
- Nu înclinați mașina în timpul funcționării.

Norme generale de siguranță - Operarea și exploatarea corectă a uneltelor alimentate de la acumulator

- Încărcați acumulatorul numai cu în încărcător dedicat de producător. Un încărcător destinat încărcării unui anumit tip de acumulator poate prezenta riscul de incendiu în cazul în care va fi utilizat pentru încărcarea altor tipuri de acumulator.
- Utilizați electrouneltel numai cu acumulatorul destinat special pentru a le alimenta. Utilizarea altor acumulatori poate crea riscul de leziuni sau incendiu.
- Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe pentru hârtii, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte elemente mici din metal care pot scurtcircuita bornele acumulatorului. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau incendiu.
- În condiții necorespunzătoare, din acumulator poate să scurgă un lichid; evitați contactul. În cazul în care, întâmplător, utilizatorul va intra în contact cu lichidul, spălați zonele de contact cu apă. În cazul în care lichidul va intra în ochi, contactați și un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Acumulatorul deteriorat sau modificat pot acționa într-un mod imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau la pericol de leziuni.

ATENȚIE • Nu expuneți acumulatorul sau unealtă la acțiunea focului sau a unor temperaturi excesive. Expunerea la acțiunea focului sau la temperaturi peste 130°C poate produce explozie.

- Respectați toate recomandările cuprinse în instrucțiuni de încărcare, nu încărcăți acumulatorul sau unealtă la o temperatură care depășește intervalul specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul specificat, poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.

3. Descrierea mașinii

Fig. A: Fig. A: 1. Mâner, 2. Pârghie de frână, 3. Pârghie de ambreiaj de acționare, 4. Mâner de frânghie starter, 5. Dop de umplere combustibil, 6. Dop de umplere ulei, 7. Dispozitiv de prindere iarbă, 8. Pârghie de reglare a înălțimii de tăiere, 9. Descărcare laterală, 10. Cablu de conectare a bujei, 11. Filtru de aer, 12. Silențios.

4. Destinația mașinii

Această mașină este destinată numai pentru cosirea ierbii naturale. Nu este permisă nicio utilizare în afară de utilizarea dedicată a mașinii. Este permisă utilizarea mașinii în lucrări de renovare și construcție, ateliere de reparații, în lucrări de amatori respectând condițiile de utilizare și condițiile de operare permise conținute în manualul de utilizare

5. Restricții de utilizare

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu „Condițiile de operare permise” menționate mai jos.

Modificări neautorizate de construcție mecanică și electrică, orice alte modificări, operațiile de întreținere, care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a Drepturilor de Garanție iar declarația de conformitate pierde valabilitatea. Utilizarea neconformă cu destinația sau cu recomandările și indicațiile cuprinse în Manualul de Utilizare, va duce imediat la pierderea drepturilor de Garanție.

Condițiile de operare permise
Mașina este destinată exclusiv utilizării în aer liber. Nu lucrați în timpul precipitațiilor și riscului de fulgere

6. Date tehnice

Model	DED8725-53L1
Lățimea de tundere [cm]	53
Puterea motorului [kW]	4,0
Motor cu ardere internă	V200 Loncin
Cilindrul motorului [cm ³]	196
Turația maximă a motorului [min ⁻¹]	3600
Greutatea dispozitivului [kg]	32
Înălțimea de tundere [mm]	25-75
Capacitate coș [L]	60
Capacitate ulei [L]	0,5
Capacitatea rezervorului de combustibil [L]	1,0
Nivel de putere sonor garantat LWA [dB (A)]	96
Nivelul presiunii acustice în poziția operatorului LpA [dB (A)]	82,1
Incertitudine de măsurare K pentru LpA [dB (A)]	3
Nivel de putere sonoră LWA [dB (A)]	93,7
Incertitudine de măsurare K pentru LWA [dB (A)]	1,6
Valoarea vibrațiilor mâna stângă / mâna dreaptă ah [m / s ²]	2,987 / 2,843
Incertitudine de măsurare K pentru vibrații [m / s ²]	1,5

Informația privind vibrații și zgomot

Valoarea totală a vibrațiilor ah și nesiguranța măsurătorii au fost definite conform standardului ISO 5395-1:2013 și specificate în tabel.

Emisia zgomotului a fost definită conform ISO 5395-1:2013, valorile au fost specificate în tabel de mai sus.

ATENȚIE Zgomotul poate cauza deteriorarea auzului, utilizați întotdeauna protectoare de auz în timpul lucrului!

Valoarea totală declarată a vibrațiilor/zgomotului a fost măsurată în conformitate cu metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul de vibrație/zgomot poate fi de asemenea utilizat pentru a efectua o estimare preliminară a expunerii la vibrații/zgomot. Nivelul de vibrație/zgomot în timpul utilizării efective a dispozitivului poate să difere de valorile declarate, în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele de lucru, în special de tipul piesei prelucrate și de necesitatea de a specifica măsurile de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de operare, inclusiv perioadele când dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar fără să fie utilizat pentru lucru.

7. Pregătire pentru funcționare

Înainte de a începe lucrul, mașina trebuie să fie complet asamblată și pregătită conform instrucțiunilor de mai jos.

Asamblarea mânerului și a panoului

Rotiți partea inferioară a mânerului în jurul axei șuruburilor montate din fabrică (Fig. B1, 1). Introduceți șuruburile prin unul dintre orificiile marcate L sau H (vezi desenul general din manualul de instrucțiuni) (Fig. B1, 2). Alegerea orificiului de către utilizator permite reglarea înălțimii mânerului: dacă șurubul este trecut prin orificiul marcat cu L, poziția mânerului va fi mai mică, dacă șurubul este trecut prin orificiul marcat cu H, poziția mânerului va fi mai mică. Poziția trebuie selectată în funcție de înălțimea operatorului.

Apoi fixați șuruburile (Fig. B1, 2) cu șaibe și piulițe (Fig. B1, 3).

Atașarea panoului

Scoateți panoul de plastic din cutie. Slăbiți piulițele din partea superioară a mânerului și atașați panoul de plastic.

Porniți ansamblul din partea laterală a mânerului pe care se află pârghia de reglare a vitezei de acționare (Fig. B2, 1). Aliniați găurile din panou cu găurile din mânerul superior. Strângeți panoul cu șuruburile și piulițele furnizate. Nu strângeți complet, lăsați puțin joc.

Aliniați găurile din panou cu găurile din mânerul superior din dreapta (Fig. B2, 2). Strângeți panoul cu șuruburile și piulițele furnizate. Nu strângeți complet, lăsați puțin joc. Verificați dispunerea panoului pe tuburi, dacă nu necesită corectare, strângeți complet piulițele. Conectați cablul motorului la baterie

Așezați partea superioară a mânerului pe partea inferioară, fixați-o cu șuruburi (Fig. B2, 3), șaibe și piulițe (Fig. B2, 3).

Treceți cablul de frână prin orificiul din pârghia de frână (Fig. C, 1), iar cablul ambreiajului de transmisie prin pârghia de ambreiaj de transmisie (Fig. C, 2). Asigurați-vă că sunt bine fixate și că nu cad.

ATENȚIE Mașina de cosit poate funcționa în trei moduri: cosire cu colectarea ierbii cosite în coș, cosire cu evacuare laterală, cosire cu mulcire. Nu folosiți niciodată mașina de cosit fără coșul pentru iarbă montat sau fără apărătoarea de protecție a evacuării laterale sau fără apărătoarea de protecție pentru mulcire

Dintre aceste trei metode, selectați una și procedați conform cu descrierea montajului

Modul de lucru	Coș pentru iarbă	Apărătoarea de protecție a evacuării laterale	Apărătoarea de protecție pentru mulcire
Colectare în coș	+	—	—
Evacuarea laterală	—	+	+
Mulcire	—	—	+

(Semnul "+" înseamnă că accesoriile trebuie montate în modul corespunzător de funcționare, în timp ce semnul "-" înseamnă că accesoriile trebuie demontate).

Montarea coșului pentru iarbă

ATENȚIE Mașina de cosit este livrată cu apărătoarea de protecție montată pentru mulcire, care trebuie scoasă înainte de a pune coșul pentru iarbă (vezi Fig. F)

Dacă intenționați să cosiți iarbă cu coșul pentru iarbă montat: ridicați apărătoarea de protecție din spate (Fig. D, 1), ținând de mânerul coșului (Fig. D, 2) și poziționați-l astfel încât să se blocheze în soclu (Fig. D, 3).

Montarea apărătoarei de protecție a evacuării laterale

Dacă intenționați să cosiți iarbă cu evacuarea laterală: ridicați apărătoarea de protecție laterală (Fig. E, 1) și montați apărătoarea de protecție a evacuării laterale (Fig. E, 2). Asigurați-vă că apărătoarea de protecție este fixată corect și nu cade.

Montarea apărătoarei de protecție pentru mulcire

Dacă intenționați să cosiți iarbă cu mulcire: ridicați apărătoarea de protecție din spate (Fig. F, 1), puneți apărătoarea de protecție pentru mulcire (Fig. F, 2). Montați suporturile din spate ale apărătoarei de protecție (fig. G).

ATENȚIE Mașina de cosit este echipată cu un motor în patru timpi, care este furnizat fără ulei de motor. Umpleți cu ulei înainte de prima utilizare.

Completarea uleiului de motor

Deșurubați capacul unității de umplere cu ulei (fig. A, 6) și turnați uleiul dedicat. Cantitatea de ulei care trebuie turnată este specificată în datele tehnice. Când completați uleiul, folosiți o pâlnie și ștergeți bine orice reziduu vărsat

Verificarea nivelului de ulei

După prima completare, așteptați câteva minute și apoi verificați nivelul uleiului. Pentru a face acest lucru, luați o cârpă de curățare fără scame, deșurubați capacul de ulei și ștergeți joja cu cârpă. Apoi introduceți joja în unitatea de umplere cu ulei, fără a strânge capacul, așa cum s-a arătat

În figura H (fig. H, 1) - după scoaterea joiei, nivelul uleiului ar trebui să fie între indicatorul minim, marcat cu litera L (figura H, 3) și indicatorul maxim, marcat cu litera H (Fig. H, 2).

Reumplerea

ATENȚIE Vaporii de benzină sunt foarte inflamabili. Urmăți toate instrucțiunile conținute în "Reglementările de securitate" (punct 2 din manualul de utilizare) la reumplere cu combustibil.

Deșurubați capacul rezervorului de combustibil (Fig. A, 5) și folosind o pâlnie (destinată numai acestui tip de combustibil) completați nivelul de combustibil. Cantitatea de combustibil care intră în rezervor este specificată în datele tehnice. Nu trebuie depășit nivelul maxim de combustibil (Fig. I, 1). Dacă se varsă combustibilul, ștergeți bine toate reziduurile.

Setarea înălțimii de tăiere

Pentru a regla înălțimea de tăiere, trageți pârghia de reglare (Fig. A, 8) spre roată și deplasați închizătorul în clichetul corespunzător (Fig. J). Înălțimea de tăiere potrivită trebuie selectată în funcție de tipul de gazon și de înălțimea ierbii. Dacă iarba este înaltă, cositul ar trebui să se înceapă de la cea mai mare înălțime, micșorându-l treptat dacă este necesar.

ATENȚIE După setarea înălțimii dorite de tăiere, asigurați-vă că maneta de reglare este blocată cu clichetul în gaură și nu se mișcă înainte / înapoi față de mașina de cosit.

8. Pornirea mașinii

ATENȚIE Înainte de a porni mașina, efectuați întotdeauna operațiunile descrise în capitolul „Pregătirea pentru funcționare”.

ATENȚIE Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că toate manetele (de frână, ambreiajul de acționare) funcționează corect. Verificați funcționarea lor în mod regulat.

Pomparea combustibilului

Când motorul este rece, înainte de pornire trebuie să apăsați burduful manual al pompei de combustibil (Fig. A, 14; Fig. K, 1). În funcție de temperatura ambiantă, apăsați-l atâtea ori cât este necesar:

Temperatura	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Numărul de apăsări	3+4	2+3	1+2	1

Pornirea motorului

Trageți maneta de frână (Fig. A, 2) spre mâner și țineți-o (Fig. L, 1). Trageți mânerul cablului de pornire (Fig. A, 4; Fig. L, 2) pentru a porni motorul. Dacă nu pornește pentru prima dată, repetați-l păstrând maneta de frână la mâner.

Eliberarea manetei de frână va opri motorul. Ansamblul motorului și al lamei de tăiere se pot roti o vreme după ce eliberați maneta de frână, asigurați-vă că motorul s-a oprit complet înainte de a continua.

Pornirea unității

Cu o mână ținând maneta de frână, împingeți maneta ambreiajului de acționare (Fig. A, 1) spre mâner cu cealaltă mână. Fiți deosebit de atenți și într-o poziție sigură - mașina de tuns iarba va începe să avanseze. Eliberarea manetei ambreiajului de acționare va opri acționarea. Când efectuați manevre de mers înapoi, rotire etc., eliberați maneta ambreiajului de acționare și manevrați mașina de tuns manual.

9. Utilizarea mașinii

ATENȚIE Înainte de a începe cosirea, operatorul trebuie să se asigure că a citit manualul de utilizare și că va respecta toate reglementările de securitate (punctul 2 din manualul de utilizare).

La cosirea ierbii ar trebui să vă deplasați în linii drepte, cu o suprapunere (astfel încât următoarea trecere să se suprapună parțial cu cea anterioară). Când cosiți cu coș pentru iarba, verificați în mod regulat dacă indicatorul de umplere al coșului (Fig. N, 1) este în poziția „GO” (ridicat). Dacă este în poziția „STOP” (coborât), coșul pentru iarba trebuie golit. Nefectuarea acestei operațiuni poate duce la astuparea deschiderii de evacuare a mașinii de cosit.

Pentru a goli coșul pentru iarba, opriți mașina (eliberați maneta de frână - Fig. A, 2). Înainte de a scoate coșul, asigurați-vă că ansamblul cuțitului de tăiere s-a oprit. Scoateți coșul pentru iarba în ordine inversă față de montare (Fig. D).

Înainte de a pune din nou coșul pentru iarba, asigurați-vă că deschiderea de ieșire nu este înfundată cu reziduuri de iarba tăiată.

Când cosiți cu evacuarea laterală, deplasați-vă cotind spre stânga pentru a evita aruncarea ierbii pe partea netăiată a gazonului.

La cosirea cu mulcire, iarba mărunțită este răspândită uniform de mașina de cosit pe toată suprafața gazonului. Mulcirea (cu alte cuvinte: așternere) în condiții normale de utilizare a gazonului protejează solul împotriva eroziunii excesive, iar iarba mărunțită este biodegradabilă, fertilizând gazonul.

Pentru a obține performanțe optime, păstrați mașina curată. Opriți mașina în mod regulat în timpul funcționării și verificați dacă resturile de iarba tăiată nu a înfundată nicio deschizătură de evacuare.

10. Curățare și întreținere

Înainte de a începe lucrările de curățare și întreținere opriți întotdeauna motorul și deconectați cablul de conectare a bujiei.

După fiecare utilizare, opriți mașina, lăsați-o să se răcească, inspectați și curățați.

Deconectarea bujiei (Fig. O)

După oprirea și răcirea mașinii scoateți cablul de conectare (Fig. O, 2) de pe bujie (Fig. O, 1).

Curățare

Mașina trebuie păstrată și depozitată curată. Când curățați, înclinați mașina lateral, astfel încât carburatorul să fie în partea de sus iar amortizorul în partea de jos.

Îndepărtați iarba acumulată în interiorul carcasei cu o unealtă tocită din lemn sau cu un băț mai gros. Acordați o atenție deosebită asupra marginilor ascuțite ale cuțitului - există riscul de rănire.

Curățați coșul pentru iarba regulat după fiecare utilizare și verificați dacă nu este deteriorat. Dacă s-a folosit apă la curățarea coșului, uscați-l bine înainte de depozitare.

Curățați partea superioară a carcasei mașinii de cosit și alte piese folosind o cârpă moale sau aer comprimat. Nu folosiți solvenți sau detergenți, pot deteriora componentele mașinii!

Asamblul cuțitului de tăiat

ATENȚIE Purtați întotdeauna mănuși de protecție și acordați atenție muchiilor ascuțite ale cuțitului atunci când efectuați lucrări de întreținere la ansamblul cuțitului de tăiere.

Pentru a înlocui sau demonta și asambla cuțitul de tăiere, este necesar să aveți un bloc de lemn care va fi folosit pentru a bloca cuțitul astfel încât să nu se rotească la deșurubare. Nu țineți cuțitul cu mâna în timpul operațiilor de strângere și slăbire a șurubului!

Ansamblul cuțitului de tăiere este format dintr-un mâner (Fig. P, 4), cuțit de tăiere (Fig. P, 3), șaibă (Fig. P, 2) și șurub (Fig. P, 1). Folosiți o cheie de piulițe cu un braț corespunzător lung sau o cheie corespunzătoare de impact pentru a îndepărta și strânge șurubul. Așezați șaiba astfel încât partea sa concavă să fie orientată spre lamă iar convexă către șurub.

Bujie

ATENȚIE Strângeți cu atenție bujia după lucrările de întreținere. Bujia nu poate fi strânsă prea slab (jocuri simțite sub deget) și nici prea strâns (nu folosiți la strângerea bujiei pârghii extinse sau chei electrice).

Starea bujiei trebuie verificată regulat. Verificați, de asemenea, starea cablului de conectare a bujiei, dacă nu este uzat, dacă izolația nu este crăpată sau cernută.

Deșurubați și strângeți Bujia cu mâna folosind cheia atașată la bujie.

Curățați electrozii bujiei cu o perie de sârmă. Folosiți un calibru pentru a verifica distanța dintre electrozi - lățimea acestuia trebuie să fie între 0,7 și 0,8 mm.

Verificarea nivelului de ulei, scurgerea uleiului

Pentru a verifica și a completa nivelul uleiului, procedați așa cum este descris în capitolul 7 din manualul de utilizare.

Uleiul poate fi scurs prin șurubul de golire situat în partea inferioară a unității de umplere sub capacul unității de umplere al uleiului (Fig. R, 1). Nu lăsați uleiul uzat să se varsă pe sol - colectați-l într-un recipient adecvat și aruncați-l în conformitate cu reglementările locale.

Curățarea filtrului de aer

Apăsați închizătoarele (Fig. S, 1) scoateți capacul filtrului de aer (Fig. S, 2). În interior sunt 2 filtre, un pre-filtru de burete (Fig. S, 3) și un filtru buzunar (Fig. S, 4).

Dacă filtrurile sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite.

Curățați filtrurile cu aer comprimat, suflând din interiorul filtrului spre exterior. Nu folosiți perii sau detergenți!

Cu o cârpă moale, ștergeți murdăria de pe baza filtrului (Fig. S, 5), acordând o atenție ca murdăria să nu intre în deschizături și tubul de aer! Montați filtrurile în ordine inversă, asigurându-vă că ambele sunt poziționate corect în capac (Fig. S, 2), să nu aibă margini ondulate sau bombări.

Golire a combustibilului

Dacă mașina este depozitată mai mult de o lună fără de a fi pornită, scurgeți combustibilul din rezervorul de combustibil folosind o pompă dedicată pentru combustibil (nu este furnizată).

Combustibilul trebuie de asemenea evacuat din carburator. Privind din partea frontală a mașini de cosit, carburatorul va fi vizibil după apărtoarea de protecție al filtrului de aer (Fig. T, 2). Deșurubați șurubul de golire (Fig. T, 1) și colectați combustibilul rămas din carburator într-un recipient adecvat. Ștergeți bine reziduurile.

Reglarea tensiunii cablurilor.

ATENȚIE Dacă utilizatorul nu are cunoștințe și experiență adecvate în domeniul reglementărilor, el nu ar trebui să desfășoare operațiuni descrise mai jos - în acest caz, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

Odată cu utilizarea mașini, ar loc o uzură naturală și o extensie a cablurilor de frână și ambreiajului de acționare. Dacă este necesar, utilizatorul poate regla singur tensiunea cablurilor.

Reglarea cablului de frână

Șurubul de reglare este situat sub capacul unități de umplere a uleiului (fig. U). Slăbiți ambele piulițe de blocare (Fig. U, 1). Prin deplasarea șurubului spre spatele mașini de cosit, se extinde partea de lucru armurii prin ce se mărește tensiunea cablului. Strângeți piulițele de blocare după reglarea corectă.

Reglarea cablului abreiajului de acționare

Șurubul de reglare este amplasat pe partea inferioară a mânerului mașinii de cosit, în partea opusă al mânerul demarorului. Slăbiți piulița de control (Fig. W, 1). Slăbirea șuruburilor apărătoarelor de protecție a armurii (fig. W, 2 și 3) pricinuieste extinderea părți de lucru a armurii, ceea ce mărește tensiunea cablului. Strângeți piulița de control după o reglare corectă.

Depozitare și transport

Dacă mașina nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp (mai mult de o lună), aceasta trebuie curățată complet, iar combustibilul din rezervor și carburator și uleiul din motor trebuie scurs urmând instrucțiunile descrise mai sus.

Mașina și alte elemente enumerate în dotare ar trebui transportate, pe cât posibil, în ambalajul original, într-un mod care să nu le expună condițiilor de mediu dăunătoare, cum ar fi umiditatea, precipitațiile, temperatura ridicată (peste 50°C), presării care poate duce la o deteriorarea mecanică și altor, care poate avea un efect negativ asupra ambalajului sau conținutului acestuia.

Planul de inspecție

		Înainte de fiecare utilizare	După prima lună (sau după 5 ore de muncă)	La fiecare 3 luni (sau la fiecare 25 de ore de muncă)	La fiecare șase luni (sau la fiecare 50 de ore de muncă)	În fiecare an (sau la fiecare 100 de ore de muncă)	La fiecare 2 ani (sau la fiecare 250 de ore de muncă)
Inspecțiile care pot fi efectuate de unul singur							
Uleiul motorului	Verificare	X					
	Înlocuire		X	X			
Filtru de aer	Verificare	X					
	Curățare			X			
Bujie	Verificare și setare					X	
	Înlocuire						X
Rezervor; pentru combustibil	Curățare			X			
Tensiunea cablurilor	Verificare	X					
	Reglare					X	
Conductă flexibilă de combustibil	Verificare						X
	Înlocuire						X
Inspecții care trebuie efectuate la un centru de service autorizat							
Joc la supape	Verificare și setare					X	
Camera de ardere	Curățare					X	

11. Piese de schimb și accesorii

Accesori oferite

DED87299 - Lama de tuns iarba

DED87295 - Filtru de aer

DED87312 - Bujie (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Ulei de motor

ATENȚIE Utilizarea pieselor neoriginale (cuțite de tăiere etc.) poate duce la deteriorarea mașini de cosit și, în cazuri extreme, la răni grave.

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și descrieți piesa deteriorată, indicați de asemenea data orientativă a achiziției dispozitivului.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat

pentru reparație la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediați-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

12. Rezolvarea problemelor

ATENȚIE Înainte de a încerca să îndepărtați singur defectele Deconectați mașina de la alimentare.

Problemă	Cauza	Rezolvare
Motorul nu pornește	Lipsa combustibilului	Completați cu combustibil
	Combustibil de calitate slabă	Goliți rezervorul și carburatorul de combustibil, schimbați combustibilul
	Bujia conectată incorect	Verificați conexiunea bujiei, corectați
	Bujie inundată cu combustibil	Deșurubați bujia, curățați, uscați și înlocuiți
	Bujie defectă	Înlocuiți bujia
	Carburator deteriorat	Transmiteți mașina la service
	Deteriorat sistemului de aprindere	Transmiteți mașina la service
Motorul nu funcționează la putere maximă	Supapele motorului blocate	Transmiteți mașina la service
	Filtru de aer înfundat	Verificați și curățați filtrul de aer, înlocuiți-l dacă este necesar
	Combustibil de calitate slabă	Goliți rezervorul și carburatorul de combustibil, schimbați combustibilul
	Carburator deteriorat	Transmiteți mașina la service
	Deteriorat sistemului de aprindere	Transmiteți mașina la service
Mașina de cosit pierde iarba în ciuda coșului pentru iarbă montat	Blocate supapele motorului	Transmiteți mașina la service
	Introdus inserție pentru mulcire	Scoateți inserția pentru mulcire
	Coșul pentru iarbă plin	Verificați coșul, goliți-l
Mașina cade în vibrații nenaturale	Cuțit de tăiere neechilibrat sau slab echilibrat	Trimiteți cuțitul de echilibrare către o persoană competentă
	Arbore îndoit după lovirea de un obstacol	Transmiteți mașina la service

13. Dotarea mașinii

1. Mașina de tuns gazon – 1 buc., 2. Coș pentru iarbă – 1 buc., 3. Apărătoarea de protecție pentru mulcire – 1 buc., 4. Apărătoarea de protecție de evacuare laterală – 1 buc., 5. Șurubul mânerului cu șaibă și piuliță - fluture – 4 seturi., 6. Suportul apărătoarei de protecție din spate – 2 buc.

14. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (se referă la gospodăria de casă)

Utilizatorul dispozitivului în conformitate cu reglementările privind protecția mediului este obligat să efectueze o gestionare adecvată a deșeurilor în conformitate cu reglementările naționale.

Nu aruncați aparatul uzat sau defect împreună cu deșeurile menajere. Dispozitivul și accesoriiile sale constau din diferite tipuri de materiale, cum ar fi metalul și materialele plastice. Manipularea corespunzătoare în cazul necesității de a elimina, reutiliza sau recupera componentele constă în predarea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informațiile privind amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt furnizate de autoritățile locale, de exemplu pe site-urile lor web.

Nu aruncați benzină, ulei, ulei uzat, amestecuri de ulei/benzină și obiecte contaminate cu ulei, de exemplu șervețele, în containere pentru deșeuri municipale. Eliminați uleiul uzat sau obiectele contaminate cu acesta în conformitate cu orientările locale și duceți-le la un centru de reciclare. Reciclați ambalajele folosite.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultate din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor face obiectul unor sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Certificat de garanție

pentru
Mașina de tuns gazon pe combustibil cu autopropulsie
Nr. de catalog:Număr de lot:
(denumit în continuare Produs)
Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..
2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defectiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparație a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Mașina de tuns gazon	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
Cuțit de tăiat, filtru de aer, bujie	Componente neacoperite de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
4. Garanția nu acoperă defectiunile Produsului apărute în special din cauza:
a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
5. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,
Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru viciile produsului vândut.
În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.
1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucreează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.

7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

SI Kazalo

1. Fotografije in risbe
2. Varnostne določbe
3. Opis naprave
4. Namen naprave
5. Omejitve uporabe
6. Tehnični podatki
7. Priprava na delo
8. Vključitev naprave
9. Uporaba naprave
10. Redno vzdrževanje
11. Rezervni deli in dodatki
12. Samostojno odpravljanje težav
13. Dokončanje naprave
14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
15. Garancijski list

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ POZOR Pri delu z napravo vedno upoštevajte osnovna varnostna pravila, da se izognete požaru, električnemu udaru ali mehanskim poškodbam.

Pred uporabo naprave preberite vsebino navodil za uporabo. S navodila za uporabo in izjavo o skladnosti. Dosledno upoštevanje navodil in priporočil iz navodil za uporabo bo podaljšalo življenjsko dobo naprave.

⚠ POZOR Pri delu na morate obvezno upoštevati navodila iz varnostnih predpisov na .

Če napravo predate drugi osebi, ji na spletni strani izročite tudi navodila za uporabo in izjavo o skladnosti. Družba Dedra Exim ni odgovorna za nesreče, ki so posledica neupoštevanja varnostnih navodil. Pozorno preberite vse varnostne predpise in navodila za uporabo. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči nesrečo, požar in/ali hude telesne poškodbe.

2. Varnostne določbe

- Napravo lahko upravlja le odrasla, usposobljena oseba, ki je seznanjena s temi navodili za uporabo.
- Ko daste na voljo kurilno napravo, dajte na voljo tudi ta priročnik za uporabo.
- Upravljalavec ne sme začeti uporabljati opreme, če je utrujen, bolan ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Otroci in osebe, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati.
- Pred začetkom dela skrbno preglejte območje košnje in odstranite tujke, kot so grmičevje, kamenje, igrače, palice, kabli itd., ki bi jih stroj med uporabo lahko odvrnil.
- Delo z napravo se sme opravljati le ob dobri vidljivosti, pri dnevnih svetlobi ali močni umetni razsvetljavi.
- Pazite, da se mimoidoči ne približajo. Kosilnice ni dovoljeno zagnati, če so v bližini mimoidoči, ki so lahko v nevarnosti, da jih zadane predmet, ki ga vrže kosilnica.
- Pri delu na nagibih in pobočjih kosite po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol.
- Pri delu na vrtačah, jarkih ali nasipih bodite še posebej previdni, da se izognete poškodbam in nesrečam. Posebno previdnost je treba upoštevati pri obračanju, pri katerem je upravljalavec v nevarnosti, da izgubi stabilnost.
- Košnja pobočij z naklonom nad 15° ni dovoljena.
- Pri vzratni vožnji ali vlečenju naprave proti sebi bodite zelo previdni.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da vse zagonske ključavnice, varnostna varovala in zavorne ročice delujejo pravilno. Prav tako jih je treba redno preverjati in pregledovati med delovanjem - ni dovoljeno uporabljati opreme, pri kateri so blokade, varnostna varovala in zavore pokvarjene.
- Pred začetkom dela temeljito preglejte stanje stroja, vijačne spoje in stanje sklopa rezalnih lista. Uporaba stroja s poškodovanim ali obrabljenim sklopom rezalnih nožev je nedopustna.
- Ni dovoljeno posegati v varnostne sisteme in varovala naprave, jih odklopiti, zakleniti ali spreminjati njihovih nastavitvev.
- Ni priporočljivo, da upravljalavec spreminja ali posega v nastavitve nadzora hitrosti zapečatenega motorja.
- Kosilnica se ne sme uporabljati brez nameščenega popolnega koša za travo ali samozapiralnih varoval iz izpustni odprtini.

- Upravljalavec stroja mora nositi varnostno obutev z neдрsečo zaščito stopal, stroja ni dovoljeno uporabljati bos, v sandalih ali v obutvi z izpostavljenimi stopali. Uporabnik mora nositi tudi ustrezno zaščitno obleko. Uporaba stroja v kratkih hlačah ali neprimernih hlačah ni dovoljena.
- Upravljalavec stroja je izpostavljen hrupu, zato mora nositi zaščito sluha.
- Upravljalavec opreme je izpostavljen vibracijam, zato je treba posebno pozornost nameniti utrujenosti in sposobnosti pravilne ocene sposobnosti uporabe opreme. Delo na opremi je treba ustrezno načrtovati in časovno razporediti, pri čemer je treba glede na stanje upravljalavca upoštevati ustrezne odmore, da se omejijo posledice učinkov vibracij.
- Kosilnica je opremljena z motorjem z notranjim izgorevanjem, zato se iz izpušnega sistema oddajajo izpušni plini, ki so za ljudi strupeni. Naprave ni dovoljeno uporabljati v zaprtih prostorih, izogibati se je treba izpostavljenosti in vdihavanju izpušnih plinov.
- Ni dovoljeno kositi mokre trave ali uporabljati stroja med padavinami (dež, toča, sneg itd.) ali ob nevarnosti udara strele.
- Pri upravljanju stroja bodite na varni razdalji od samega stroja in od sklopa rezalnih nožev. Med delovanjem stroja ni dovoljeno približati rok ali nog ohišju kosilnice in sestavu rezalne letve. Obe roki upravljalavca morata biti med delovanjem na ročaju stroja v položaju, ki omogoča varno in zanesljivo upravljanje zavorne ročice.
- Bencin je zelo vnetljiv. Pri polnjenju kosilnice z gorivom in oljem morate biti posebej previdni. Polnjenje goriva in olja je nedopustno, ko je motor stroja vroč - nevarnost požara! Ni dovoljeno polniti goriva in olja, ko motor stroja deluje.
- Polnjenje z gorivom in oljem je treba izvajati na prostem, kajenje in približevanje odprtim virom ognja med temi postopki nista dovoljena - nevarnost požara!
- Hlapi goriva so zdravju škodljivi - jesti in piti med točenjem goriva je nesprejemljivo, vdihavanju teh hlapov pa se je treba izogibati.
- Pri točenju goriva uporabljajte ustrezne pripomočke - lijake, rokavice itd.
- Če med polnjenjem pride do razlitja goriva, ostanke temeljito obrišite.
- Pokrovčka rezervoarja za gorivo in pokrovčka za olje ne smete odpirati med delovanjem motorja.
- Gorivo in olje se hranita le v tesno zaprtih, odobrenih posodah, ki so jasno označene in namenjene samo temu namenu.
- Tekočega stroja ni dovoljeno poganjati po površinah, ki niso trate - pločnikih, robnikih, mejnikih itd.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem stroja izklopite motor, se prepričajte, da se je sklop rezilnikov ustavil, in odstranite priključni kabel vžigalne svečke.
- Če sklop rezalne palice naletí na tujek, ustavite motor, preverite, ali se je sklop rezalne palice ustavil, in preverite, ali je poškodovan. Če je poškodovan sklop rezalnih nožev, ohišje, varnostne zaščite ali če so prisotne nenaravne vibracije, stroja ni dovoljeno uporabljati.
- Ko je motor vroč, se ne dotikajte dušilca zvoka in drugih delov motorja - nevarnost opeklin.
- Naprave med delovanjem ne nagibajte,

Splošni varnostni predpisi - Pravilno ravnanje z akumulatorskim orodjem in njegovo delovanje

- Baterije polnite samo s proizvajalčevim namenskim polnilnikom. Polnilnik, ki je namenjen polnjenju določene vrste baterije, lahko pri polnjenju druge vrste baterije predstavlja nevarnost požara.
- Električno orodje uporabljajte samo z baterijami, ki so posebej namenjene za njegovo napajanje. Uporaba drugih baterij lahko povzroči nevarnost poškodb ali požara.
- Ko baterijskega vložka ne uporabljate, ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebelji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko kratkostično prekinejo stike baterijskega vložka. Kratkoročno stikanje kontaktov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- V neprimernih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Če uporabnik slučajno pride v stik s tekočino, kontaktne točke sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, se dodatno obrnite na zdravnika. Tekočina, ki uhaja iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali prekomerni vročini. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa priporočila v navodilih za polnjenje, baterije ali orodja ne polnite pri temperaturah zunaj območja, določenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

3. Opis naprave

Slika 1. A. Ročaj, 2. Ročica zavore, 3. Ročica pogonske sklopke, 4. Ročica kabla za zaganjalnik, 5. Pokrovček za polnjenje goriva, 6. Pokrovček za polnjenje olja, 7. Zbiralnik trave, 8. Ročica za nastavitve višine košnje, 9. Stranski izpust, 10. Priključna cev za vžigalno svečko, 11. Zračni filter, 12. Dušilnik.

4. Namen naprave

Ta naprava je zasnovana samo za košnjo naravnih trav. Drugačna kot namenska uporaba ni dovoljena.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri popravilih in gradbenih delih, v popravilnicah in pri ljubiteljskih delih, če se upoštevajo pogoji uporabe in dovoljeni delovni pogoji iz navodil za uporabo.

5. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodaj navedenimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Samovoljne spremembe mehanske in električne zasnove, kakršne koli modifikacije, operacije, ki niso opisane v navodilih za uporabo, bodo obravnavane kot nezakonite in bodo povzročile takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Uporaba, ki ni v skladu s predvidenim namenom ali navodili za uporabo, ima za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic.

Dovoljeni delovni pogoji
Naprava je namenjena samo za zunanjo uporabo. Naprave ne uporabljajte med padavinami in nevarnostjo udara strele.

6. Tehnični podatki

Model	DED8725-53L1
Širina košnje [cm]	53
Moč motorja [kW]	4,0
Motor z notranjim izgorevanjem	V200 Loncin
Delovna prostornina motorja [cm ³]	196
Največja hitrost motorja [min ⁻¹]	3600
Teža enote [kg]	32
Višina rezanja [mm]	25-75
Prostornina koša [L]	60
Zmogljivost olja [L]	0,5
Prostornina rezervoarja za gorivo [L]	1,0
Zagotovljena raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	96
Raven zvočnega tlaka na mestu upravljalca L _{pA} [dB(A)]	82,1
Merilna negotovost K za L _{pA} [dB(A)]	3
Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	93,7
Merilna negotovost K za L _{WA} [dB(A)]	1,6
Vrednost vibracij leva roka / desna roka a _h [m/s ²]	2,987 / 2,843
Merilna negotovost K za vibracije [m/s ²]	1,5

Informacije o vibracijah in hrupu

Vrednost vibracijske sklopke h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom ISO 5395-1: 2013 in sta navedeni v preglednici.

Emisija hrupa je bila določena v skladu s standardom ISO 5395-1: 2013, vrednosti so navedene zgoraj v preglednici.

POZOR Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščito sluha!

Deklarirana kombinirana vrednost vibracij in hrupa je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo ene naprave z drugo. Deklarirane vrednosti vibracij in hrupa se lahko uporabijo tudi za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam in hrupu.

Raven vibracij in hrupa med dejansko uporabo stroja se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od uporabe delovnih orodij, zlasti vrste obdelovanca, in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljalca. Za natančno oceno izpostavljenosti in dejanskih pogojev uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je oprema izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo.

7. Priprava na delo

POZOR Pred začetkom del je treba enoto v celoti sestaviti in pripraviti v skladu z naslednjimi navodili.

Montaža ročaja in plošče

Spodnji del ročaja zavrtite okoli osi tovarniško vgrajenih vijakov (slika B1, 1). Vijake vstavite skozi eno od lukenj z oznako L ali H (glejte sliko v navodilih za uporabo) (slika B1, 2). Z izbiro luknje lahko uporabnik prilagodi višino položaja ročaja: če je vijak vstavljen skozi luknjo z oznako L, bo položaj ročaja nižji, če je vijak vstavljen skozi luknjo z oznako H, bo položaj ročaja višji. Položaj je treba izbrati glede na višino upravljalca. Nato pritrdite vijake (slika B1, 2) s podložkami in krilnimi maticami (slika B1, 3).

Vstavljanje plošče

S škatle odstranite plastično ploščo. Odvijte matici na vrhu ročaja in namestite plastično ploščo.

Vgradnjo začnite na strani ročaja, kjer se nahaja ročica za nadzor hitrosti pogona (slika B2, 1). Odprtine v plošči poravnajte z odprtinami na zgornjem ročaju. Ploščo privijte s priloženimi vijaki in maticami. Ne zategnite do konca, pustite rahlo zračnost.

Odprtine v plošči poravnajte z odprtinami na zgornjem ročaju na desni strani (slika B2, 2). Ploščo privijte s priloženimi vijaki in maticami. Ne zategnite do konca, pustite rahlo zračnost. Preverite položaj plošče na ceveh, če je ni treba prilagajati, zategnite matice do konca. Priključite kabel motorja na baterijo.

Zgornji del ročaja namestite na spodnji del in ga pritrdite z vijaki (slika B2, 3), podložkami in krilnimi maticami (slika B2, 3).

Zavorni kabel speljite skozi luknjo v zavorni ročici (slika C, 1), kabel pogonske sklopke pa skozi ročico pogonske sklopke (slika C, 2). Prepričajte se, da sta dobro pritrjena in da ne izpadeta.

Načini košnje

Kosilnico lahko uporabljate v treh načinih: košnja s pokošeno travo, ki se zbira v košu za travo, košnja s stranskim izpustom in košnja z mulčenjem.

POZOR Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenega koša za travo ali bočnega odvoda ali mulčenja.

Med temi tremi načini izberite enega in sledite opisu namestitve.

Način delovanja	Lovilec trave	Ščit za bočno izmetavanje	Pokrov za mulčenje
Zbiranje odpadkov	+	-	-
Bočni izmet	-	+	+
Mulčenje	-	-	+

(Znak "+" pomeni, da mora biti oprema nameščena za način delovanja, znak "-" pa pomeni, da je treba opremo odstraniti).

Namestitev lovilca trave

POZOR Kosilnica je dobavljena z vstavljenim pokrovom za mulčenje, ki ga je treba pred pritrditvijo koša za travo odstraniti (glejte sliko F).

Če nameravate kositi travo z nameščenim košem za travo: dvignite zadnji ščitnik (slika D, 1) tako, da držite ročaj koša za travo (slika D, 2), da se zaskoči v vtičnico (slika D, 3).

Namestitev stranskega pokrova za praznjenje

Če nameravate travo kositi s stranskim izmetavanjem: dvignite stransko zaščito (slika E, 1) in namestite zaščito za stransko izmetavanje (slika E, 2). Prepričajte se, da je ščitnik pravilno pritrjen in da ne pade ven.

Namestitev pokrova za mulčenje

Če nameravate travo kositi z mulčem: dvignite zadnjo zaščito (slika F, 1), pritrdite zaščito za mulčenje (slika F, 2). Namestite nosilce zadnjega pokrova (slika G).

POZOR Kosilnica je opremljena s štiriktaktnim motorjem, ki je dobavljen brez motornega olja. Pred prvo uporabo je treba olje dolivati.

Dopolnjevanje motornega olja

Odvijte polnilni čep za olje (slika A, 6) in napolnite namensko olje. Količina olja, ki jo je treba napolniti, je navedena v tehničnih podatkih. Pri dopolnjevanju olja uporabite lijak in temeljito obrišite morebitna razlitja.

Preverjanje nivoja olja

Po prvem polnjenju počakajte nekaj minut in nato preverite raven olja. To storite tako, da si priskrbite čistilno krpo, ki ne prši, odvijete oljni čep in s krpo obrišete bajonet. Nato vstavite bajonet v nilnilno odprtino za olje, ne da bi zategnili čep, kot je prikazano na sliki H (slika H, 1) - po izvleku bajoneta mora biti nivo olja med najmanjšo navedbo, označeno s črko L (slika H, 3), in največjo navedbo, označeno s črko H (slika H, 2).

Dopolnjevanje goriva

POZOR Hlapi bencina so zelo vnetljivi. Pri točenju goriva upoštevajte vsa priporočila iz "Varnostnih predpisov" (točka 2. navodil za uporabo).

Odvijte pokrovček za polnjenje goriva (slika A, 5) in z lijakom (namenjenim samo tej vrsti goriva) dolijte gorivo. Količina goriva, ki jo lahko vsebuje rezervoar, je navedena v tehničnih podatkih. Ne prekoračite najvišje dovoljene količine goriva (slika I, 1). V primeru razlitja goriva temeljito obrišite vse ostanke.

Nastavitev višine rezanja

Če želite nastaviti višino rezanja, potegnite nastavitveno ročico (slika A, 8) proti kolesu in premaknite njeno zaskočnico na ustrezno zaporo (slika J). Izberite ustrezno višino košnje glede na vrsto trate in višino trave. Če je trava visoka, začnite kositi z najvišjo višino in jo po potrebi postopoma zmanjšujte.

⚠ POZOR Po nastavitvi želene višine košnje se prepričajte, da je nastavljena ročica zaklenjena z zaskočnico v odprtini in se na kosilnici ne premika naprej/nazaj.

8. Vklon naprave

⚠ POZOR Pred zagonom spletnega mesta je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

⚠ POZOR Pred zagonom stroja se prepričajte, da vsi vzvodi (zavora, pogonska sklopka) pravilno delujejo. Redno preverjajte njihovo delovanje.

Črpanje goriva

Ko je motor hladen, pred zagonom pritisnite meh ročne črpalke za gorivo (slika A, 14; slika K, 1). Glede na temperaturo okolice ga pritisnite ustrezno število krat:

Temperatura	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Število stiskalnic	3+4	2+3	1+2	1

Zagon motorja

Zavorno ročico (slika A, 2) potegnite proti ročaju in jo držite (slika L, 1). Za zagon motorja povlecite ročico zaganjalnika (Slika A, 4; Slika L, 2). Če se motor ne zažene prvič, ponovite postopek, pri čemer držite zavorno ročico pritegnjeno proti ročaju.

Če sprostite zavorno ročico, se motor ustavi. Po sprostitvi zavornega vzvoda se lahko motor in sklop rezilnega lista še nekaj časa vrtita, zato se pred nadaljnjim delom prepričajte, da se je motor popolnoma ustavil.

Zagon pogona

Z eno roko držite zavorno ročico, z drugo pa potisnite ročico pogonske sklopke (slika A, 1) proti ročaju. Bodite posebej previdni in ohranite varen položaj - kosilnica se bo začela premikati naprej.

Če sprostite ročico pogonske sklopke, se pogon ustavi. Pri vzvratni vožnji, obračanju itd. sprostite ročico pogonske sklopke in kosilnico premikajte ročno.

9. Uporaba naprave

⚠ POZOR Pred košnjo se mora upravljevalnik prepričati, da je prebral in upošteval vsa varnostna navodila (poglavje 2. priročnika za uporabo).

Pri košnji trave se gibajte v ravnih linijah, s prekrivanjem (tako da naslednji prehod delno prekriva prejšnjega). Pri košnji z zbiralnikom trave redno preverjajte, ali je indikator napolnjenosti zbiralnika (slika N, 1) v položaju "GO" (dvignjen). Če je v položaju "STOP" (spuščen), izpraznite koš za travo. Če tega ne storite, lahko pride do zamašitve izpustne odprtine kosilnice.

Če želite izprazniti koš za travo, ustavite stroj (sprostite zavorno ročico - slika A, 2). Preden odstranite koš za travo, se prepričajte, da se je enota z rezilom ustavila. Koš za travo odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga vstavili (slika D).

Predn ponovno vstavite koš za travo, se prepričajte, da izhodna odprtina ni zamašena s pokošeno travo.

Pri košnji s stranskim izpustom se pomaknite v levo, da trave ne odvržete na nepokošen del trate.

Pri mulčenju z mulčerjem kosilnica zdrobljeno travo enakomerno razporedi po celotni površini trate. Mulčenje (znano tudi kot mulčenje) v običajnih pogojih uporabe trate štiti tla pred prekomerno erozijo, razdrobljena trava pa se biološko razgradi in tako pognoji trato.

Da bi dosegli optimalno delovanje, poskrbite, da bo naprava čista. Med delovanjem napravo redno izklopite in preverite, ali pokošena trava ni zamašila katerega od izmetnih odprtini.

10. Redno vzdrževanje

⚠ POZOR Vse servisne posege na je treba opravljati ob izklopljenem motorju in odstranjenem kablu za priključitev vžigalne svečke.

Po vsaki uporabi napravo izklopite, počakajte, da se ohladi, ter opravite vizualni pregled in čiščenje.

Odklop vžigalne svečke (slika O)

Po izklopu in ohlajanju vžigalne svečke (slika O, 1) odstranite priključni kabel (slika O, 2).

Čiščenje

Opremo je treba vzdrževati in ohranjati čisto. Pri čiščenju napravo nagnite na stran, tako da je uplinjač na vrhu, dušilec pa na dnu.

Z otopelim lesenim orodjem ali debelejšo palico odstranite morebitne ostanke trave v ogradi. Pri tem bodite posebej pozorni na ostre robove noža - obstaja nevarnost porezanja.

Po vsaki uporabi redno čistite koš za travo in preverite, ali je poškodovan. Če ste košarico očistili z vodo, jo pred shranjevanjem temeljito osušite.

Z mehko krpo ali stisnjenim zrakom očistite ohišje kosilnice z vrha in druge dele. Ne uporabljajte topil ali čistil, saj lahko poškodujejo sestavne dele stroja!

Sestava rezalnega noža

⚠ POZOR Pri vzdrževalnih delih na sestavi rezalnega noža vedno nosite zaščitne rokavice in bodite posebej pozorni na ostre robove noža.

Če želite zamenjati ali razstaviti in sestaviti rezilo, z lesenim blokom zaklenite rezilo, da se med odvijanjem ne vrti. Med zategovanjem ali odvijanjem vijaka noža ne držite z roko!

Sestava rezalnega noža je sestavljena iz ročaja (slika P, 4), rezalnega noža (slika P, 3), podložke (slika P, 2) in vijaka (slika P, 1). Za odvijanje in privijanje vijaka uporabite ključ z ustrezno dolgo roko ali udarni ključ. Podlogo namestite tako, da je njena konkavna stran obrnjena proti rezilu, konveksna stran pa proti vijaku.

Vžigalna sveča

⚠ POZOR Po opravljenem vzdrževanju vžigalno svečko skrbno zategnite. Vžigalne svečke ne smete zategniti preohlapno (ohlapnost je čutiti pod prstom) ali pretesno (za zategovanje vžigalne svečke ne uporabljajte podaljšanih vzvodov ali električnih ključev).

Stanje vžigalne svečke je treba redno preverjati. Preverite tudi stanje priključnega kabla vžigalne svečke, ali je obrabljen, ali je izolacija razpokana ali raztrgana.

Ročno odvijte in zategnite vžigalno svečko s priloženim ključem za vžigalno svečko.

Elektrode vžigalne svečke očistite z žično krtačo. Razdaljo med elektrodama preverite z merilom - široka mora biti med 0,7 in 0,8 mm.

Preverjanje nivoja olja, praznjenje olja

Če želite preveriti in dopolniti raven olja, ravnajte, kot je opisano v poglavju 7. v navodilih za uporabo.

Olje je mogoče izpustiti z izpustnim vijakom, ki se nahaja na dnu vratu pod čepom za polnjenje olja (slika R, 1). Ne dovolite, da se izbrabljeno olje razlije na tla - poberte ga v ustrezno posodo in ga odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Čiščenje zračnega filtra

Odstranite pokrov zračnega filtra (Slika S, 1) tako, da pritisnete zapirala (Slika S, 2). V notranjosti sta dva filtra, gobični predfilter (Slika S, 3) in žepni filter (Slika S, 4).

Če so filtri poškodovani, jih je treba nujno zamenjati.

Filter očistite s stisnjenim zrakom, tako da pihate od notranjosti filtra navzven. Ne uporabljajte ščetk ali čistil!

Z mehko krpo obrišite umazanijo s podstavka filtra (slika S, 5), pri čemer pazite, da nič ne pride v odprtine in zračni kanal!

Filter ponovno sestavite v obratnem vrstnem redu in se prepričajte, da sta pravilno nameščena v pokrovu (slika S, 2) in da ni valovitih robov ali izboklin.

Odtekanje goriva

Če je naprava skladiščena brez zagona več kot en mesec, izpraznite gorivo iz rezervoarja za gorivo z namensko črpalko za gorivo (ni priložena).

Iz uplinjača se izprazni tudi gorivo. Pri pogledu s sprednje strani kosilnice je uplinjač viden za pokrovom zračnega filtra (Slika T, 2). Odvijte izpustni vijak (slika T, 1) in preostalo gorivo iz uplinjača poberte v primerno posodo. Vse ostanke temeljito obrišite.

Nastavitev napetosti kabla

⚠ POZOR Če uporabnik nima potrebnega znanja in izkušenj na področju nastavitve, naj naslednjih korakov ne izvaja sam - v tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Sčasoma se kabli zavore in pogonske sklopke naravno obrabijo in raztegnejo. Po potrebi lahko uporabnik sam prilagodi napetost kablov.

Nastavitev zavornega kabla

Nastavitveni vijak se nahaja pod čepom za polnjenje olja (slika U). Odvijte obe varovalni matici (slika U, 1). S premikanjem vijaka proti zadnjemu delu kosilnice podaljšate delovni del oklepa in s tem povečate napetost kabla. Ko je naprava pravilno nastavljena, zategnite varovalni matici.

Nastavitev kabla pogonske sklopke

Nastavitveni vijak se nahaja na spodnjem delu ročaja kosilnice, na nasprotni strani od ročaja za zagonsko vrstico. Odvijte varovalno matico (slika W, 1). Če odvijete varovala oklepa (slika W, 2 in 3), se delovni del oklepa podaljša, kar poveča napetost na kablu. Po pravilni nastavitvi zategnite zaklepno matico.

Skladiščenje in prevoz

Če naprave ne boste uporabljali dlje časa (več kot en mesec), jo je treba temeljito očistiti, iz rezervoarja in uplinjača pa izprazniti gorivo ter iz motorja izprazniti olje v skladu z zgoraj opisanimi navodili.

Napravo in druge sestavne dele, navedene v embalaži, je treba po možnosti prevažati v originalni embalaži na način, ki jih ne izpostavlja škodljivim okoljskim pogojem, kot so: vlaga, padavine, visoka

temperatura (nad 50 °C), pritisk, ki lahko povzroči mehanske poškodbe, in drugi pogoji, ki lahko negativno vplivajo na embalažo ali njeno vsebino.

Načrt vzdrževanja

		Pred vsako uporabo	Po prvem mesecu (ali 3 mesece)	Polletno (ali vsaki 50 ur)	Vsako leto (ali vsaki 100 ur)	Vsaki dve leti (ali vsaki 250 ur)
Samostojno izvedeni generalni pregledi						
Motorno olje	Preverite	X				
	Zamenjava		X			
Zračni filter	Preverite	X				
	Čiščenje			X		
	Zamenjava				X	
Vžigalna sveča	Preverjanje in nastavljanje				X	
	Zamenjava					X
Rezervoar za gorivo	Čiščenje			X		
Napetost kabla	Preverite	X				
	Uredba				X	
Cev za gorivo	Preverite					X
	Zamenjava					X
Pregledi se opravijo v pooblaščenem servisnem centru.						
Povratne uklone na ventilih	Preverjanje in nastavljanje				X	
Zgorevalna komora	Čiščenje				X	

11. Rezervni deli in dodatki

Ponudba dodatne opreme:

DED87299 - Rezilo kosilnice

DED87295 - Zračni filter

DED87312 - Vžigalna svečka (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Motorno olje

⚠ POZOR Uporaba neoriginalnih delov (rezil itd.) lahko povzroči poškodbe kosilnice in v skrajnem primeru hude telesne poškodbe.

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo Dedra Exim. Kontaktne podatke najdete na 1. strani priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji iz garancijske kartice. Reklamirani izdelek odnesite v popravilo na na mesto nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti reklamirani izdelek), ga pošljite na osrednji servis Dedra Exim ali ga pošljite na servis, ki je najbližji vašemu kraju bivanja (seznam servisov je na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila opravi osrednja služba. Okvarjeni izdelek je treba poslati servisu (stroške pošiljanja krije uporabnik).

12. Samostojno odpravljanje težav

⚠ POZOR Preden začnete s samostojnim iskanjem in odpravljanjem napak, enoto odklopite od električnega napajanja.

Težava	Vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene	Pomanjkanje goriva	Napolnite z gorivom
	Nekakovostno gorivo	Izpustite gorivo iz rezervoarja in uplinjača, zamenjajte gorivo
	Nepravilno priključena vžigalna sveča	Preverite priključek vžigalne svečke, popravite ga
	Vžigalna svečka je zalita z gorivom	Odstranite vžigalno svečko, jo očistite, posušite in ponovno namestite.
	Okvarjena vžigalna svečka	Zamenjajte vžigalno svečko
	Pokvarjen uplinjač	Napravo dajte na servis.
	Okvara sistema vžiga	Napravo dajte na servis.
	Blokirani ventili motorja	Napravo dajte na servis.
Motor ne deluje s polno močjo	Izpraznjena zaganjalna baterija	Polnjenje baterije
	Zamašen zračni filter	Preverite in očistite zračni filter, po potrebi ga zamenjajte.
	Nekakovostno gorivo	Izpustite gorivo iz rezervoarja in uplinjača, zamenjajte gorivo
	Pokvarjen uplinjač	Napravo dajte na servis.

	Pomanjkljiv sistem vžiga	Napravo dajte na servis.
	Blokirani ventili motorja	Napravo dajte na servis.
Kosilnica izgublja travo, čeprav je nameščen koš za travo	Vstavljen vložek za mulčenje	Odstranite vložek za mulčenje
	Polni koš za travo	Preverite koš, ga izpraznite
Naprava nenaravno vibrira	Neuravnotežen ali nepravilno uravnotežen rezalni nož	Predajte nož v tehtanje usposobljeni osebi.
	Ukrivljena gred po trku v oviro	Napravo dajte na servis.

13. Dokončanje naprave

1 Kosilnica - 1 kos, 2 Zbiralnik trave - 1 kos, 3 Pokrov za mulčenje - 1 kos, 4 Pokrov stranskega izmetalnika - 1 kos, 5 Vijak ročaja s podložko in krilno matico - 4 kos, 6 Nosilci zadnjega pokrova - 2 kos, 7 Polnilec baterije - 1 kos, 6 Nosilci zadnjega pokrova - 2 kos.

14 Informacije za uporabnike o odstranjevanju opreme

Uporabnik naprave mora v skladu z okoljskimi predpisi izvajati ustrezno ravnanje z odpadki v skladu z nacionalno zakonodajo.

Napravljene ali okvarjene naprave ne smete odlagati med gospodinske odpadke. Naprava in njeni dodatki so sestavljeni iz različnih vrst materialov, kot sta kovina in plastika. Če želite odstraniti, ponovno uporabiti ali predelati dele naprave, je pravilno, da jo odnesete na specializirano zbirno mesto, kjer jo bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za odpadno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

V zabojnike za komunalne odpadke ne odlagajte bencina, olja, izrabljenega olja, mešanic olja in bencina ali predmetov, onesnaženih z oljem, npr. krpe. Izrabljeno olje ali predmete, ki so z njim onesnaženi, odstranite v skladu z lokalnimi smernicami in jih odnesite v center za recikliranje.

Uporabljeno embalažo odstranite z recikliranjem.

S pravilnim odstranjevanjem naprave boste ohranili dragocene vire in se izognili negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi, zmesi in sestavnih delov v napravi.

Za nepravilno odlaganje veljajo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Garancijski list

na spletni strani .

Kosilnica na dizelski pogon

Kataloška številka: Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem s svojim podpisom:

.....

Datum in

krajPodpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo, ul. Warszawie w Warszawie, XIV gospodarski oddetek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980,00 PLN.

2. V skladu s pogoji, navedenimi v tem garancijskem listu, Garant zagotavlja garancijo za izdelek, ki izhaja iz distribucije Garanta.

3. Garancijska odgovornost zajema le napake, ki so nastale zaradi vzrokov na izdelku ob njegovi dobavi uporabniku.

4. V okviru garancije je uporabnik upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila Izdelka (metoda popravila) je odvisen od odločitve Garanta. Če Garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Izdelka z brezhibnim, do znižanja cene Izdelka ali do odstopa od pogodbe.

5. V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v povezavi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na najvišji znesek vrednosti izdelka z napako.

II. Garancijski rok

Elementi izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Kosilnica	24 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tem garancijskem listu.
Rezalni list, zračni filter, vžigalna svečka	Komponente, ki niso zajete v garanciji

III. Pogoji za uveljavljanje zavarovanja

- Uporabnik predloži izpolnjen garancijski list izdelka in dokaže okoliščine nakupa izdelka, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Za učinkovito izvedbo reklamacije je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom v reklamacijo predloži vse elemente, navedene v poglavju "Kompletiranje opreme" v uporabniškem priročniku.
- Uporabnikovo upoštevanje priporočil iz navodil za uporabo in garancijskega lista.
- Jamstvo zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.
- Garancija ne krije napak na izdelku, ki so nastale zlasti zaradi:
 - Če uporabnik ne upošteva pogojev, določenih v navodilih za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;
 - Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;
 - nepravilno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;
 - samovoljne spremembe in/ali modifikacije izdelka s strani uporabnika, ki niso bile dogovorjene s garantom;
 - Uporabnik uporablja potrošni material v izdelku, ki ni v skladu z navodili za uporabo.
- Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, pri katerem:
 - je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in ploščice z imeni;
 - če je uporabnik poškodoval pečate ali če so na njih vidne sledi uporabnikovega ravnanja.
- Pozor! Dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvaja uporabnik v svojem obsegu in na svoje stroške.

IV. Pritožbeni postopek

Če se ugotovi, da izdelek ne deluje pravilno, se pred vložitvijo zahtevka priporoča, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

- Priporočljivo je, da pritožbo prijavite takoj, po možnosti v 7 dneh od dneva, ko ste opazili napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice iz te garancije, če ne prijavi reklamacije v 7 dneh.
- Pritožbo lahko med drugim vložite na mestu nakupa izdelka, v garancijskem servisu ali pisno na naslednji naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Zahtevek lahko vložite na obrazcu, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl ("obrazec za garancijski zahtevek").
- Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za določeno državo ni garancijskega servisa, je treba garancijske zahteve poslati na naslednji naslov: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
- Zaradi varnosti uporabnika je prepovedano uporabljati izdelek z napako.
- Pozor! Uporaba izdelka z napako je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.
- Izpolnitev obveznosti iz garancije se izvede v 14 delovnih dneh od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.
- Priporočljivo je, da izdelek z napako očistite, preden ga dostavite v reklamacijo.
- Priporočljivo je, da reklamirani izdelek skrbno zaščitite pred poškodbami pri prevozu (priporočljivo je, da reklamirani izdelek dostavite v originalni embalaži).
- Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik izdelka, za katerega velja garancija, ni mogel uporabljati zaradi njegove napake. Garancija ne izključuje, omejuje ali nadzdrjuje pravic uporabnika, ki izhajajo iz določb garancije za napake na prodanem blagu. V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo
- Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
- Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka znanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUV«). Dajanje

podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

- Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
- Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
- Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
- Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
- V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl;
- Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Sadržaj

- Fotografije i crteži
- Sigurnosni propisi
- Opis uređaja
- Namjena uređaja
- Ograničenje uporabe
- Tehnički podaci
- Priprema za rad
- Uključivanje uređaja
- Korištenje uređaja
- Aktivnosti tekućeg održavanja
- Rezervni dijelovi i pribor
- Samoostklanjanje grešaka
- Dovršavanje uređaja
- Informacije za korisnike o zbrinjavanju rabljenih uređaja
- Jamstveni list

Izjava o sukladnosti priložena je priručniku kao zaseban dokument. Ako ne postoji izjava o sukladnosti, obratite se tvrtki Dedra Exim Sp. z o.

NAPOMENA Prilikom rada s uređajem uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih pravila kako biste izbjegli požar, električni udar ili mehaničke ozljede.

Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik. Čuvajte upute za uporabu i izjavu o sukladnosti. Strogo pridržavanje uputa i preporuka sadržanih u korisničkom priručniku produljit će vijek trajanja uređaja.

NAPOMENA Pri radu se strogo pridržavati uputa sadržanih u propisima o zaštiti na radu.

Ako uređaj dajete drugoj osobi, predajte joj i upute za uporabu i izjavu o sukladnosti. Dedra Exim nije odgovoran za nezgode nastale uslijed nepridržavanja uputa o zaštiti na radu. Pažljivo pročitajte sve propise o zaštiti na radu i upute za rad. Nepoštovanje upozorenja i uputa može dovesti do nezgode, požara i/ili ozbiljne ozljede.

2. Sigurnosni propisi

- Uređajem smije rukovati samo odrasla osoba, obučena i upoznata s ovim uputama za uporabu.
- Kada omogućavate pristup uređaju za izgaranje, također stavite na raspolaganje ovaj priručnik za uporabu.
- Operater ne može koristiti uređaj ako je umoran, bolestan ili pod utjecajem alkohola ili drugih droga.
- Djeca i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu ne smiju koristiti uređaj.
- Prije početka rada pažljivo pregledajte područje košnje i uklonite strane predmete kao što su krtičnjaci, kamenje, igračke, štapovi, kablovi i sl. koje bi uređaj mogao odbaciti tijekom uporabe.
- Rad s uređajem smije se izvoditi samo pri dobroj vidljivosti, dnevnom ili jakim umjetnom osvjetljenju.
- Držite promatrače podalje. Neprihvatljivo je pokrenuti uređaj ako se u blizini nalaze promatrači koji bi mogli biti izloženi udarcima predmeta koje kosilica baci.
- Kada radite na padinama i padinama, kosite poprijeko, nikada gore ili dolje.

- Budite posebno oprezni kada radite oko vrtača, jaraka ili nasipa kako biste izbjegli ozljede i nezgode. Obratite posebnu pozornost prilikom skretanja, kada je operater izložen riziku gubitka stabilnosti.
- Neprihvatljivo je kositi padine s nagibom većim od 15°.
- Budite posebno oprezni kada vozite unatrag ili vučete uređaj prema sebi.
- Prije početka rada uvjerite se da sve brave za pokretanje, sigurnosne zaštite i poluge kočnice ispravno funkcioniraju. Također ih treba redovito kontrolirati i kontrolirati tijekom rada - zabranjeno je rukovanje uređajem s oštećenim bravama, zaštitnim štitnicima i kočnicama.
- Prije početka rada pažljivo provjerite stanje uređaja, vijčane spojeve i stanje sklopa reznog noža. Neprihvatljivo je koristiti uređaj s oštećenim ili istrošenim sklopom noža za rezanje.
- Neprihvatljivo je dirati u sigurnosne sustave i poklopce uređaja, isključivati ih, blokirati i mijenjati njihove postavke.
- Ne preporuča se da rukovatelj mijenja ili dirati u zapečaćene postavke kontrole brzine motora.
- Kosilica ne smije raditi bez kompletnog sakupljača trave ili bez samozatvarajućih poklopaca u kanalu za pražnjenje.
- Rukovatelj uređajem mora koristiti sigurnu obuću s protukliznom zaštitom za noge, nedopustivo je koristiti uređaj bos, u sandalama ili u cipelama s otkrivenim stopalima. Rukovatelj također mora nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Neprihvatljivo je koristiti uređaj u kratkim ili neprikladnim hlačama.
- Rukovatelj uređajem izložen je buci, stoga treba nositi zaštitu za sluh.
- Rukovatelj uređajem izložen je vibracijama, stoga posebnu pozornost treba obratiti na umor i sposobnost pravilne procjene sposobnosti korištenja uređaja. Rad s uređajem treba prikladno planirati i vremenski rasporediti, uzimajući odgovarajuće pauze ovisno o stanju operatera kako bi se ograničile posljedice utjecaja vibracija.
- Kosilica je opremljena motorom s unutarnjim izgaranjem, stoga ispušni plinovi izlaze iz ispušnog sustava i otrovni su za ljude. Neprihvatljivo je rad uređaja u zatvorenim prostorijama, izbjegavajte izlaganje i udisanje ispušnih plinova.
- Nedopustivo je košenje mokre trave i korištenje uređaja za vrijeme oborina (kiša, tuča, snijeg i sl.) i kada postoji opasnost od udara groma.
- Prilikom rada s uređajem držite se na sigurnoj udaljenosti od uređaja i sklopa noža za rezanje. Nedopustivo je približavanje ruku ili nogu kućištu kosilice i sklopu noža za rezanje dok uređaj radi. Tijekom rada obje ruke rukovatelja trebaju biti na ručki uređaja, u položaju koji omogućuje sigurno i sigurno korištenje ručice kočnice.
- Benzin je vrlo zapaljiv. Budite posebno oprezni kada puniti kosilicu gorivom i uljem. Neprihvatljivo je dolijevati gorivo i ulje kada je motor uređaja vruć - opasnost od požara! Neprihvatljivo je dolijevati gorivo i ulje dok motor uređaja radi.
- Točenje goriva i ulja vršiti na otvorenom, zabranjeno je pušiti i približavati se izvorima otvorenog plamena - opasnost od požara!
- Pare goriva su štetne za zdravlje - neprihvatljivo je jesti ili piti dok točite gorivo, izbjegavajte udisanje tih para.
- Prilikom dolijevanja goriva i ulja koristiti odgovarajući pribor - lijevak, rukavice i sl.
- Ako dođe do prolijevanja goriva i ulja tijekom punjenja, trebali biste:
 - y temeljito obrišite sve ostatke.
- Neprihvatljivo je otvarati spremnik goriva i poklopac otvora za ulje dok motor radi.
- Gorivo i ulje treba skladištiti samo u dobro zatvorenim, odobrenim spremnicima, jasno označenim i namijenjenim samo za tu svrhu.
- Neprihvatljivo je voziti uređaj za trčanje kroz područja koja nisu travnjak - nogostupi, rubovi, rubovi itd.
- Prije čišćenja i održavanja uređaja ugasite motor, uvjerite se da je nož za rezanje zaustavljen i uklonite kabel za spajanje svjećice.
- Ako sklop noža za rezanje udari u strano tijelo, isključite motor, provjerite je li sklop noža za rezanje zaustavljen i pregledajte ga kako biste provjerili ima li oštećenja. Neprihvatljivo je rukovati uređajem ako postoji oštećenje jedinice za rezanje, kućišta, sigurnosnih poklopaca ili ako se pojave nenormalne vibracije.
- Ne dirajte ispušni lonac i druge dijelove motora dok je motor vruć - opasnost od opekline.
- Nemojte naginjati uređaj dok radi.

Opći sigurnosni propisi - Ispravno rukovanje i uporaba akumulatorskih alata

- Baterije puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač namijenjen za punjenje jedne vrste baterija može predstavljati opasnost od požara prilikom punjenja druge vrste baterija.
- Koristite električne alate samo s baterijama koje su posebno namijenjene za njihovo napajanje. Korištenje drugih baterija može predstavljati opasnost od ozljeda ili požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni

predmeti koji mogu izazvati kratki spoj na terminalima baterije. Kratki spoj na terminalima baterije može izazvati opekline ili požar.

- Pod neprikladnim uvjetima, tekućina može istjecati iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako korisnik slučajno dođe u kontakt s tekućinom, operite kontaktna područja vodom. Ako tekućina dospije u oči, obratite se liječniku. Tekućina koja curi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- Nemojte koristiti bateriju ili alat koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili modificirane baterije mogu raditi nepredvidivo, što može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili pretjeranoj toplini. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130°C može izazvati eksploziju.
- Slijedite sve upute u priručniku za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat na temperaturama izvan raspona navedenih u priručniku. Neispravno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

3. Opis uređaja

Slika A. Ručka, 2. Poluga kočnice, 3. Poluga pogonske spojke, 4. Držač sajle za startanje, 5. Poklopac spremnika za gorivo, 6. Poklopac spremnika za ulje, 7. Hvatač trave, 8. Poluga za podešavanje visine rezanja, 9. Bočna strana pražnjenje, 10. Priključni kabel svjećice, 11. Filter zraka, 12. Ispušni lonac.

4. Namjena uređaja

Ovaj uređaj je namijenjen samo za košnju prirodne trave. Neprihvatljivo je bilo koje drugo korištenje uređaja osim namjenske.

Uređaj se smije koristiti u renovacijskim i građevinskim radovima, servisnim radionicama i amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih uvjeta rada navedenih u uputama za uporabu..

5. Ograničenje uporabe

Uređaj se smije koristiti samo u skladu s "Dopuštenim radnim uvjetima" u nastavku.

Neovlaštene promjene mehaničke i električne strukture, sve izmjene i aktivnosti održavanja koje nisu opisane u korisničkom priručniku smatrat će se nezakonitim i rezultat će trenutnim gubitkom prava na jamstvo, a izjava o sukladnosti postat će nevažeća.

Uporaba koja nije u predviđenu svrhu ili u skladu s uputama za uporabu rezultirat će trenutnim gubitkom prava na jamstvo.

Prihvatljivi radni uvjeti
Uređaj je namijenjen samo za vanjsku upotrebu. Ne raditi za vrijeme padalina i opasnosti od grmljavine.

6. Tehnički podaci

Model	DED8725-53L1
Širina rezanja [cm]	53
Snaga motora [kW]	4,0
Motor	V200 Loncin
Zapremina motora [cm3]	196
Maksimalna brzina motora [min-1]	3600
Težina uređaja [kg]	32
Visina rezanja [mm]	25-75
Kapacitet košare [L]	60
Kapacitet ulja [L]	0,5
Kapacitet spremnika goriva [L]	1,0
Zajamčena razina zvučne snage LWA [dB(A)]	96
Razina zvučnog tlaka na mjestu operatera LpA [dB(A)]	82,1
Mjerna nesigurnost K za LpA [dB(A)]	3
Razina zvučne snage LWA [dB(A)]	93,7
K mjerna nesigurnost za LWA [dB(A)]	1,6
Vrijednost vibracije lijeva / desna ruka ah [m/s2]	2,987 / 2,843
Mjerna nesigurnost K za vibracije [m/s2]	1,5

Podaci o vibracijama i buci

Ukupna vrijednost vibracija ah i mjerna nesigurnost određene su prema normi ISO 5395-1: 2013 i dane su u tablici.

Emisije buke su određene prema ISO 5395-1:2013, vrijednosti su dane u gornjoj tablici.



Buka može oštetiti vaš sluh, uvijek koristite zaštitu za sluh tijekom rada!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija i buke izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog uređaja s drugim. Prijavljene razine vibracija i buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama i buci.

Razina vibracija i buke tijekom stvarne uporabe uređaja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o tome kako se koriste radni alati, posebno o vrsti izratka i o potrebi definiranja mjera zaštite rukovatelja. Za točnu procjenu izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe

treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, uključujući razdoblja kada je oprema isključena ili kada je uključena, ali ne radi.

7. Priprema za rad

NAPOMENA Prije početka rada, uređaj mora biti potpuno sastavljen i pripremljen prema uputama u nastavku.

Ugradnja ručke i panela

Okrenite donji dio ručke oko osi tvornički ugrađenih vijaka (slika B1, 1). Umetnite vijke (sl. B1, 2) kroz jednu od rupa označenih L ili H (pogledajte pregledni crtež u korisničkom priručniku). Odabir rupe od strane korisnika omogućuje podešavanje visine ručke: ako stavite vijak kroz rupu s oznakom L, položaj ručke će biti niži, ako stavite vijak kroz rupu s oznakom H, položaj ručke bit će donji. Položaj treba odabrati prema visini operatera. Zatim pričvrstite vijke (Sl. B1, 2) podloškama i krilastim maticama (Sl. B1, 3).

Ugradnja ploče

Izvadite plastičnu ploču iz kutije. Otpustite matice na vrhu ručke i vratite plastičnu ploču. Montažu započnite s one strane ručke na kojoj se nalazi poluga za podešavanje brzine pogona (slika B2, 1). Poravnajte rupe na ploči s rupama na gornjoj ručki. Zategnite ploču pomoću isporučenih vijaka i matica. Nemojte zategnuti do kraja, ostavite malo slobodnog prostora. Poravnajte rupe na ploči s rupama na gornjoj ručki s desne strane (Sl. B2, 2). Zategnite ploču pomoću isporučenih vijaka i matica. Nemojte zategnuti do kraja, ostavite malo slobodnog prostora. Provjerite položaj ploče na cijevima, ako nisu potrebne korekcije, do kraja zategnite matice. Spojite kabel motora na bateriju. Postavite gornji dio ručke na donji dio, pričvrstite vijcima (Sl. B2, 3), podloškama i krilnim maticama (Sl. B2, 3). Umetnite sajlju kočnice kroz otvor na ručici kočnice (Slika C, 1) i sajlju pogonske spojke kroz polugu pogonske spojke (Slika C, 2). Uvjerite se da su dobro pričvršćeni i da ne ispadnu.

Načini košnje

Kosilica može raditi u tri načina: košnja sa skupljanjem pokošene trave u košaru, košnja s bočnim izbacivanjem, košnja sa malčiranjem.

NAPOMENA Nikada ne koristite kosilicu bez instaliranog sakupljača trave ili poklopca za bočno pražnjenje ili poklopca za malčiranje.

Od ova tri načina odaberite jedan i slijedite upute za sastavljanje

Način rada	Košara za travu	Bočni poklopac za pražnjenje	Poklopac za malčiranje
Skupljanje u smeću	+	–	–
Bočno pražnjenje	–	+	+
Malčiranje	–	–	+

(Znak "+" znači da pribor mora biti instaliran za određeni način rada, a znak "-" znači da se pribor mora ukloniti).

Ugradnja košare za travu

NAPOMENA Kosilica se isporučuje s umetnutim pokrivačem za malčiranje koji se mora ukloniti prije ugradnje sakupljača trave (vidi sliku F)

Ako namjeravate kositi travu s instaliranim sakupljačem trave: podignite stražnji poklopac (Sl. D, 1), držeći ručicu hvatača (Sl. D, 2) i umetnite ga tako da ga zaključate u utoke (Sl. D, 3).

Ugradnja poklopca bočnog pražnjenja

Ako želite kositi travu s bočnim izbacivanjem: podignite bočni poklopac (Sl. E, 1) i postavite poklopac s bočnim izbacivanjem (Sl. E, 2). Provjerite je li poklopac pravilno pričvršćen i da ne ispada.

Postavljanje pokrivača za malčiranje

Ako želite kositi travu uz malčiranje: podignite stražnji poklopac (Sl. F, 1), stavite poklopac za malčiranje (Sl. F, 2). Ugradite nosače stražnjeg poklopca (Slika G).

NAPOMENA Kosilica je opremljena četverotaktnim motorom koji se isporučuje bez motornog ulja. Prije prve uporabe dolijte ulje.

Dopunjavanje ulja u motoru

Odvijte čep otvora za punjenje ulja (slika A, 6) i ulijte namjensko ulje. Količina ulja koju treba napuniti navedena je u tehničkim podacima. Prilikom dolijevanja razine ulja koristite lijevak i temeljito obrišite sve prolijevne ostatke.

Provjera razine ulja

Nakon prvog punjenja pričekajte nekoliko minuta i zatim provjerite razinu ulja. Da biste to učinili, nabavite krpu za čišćenje koja ne ostavlja dlačice, odvrnite čep za ulje i obrišite mjernu šipku krpom za čišćenje. Zatim stavite mjernu šipku u grlo za punjenje ulja, bez zatezanja čepa, kao što

je prikazano na slici H (Slika H, 1) - nakon uklanjanja mjerne šipke, razina ulja bi trebala biti između minimalne oznake, označene slovom L (Slika .H, 3) i maksimalna indikacija, označena slovom H (slika H, 2).

Punjenje goriva

NAPOMENA Pare benzina su vrlo zapaljive. Slijedite sve preporuke sadržane u "Sigurnosnim propisima" (odjeljak 2 Priručnika za rukovanje) prilikom punjenja gorivom.

Odvijte čep spremnika za gorivo (slika A, 5) i pomoću lijevka (namijenjenog samo za ovu vrstu goriva) nadopunite razinu goriva. Količina goriva koja stane u spremnik navedena je u tehničkim podacima. Maksimalna razina goriva ne smije se prekoračiti (slika I, 1). Ako se gorivo prolje, temeljito obrišite sve ostatke.

Podešavanje visine rezanja

Za podešavanje visine rezanja, povucite polugu za podešavanje prema kotaču (Slika A, 8) i pomaknite njen zasun na odgovarajući zasun (Slika J). Odgovarajuću visinu rezanja treba odabrati ovisno o vrsti travnjaka i visini trave. Ako je trava visoka, počnite kositi na najvećoj visini i postupno je smanjite prema potrebi.

NAPOMENA Nakon što postavite željenu visinu rezanja, provjerite je li poluga za podešavanje pričvršćena u rupu i ne pomiče li se naprijed/nazad od kosilice.

8. Uključivanje uređaja

NAPOMENA Prije pokretanja uređaja obavezno izvršite radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".

NAPOMENA Prije pokretanja uređaja provjerite rade li sve poluge (kočnica, pogonska spojka) ispravno.

Redovito provjeravajte njihov rad.

Pumpanje goriva

Kad je motor hladan, pritisnite mijeh ručne pumpe za gorivo prije pokretanja (Slika A, 14; Slika K, 1). Ovisno o temperaturi okoline, pritisnite ga odgovarajući broj puta:

Temperatura	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Broj pritisaka	3+4	2+3	1+2	1

Pokretanje motora

Povucite ručicu kočnice (Sl. A, 2) prema ručki i držite je (Sl. L, 1). Povucite ručicu užeta za pokretanje (Slika A, 4; Slika L, 2) kako biste pokrenuli motor. Ako se pokretanje ne dogodi prvi put, ponovite dok držite ručicu kočnice povučenu prema ručki.

Otpuštanjem poluge kočnice zaustaviti ćete motor. Sklop motora i noža za rezanje mogu se okretati na trenutak kada se poluga kočnice otpusti, provjerite je li motor potpuno zaustavljen prije nastavka.

Pokretanje pogona

Držeći ručicu kočnice jednom rukom, drugom gurnite ručicu pogonske spojke (Sl. A, 1) prema ručki. Budite posebno oprezni i zadržite siguran položaj - kosilica će se početi kretati naprijed.

Otpuštanjem poluge pogonske spojke zaustaviti ćete pogon. Kada izvodite manevre vožnje unatrag, okretanja itd., otpustite polugu pogonske spojke i manevrirajte kosilicom ručno.

9. Korištenje uređaja

NAPOMENA Prije početka košnje rukovatelj treba provjeriti je li pročitao i pridržava li se svih sigurnosnih propisa (odjeljak 2 priručnika za rukovatelja).

Kod košnje trave krećite se ravnomjerno, preklapajući se (tako da sljedeći prolaz djelomično preklapa prethodni). Kada kosite sa sakupljačem trave, redovito provjeravajte je li pokazivač napunjenosti sakupljača (Sl. N, 1) u položaju "KRENI" (podignut). Ako je u položaju "STOP" (spušteno), ispraznite sakupljač trave. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja ispusnog otvora kosilice.

Da biste ispraznili sakupljač trave, zaustavite uređaj (otпустите ručicu kočnice - sl. A, 2). Prije uklanjanja košare, provjerite je li sklop noža za rezanje zaustavljen. Uklonite sakupljač trave redoslijedom obrnutim od postavljanja (Sl. D).

Prije ponovnog postavljanja sakupljača trave, provjerite da izlazni otvor nije začepljen ostatkom pokošene trave.

Kada kosite s bočnim izbacivanjem, krećite se skrećući ulijevo kako biste izbjegli bacanje trave na nepokošeni dio travnjaka.

U slučaju košnje s malčiranjem, usitnjenu travu kosilica ravnomjerno rasporedi po cijeloj površini travnjaka. Malčiranje (također poznato kao malčiranje) u normalnim uvjetima korištenja travnjaka štiti tlo od prekomjerne erozije, a usitnjena trava se biorazgrađuje, gnojeći travnjak. Za postizanje optimalne učinkovitosti uređaja, održavajte ga čistim. Tijekom rada redovito isključite uređaj i provjerite jesu li neki od otvora za izbacivanje začepljeni ostacima pokošene trave.

10. Aktivnosti tekućeg održavanja

NAPOMENA Izvršite sve radnje održavanja s ugašenim motorom i uklonjenim priključnim kablom svjećice.

Nakon svake upotrebe isključite ga, pustite da se ohladi te ga pregledajte i očistite.

Odvajanje svjećice (Sl. O)

Nakon gašenja i hlađenja uređaja skinite priključni kabel sa svjećice (Sl. O, 1) (Sl. O, 2).

Čišćenje

Uređaj se mora održavati i skladištiti čistim. Prilikom čišćenja nagnite jedinicu na stranu tako da rasplinjač bude na vrhu, a prigušivač na dnu. Uklonite nakupljenu travu unutar kućišta pomoću drvenog, tupog alata ili debljeg štapa. Obratite posebnu pozornost na oštre rubove noža - postoji opasnost od ozljeda.

Redovito čistite sakupljač trave i provjerite ima li oštećenja nakon svake uporabe. Ako je za čišćenje košare korištena voda, temeljito je osušite prije spremanja.

Očistite gornji dio kućišta kosilice i ostale elemente mekom krpom ili komprimiranim zrakom. Nemojte koristiti otapala i deterdžente, oni mogu oštetiti komponente uređaja!

Sklop noža za rezanje

NAPOMENA Prilikom održavanja sklopa noža za rezanje uvijek nosite zaštitne rukavice i obratite posebnu pozornost na oštre rubove noža.

Za zamjenu ili rastavljanje i sastavljanje noža za rezanje morate nabaviti drveni blok koji će služiti za blokiranje noža kako se ne bi okretao prilikom odvrtnja. Prilikom zatezanja i otpuštanja vijka, nož nemojte držati rukom!

Sklop reznog noža sastoji se od ručke (Slika P, 4), reznog noža (Slika P, 3), podloške (Slika P, 2) i vijka (Slika P, 1). Upotrijebite otvoreni ključ s prikladno dugim krakom ili udarni ključ za otpuštanje i zatezanje vijka. Postavite podlošku tako da njena konvexna strana bude okrenuta prema oštrici, a konvexna strana prema vijku.

Svjećica

NAPOMENA Pažljivo zategnite svjećicu nakon održavanja. Svjećica se ne može zategnuti prelabavo (može se osjetiti zračnost pod prstom) ili prečvrsto (nemojte koristiti produžene poluge ili električne ključeve za zatezanje svjećice).

Stanje svjećice treba redovito provjeravati. Također provjerite stanje priključne žice svjećice da vidite je li istrošena ili je li izolacija napuknuta ili lomljiva.

Rukom odvijte i zategnite svjećicu pomoću priloženog ključa za svjećice. Očistite elektrode svjećice žičanom četkom. Upotrijebite pip za mjerenje razmaka između elektroda - njegova širina bi trebala biti između 0,7 i 0,8 mm.

Provjera razine ulja, ispuštanje ulja

Za provjeru i dolijevanje razine ulja, postupite kako je opisano u poglavlju 7 korisničkog priručnika.

Ulje se može ispustiti kroz vijak za ispuštanje, koji se nalazi na dnu grla ispod poklopca za punjenje ulja (slika R, 1). Nemojte dopustiti da se rabljeno ulje prolije po tlu - skupite ga u odgovarajući spremnik i odložite u skladu s lokalnim propisima.

Čišćenje zračnog filtra

Pritisnite zasune (Sl. S, 1) kako biste uklonili poklopac filtra za zrak (Sl. S, 2). Unutra se nalaze 2 filtra, spužvasti predfilter (Sl. S, 3) i džepni filter (Sl. S, 4).

Ako su filtri oštećeni, moraju se zamijeniti.

Očistite filtere komprimiranim zrakom, puhanjem iznutra prema van. Nemojte koristiti četke ili deterdžente!

Obrišite prljavštinu s baze filtra mekom krpom (Sl. S, 5), posebno pazeći da ništa ne uđe u rupe i zračni kanal!

Ugradite filtre obrnutim redoslijedom, pazeći da su oba ispravno postavljena u poklopac (Sl. S, 2) i da nemaju valovite rubove ili ispušćenja.

Ispuštanje goriva

Ako je uređaj pohranjen bez pokretanja dulje od mjesec dana, ispustite gorivo iz spremnika goriva pomoću namjenske pumpe za gorivo (nije uključena).

Gorivo također treba ispustiti iz karburatora. Kada se gleda s prednje strane kosilice, rasplinjač će biti vidljiv iza poklopca zračnog filtra (slika T, 2). Odvijte ispusni vijak (slika T, 1) i sakupite preostalo gorivo iz rasplinjača u odgovarajuću posudu. Sve ostatke temeljito obrišite.

Podešavanje napetosti kabela

NAPOMENA Ukoliko korisnik nema odgovarajuće znanje i iskustvo na području prilagodbe, ne bi trebao samostalno provoditi dolje opisane radnje – u tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

S vremenom će se sajle kočnice i spojke pogona prirodno istrošiti i rastegnuti. Ako je potrebno, korisnik može sam podesiti napetost kabela.

Podešavanje sajle kočnice

Vijak za podešavanje nalazi se ispod čepa spremnika za ulje (Slika U). Otpustite obje pričvrstne matice (Slika U, 1). Pomicanjem vijka prema stražnjoj strani kosilice produljuje se radni dio vanjskog kućišta, što povećava napetost sajle. Nakon pravilnog postavljanja, zategnite sigurnosne matice.

Podešavanje sajle pogonske spojke

Vijak za podešavanje nalazi se na dnu ručke kosilice, na suprotnoj strani od ručke užeta za pokretanje. Otpustite protumaticu (Slika W, 1). Odvrtnje poklopca kućišta (sl. W, 2 i 3) izdužit će radni dio kućišta, što povećava napetost sajle. Nakon ispravnog podešavanja, zategnite sigurnosnu maticu.

Skladištenje i transport

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme (više od mjesec dana), temeljito ga očistite i ispustite gorivo iz spremnika i rasplinjača, kao i ulje iz motora prema gore opisanim uputama.

Uređaj i ostale elemente navedene u sklopu treba transportirati, ako je moguće, u originalnoj ambalaži, na način koji ih ne izlaže štetnim uvjetima okoline kao što su: vlaga, padaline, visoke temperature (iznad 50°C), tlak koji mogu dovesti do mehaničkih oštećenja i sl. koji mogu negativno utjecati na ambalažu ili njezin sadržaj.

Plan inspekcije

		Prije svake upotrebe	Nakon prvog mjeseca (ili nakon 5 sati rada)	Svaka 3 mjeseca (ili svakih 25 sati rada)	Svaki šest mjeseci (ili svakih 50 sati)	Svake godine (ili svakih 100 sati rada)	Svake 2 godine (ili svakih 250 sati rada)
Pregledi se mogu obavljati samostalno							
Motorno ulje	Provjera	X					
	Razmjena		X	X			
Filtar zraka	Provjera	X					
	Čišćenje			X			
	Razmjena					X	
Svjećica	Provjera i podešavanje					X	
	Razmjena						X
Spremnik goriva	Čišćenje			X			
Napetost linije	Provjera	X					
	Regulacija					X	
Cijev za gorivo	Provjera						X
	Razmjena						X
Preglede obaviti u ovlaštenom servisu							
Igra ventila	Provjera i podešavanje					X	
Komora za izgaranje	Čišćenje					X	

11. Rezervni dijelovi i pribor

Dodatna oprema u ponudi:

DED87299 – Nož kosilice

DED87295 – Filtar zraka

DED87312 – Svjećica (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B – Motorno ulje

NAPOMENA Korištenje neoriginalnih dijelova (noževi za rezanje, itd.) može dovesti do oštećenja kosilice i, u ekstremnim slučajevima, do ozbiljnih osobnih ozljeda..

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se servisu Dedra Exim. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici priručnika.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova, molimo da navedete broj serije na natpisnoj pločici i broj dijela sa crteža sklopa.

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema uvjetima navedenim u jamstvenom listu. Reklamirani proizvod pošaljite na popravak na mjesto kupnje (prodavač je dužan primiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži mjestu vašeg prebivališta (popis usluga dostupno na www.dedra.pl). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

12. Samootklanjanje grešaka

NAPOMENA Prije nego pokušate sami popraviti kvar, isključite uređaj iz napajanja.

Problem	Uzrok	Otopina
Motor se ne pokreće	Bez goriva	Napunite gorivo
	Gorivo loše kvalitete	Ispustite gorivo iz spremnika i karburatora, promijenite gorivo
	Svjeća nije ispravno spojena	Provjerite spoj svjećice i ispravite ga
	Svjećica preplavljena gorivom	Uklonite svjećicu, očistite, osušite i ponovno postavite
	Oštećena svjećica	Zamijenite svjećicu
	Oštećen karburator	Odnosite uređaj na servis
	Oštećenje sustava paljenja	Odnosite uređaj na servis
Motor ne radi punom snagom	Blokirani ventili motora	Odnosite uređaj na servis
	Filtar zraka je začepljen	Provjerite i očistite filtarski element, po potrebi ga zamijenite
	Gorivo loše kvalitete	Ispustite gorivo iz spremnika i karburatora, promijenite gorivo
	Oštećen karburator	Odnosite uređaj u servisni centar
	Oštećenje sustava paljenja	Odnosite uređaj u servisni centar
Kosilica gubi travu iako je sakupljač trave instaliran	Blokirani ventili motora	Odnosite uređaj na servis
	Instaliran umetak za malčiranje	Uklonite umetak za malčiranje
	Pun sakupljač trave	Provjerite košaru, ispraznite je
Uređaj neprirodno vibrira	Nož za rezanje nije uravnotežen ili loše uravnotežen	Neka nož balansira stručna osoba
	Savijena osovina nakon udara u prepreku	Odnosite uređaj na servis

13. Doprinos uređaja

1. Kosilica – 1 kom., 2. Hvatač trave – 1 kom., 3. Poklopac za malčiranje – 1 kom., 4. Poklopac za bočni izbacivač – 1 kom., 5. Vijak ručke s podloškom i krilnom maticom – 4 kompleta., 6. Nosači stražnjeg poklopca – 2 kom.

14. Informacije za korisnike o zbrinjavanju rabljenih uređaja

Korisnik uređaja, sukladno propisima o zaštiti okoliša, dužan je pravilno gospodarići otpadom u skladu s nacionalnim propisima.

Ne odlažite rabljeni ili neispravan uređaj s kućnim otpadom. Uređaj i njegovi dodaci izrađeni su od raznih vrsta materijala, poput metala i plastike. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili obnavljanjem dijelova uređaja je odnošenje uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o mjestima prikupljanja otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr.

Ne bacajte benzin, ulje, rabljeno ulje, mješavine ulja i benzina ili predmete onečišćene uljem, npr. krpe, u kontejnere za komunalni otpad. Pohranite rabljeno ulje ili predmete onečišćene njime u skladu s lokalnim smjernicama i odnesite ih na mjesto nadležno za recikliranje. Reciklirajte iskorištenu ambalažu.

Ispravno zbrinjavanje uređaja omogućuje uštedu dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnih utjecaja na zdravlje i okoliš koji proizlaze iz moguće prisutnosti opasnih tvari, smjesa i komponenti u opremi.

Nepropisno odlaganje otpada može dovesti do kazni predviđenih relevantnim lokalnim propisima.

Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.
- Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.
- Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.
- Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.
- U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
Proizvod	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

- Predodavanje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predodavanjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.
- Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.
- Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.
- Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:
 - Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
 - Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;
 - Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;
 - Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;
 - Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.
- Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:
 - je Korisnik je uklonio, promijenio ili ošteti serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;
 - pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.
- Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

- U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.
- Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.
- Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").
- Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
- S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. **Позор!** Кориštenje неisправног Производа опасно je за здравље и живот Корисника.

8. Извршенje обвеа коje произлазе из jamства одржат ће се у року од 14 радних дана од дана испоруке Производа коjи корисник рекламира.

9. Приje доставе неisправног Производа на рекламацију, препоруча се чишћење. Препоруча се да се рекламирани Производ пажљиво заштити од оштећења тјеком транспорта (препоруча се испорука рекламiranог Производа у оригиналном пакиранју).

10. Jamствени рок се продужује за вријеме тјеком коjег га Корисник није могао користити због квара на Производу обухваћеном jamством.

Jamство не искључује, ограничава или suspendира права Корисника коjа произлазе из одредби о jamству за недостатке на проданом артикулу.

Према чл. 13 сек. 1 и слjед. 2. Уредбе (EU) 2016/679 Европског парламента и Вјећа од 27. травња 2016. о заштити физичких особа у веzi с обрадом особних података и слободном кретању таквих података те стављању изван снаге Директиве 95/46. /EC, обавјештавамо вас

1. Administrator Ваших особних података наведених у формулару је DEDRA-EXIM sp. z o. o. са сједиштем у Pruszków, ул. 3 Маја 8, 05-800 Pruszków (у даљњем тексту: "Administrator").

2. Ваши подаци ће се обрађивати искључиво у сврху provedбе jamственог поступка уређаја суkladно чл. 6 ст. 1 слово. б опће уредбе о заштити података (у даљњем тексту: "GDPR") Давање података је добровољно, али нужно за provedбу jamственог поступка.

3. Ваши подаци ће се обрађивати за вријеме трајања jamственог поступка те за потребе архивирања у случају потребе обраде од било каквих потраживања према Administratorу, најдуже до истека истих.

4. Ваши подаци могу се приопцити само субјектима коjи обрађују податке за administratorа на основу писаног уговора о повјеравању обраде особних података коjи између осталог даје: техничка служба, одржавање hostingа или web страница, IT служба, курирска твртка. Добрављачи Administratorа дужни су осигурати сигурност података и испуњавати услове важећих закона vezаних уз заштиту особних података те не смију користити повјерене особне податке у друге сврхе осим оних наведених у уговору с Administratorом.

5. Ваши подаци неће се обрађивати на аутоматизирани начин, укључујући у облику профилирања, и неће се преносити у трећу земљу/међународну организацију.

6. Имати право приступа својим подацима те право на исправак, брисање, ограничење обраде, право на приенос података, право на приговор у било коjем тренутку.

7. За сва питања vezана у обраду Ваших особних података од стране Administratorа, можете нас контактирати на слjедећу e-mail адресу: daneosobowe@dedra.pl.;

8. Имати право поднети притужбу тјелу надлежном за заштиту особних података

BG **Съдържание**

1. Снимки и чертежи
2. Разпоредби за безопасност
3. Описание на устройството
4. Предназначение на устройството
5. Ограничение на използването
6. Технически данни
7. Подготовка за работа
8. Включване на устройството
9. Използване на устройството
10. Рутинна поддръжка
11. Резервни части и аксесоари
12. Независимо отстраняване на неизправности
13. Завършване на устройството
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

⚠ ВНИМАНИЕ Винаги спазвайте основните правила за безопасност, когато работите с , за да избегнете пожар, токов удар или механично нараняване.

Преди да започнете работа с устройството , прочетете съдържанието на инструкциите за експлоатация. С инструкциите за експлоатация и декларацията за съответствие . Стриктното спазване на указанията и препоръките в инструкциите за експлоатация ще удължи живота на уредът.

⚠ ВНИМАНИЕ Когато работите с , задължително спазвайте инструкциите в правилата за безопасност на .

Ако предавате устройството на друго лице, също така му предоставете инструкциите за експлоатация и декларацията за съответствие. Dedra Exim не носи отговорност за злополуки, причинени от неспазване на инструкциите за безопасност. Моля,

прочетете внимателно всички разпоредби за безопасност и инструкциите за експлоатация. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до злополука, пожар и/или сериозни наранявания.

2. Разпоредби за безопасност

- Уредът трябва да се използва само от възрастен, обучен човек, който е запознат с тези инструкции за експлоатация.
- Когато предоставяте горивния уред, предоставете и това ръководство за експлоатация.
- Операторът не трябва да започва работа с оборудването, ако е уморен, болен или под въздействието на алкохол или други наркотици.
- Деца и лица, които не са запознати с тази инструкция за експлоатация, не трябва да работят с уреда.
- Преди да започнете работа, внимателно огледайте зоната за косене и отстранете чужди предмети, като храсти, камъни, играчки, пръчки, кабели и т.н., които могат да бъдат изхвърлени от машината по време на работа.
- Работата с устройството трябва да се извършва само при добра видимост, на дневна светлина или при силно изкуствено осветление.
- Не допускайте странични лица. Не е позволено да стартирате машината, ако наблизо има случайни хора, които могат да бъдат застрашени от удар с предмет, изхвърлен от косачката.
- Когато работите по наклони и склонове, косете напречно на склона, а не нагоре или надолу.
- Бъдете особено внимателни, когато работите по дупки, канавки или насипи, за да избегнете наранявания и злополуки. Специално внимание трябва да се отдели при извършване на завои, при които операторът е изложен на риск от загуба на стабилност.
- Не се разрешава косене на склонове с наклон над 15°.
- Бъдете изключително внимателни, когато обръщате или дърпате устройството към себе си.
- Преди започване на работа се уверете, че всички пускови ключалки, предпазни огради и спирачни лостове работят правилно. Те трябва също така да се проверяват редовно и да се проверяват по време на работа - не е разрешено да се работи с оборудване, при което блокировките, предпазните огради и спирачките са повредени.
- Преди започване на работа проверете внимателно състоянието на машината, болтовите връзки и състоянието на сглобката на режещия нож. Недопустимо е машината да работи с повреден или износен възел на режещия нож.
- Не е позволено да се извършват манипулации, изключване, блокиране или промяна на настройките на системите за безопасност и защитите на уреда.
- Не се препоръчва операторът да променя или манипулира настройките за контрол на скоростта на затворения двигател.
- Косачката за трева не трябва да се използва без поставен пълен кош за трева или без поставени самозатварящи се предпазители в отвора за изхвърляне.
- Операторът на машината трябва да носи предпазни обувки с нехлъзгаща се защита на краката, като не е разрешено да използват машината бос, със сандали или с обувки с открити крака. Операторът трябва да носи и подходящо защитно облекло. Не е допустимо машината да се използва с къси панталони или неподходящи панталони.
- Операторът на машината е изложен на шум, поради което трябва да носи предпазни средства за слуха.
- Операторът на оборудването е изложен на вибрации, поради което трябва да се обърне особено внимание на умората и способността за правилна оценка на способността за използване на оборудването. Работата с оборудването трябва да се планира и разпределя във времето по подходящ начин, като се правят подходящи почивки в зависимост от състоянието на оператора, за да се ограничат последиците от въздействието на вибрациите.
- Косачката за трева е оборудвана с двигател с вътрешно горене, поради което от изпускателната система се отделят токсични за хората изгорели газове. Не е разрешено машината да работи в затворени помещения и трябва да се избягва излагането на вдишването на изгорели газове.
- Не е разрешено да косите мокра трева или да използвате машината при валежи (дъжд, градушка, сняг и др.) или при опасност от мъгли.
- Когато работите с машината, спазвайте безопасно разстояние от самата машина и от сглобката на режещия нож. Не е допустимо да доближавате ръцете или краката си до

корпуса на косачката и до салобката на режещия апарат, докато машината работи. По време на работа двете ръце на оператора трябва да са върху дръжката на машината, в положение, което позволява безопасно и сигурно управление на спирания лост.

- Бензинът е силно запалим. Трябва да се внимава особено при зареждане на косачката с гориво и масло. Недопустимо е да зареждате гориво и масло, когато двигателят на машината е горещ - опасност от пожар! Недопустимо е да се зареждат гориво и масло, когато двигателят на машината работи.
- Презареждането с гориво и смазването трябва да се извършват на открито, като по време на зареждане с гориво и трябва да се избягва вдишването на тези изпарения.
- Когато зареждате гориво, използвайте подходящи принадлежности - фунии, ръкавици и др.
- Ако по време на зареждане с гориво се получат разливи, избършете добре всички остатъци.
- Не е позволено да отваряте капачката на резервоара за гориво и капачката на резервоара за масло, докато двигателят работи.
- Горивото и маслото се съхраняват само в плътно затворени, одобрени контейнери, ясно обозначени и предназначени само за тази цел.
- Не е позволено да пускате машината за работа върху площи, различни от тревни площи - тротоари, бордюри, крайпътни ивици и др.
- Преди да почистите и поддържате машината, изключете двигателя, уверете се, че режещият апарат е спрял и извадете свързващия кабел на запалителната свещ.
- Ако комплектът на режещата шина се удари в чужд предмет, спрете двигателя, уверете се, че комплектът на режещата шина е спрял, и проверете за повреди. Не е разрешено да се работи с машината, ако има повреда на режещия ножов възел, корпуса, предпазните ограждения или ако има неестествени вибрации.
- Не докосвайте шумозаглушителя и други части на двигателя, когато двигателят е горещ - има опасност от изгаряния.
- Не накланяйте уреда, докато работи,

Общи правила за безопасност - Правилно боравене и работа с акумулаторни инструменти

- Зареждайте батериите само със специалното зарядно устройство на производителя. Зарядното устройство, предназначено за зареждане на определен тип батерии, може да представлява риск от пожар при зареждане на друг тип батерии.
- Използвайте електроинструмента само с батерии, специално предназначени за захранването му. Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.
- Когато батерияният пакет не се използва, го дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да доведат до късо съединение в контактите на батерияния пакет. Късото съединение на контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- При неподходящи условия от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. Ако потребителят случайно влезе в контакт с течност, промийте контактните точки с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително се свържете с лекар. Изтичащата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредените или модифицирани батерии могат да работят непредсказуемо, което може да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.
- Спазвайте всички препоръки в инструкциите за зареждане, не зареждайте батерията или инструмента при температури извън посочените в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

3. Описание на устройството

Фиг. А. Ръкохватка, 2. Спирален лост, 3. Лост на съединителя на задвижването, 4. Ръкохватка на стартерното въже, 5. Капачка на резервоара за гориво, 6. Капачка на резервоара за масло, 7.

Кошница за трева, 8. Лост за регулиране на височината на косене, 9. Странично изхвърляне, 10. Маркуч за свързване на запалителната свещ, 11. Въздушен филтър, 12. Шумозаглушител.

4. Предназначение на устройството

Това устройство е предназначено само за косене на естествена трева. Всяка друга употреба, различна от специалната, не е разрешена.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни работи, в ремонтни работилници и при любителски работи, при условие че се спазват условията за използване и допустимите условия на работа в инструкциите за експлоатация.

5. Ограничения за използване

Уредът може да се използва само в съответствие с изброените по-долу "Допустими условия на работа".

Произволните промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, експлоатационни операции, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Използването му не по предназначение или в съответствие с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на труд
Устройството е предназначено за използване само на открито. Не използвайте устройството по време на валежи и риск от мълнии.

6. Технически данни

Модел	DED8725-53L1
Ширина на косене [cm]	53
Мощност на двигателя [kW]	4,0
Двигател с вътрешно горене	V200 Loncin
Работен обем на двигателя [cm] ³	196
Максимални обороти на двигателя [min] ⁻¹	3600
Единично тегло [kg]	32
Височина на рязане [mm]	25-75
Капацитет на коша [L]	60
Капацитет на маслото [L]	0,5
Обем на резервоара за гориво [L]	1,0
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	96
Ниво на звукова налягане в позицията на оператора L _{PA} [dB(A)]	82,1
Неопределеност на измерването K за L _{PA} [dB(A)]	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	93,7
Неопределеност на измерването K за L _{WA} [dB(A)]	1,6
Стойност на вибрациите лява ръка / дясна ръка a _h [m/s ²]	2,987 / 2,843
Неопределеност на измерването K за вибрации [m/s ²]	1,5

Информация за вибрациите и шума

Стойността на вибросъединителя a_h и неопределеността на измерването са определени съгласно ISO 5395-1: 2013 и са дадени в таблицата.

Емисията на шум е определена в съответствие с ISO 5395-1: 2013, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.



Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги използвайте защита на слуха, когато работите!

Декларираната комбинирана стойност на вибрациите и шума е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Декларираните нива на вибрации и шум могат да се използват и за първоначална оценка на експозицията на вибрации и шум.

Нивото на вибрациите и шума при действителната употреба на машината може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозициите при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато оборудването е изключено или когато е включено, но не се използва за работа.

7. Подготовка за работа



Преди започване на работа устройството трябва да бъде напълно сглобено и подготвено съгласно следните инструкции.

Монтиране на дръжката и панела

Завъртете долната част на дръжката около оста на фабрично монтираните винтове (фиг. В1, 1). Поставете винтовете през един от отворите, обозначени с L или H (вж. илюстрацията в ръководството за експлоатация) (фиг. В1, 2). Изборът на отвора от потребителя позволява регулиране на височината на позицията на дръжката: ако винтът се постави през отвора, обозначен с L, позицията на дръжката ще бъде по-ниска, ако винтът се постави през отвора, обозначен с H, позицията на дръжката ще бъде по-висока. Позицията трябва да се избере в зависимост от ръста на оператора. След това закрепете болтовете (фиг. В1, 2) с шайби и крилчати гайки (фиг. В1, 3).

Поставяне на панела

Свалете пластмасовия панел от кутията. Разхлабете гайките в горната част на дръжката и поставете пластмасовия панел на мястото му.

Започнете монтажа от страната на дръжката, където се намира лостът за управление на скоростта на задвижването (фиг. В2, 1). Подравнете отворите в панела с отворите на горната ръкохватка. Затегнете панела с предоставените винтове и гайки. Не затягвайте докрай, оставете лека хлабина.

Подравнете отворите в панела с отворите на горната дръжка вдясно (фиг. В2, 2). Затегнете панела с предоставените винтове и гайки. Не затягвайте докрай, оставете лека хлабина. Проверете положението на панела върху тръбите, ако не се налага регулиране, затегнете гайките докрай. Свържете кабела на двигателя към акумулатора. Поставете горната част на дръжката върху долната част, закрепете я с винтове (фиг. В2, 3), шайби и крилчати гайки (фиг. В2, 3).

Прекарайте спирачното въже през отвора на спирачния лост (фиг. В, 1), а въжето на задвижващия съединител - през лоста на задвижващия съединител (фиг. В, 2). Уверете се, че те са здраво закрепени и не изпадат.

Режими на косене

Косачката може да работи в три режима: косене с окосена трева, събрана в коша за трева, косене със странично изхвърляне, косене с мулчиране.

ВНИМАНИЕ Никога не използвайте косачката без монтиран кош за трева, предпазител за странично изхвърляне или предпазител за мулчиране.

Изберете един от тези три метода и следвайте описанието на инсталацията.

Режим на работа	Ловец на трева	Щит за странично изхвърляне	Покритие за мулчиране
Събиране на отпадъци	+	-	-
Странично изхвърляне	-	+	+
Мулчиране	-	-	+

(Знакът "+" показва, че аксесоарът трябва да бъде монтиран за съответния режим на работа, а знакът "-" показва, че аксесоарът трябва да бъде демонтиран).

Монтаж на коша за трева

ВНИМАНИЕ Косачката се доставя с поставен капак за мулчиране, който трябва да се сваля, преди да се монтира кошът за трева (вж. фиг. Е)

Ако възнамерявате да косите тревата с поставен кош за трева: повдигнете задния предпазител (фиг. Г, 1), като държите дръжката на коша за трева (фиг. Г, 2) така, че да се застопори в гнездото (фиг. Г, 3).

Монтаж на капака за странично изпускане

Ако възнамерявате да косите тревата със странично изхвърляне: вдигнете страничния предпазител (фиг. Д, 1) и закрепете предпазителя за странично изхвърляне (фиг. Д, 2). Уверете се, че предпазителят е правилно закрепен и не пада.

Монтаж на капака за мулчиране

Ако възнамерявате да косите тревата с мулч: повдигнете задния предпазител (фиг. Е, 1), закрепете предпазителя за мулч (фиг. Е, 2). Монтирайте скобите на задния капак (Фиг. Г).

ВНИМАНИЕ Косачката е оборудвана с четиритактов двигател, който се доставя без моторно масло. Маслото трябва да се долива преди първата употреба.

Доливане на моторно масло

Отвийте пробката за пълнене с масло (фиг. А, 6) и налейте специалното масло. Количеството масло, което трябва да се налее, е посочено в техническите данни. Когато допълвате нивото на маслото, използвайте фуния и избършете добре евентуално разлятото масло.

Проверка на нивото на маслото

След първото зареждане изчакайте няколко минути и след това проверете нивото на маслото. За тази цел осигурете непръскаща почистваща кърпа, развийте пробката за масло и избършете байонета с почистващата кърпа. След това поставете байонета в масления резервоар, без да затягате пробката, както е показано на фигура Н (фиг. Н, 1) - след като извадите байонета, нивото на маслото трябва да е между минималната индикация, означена с буквата L (фиг. Н, 3), и максималната индикация, означена с буквата H (фиг. Н, 2).

Презареждане с гориво

ВНИМАНИЕ Парите на бензина са силно запалими. При зареждане с гориво спазвайте всички препоръки в "Правила за безопасност" (точка 2. от Инструкцията за експлоатация).

Отвийте капачката на резервоара за гориво (фиг. А, 5) и допълнете нивото на горивото с помощта на фуния (предназначена само за този тип гориво). Количеството гориво, което може да се събере в резервоара, е посочено в техническите данни. Не превишавайте максималното ниво на горивото (фиг. I, 1).

В случай на разливане на гориво, избършете добре остатъците.

Настройване на височината на рязане

За да настроите височината на рязане, издърпайте лоста за регулиране (фиг. А, 8) към колелото и преместете ключалката му към съответната ключалка (фиг. J). Изберете правилната височина на косене за вида на тревната площ и височината на тревата. Ако тревата е висока, започнете косенето от най-високата височина, като постепенно я намалявате, ако е необходимо.

ВНИМАНИЕ След като зададете желаната височина на косене, се уверете, че лостът за регулиране е заключен с ключалката в отвора и не се движи напред/назад по косачката.

8. Включване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате, е необходимо да извършите стъпките, описани в главата "Подготовка за работа".

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате машината, се уверете, че всички лостове (спирачка, задвижващ съединител) работят правилно. Проверявайте редовно тяхната работа.

Изпомпване на гориво

Когато двигателят е студен, преди да стартирате, натиснете силфона на ръчната горивна помпа (фиг. А, 14; фиг. К, 1). В зависимост от температурата на околната среда го натиснете съответния брой пъти:

Температура	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Брой преси	3+4	2+3	1+2	1

Стартиране на двигателя

Издърпайте спирачния лост (фиг. А, 2) към дръжката и го задръжте (фиг. L, 1). Издърпайте дръжката на стартерното въже (Фиг. А, 4; Фиг. L, 2), за да стартирате двигателя. Ако двигателят не стартира от първия път, повторете, като държите спирачния лост изтеглен към дръжката.

Отпускането на спирачния лост ще спре двигателя. След освобождаването на спирачния лост двигателят и режещият нож могат да се завъртят за момент, уверете се, че двигателят е спрял напълно, преди да продължите.

Стартиране на устройството

Като държите лоста на спирачката с едната ръка, с другата избухайте лоста на задвижващия съединител (фиг. А, 1) към дръжката. Бъдете особено внимателни и поддържайте безопасна позиция - косачката ще започне да се движи напред.

Отпускането на лоста на съединителя на задвижването ще спре задвижването. При движение на заден ход, завъртане и т.н., освободете лоста на съединителя на задвижването и маневрирайте косачката ръчно.

9. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди косене операторът трябва да се увери, че е прочел и спазил всички инструкции за безопасност (раздел 2. от ръководството за експлоатация).

При косене на тревата се движете в прави линии, като се застъпвате (така че следващото преминаване да припокрива частично предишното). Когато косите с коша за трева, проверявайте редовно дали индикаторът за запълване на коша (фиг. N, 1) е в положение "GO" (повдигнат). Ако той е в положение "STOP" (спуснат), изпразнете уловителя за трева. Ако не го направите, това може да доведе до блокиране на изхвърлящия отвор на косачката.

За да изпразните коша за трева, спрете машината (освободете спирачния лост - Фигура А, 2). Преди да извадите коша за трева, се уверете, че режещият апарат е спрял. Извадете коша за трева в обратен ред на поставянето му (фиг. Г).

Уверете се, че изходният отвор не е запушен с окосена трева, преди да поставите отново коша за трева.

Когато косите със странично изхвърляне, се движете наляво, за да избегнете изхвърлянето на тревата върху неокосената част на тревната площ.

При мулчиращото косене раздробената трева се разпръсква равномерно по цялата тревна площ от косачката. Мулчирането (известно още като мулчиране) при нормални условия на използване на тревните площи предпазва почвата от прекомерна ерозия, а раздробената трева се разгражда биологично, като наторява тревната площ.

За да постигнете оптимална производителност, поддържайте уреда чист. Изключвайте редовно машината по време на работа и проверявайте дали окосената трева не е запушила някой от изхвърлящите отвори.

10. Рутинна поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Всички операции по обслужването на трябва да се извършват при изключен двигател и изваден кабел за свързване на запалителните свещи.

След всяка употреба изключете, оставете да изстине и извършете визуална проверка и почистване.

Изключване на запалителната свещ (фиг. О)

След изключване и охлаждане на запалителната свещ (фиг. О, 1), извадете свързващия кабел (фиг. О, 2).

Почистване

Оборудването трябва да се поддържа чисто и да се съхранява. Когато почиствате, наклонете уреда настрани, така че карбураторът да е отгоре, а шумозаглушителят - отдолу.

Отстранете натрупаната трева в заграждението с помощта на затъпен дървен инструмент или по-дебела пръчка. Обърнете особено внимание на остриите ръбове на ножа - съществува риск от порязване.

Почиствайте редовно коша за трева след всяка употреба и проверявайте за повреди. Ако за почистването на коша е използвана вода, подсушете го добре преди да го съхранявате.

Почистите корпуса на косачката отгоре и другите части с мека кърпа или сгъстен въздух. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, те могат да повредят компонентите на машината!

Сглобяване на ножа за рязане

⚠ ВНИМАНИЕ Винаги носете защитни ръкавици и обръщайте особено внимание на остриите ръбове на ножа, когато извършвате дейности по поддръжката на комплекта режещи ножове.

За да смените или демонтирате и сглобите режещия нож, поставете дървено блокче, за да застопорите ножа, така че да не се върти при отвиване. Не дръжте ножа с ръка, когато затягате или разхлабвате винта!

Сглобката на режещия нож се състои от дръжка (фиг. Р, 4), режещ нож (фиг. Р, 3), шайба (фиг. Р, 2) и винт (фиг. Р, 1). Използвайте гаечен ключ с подходящо дълго рамо или ударен ключ, за да развийте и затегнете болта. Поставете шайбата така, че вдлъбнатата ѝ страна да е обърната към ножа, а изпъкналата - към болта.

Запалителна свещ

⚠ ВНИМАНИЕ След извършване на техническото обслужване затегнете внимателно запалителната свещ. Запалителната свещ не трябва да се затяга прекалено слабо (хлабините се усещат под пръста) или прекалено силно (не използвайте удължени лостове или електрически ключове за затягане на запалителната свещ).

Състоянието на запалителната свещ трябва да се проверява редовно. Проверявайте също така състоянието на свързващия кабел на запалителната свещ, дали е износен, дали изолацията му е напукана или изтръкана.

Отвийте и затегнете запалителната свещ на ръка, като използвате предоставения ключ за запалителни свещи.

Почистете електродите на запалителната свещ с телена четка. Проверете разстоянието между електродите с помощта на шублер - то трябва да е с ширина между 0,7 и 0,8 мм.

Проверка на нивото на маслото, източване на маслото

За да проверите и допълнете нивото на маслото, процедирайте, както е описано в глава 7. на ръководството за експлоатация.

Източването на маслото е възможно чрез винта за източване, който се намира в долната част на гърловината под пробката за пълнене

с масло (фиг. R, 1). Не позволявайте на отработеното масло да се разлее върху земята - съберете го в подходящ съд и го изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

Почистване на въздушния филтър

Отстранете капака на въздушния филтър (фиг. S, 1), като натиснете ключалките (фиг. S, 2). Вътре има 2 филтъра, предварителен филтър с гъба (фиг. S, 3) и джобен филтър (фиг. S, 4).

Ако филтрите са повредени, те трябва задължително да бъдат сменени.

Почистете филтрите със сгъстен въздух, като духате от вътрешната страна на филтъра навън. Не използвайте четки или почистващи препарати!

С мека кърпа избършете мръсотията от основата на филтъра (фиг. S, 5), като внимавате нищо да не попадне в отворите и въздуховода! Сглобете отново филтрите в обратен ред, като се уверите, че и двата са правилно поставени в капака (фиг. S, 2) и че няма вълнообразни ръбове или издутини.

Източване на горивото

Ако уредът се съхранява без да се стартира за повече от един месец, източете горивото от резервоара за гориво с помощта на специална горивна помпа (не се доставя).

Горивото се източва и от карбуратора. Погледнат от предната част на косачката, карбураторът се вижда зад капака на въздушния филтър (фиг. T, 2). Отвийте винта за източване (фиг. T, 1) и съберете останалото гориво от карбуратора в подходящ съд. Избършете добре всички остатъци.

Настройка на напрежението на кабела

⚠ ВНИМАНИЕ Ако потребителят няма необходимите познания и опит в областта на регулирането, той не трябва да извършва следващите стъпки сам - в такъв случай се обърнете към оторизиран доставчик на услуги.

С течение на времето въжетата на спирачките и задвижващия съединител естествено се износват и разтягат. Ако е необходимо, потребителят може сам да регулира напрежението на кабелите.

Регулиране на спирачното въже

Регулиращият винт се намира под пробката за пълнене с масло (фиг. U). Разхлабете двете фиксиращи гайки (фиг. U, 1). Преместването на винта към задната част на косачката удължава работната част на бронята, като по този начин увеличава напрежението на кабела. Затегнете застопоряващите гайки, когато сте регулирали правилно.

Регулиране на въжето на задвижващия съединител

Регулиращият винт се намира в долната част на дръжката на косачката, от противоположната страна на дръжката на стартовия кабел. Разхлабете фиксиращата гайка (фиг. W, 1). Отвиването на предпазителите на бронята (фиг. W, 2 и 3) ще доведе до удължаване на работната част на бронята, което увеличава напрежението върху кабела. Затегнете гайката, когато е правилно регулирана.

Съхранение и транспортиране

Ако уредът няма да се използва за по-дълъг период от време (повече от един месец), той трябва да се почисти добре и да се източат горивото от резервоара и карбуратора, както и маслото от двигателя, като се спазват инструкциите, описани по-горе.

Устройството и другите компоненти, изброени в опаковката, трябва да се транспортират, ако е възможно, в оригиналната опаковка, по начин, който не ги излага на вредни условия на околната среда, като: влага, валежи, висока температура (над 50°C), налягане, което може да доведе до механични повреди, и други условия, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху опаковката или нейното съдържание.

График за поддръжка

	Преди всяка употреба	След първия месец (или На всеки 3 месеца (или Полугодишно (или на всеки Всяка година (или на всеки На всеки 2 години (или					
Самостоятелно извършени основни ремонти							
Двигателно масло	Проверете	X					
	Смяна на		X	X			
Въздушен филтър	Проверете	X					
	Почистване			X			
Запалителна свещ	Смяна на					X	
	Проверка и настройка					X	
	Смяна на						X

Резервоар за гориво	Почистване			X			
Напрежение на кабела	Проверете Регламент	X				X	
Горивна линия	Проверете Смяна на						X
Проверките се извършват в оторизиран сервизен център							
Противодействие на клапаните	Проверка и настройка					X	
Горивна камера	Почистване					X	

11. Резервни части и аксесоари

Предлагани аксесоари:

DED87299 - Нож за косачка

DED87295 - Въздушен филтър

DED87312 - Запалителна свещ (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Двигателно масло

ВНИМАНИЕ Използването на неоригинални части (режещи ножове и т.н.) може да доведе до повреда на косачката и в краен случай до сериозни наранявания.

За закупуване на резервни части и аксесоари се обърнете към сервиза на Dedra Exim. Данните за контакт можете да намерите на 1-ва страница на ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията на гаранционната карта на . Моля, занесете рекламирация продукт за ремонт на на мястото на закупуване (продавачът е длъжен да приеме рекламирация продукт), изпратете го в централния сервиз на Dedra Exim или го изпратете в сервиза, който е най-близо до вашето местоживее (списъкът на сервизите е на www.dedra.pl). Моля, приложете любезно попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Дефектният продукт трябва да бъде изпратен до сервиза (транспортните разходи се поемат от потребителя).

12. Независимо отстраняване на неизправности

ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическото захранване, преди да пристъпите към самостоятелно отстраняване на неизправности .

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не се стартира	Липса на гориво	Зареждане с гориво
	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Неправилно свързана запалителна свещ	Проверете свързването на запалителната свещ, правилно
	Запалителна свещ, залята с гориво	Извадете свещта, почистете я, подсушете я и я монтирайте отново
	Дефектна запалителна свещ	Заменете запалителната свещ
	Дефектен карбуратор	Дайте устройството на сервиз
	Повреда на системата за запалване	Дайте устройството на сервиз
Двигателят не работи на пълна мощност	Блокирани клапани на двигателя	Дайте устройството на сервиз
	Запушен въздушен филтър	Проверете и почистете въздушния филтър, ако е необходимо, сменете го.
	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Дефектен карбуратор	Дайте устройството на сервиз
	Дефектна система за запалване	Дайте устройството на сервиз
Косачката губи трева, въпреки че кошът за трева е монтиран	Блокирани клапани на двигателя	Дайте устройството на сервиз
	Монтирана вложка за мулчиране	Извадете вложката за мулчиране
	Пълноценно улавяне на трева	Проверете кофата за боклук, изпразнете я

Устройството вибрира неестествено	Небалансиран или неправилно балансиран нож за рязане	Предайте ножа на компетентно лице за балансиране
	Извита шахта след удар в препятствие	Дайте устройството на сервиз

13. Завършване на устройството

1 Косачка - 1 бр., 2 Кош за трева - 1 бр., 3 Капак за мулчиране - 1 бр., 4 Капак за страничен изхвъргач - 1 бр., 5 Болт за дръжката с шайба и крилчата гайка - 4 бр., 6 Скоби за заден капак - 2 бр., 7 Зарядно устройство за акумулатор - 1 бр., 6 Скоби за заден капак - 2 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на оборудване

Потребителят на устройството е длъжен, в съответствие с разпоредбите за опазване на околната среда, да извършва правилно управление на отпадъците в съответствие с националните разпоредби.

Не изхвърляйте износеното или дефектното устройство заедно с битовите отпадъци. Устройството и аксесоарите към него са изработени от различни видове материали, като метал и пластмаса. При необходимост от изхвърляне, повторна употреба или възстановяване на части от устройството, трябва да занесете устройството в специализиран пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на износените устройства се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Не изхвърляйте в контейнерите за битови отпадъци бензин, масло, отработено масло, смеси от масло-бензин или предмети, замърсени с масло, например парцали. Складирайте използваното масло или предметите, замърсени с него, в съответствие с местните указания и ги занесете в пункт, отговорен за рециклиране.

Използваните опаковки предайте за рециклиране.

Правилното изхвърляне на устройството позволява спестяване на ценни ресурси и да се избегне отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на това, че устройството може да съдържа: опасни вещества, смеси и компоненти.

Неправилното изхвърляне на отпадъци може да доведе до налагане на санкции, предвидени в съответните местни разпоредби.

Гаранционна карта

В

Косачка с дизелов двигател

Каталожен номер: Номер на партидата:

.....

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на Продукта:

Печат на продавача

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и за последиците от неспазване на инструкциите, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта. Запознат/а съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам с подписа си:

.....

.....

Дата и място

Подпис на потребителя

1. Отговорност за продукта

1. поръчителят - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава, ул. Warszawy w Warszawie, XIV Търговско отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. При условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът предоставя гаранция за Продукта, който произхожда от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията обхваща само дефекти, възникнали поради причини в Продукта в момента на доставката му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е проявил по време на

гаранционния период. Начинът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) зависи от решението на Гаранта. Ако Гарантът прецени, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

5. по отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от настоящата гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт.

II. Гаранционен срок

Елементи на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Косачка	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Режещ нож, въздушен филтър, запалителна свещ	Компоненти, които не се покриват от гаранцията

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Представяне от страна на Потребителя на попълнена гаранционна карта на Продукта и обосноваване от страна на Потребителя на обстоятелствата по закупуването на Продукта, например чрез представяне на касова бележка, фактура и т.н. С цел ефективно извършване на рекламацията се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта за рекламация всички елементи, посочени в "Комплектоване на оборудването", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. Спазване от страна на потребителя на препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, причинени по-специално от:

а. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкцията за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

б. Използване от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, които не са в съответствие с инструкциите за експлоатация;

с. Неправилно съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

д. Самоволни промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

е. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не са в съответствие с Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

- plombите са били повредени от потребителя или носят следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание! Дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкцията за експлоатация, се извършват от Потребителя в негова/нейна степен и за негова/нейна сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

Ако се установи неизправност на Продукта, преди да предявите рекламация, се уверете, че всички стъпки, посочени по-специално в Инструкцията за експлоатация, са извършени правилно.

2. Препоръчва се рекламацията да се подаде незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от датата на забелязване на дефекта на Продукта. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата си по настоящата гаранция в случай на непроизясняне по рекламация в срок от 7 дни.

3. Жалби могат да се подават, наред с другото, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционния сервис на или в писмен вид на следния адрес: Dedra Exim Sp. z o.o., ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Можете да подадете рекламация, като използвате формуляра, наличен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. Адресите на гаранционните служби за отделните държави са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако за дадена държава няма гаранционна служба, гаранционните претенции трябва да се изпращат на следния адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено да се използва дефектен Продукт.

7. Внимание! Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията трябва да се осъществи в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на рекламацията Продукт от Потребителя.

9. Препоръчително е да почистите дефектния Продукт, преди да го предадете за рекламация. Препоръчва се рекламацията Продукт да бъде внимателно защитен от повреди при транспортиране (препоръчва се рекламацията Продукт да бъде доставен в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради неговия дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на потребителя съгласно разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервис, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговорят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;

8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
2. Заходи безпеки
3. Опис пристрою
4. Призначення пристрою
5. Обмеження щодо використання
6. Технічні дані
7. Підготовка до роботи
8. Увімкнення пристрою
9. Використання пристрою
10. Планове технічне обслуговування
11. Запасні частини та аксесуари
12. Самостійне усунення несправностей
13. Завершення роботи пристрою
14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
15. Гарантійний талон

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

▲ ПРИМІТКА Завжди дотримуйтесь основних правил безпеки при роботі з сайтом, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або механічних травм.

Перед початком експлуатації пристрою прочитайте зміст інструкції з експлуатації. З інструкцією з експлуатації та декларацією про відповідність. Суворе дотримання вказівок і рекомендацій, викладених в інструкції з експлуатації, продовжить термін служби приладу.

▲ ПРИМІТКА Під час роботи з сайтом обов'язково дотримуйтесь інструкцій, викладених у правилах безпеки.

Якщо ви передаєте пристрій іншій особі, також надайте їй інструкцію з експлуатації та декларацію відповідності. Dedra Exim не несе відповідальності за нещасні випадки, спричинені недотриманням інструкцій з техніки безпеки. Будь ласка, уважно прочитайте всі правила техніки безпеки та інструкцію з експлуатації. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до нещасного випадку, пожежі та/або серйозних травм.

2. Заходи безпеки

- Прилад може експлуатуватися тільки дорослою, навченою особою, яка ознайомлена з цією інструкцією з експлуатації.
- Коли ви надаєте доступ до приладу згоряння, також надайте доступ до цього посібника з експлуатації.
- Оператор не повинен починати роботу з обладнанням, якщо він втомлений, хворий або перебуває під впливом алкоголю чи інших наркотиків.
- Діти та особи, які не ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації, не повинні користуватися приладом.
- Перед початком роботи уважно огляньте зону косіння та виділіть сторонні предмети, такі як щітка, каміння, іграшки, палиці, кабелі тощо, які можуть бути відкинуті машиною під час роботи.
- Робота з пристроєм повинна проводитися тільки при хорошій видимості, при денному світлі або при сильному штучному освітленні.
- Не підпускайте сторонніх осіб. Забороняється запускати машину, якщо поблизу знаходяться сторонні особи, які можуть потрапити під удар предмета, відкинутого косаркою.
- При роботі на схилах і укосах косіть поперек схилу, а не вгору або вниз.
- Будьте особливо обережні під час роботи на вирвах, канавах або насипах, щоб уникнути травм і нещасних випадків. Особливої обережності слід дотримуватися при виконанні поворотів, коли оператор ризикує втратити стійкість.
- Не дозволяється косити схили з ухилом понад 15°.
- Будьте особливо обережні, коли рухаєтеся заднім ходом або тягнете пристрій на себе.
- Перед початком роботи переконайтеся, що всі пускові блокування, захисні огороження та гальмівні важелі працюють належним чином. Вони також повинні регулярно перевірятися і перевірятися під час роботи - не дозволяється експлуатувати обладнання з несправними блокуваннями, захисними кожухами і гальмами.
- Перед початком роботи ретельно перевірте стан машини, болтових з'єднань і стан ріжучого ножа в зборі. Не допускається експлуатація машини з пошкодженням або зношенням ріжучим апаратом.
- Забороняється втручатися в роботу, відключати, блокувати або змінювати налаштування систем безпеки та захисту приладу.
- Оператору не рекомендується змінювати або втручатися в опломбовані налаштування регулювання швидкості двигуна.
- Забороняється експлуатувати газонокосарку без встановленого травозбірника або без самозакривних огорожень на вивантажувальному отворі.
- Оператор машини повинен носити захисне взуття з нековзним захистом стоп, не дозволяється працювати на машині босоніж, в сандалях або у взутті з відкритими ногами. Оператор також повинен носити відповідний захисний одяг. Не дозволяється працювати на машині в коротких штанах або в невідповідних штанах.
- Оператор машини піддається впливу шуму, тому необхідно носити засоби захисту органів слуху.
- Оператор обладнання піддається впливу вібрації, тому особливу увагу необхідно приділяти втомі і здатності правильно оцінювати можливість використання обладнання. Роботу на

обладнанні слід планувати і розподіляти в часі належним чином, роблячи відповідні перерви в залежності від стану оператора, щоб обмежити наслідки впливу вібрації.

- Газонокосарка оснащена двигуном внутрішнього згоряння, тому з вихлопної системи виділяються токсичні для людини відпрацьовані гази. Забороняється експлуатувати машину в закритих приміщеннях, а також слід уникати контакту з вихлопними газами та вдихання вихлопних газів.
- Забороняється косити мокру траву або використовувати машину під час опадів (дощ, град, сніг тощо), а також під час небезпеки ураження блискавкою.
- Під час роботи з машиною дотримуйтесь безпечної відстані від самої машини та від ріжучого полотна в зборі. Забороняється наближати руки або ноги до корпусу косарки та ріжучого апарата під час роботи машини. Під час роботи обидві руки оператора повинні знаходитися на рукоятці машини в положенні, яке дозволяє безпечно і надійно керувати гальмівним важелем.
- Бензин є легкозаймистим. Під час заправки газонокосарки паливом і маслом необхідно дотримуватися особливої обережності. Не допускається заправляти паливо і мастило, коли двигун машини гарячий - небезпека виникнення пожежі! Забороняється заправляти паливо і мастило при працюючому двигуні машини.
- Заправку і змащування необхідно вводити на відкритому повітрі, під час цих операцій заборонено палити і наближатися до відкритих джерел вогню - небезпека пожежі!
- Пари пального шкідливі для здоров'я - їсти і пити під час заправки неприпустимо, а вдихання цих парів слід уникати.
- При заправці використовуйте відповідні аксесуари - воронки, рукавички тощо.
- Якщо під час заправки сталося розлиття, ретельно витріть залишки палива.
- Забороняється відкривати паливний бак і кришку маслороздатної горловини під час роботи двигуна.
- Паливо і мастило повинні зберігатися тільки в щільно закритих, затверджених контейнерах, чітко промаркованих і призначених тільки для цієї мети.
- Забороняється пересувати бігову машину по інших ділянках, окрім газону, - тротуарах, бордюрах, узбіччях тощо.
- Перед чищенням і технічним обслуговуванням машини вимкніть двигун, переконайтеся, що блок ріжучих ножів зупинився, і вийміть з'єднувальний кабель свічки запалювання.
- У разі удару ріжучого апарату в зборі об сторонній предмет, зупиніть двигун, переконайтеся, що ріжучий апарат в зборі зупинився, перевірте його на наявність пошкоджень. Забороняється експлуатувати машину, якщо є пошкодження ріжучого апарату, кожуха, захисних огорожень або якщо спостерігається неприродна вібрація.
- Не торкайтеся глушника та інших частин двигуна, коли двигун гарячий - ризик опіків.
- Не нахильте прилад під час роботи,

Загальні правила техніки безпеки - Правильне поводження з акумуляторними інструментами та їх експлуатація

- Заряджайте батарею лише спеціальним зарядним пристроєм від виробника. Зарядний пристрій, призначений для заряджання певного типу акумулятора, може спричинити пожежу під час заряджання іншого типу акумулятора.
- Використовуйте електроінструмент тільки з акумуляторами, спеціально призначеними для його живлення. Використання інших акумуляторів може призвести до травмування або пожежі.
- Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути контакти акумулятора. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- За невідповідних умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. Якщо користувач випадково контактує з рідиною, промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть працювати непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірного нагрівання. Вплив вогню або температури понад 130°C (130°F) може призвести до вибуху.

- **Дотримуйтесь усіх рекомендацій, наведених в інструкції із заряджання, не заряджайте акумулятор або інструмент при температурі, що виходить за межі діапазону, зазначеного в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.**

3. Опис пристрою

Мал. А. Рукоятка, 2. важіль гальма, 3. важіль зчеплення приводу, 4. рукоятка троса стартера, 5. кришка паливного баку, 6. кришка масляного баку, 7. травозбірник, 8. важіль регулювання висоти зрізу, 9. бічний викид, 10. шланг для підключення свічки запалювання, 11. повітряний фільтр, 12. Глушник.

4. Призначення пристрою

Цей пристрій призначений лише для косіння природної трави. Будь-яке інше використання, окрім цільового, не дозволяється. Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях і аматорських роботах за умови дотримання умов використання і допустимих умов роботи, викладених в інструкції з експлуатації.

5. Обмеження щодо використання

Прилад можна використовувати тільки відповідно до "Допустимих умов експлуатації", перелічених нижче.

Самовільні зміни в механічній та електричній конструкції, будь-які модифікації, експлуатаційні операції, не описані в інструкції з експлуатації, вважатимуться незаконними і призведуть до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стане недійсною.

Використання не за призначенням або відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови праці
Пристрій призначений лише для використання на відкритому повітрі.
Не використовуйте його під час опадів та під час небезпеки ураження блискавкою.

6. Технічні дані

Модель	DED8725-53L1
Ширина скошування [см]	53
Потужність двигуна [кВт]	4,0
Двигун внутрішнього згоряння	V200 Loncin
Робочий об'єм двигуна [см ³]	196
Максимальні оберти двигуна [хв ⁻¹]	3600
Вага одиниці [кг]	32
Висота різання [мм]	25-75
Місткість контейнера [л]	60
Ємність для масла [л]	0,5
Ємність паливного бака [л]	1,0
Гарантований рівень звукової потужності L _{WA} [дБ(A)]	96
Рівень звукового тиску на робочому місці оператора L _{PA} [дБ(A)]	82,1
Невизначеність вимірювання K для L _{PA} [дБ(A)]	3
Рівень звукової потужності L _{WA} [дБ(A)]	93,7
Невизначеність вимірювання K для L _{WA} [дБ(A)]	1,6
Значення вібрації ліва рука / права рука a _h [м/с ²]	2,987 / 2,843
Невизначеність вимірювання K для вібрації [м/с ²]	1,5

Інформація про вібрацію та шум

Значення вібраційної муфти h та невизначеності вимірювання були визначені відповідно до ISO 5395-1:2013 і наведені в таблиці.

Рівень шуму було визначено відповідно до стандарту ISO 5395-1:2013, значення наведені вище в таблиці.

ПРИМІТКА Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовувати засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене комбіноване значення вібрації та шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного пристрою з іншим. Заявлені рівні вібрації та шуму також можуть бути використані для початкової оцінки впливу вібрації та шуму.

Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання верстата може відрізнятися від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки, і необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли обладнання вимкнене або коли воно ввімкнене, але не використовується для роботи.

7. Підготовка до роботи



ПРИМІТКА

Перед початком роботи пристрій повинен бути повністю зібраний і підготовлений відповідно до наведених нижче інструкцій.

Встановлення ручки та панелі

Поверніть нижню частину рукоятки навколо осі заводських гвинтів (рис. В1, 1). Вставте гвинти в один з отворів, позначених L або H (див. ілюстрацію в інструкції з експлуатації) (рис. В1, 2). Вибір користувачем отвору дозволяє регулювати висоту положення рукоятки: якщо гвинт вставити в отвір, позначений L, положення рукоятки буде нижчим, якщо гвинт вставити в отвір, позначений H, положення рукоятки буде вищим. Положення необхідно вибрати відповідно до зросту оператора.

Потім закріпіть болти (рис. В1, 2) шайбами і барашковими гайками (рис. В1, 3).

Встановлення панелі

Вийміть пластикову панель з коробки. Відкрутіть гайки у верхній частині ручки і встановіть пластикову панель на місце.

Почніть монтаж з того боку рукоятки, де розташований важіль регулювання швидкості приводу (рис. В2, 1). Вирівняйте отвори в панелі з отворами на верхній ручці. Закріпіть панель за допомогою гвинтів і гайок, що входять до комплекту. Не затягуйте до кінця, залиште невеликий люфт.

Вирівняйте отвори в панелі з отворами на верхній ручці праворуч (мал. В2, 2). Затягніть панель гвинтами та гайками з комплекту. Не затягуйте до кінця, залиште невеликий люфт. Перевірте положення панелі на трубах, якщо вона не потребує регулювання, затягніть гайки до кінця. Підключіть кабель двигуна до акумулятора. Накладіть верхню частину ручки на нижню, закріпіть гвинтами (мал. В2, 3), шайбами і барашковими гайками (мал. В2, 3).

Протягніть гальмівний трос через отвір у гальмівному важелі (рис. С, 1), а трос приводного зчеплення - через важіль приводного зчеплення (рис. С, 2). Переконайтеся, що вони надійно закріплені і не випадають.

Режими косіння

Косарка може працювати в трьох режимах: косіння зі скошеною травою, що збирається в травозбірник, косіння з боковим викидом, косіння з мульчуванням.



ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте косарку без травозбірника, бокового захисного кожуха або захисного кожуха для мульчування.

З цих трьох способів виберіть один і дотримуйтесь інструкцій по встановленню

Режим роботи	Травозбірник	Бічний щит викиду	Мульчуючий покрив
Збір сміття	+	-	-
Бічний викид	-	+	+
Мульчування	-	-	+

(Знак "+" вказує на те, що аксесуар повинен бути встановлений для режиму роботи, а знак "-" вказує на те, що аксесуар повинен бути знятий).

Встановлення травозбірника



ПРИМІТКА

Косарка поставляється зі встановленою кришкою для мульчування, яку необхідно зняти перед встановленням травозбірника (див. мал. F).

Якщо ви маєте намір косити траву зі встановленим травозбірником: підніміть задній захисний кожух (мал. D, 1), утримуючи ручку травозбірника (мал. D, 2) так, щоб вона зафіксувалася в гнізді (мал. D, 3).

Встановлення бічної кришки вивантаження

Якщо ви маєте намір косити траву з боковим викидом: підніміть боковий захист (мал. E, 1) і встановіть захисний кожух бокового викиду (мал. E, 2). Переконайтеся, що захист правильно закріплений і не випав.

Встановлення мульчувального покриття

Якщо ви збираєтесь косити траву з мульчею: підніміть задній захисний кожух (рис. F, 1), прикріпіть захисний кожух для мульчі (рис. F, 2). Встановіть кронштейни задньої кришки (мал. G).



ПРИМІТКА

Косарка оснащена чотиритактним двигуном, який поставляється без моторної оливи.

Перед першим використанням необхідно долити оливу.

Долив моторної оливи

Відкрутіть пробку маслозаливної горловини (рис. A, 6) і залийте спеціальне мастило. Кількість оливи, що заливається, вказана в технічних характеристиках. Під час поповнення рівня оливи використовуйте лійку і ретельно витирайте проливу оливу.

Перевірка рівня масла

Після першої заправки зачекайте кілька хвилин, а потім перевірте рівень оливи. Для цього візьміть ганчірку для чищення, що не розбризкується, відкрутіть масляну пробку і протріть багнет ганчіркою для чищення. Потім помістіть багнет в маслосаливну горловину, не затягуючи пробку, як показано на малюнку Н (рис. Н, 1) - після витягування багнета рівень масла повинен знаходитися між мінімальною позначкою, позначеною літерою L (рис. Н, 3), і максимальною позначкою, позначеною літерою H (рис. Н, 2).

Заправка

ПРИМІТКА Пари бензину є легкозаймистими. Під час заправки дотримуйтесь усіх рекомендацій, викладених у "Правилах техніки безпеки" (пункт 2. Інструкції з експлуатації).

Відкрутіть кришку паливного баку (рис. А, 5) і долийте паливо за допомогою воронки (призначеної тільки для цього типу палива). Кількість палива, яка може міститися в баку, вказана в технічних характеристиках. Не перевищуйте максимальний рівень палива (мал. І, 1).

У разі розливу пального ретельно витріть його залишки.

Налаштування висоти стрижки

Щоб встановити висоту стрижки, потягніть важіль регулювання (мал. А, 8) у напрямку до колеса і перемістіть його засувку на відповідну заціпку (мал. J). Виберіть правильну висоту стрижки відповідно до типу газону та висоти трави. Якщо трава висока, починайте косити з найбільшої висоти, поступово зменшуючи її в разі потреби.

ПРИМІТКА Після встановлення бажаної висоти стрижки переконайтеся, що важіль регулювання зафіксований засувкою в отворі і не рухається вперед/назад на косарці.

8. Увімкнення пристрою

ПРИМІТКА Перед запуском сайту необхідно виконати кроки, описані в розділі "Підготовка до роботи".

ПРИМІТКА Перед запуском машини переконайтеся, що всі важелі (гальмо, муфта приводу) працюють належним чином. Регулярно перевіряйте їх роботу.

Перекачування палива

Коли двигун холодний, перед запуском натисніть на сильфон ручного паливного насоса (мал. А, 14; мал. К, 1). Залежно від температури навколишнього середовища, натисніть на нього відповідну кількість разів:

Температура	< 0°C	0+10°C	10+20°C	> 20°C
Кількість пресів	3+4	2+3	1+2	1

Запуск двигуна

Пристрій можна запустити двома способами - від акумулятора або за допомогою пускового шнура.

Запуск акумулятора

Потягніть важіль гальма (мал. М, 1) до рукоятки і утримуйте. Увімкніть стартер акумулятора (мал. М, 2), щоб запустити двигун. Якщо запуск не відбувся з першого разу, повторіть спробу, постійно тримаючи гальмівний важіль притиснутим до рукоятки.

Починаємо зі стартового шнура

Потягніть важіль гальма (мал. А, 2) до ручки і утримуйте (мал. L, 1). Потягніть за ручку шнура стартера (мал. А, 4; мал. L, 2), щоб запустити двигун. Якщо двигун не запустився з першого разу, повторіть спробу, утримуючи гальмівний важіль притиснутим до рукоятки.

Якщо відпустити важіль гальма, двигун зупиниться. Після відпускання важеля гальма двигун і ріжучий диск можуть обертатися протягом деякого часу, переконайтеся, що двигун повністю зупинився, перш ніж продовжувати роботу.

Запуск приводу

Тримаючи однією рукою важіль гальма, іншою рукою натисніть на важіль зчеплення приводу (мал. А, 1) у напрямку до рукоятки. Будьте особливо обережні і зберігайте безпечне положення - косарка почне рухатися вперед.

Якщо відпустити важіль зчеплення приводу, привід зупиниться. Під час руху заднім ходом, розвороту тощо відпустіть важіль зчеплення приводу і маневруйте косаркою вручну.

9. Використання пристрою

ПРИМІТКА Перед початком косіння оператор повинен переконаватися, що він прочитав і дотримується всіх інструкцій з техніки безпеки (розділ 2. Посібника з експлуатації).

Під час косіння трави рухайтесь по прямій, внахлест (так, щоб наступний прохід частково перекривав попередній). Під час косіння з травозбірником регулярно перевіряйте, щоб індикатор заповнення травозбірника (рис. N, 1) знаходився в положенні "GO" (піднятий). Якщо він знаходиться в положенні "STOP" (опущений), спорожніть травозбірник. Невиконання цієї вимоги може призвести до блокування випускного отвору газонокосарки.

Щоб спорожнити травозбірник, зупиніть машину (відпустіть важіль гальма - мал. А, 2). Перед зняттям травозбірника переконайтеся, що блок ріжучих ножів зупинився. Зніміть травозбірник у зворотному порядку (мал. D).

Перед тим, як вставити травозбірник на місце, переконайтеся, що вихідний отвір не забитий скошеною травою.

Під час косіння з боковим викидом рухайтесь вліво, щоб уникнути викидання трави на скошену частину газону.

При мульчуванню косінні подрібнена трава рівномірно розподіляється косаркою по всій площі газону. Мульчування (також відоме як мульчування) за нормальних умов використання газону захищає ґрунт від надмірної ерозії, а подрібнена трава біологічно розкладається, удобрюючи газон.

Для досягнення оптимальної продуктивності тримайте пристрій у чистоті. Регулярно вимикайте пристрій під час роботи та перевіряйте, щоб скошена трава не забила жодного з отворів для викиду.

10. Планове технічне обслуговування

ПРИМІТКА Всі операції з технічного обслуговування повинні виконуватися при вимкненому двигуні та знятому з'єднувальному кабелі свічки запалювання.

Після кожного використання вимкніть, дайте охолонути і проведіть візуальний огляд та очищення.

Від'єднання свічки запалювання (мал. O)

Після вимкнення та охолодження свічки запалювання (мал. O, 1) від'єднайте з'єднувальний кабель (мал. O, 2).

Прибирання

Обладнання необхідно обслуговувати та утримувати в чистоті. Під час чищення нахиліть прилад набік так, щоб карбюратор був зверху, а глушник знизу.

Видаліть будь-яке накопичення трави всередині вольєра за допомогою затупленого дерев'яного інструменту або товстої палиці. Звертайте особливу увагу на гострі краї ножа - існує ризик порізу.

Регулярно чистіть травозбірник після кожного використання та перевіряйте його на наявність пошкоджень. Якщо для очищення кошика використовується вода, ретельно висушіть його перед зберіганням.

Очистіть корпус косарки зверху та інші частини м'якою тканиною або стисненим повітрям. Не використовуйте розчинники або миючі засоби, вони можуть пошкодити компоненти машини!

Ріжучий ніж у зборі

ПРИМІТКА Завжди носіть захисні рукавички і звертайте особливу увагу на гострі краї ножа при виконанні робіт з технічного обслуговування вузла ріжучого ножа.

Для заміни або демонтажу та монтажу ріжучого ножа передбачте дерев'яний брусок для фіксації ножа, щоб він не обертався при відкручуванні. Не тримайте ніж рукою під час закручування або відкручування гвинта!

Вузол ріжучого ножа складається з рукоятки (мал. P, 4), ріжучого ножа (мал. P, 3), шайби (мал. P, 2) і гвинта (мал. P, 1). Для відкручування і закручування болта використовуйте гайковий ключ з достатньо довгою рукою або ударний гайковерт. Розташуйте шайбу таким чином, щоб її увігнута сторона була звернена до ножа, а опукла сторона - до болта.

Свічка запалювання

ПРИМІТКА Після технічного обслуговування ретельно затягніть свічку запалювання. Свічка запалювання не повинна бути затягнута занадто слабо (ослаблення може відчуватися під пальцем) або занадто сильно (не використовуйте подовжені важелі або електричні ключі для затягування свічки запалювання).

Стан свічки запалювання необхідно регулярно перевіряти. Також перевірте стан з'єднувального кабелю свічки запалювання, чи не зношений він, чи не має ізоляція тріщин або пошкоджень.

Викрутіть і затягніть свічку вручну за допомогою ключа для свічок запалювання, що входить до комплексу поставки.

Очистіть електроди свічок запалювання дріткою щіткою. Перевірте відстань між електродами за допомогою щупа - вона повинна бути від 0,7 до 0,8 мм завширшки.

Перевірка рівня оливи, злив оливи

Щоб перевірити і поповнити рівень масла, дійте, як описано в розділі 7. цього посібника з експлуатації.

Зливання оливи можливе через зливний гвинт, який знаходиться в низу горловини під пробкою заливної горловини (мал. R, 1). Не допускайте проливання відпрацьованої оливи на землю - зберіть її у відповідну ємність і утилізуйте відповідно до місцевих норм.

Очищення повітряного фільтра

Зніміть кришку повітряного фільтра (рис. S, 1), натиснувши на засувку (рис. S, 2). Всередині знаходяться 2 фільтри: губчастий попередній фільтр (рис. S, 3) і кишеньковий фільтр (рис. S, 4). Якщо фільтри пошкоджені, їх необхідно обов'язково замінити.

Очищайте фільтри стисненим повітрям, продуваючи їх зсередини назовні. Не використовуйте щітки або м'які засоби!

М'якою ганчіркою витріть бруд з основи фільтра (рис. S, 5), стежачи за тим, щоб нічого не потрапило в отвори і повітропровід!

Зберіть фільтри у зворотному порядку, переконавшись, що вони правильно розміщені в кришці (рис. S, 2) і не мають хвилястих країв або опуклостей.

Злив палива

Якщо прилад зберігається без запуску більше одного місяця, злийте паливо з паливного бака за допомогою спеціального паливного насоса (не входить до комплексу поставки).

Паливо також слід злити з карбюратора. Якщо дивитися з передньої частини газонокосарки, карбюратор буде видно за кришкою повітряного фільтра (рис. T, 2). Відкрутіть зливний гвинт (рис. T, 1) і злийте залишки палива з карбюратора у відповідну ємність. Ретельно витріть залишки палива.

Налаштування натягу кабелю

ПРИМІТКА Якщо користувач не має необхідних знань і досвіду в галузі налаштування, він не повинен виконувати наступні кроки самостійно - в такому випадку зверніться до авторизованого постачальника послуг.

З часом троси гальма і ведучого зчеплення природним чином зношуються і розтягуються. За необхідності користувач може самостійно відрегулювати натяг тросів.

Регулювання гальмівного троса

Регулювальний гвинт знаходиться під пробкою маслосазливної горловини (мал. U). Ослабте обидві контргайки (мал. U, 1). Переміщення гвинта в напрямку до задньої частини косарки подовжує робочу частину броні, тим самим збільшуючи натяг троса. Затягніть контргайки після правильного регулювання.

Регулювання троса приводного зчеплення

Регулювальний гвинт знаходиться в нижній частині рукоятки косарки, з протилежного боку від рукоятки пускового шнура. Відкрутіть контргайку (мал. W, 1). Відкручування захисних щитків (мал. W, 2 і 3) призведе до подовження робочої частини щитка, що збільшить натяг троса. Затягніть контргайку при правильному регулюванні.

Зберігання та транспортування

Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу (більше одного місяця), його слід ретельно очистити і злити паливо з бака і карбюратора, а також масло з двигуна, дотримуючись інструкції, описаних вище.

Пристрій та інші компоненти, перелічені в упаковці, слід транспортувати, якщо це можливо, в оригінальній упаковці, таким чином, щоб не піддавати їх впливу шкідливих умов навколишнього середовища, таких як: волога, опади, висока температура (вище 50°C), тиск, що може призвести до механічних пошкоджень, та інші умови, які можуть негативно вплинути на упаковку або її вміст.

Графік технічного обслуговування

		Перед кожним	Після першого	Кожні 3 місяці (або кожні 25	Раз на півроку (або щороку (або кожні 100	Кожні 2 роки (або кожні
Капітальні ремонти, виконані власними силами						
Моторна олива	Перевірка.	X				
	Заміна		X	X		
Повітряний фільтр	Перевірка.	X				
	Прибирання			X		
Свічка запалювання	Перевірка та налаштування				X	
	Заміна					X
Паливний бак	Прибирання			X		
	Перевірка.	X				

Натягнення кабелю	Регламент					X	
Паливопровід	Перевірка.						X
	Заміна						X
Техогляди проводяться в авторизованому сервісному центрі							
Люфт на клапанах	Перевірка та налаштування					X	
Камера згоряння	Прибирання					X	

11. Запасні частини та аксесуари

Пропонуються аксесуари:

DED87299 - Ніж для косарки

DED87295 - Повітряний фільтр

DED87312 - Свічка запалювання (F7RTC)

DEGL07A, DEGL07B - Моторна олива



ПРИМІТКА Використання неоригінальних деталей (ріжучих ножів тощо) може призвести до пошкодження газонокосарки і, в крайньому випадку, до серйозних травм.

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, звертайтеся до служби Dedra Exim за адресою . Контактні дані можна знайти на 1-й сторінці посібника .

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській табличці та номер деталі зі складального креслення. Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов гарантійного талона . Будь ласка, віднесіть дефектний виріб на ремонт на адресу за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти дефектний виріб), надішліть його до центрального сервісу Dedra Exim або надішліть його до найближчого до вашого місця проживання сервісу (перелік сервісів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісом. Несправний виріб необхідно надіслати до сервісного центру (витрати на пересилку покриває користувач).

12. Самостійне усунення несправностей



ПРИМІТКА Від'єднайте пристрій від джерела живлення, перш ніж продовжувати самостійне усунення несправностей .

Проблема	Тому що	Рішення
Двигун не заводиться	Нестача палива	Заправляйся.
	Неякісне паливо	Злийте паливо з бака і карбюратора, замініть паливо
	Неправильно підключена свічка запалювання	Перевірте підключення свічки запалювання, правильність
	Свічка запалювання залита паливом	Зніміть свічку запалювання, очистіть, висушіть і встановіть на місце
	Несправна свічка запалювання	Замініть свічку запалювання
	Несправний карбюратор	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Несправність системи запалювання	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
Двигун працює не на повну потужність	Клапани двигуна заблоковані	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Забитий повітряний фільтр	Перевірте та почистіть повітряний фільтр, за потреби замініть його
	Неякісне паливо	Злийте паливо з бака і карбюратора, замініть паливо
	Несправний карбюратор	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Несправність системи запалювання	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Клапани двигуна заблоковані	Віддайте пристрій на технічне обслуговування

Косарка втрачає траву, незважаючи на встановлений травозбірник	Встановлено мульчувальну вставку	Вийміть вставку для мульчування
	Повний травозбірник	Перевірте кошик, він порожній
Пристрій вібрує неприродно	Незбалансований або неправильно збалансований ріжучий ніж	Передайте ніж компетентній особі для балансування
	Вигнутий вал після наїзду на перешкоду	Віддайте пристрій на технічне обслуговування

13. Завершення роботи пристрою

1 Косарка - 1 шт, 2 Травозбірник - 1 шт, 3 Кришка для мульчування - 1 шт, 4 Бокова кришка викидача - 1 шт, 5 Болт рукоятки з шайбою і барашковою гайкою - 4 шт, 6 Кронштейни задньої кришки - 2 шт, 7 Зарядний пристрій - 1 шт, 6 Кронштейни задньої кришки - 2 шт, 7 Зарядний пристрій - 1 шт.

14. Інформація для користувачів щодо утилізації обладнання

Користувач пристрою, відповідно до норм охорони навколишнього середовища зобов'язаний проводити належне поводження з відходами відповідно до національних норм.

Заборонено викидати використані або несправні пристрої разом з побутовим сміттям. Пристрій і його аксесуари складаються з різних матеріалів, таких як: метал чи пластик. Правильна поведінка, при необхідності утилізації, повторно використати або відновити частин пристрою, пристрій необхідно віднести до спеціалізованого пункту прийому, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про розташування пунктів та збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад на своїх веб-сторінках.

Не викидайте до сміття, бензин, масло, відпрацьоване масло, масляно - бензинові суміші або предмети забруднені маслом у побутові контейнери для сміття, наприклад: ганчірки. Зберігати відпрацьоване масло або предмети, забруднені ним, відповідно до місцевих інструкцій і доставляти їх до пункту відповідно для переробки.

Використану упаковку – утилізуйте.

Правильна утилізація пристрою дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин, сумішей і речовин.

За незалежну утилізацію відходів передбачені штрафні санкції, передбачені у відповідних локальних правилах.

Гарантійний талон

за адресою

Косарка з дизельним двигуном

Номер за каталогом: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання Продукту:

Печатка продавця

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що був проінформований про умови гарантії та наслідки недотримання інструкцій, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую своїм підписом:

.....
Дата і місце

.....
Підпис Користувача

I. Відповідальність за якість продукції

1. поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави, ul. Warszawy w Warszawie, XIV Комерційний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 злотих.

2. Відповідно до умов, зазначених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, що надійшов з дистрибуції Гаранта.

3. Відповідальність за гарантією поширюється тільки на дефекти, що виникли з причин, пов'язаних з дефектом Продукту на момент його доставки Користувачеві.

4. За гарантією Користувач має право на безкоштовний ремонт Виробу, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Виробу (метод ремонту) залежить від рішення Гаранта. Якщо Гарант визначить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, зменшити ціну Продукту або відмовитися від договору.

5. по відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли з цієї гарантії та/або в зв'язку з її укладенням і виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальним розміром вартості дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Елементи продукту	Тривалість гарантійного захисту
Косарка	24 місяців з дати придбання Виробу, як зазначено в цьому гарантійному талоні
Ріжуче лезо, повітряний фільтр, свічка запалювання	На компоненти, на які не поширюється гарантія

III. Умови реалізації гарантії

1. Пред'явлення Користувачем заповненого гарантійного талона на Виріб та обґрунтування Користувачем обставин придбання Виробу, наприклад, шляхом пред'явлення квитанції, рахунку-фактури тощо. Для ефективного розгляду рекламаций рекомендується, щоб Користувач разом з Виробом надав для рекламаций всі елементи, зазначені в розділі "Комплектація обладнання", що міститься в Посібнику користувача.

2. Дотримання Користувачем рекомендацій, викладених в Інструкції з експлуатації та Гарантійному талоні.

3. гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.

4. гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникли, зокрема, внаслідок:

a. Недотримання Користувачем умов, зазначених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо належної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;

b. Використання Користувачем засобів для чищення або технічного обслуговування, що не відповідають Інструкції з експлуатації;

c. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;

d. Довільних змін та/або модифікацій Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;

e. Використання Користувачем витратних матеріалів у Виробах, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

- серійні номери, маркування з датою та шильдики були видалені, змінені або пошкоджені Користувачем;

- пломби були пошкоджені Користувачем або мають сліди маніпуляцій з боку Користувача.

6. Увага! Роботи, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, виконуються Користувачем власними силами та за власний рахунок.

IV. Процедура розгляду скарг

Якщо Ви виявите несправність, перш ніж пред'являти претензію, переконайтеся, що всі дії, зазначені, зокрема, в інструкції з експлуатації, були виконані належним чином.

2. Рекомендується негайно подати рекламацию, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, передбачені цією гарантією, у разі неподання рекламаций протягом 7 днів.

3. Рекламаций можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, на сайті гарантійного обслуговування або в письмовій формі за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Ви можете подати претензію, скориставшись формою, доступною на сайті www.dedra.pl ("Форма претензії по гарантії").

5. Адреси гарантійних сервісів для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо в даній країні немає гарантійного сервісу, гарантійні претензії слід надсилати на адресу: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. Задля безпеки Користувача забороняється використовувати несправний Продукт.

7. Увага! Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. виконання зобов'язань за гарантією відбувається протягом 14 робочих днів з дати доставки Користувачем товару, щодо якого надійшла рекламація.

9. Рекомендується очистити дефектний Виріб перед тим, як доставити його для рекламації. Рекомендується ретельно захистити заявлений Виріб від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти заявлений Виріб в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через його дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями гарантії на дефекти проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05-800, Прушков (далі: «Контролер»).
2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. в п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.
3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

Dedra Exim Sp. z o.o.
 ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
 Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
 www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o vykonaných opravách / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Vermerke über ausgeführte Reparaturen / Оромбе о извршенім поправках / Облєзжєнє на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Dátum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitāsa tórtēnó bejelentés dátuma / Data predării la reparație / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo /	Data wykonania naprawy / Datumopravy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis ukonú / Rozsah provedení opravy / Dátumopravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimtis, remonto darbu atlikimo aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítás tartalmának leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Data efectuării reparației / DatumUmfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Obseg popravila, opis popravka/ Обхват наpersoanei care a efectuat reparatia / der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Potpis osobe koja izvodi popravak/ Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis ukonú / Rozsah provedení opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimtis, remonto darbu atlikimo aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítás tartalmának leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Data efectuării reparației / DatumUmfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Obseg popravila, opis popravka/ Обхват наpersoanei care a efectuat reparatia / der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Potpis osobe koja izvodi popravak/ Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис	Podpis wykonującego naprawę / Podpis osoby wykonującej poprawę / Podpis osoby vykonávajúcej opravu / Remontā atliekancio asmens paraksts / Remonta veicēja paraksts / A javitāst végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparatia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Potpis osobe koja izvodi popravak/ Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис